

# دُرَرُ الْإِسْلَامِ

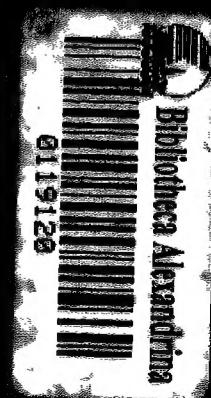
الْقِسْمُ الْبَارِئِيُّ

الجزء السابع

تأليف: ج. ج. اورمير

طبعة جديدة مُعَدَّلَةٌ وَمُنْقَحَةٌ  
أَعَدَّهَا قِسْمُ التَّرْجُمَةِ  
بِمَكْتَبِ صَاحِبِ السُّوَامِيَّةِ بِقَطَرِ

طبع على نفقة  
الشيخ تاليف بن حمد آل ثاني  
أمير دولة قطر















# دَلِيلُ الْخَلِيجِ

الْقِسْمُ الثَّانِي

الجزء السابع

تأليف : ج. ج. لوريمر

طبعة جديدة مُعَدَّلَةٌ وَمُنْقَحَةٌ  
أَعَدَّهَا قِسْمُ التَّرْجُمَةِ  
بِمَكْتَبِ صَاحِبِ السُّمُو أَمِيرِ دَوْلَةِ قَطْرِ

طبع على نفقة  
الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني  
أمير دولة قطر



## ملحق و(١)

### الجمارك الايرانية الامبراطورية

#### ادارة بنك ايران الامبراطوري لجمارك

بوشهر ١٨٩٨

يجب ألا ننسى اثناء مناقشة الاصلاح الحديث للجمارك الايرانية ، أن جمارك مدينة بوشهر كانت ذات يوم تحت الادارة البريطانية لفترة قصيرة . وقد برهن هذا الحادث على أنه كان خلال فترة وجيزة مقدمة لتجديد نظم الجمارك في جميع أرجاء ايران . وطبقاً لشروط القرض الذي قدمه بنك ايران الامبراطوري «البريطاني» للحكومة الايرانية ،

(١) لقد جمع هذا الملحق بصفة أساسية سجلات من الحكومة الهندية بالقسم السياسي ، ولكن المصادر التالية كانت كذلك ذات فائدة وهي : التقارير الادارية السنوية للمقيم السياسي في الخليج وملخص عن الاحداث في ايران في خلال ١٩٠٦ للسير « س . مبرنج ريس » وزير صاحب الجلالة في طهران وتقرير عن جمارك الخليج وفارس ومكران وجهه « م . نوس » الى مشير الدولة في ٣ فبراير عام ١٩٠٧ ، وتقرير عن جمارك ايران وجهه « م . نوس » للشاه في ٨ فبراير عام ١٩٠٨ . وقد راجع الملحق بعناية كاملة الرائد « ب . ز . كوكس » المقيم في الخليج ، والسيد « ج . ب . » السكرتير الشرقي للوفد البريطاني في طهران وكلاهما قاما بأهم التصحيحات والاضافات .

ان مواد التذييل رقم ١ - قد قدمت بمجهود السادة « اوت . ج . مالكوم بوشهر » . أما التذييل الثاني فقد كان من كرم « م . م . هينيسنس » و « وجنر » المديرين العاملين لجمارك جنوب عربستان . وقد شوهدت مراكز الجمارك من التذييل حتى جاشك على خريطة قديمة تبين هذه المواقع والمراكز . . وهكذا . . في مركز المدير العام الجنوبي عام ١٩٠٦ وجدت الخريطة رقم ١٣٩٤ في مكتبة دائرة الشؤون الخارجية في سيما لا .

وقدره ٥٠,٠٠٠ جنيه استرليني أصبحت جمارك بوشهر تحت الادارة المباشرة للبنك في ابريل سنة ١٨٩٨ ، وقد حدث بعض الهياج المحلي وكان سببه ما ذاع من ان بضائع التجار الايرانيين التي كانت الضريبة عليها حتى ذلك الحين لا تزيد عن ٢٪ أو ٣٪ نظراً للضرائب الداخلية التي كان الايرانيون يدفعونها ، سوف تخضع لتعريفه موحدة قيمتها ٥٪ ، بل انه أمكن دفع بعض علماء المسلمين الى ان يدمغوا هذا التغيير في الادارة بأنه مناف للدين الاسلامي ، وفي بادئ الامر لم يمكن اخماد عملية شغب عنيفة الا بالاستعانة بالجنود البريطانيين الذين كانوا في زورق تجاري خارج مبنى الجمارك ، ولكن ادارة البنك الجديدة سرعان ما نالت استحسان الناس ، وكانت شعبيتها لا تزال في ازدياد عندما توقفت ادارة البنك فجأة في اغسطس سنة ١٨٩٨ وذلك بسداد القرض ، ويبدو ان الحكومة الايرانية كانت قد حصلت على الاموال التي سددت بها التزاماتها نحو البنك ، من مصدر روسي ، الا أنه من المؤكد ان الحكومة الروسية كانت تنظر الى ذلك الاتفاق بعين الغيرة والحسد .



## اعادة تنظيم الجمارك الايرانية على هيئة الجمارك الامبراطورية الايرانية

### النظام السابق

استمر تحقيق إيرادات الجمارك سائراً على نظم اسيوية قديمة حتى سنة ١٨٩٩ وبمعنى آخر يؤول هذا الريع الى الموظفين الرسميين والاعيان المحليين مقابل مبالغ يدفعونها للدولة ، ولم يكن هناك نظام موحد او تعريف موحدة اللهم الا على التجار الاجانب ، وبينما كانت الحاصلات التي تصل الخزانة الايرانية ضئيلة بالنسبة للاموال الحقيقية المتحصلة من الناس نجد ان سلطات الجباة الجائرة كانت في غير صالح التجارة .

## أسباب التغيير

كانت ازيمات ايران المالية التي بدأت حوالي عام ١٨٩٢ الوسيلة التي مهدت السبيل لاصلاح هذا النظام المتلف الضار ولم يكن الحصول على القروض الاوروبية ممكناً بدون ضمانات محسوسة . والضمان الوحيد الذي كان في وسع ايران ان توجده هو جمارك تجري ادارتها بكفاءة .

## توظيف الخبراء البلجيكي

حصل الشاه في اوائل عام ١٨٩٨ على خدمات مسيو «نوس» الخبير البلجيكي الذي كان برفقته اثنان من موظفي الجمارك البلجيكية الفنين هما مسيو «بريم» و «تينس» ، وفي عيد «النوروز» في يوم ٢١ مارس عام ١٨٩٩ سلمت ادارة الجمارك الايرانية الى مسيو «نوس» ، وفي السنة الاولى التي خصصت اساساً للملاحظة اسندت جمارك اذربيجان وحدها الى مسيو بريم ووضعت تحت ادارته مباشرة وقد كانت نتيجة هذا الاجراء مرضية وتقدم الاصلاح بسرعة ، ولم يمض وقت طويل حتى عرف مسيو «نوس» بأنه وزير الجمارك في طهران . وفي غضون السنتين التاليتين أخرجت كل دائرة جمركية من نظام الالتزام ووضعت تحت الادارة المباشرة للجمارك الايرانية الامبراطورية الجديدة التي احتل البلجيكيون المراكز العليا بها .

## الاسس الرئيسية للاصلاح

كانت أهداف مسيو «نوس» الرئيسية ، منذ البداية ، هي تأسيس نظام موحد وفعال لجمع الضرائب بواسطة موظفي الدولة ، وتعديل ضرائب الاستيراد وزيادتها بصورة عامة ، لانعاش الصادرات بتخفيض ضرائب التصدير والالغاء التام لرسوم الترانزيت ، وبصفة خاصة مكوس الرهداري في داخل البلاد ، ووضع حد لعمليات الحظر والقيود التعسفية التي كان الحكام المحليون يفرضونها على التجارة . وقد حالف

مسيو «نوس» النجاح في كل الاهداف السابقة فيما عدا الامر الاخير ،  
وقد زاد من قيمة المتحصلات حينما أصر على أن تدفع الضرائب  
الجمركية نقداً ، فقد كان ثلثا الضرائب يُدفعان على هيئة كمبيالات  
للحكومة لم تكن تباع في السوق الا بنخصم ٣٠ او ٤٠ بالمئة  
من قيمتها .



### امتداد النظام الجديد الى الخليج ( ١٩٠٠ - ١٩٠٢ )

تطبيق النظام الجديد في بوشهر ولنجة وبندر عباس ١٩٠٠  
وفي ٢١ مارس ١٩٠٠ صارت جمارك بوشهر تحت الادارة الجديدة  
وكانت جمارك بوشهر تُدار من حاكم موانئ الخليج ادارة سيئة كمستأجر  
لها وذلك منذ سحب البنك الامبراطوري وكلاءه . وكذلك فعلت جمارك  
لنجة وبندر عباس ، وقد كان اول مدير عام لجمارك بوشهر هو «مسيو  
سيمس» الذي كان قبل ذلك ملحقا تجارية في المفوضية البلجيكية في  
طهران .

#### المعارضة الوطنية للتغيير

قابل التجار الايرانيون التغيير في ادارة الموانئ الرئيسية وما صحبه  
من محاولة ادخال تعريفه موحدة تقدر بـ ٥ بالمئة لتطبيقها على التجار  
الوطنيين بمعارضة قوية ومنسقة وخاصة في بوشهر وشيراز حيث كانت  
البضائع المستوردة لا تخلص من الجمارك قبل شهر . وقد منح المشاغبون  
تخفيضاً في الرسوم الجمركية كامتياز مؤقت ، ولكنهم عارضوه أيضاً  
في بادئ الامر ، ولكن تم تنفيذه في أغسطس ، ولم يمض وقت طويل  
حتى طبقت نسبة الـ ٥ بالمئة في العمل على الجميع ، وقد الغيت المكوس  
والرهداري بمقتضى مرسوم امبراطوري كتعويض للتجار الايرانيين عن



رفع قيمة الرسوم الجمركية (١) ، وقد خسرت التجارة حوالي شهرين ضاعاً في الصراع بين الحكومة الإيرانية وجماعة التجار الإيرانيين ، ورغم ان المفوضية البريطانية في طهران لم تكن معادية اطلاقاً لسياسة الموظفين البلجيكين في الجمارك ، الا أنهم اضطروا الى الاصرار على أن تتحمل الحكومة الإيرانية مسئولية ما قام به المحرضون من حجز بضائع التجار البريطانيين في شيراز وهي في طريقها من بوشهر الى داخل البلاد .

### زيادة الدخل

وقد كانت النتائج التي حققتها الجمارك الامبراطورية خلال عامها الاول في الخليج ملحوظة جداً ، وقد استحق مسيو نوس بمجدارة الشرف الذي ناله حين منح الوشاح الاكبر للأسد والشمس في عيد نوروز عام ١٩٠١ . وبالرغم من توقف التجارة في خلال شهرين في عام ١٩٠٠ ، الا أن صافي إيرادات الجمارك مقابل الخليج عام ١٩٠٠-١٩٠١ كان ٣١٩,٧٤٢ تومان ، مقابل ٢٥,٠٠٠ تومان كانت هي آخر التزام على «داريا باجي» حاكم موانئ الخليج ، ولكن لم يصل خزانة الحكومة الإيرانية سوى جزء منها أما الجزء الاكبر فقد انفق كما زعم داريا باجي على مدفوعات مستحقة على الحكومة .

(١) كانت نسبة الـ ٥٪ رسوم الاستيراد ممكنة التطبيق أحياناً على الرعايا الاجانب بها على قسطين ، وذلك بمعنى أن تؤخذ نسبة ٣٥٪ عند الدخول و ١٥٪ عند ارسال البضاعة الى الجهة التي تقصدها . وعلى أي حال فقد تجمعت نسبة الـ ٥٪ من جمارك المزرعة على الساحل ثم تؤخذ نسبة أخرى من قبل السلطات الداخلية . وفي عام ١٨٩١ - ١٨٩٢ اشتكى التجار الهنود البريطانيون من أن الرسوم الجمركية التي ابتزت منهم كانت في مجموعها تساوي من ٨٪ الى ٩٪ ، ولكنهم أحياناً كانوا يأخذون الضعف في الفرق مرة بواسطة شيخ المحمرة والاخرى بواسطة صاحب المزرعة في الحكومة الإيرانية ، وقد حدث أيضاً تدخل وازدواج في جميع الرسوم الجمركية بواسطة حاكم الديلم والرج من جهة وملتزم جمارك بوشهر من جهة أخرى ، وتوجد في التذييل رقم ١ - لهذا الملحق اعتبارات غريبة بالنسبة للملتزمين السابقين لجمارك الخليج .

وقامت محاولات لمقاومة الادارة الجمركية الامبراطورية في اقليم عربستان وفي مقاطعة حيات داوود وكانت الادارة قد نجحت فيهما مؤقتاً غير أنه في المناطق الاخرى عدا الموانئ الكبرى فان جهود الدائرة الجديدة قد ذهب معظمها سدى بسبب المعوقات السلبية .

#### تأسيس مراكز جمركية أخرى ١٩٠١ - ١٩٠٢

وكانت سنة ١٩٠١ مليئة بالنشاط العظيم من جانب الجمارك الامبراطورية بالخليج ، وقبل نهاية العام نفسه كانت قد انشئت مراكز جمركية في كل من : الديلم ، وخور امام حسن ، وكونج وبندر معلم ، وبركة سفلة ، وخمير وميناب وكذلك قوق جزيرة قشم . وعندما سلم المركزان الجمركيان في كل من شهبار وجواتر في عام ١٩٠٢ كانا مؤجرين لمقاولين بريطانيين من الهند بموجب اتفاقية لم يتم انجازها الا في ابريل من العام السابق ، غير ان ادارة الجمارك فسخت الاتفاقية بحجة ان الجهة التي تعاقدت مع المقاولين لم تكن لديها الصلاحية بذلك ، وبناء على ذلك فقد نصحت السلطات السياسية البريطانية المقاولين بالتخلي عن الالتزام والتقدم بدعوى التعويض لدى الحكومة الايرانية . وفعلاً تم ذلك وحصلوا على جزء من التعويض المطالب به . وظهرت في عام ١٩٠٢ مراكز جمركية الى حيز الوجود في كل من جارك وموغه ، وجاشك وشهبار وجزيرة قيس .

#### المقاومة المحلية للاصلاحات ١٩٠٢

وما تزال قصة الصراع الذي دار بين شيخ المحمرة والحكومة الايرانية بخصوص جمارك عربستان تروى في تاريخ ذلك الاقليم ، وقد تضمن هذا الصراع اموراً سياسية كثيرة وكان موضع مراقبة دقيقة من الحكومة البريطانية ، وجاءت نهاية الصراع في سبتمبر عام ١٩٠٢ لصالح الحكومة الايرانية فيما يتعلق بموضوع ادارة الجمارك (١) .

(١) مما تجدر الاشارة اليه أنه ما بين عام ١٨٨٣ - ١٨٨٤ وقبل ارتفاع

وقد كان واضحاً في تاريخ الساحل الايراني عُقم الترتيبات التي اتخذتها جمارك بوشهر عام ١٩٠٢ لإخضاع حيدر خان، حاكم مقاطعة حيات داوود الذي رفض الاعتراف بوجود مراكز جمركية في ريق ، وجنافه ، ولا يبقى الا أن نضيف هنا ان ادارة الجمارك حصلت على الاشراف على هذين الميناءين في عام ١٩٠٣ دون اللجوء الى القوة العسكرية .

★ ★ ★

## تعديل التعريفة الجمركية الايرانية

١٩٠١ - ١٩٠٣

### الوضع ازاء روسيا وبريطانيا

وهنا سوف ندخل في حقبة جديدة من تاريخ الخزانة الايرانية . كانت العلاقات التجارية بين روسيا وايران عام ١٩٠١ تحكمها معاهدة تركمانشاي المبرمة عام ١٨٢٨ وبمقتضاها تحددت الضرائب الجمركية على البضائع المارة عن حدود البلدين بحد اقصى قدره ٥ بالمئة من قيمة البضائع ، أما من جهة بريطانيا فقد حصلت بمقتضى معاهداتها التجارية عام ١٨٤١ ، ومعاهدة السلم عام ١٨٥٧ ، على حق المعاملة على أساس انها الدولة الاكثر رعاية وبالتالي فانها شاركت في مزايا معاهدة تركمانشاي .

### الوضع ازاء تركيا ومصر

وكانت تركيا هي الدولة الوحيدة ،بالاضافة الى روسيا التي لها تعريف جمركية مع ايران تختلف عن اتفاقية الدولة الأكثر رعاية .

= أى صوت بالتنظيم الجمركي فكرت الحكومة الايرانية في انشاء دائرة جمارك لها في المحمرة ، ولكن رفض الشيخ في ذلك الوقت فلم يكتب للمحاولة النجاح .

وكان يحكم الوضع بين تركيا وايران فيما يتعلق بالرسوم الجمركية معاهدتا ارضروم ١٨٢٣ ، ١٨٤٥ . وبمقتضى تلك المعاهدتين حددت نسبة ما يدفعه المستوردون بـ ٤ بالمائة من قيمة البضائع ، غير ان الحكومة الايرانية ادعت الحق في فرض ضريبة اضافية في حالة ما اذا بيعت البضائع بعد ذلك في ايران ، وفعلًا حصلت ٦ بالمائة على البضائع المستوردة من تركيا و ١٢ بالمائة على البضائع المصدرة الى تركيا علماً بأن المعاهدات المبرمة بين الدولتين لم تكن تنص على رسوم التصدير ، مما اضطر الباب العالي ان يرد بالمثل ، وهكذا فان النظام التجاري في عام ١٩٠١ كان موجوداً منذ ست سنوات . وكان يحكم التعهدات المتبادلة فيما بين ايران ومصر معاهدات ارضروم نظراً لان مصر التي حصلت فيما بعد على استقلالها فيما يختص بالعلاقات التجارية ، كانت في عام ١٨٤٨ جزءاً من الامبراطورية العثمانية .

#### قواعد جديدة وتعديلات

وهكذا كان الوضع عندما بدأ «مسيونوس» ، وزير الجمارك يلح في تعديل التعريف الجمركية الايرانية ، وكانت خطته للاصلاح طبقاً لافكاره العامة ، هي أن يُدخِل تعريفه نوعيه تدرجات اكبر بدلاً من رسوم الـ ٥ بالمائة الثابتة التي كانت موجودة وتطبق على بضائع معظم الاقطار الاجنبية ، وكذلك الغاء أغلب الرسوم المفروضة على التصدير ما عدا رسوم الافيون والقمح .



## اعلان التجارة الروسية الايرانية ١٩٠١

إصدار اعلان التجارة الروسية الايرانية ٢٧ أكتوبر ١٩٠١

فتح باب المفاوضات للوهلة الاولى مع روسيا وحدها برغم علم حكومة صاحب الجلالة بسيرها من عام ١٩٠٠ ، ولم يوفق الوزير البريطاني في الحصول على موافقة بالدخول في المناقشة . وقد أعطت الحكومة الايرانية تأكيدات قاطعة بأنه لن يبت في أي أمر مع روسيا قبل الرجوع اولا لمشورة الحكومة البريطانية الا ان هذه التأكيدات خرقت . وقد تم التوقيع على الاعلان الذي يقضي بالتنظيم التجاري الجديد فيما بين ايران وروسيا في طهران في ٢٧ اكتوبر عام ١٩٠١ ، ولكن المفوضية البريطانية لم تتمكن من الحصول على أية نسخة من هذا الاعلان ، ولم يتمكن السير «ا. هاردنج» قبل فبراير عام ١٩٠٢ من الحصول على نسخة عن بيان الشروط الرئيسية في هذا الاتفاق من مصدر سري ، ولسنا في حاجة لذكر نصوص الاعلان الروسي اذ انها تكاد تكون هي نفسها نصوص الاتفاقية البريطانية التي ستتكمّل عنها عندما نحين المناسبة بعد قليل .

### فشل المحاولة الروسية في الحصول على الرقابة الدائمة على العلاقات التجارية الايرانية

وقد بذل المندوبون الروس برئاسة مسيو «جولوبوف» جهوداً مضنية في مفاوضات الاتفاقية أملا في الحصول على تعهد من ايران بأنها لن تعقد اتفاقيات تجارية جديدة مع أية سلطة أجنبية الا بعد الرجوع الى روسيا وعن طريقها ، الا أن حزم مسيو «نوس» أبطل خطة الروس فقد اشار على الحكومة الايرانية بأن هذا الشرط المقترح سيكون سبباً لكل المتاعب دون أن تعود على ايران أية حماية روسية بل ان هذا قد يحول بين ايران وبين الدخول في اتفاقيات مفيدة مع الدول الاجنبية .

## اتفاقية التجارة التركية الايرانية ١٩٠٢

عقد الاتفاقية التركية الايرانية ٥ سبتمبر ١٩٠٢

لم تبق سوى وسيلة واحدة فقط لمقاومة تطبيق التعريفية الجمركية الجديدة على البضائع البريطانية ألا وهي المعاهدات التركية البريطانية التي كان يحق لبريطانيا كدولة أكثر رعاية ان تطالب بمزاياها ، لان صحة الحجة التي كانت مبنية على حقوق مصر بموجب معاهدات ارضروم كانت مثار مشاكل ، وقد تمكنت الحكومة الايرانية من ازالة هذه العائق الاخير أمام التطبيق العام للتعريفية الروسية الايرانية الجديدة ببراعة ، ففي ابريل عام ١٩٠٢ اقترح السفير الايراني في القسطنطينية أنه يجب أن تستبدل بالنظام التجاري التركي الايراني القائم معاملة الدولة الأكثر رعاية لكلا الجانبين ، وقد لقي المشروع ارتياحاً من قبل الباب العالي ، وذلك لان الضرائب التي تخضع لها الصادرات التركية ، وخاصة بالنسبة للمواد الخام ، ستكون بموجب هذا المشروع اقل مما كانت فعلاً ، في حين ان الواردات الايرانية الى تركيا سيظل يُدفع عنها ضرائب بنسبة ٨ بالمئة من قيمة البضائع . وقد أكد الوزير الكبير في تركيا للسفير «نيقولاس اوكونر» السفير البريطاني في القسطنطينية بأنه لن يكون هناك تعديل في مواد معاهدات ارضروم دون استشارة السفارة البريطانية ، الا أن هذا الاتفاق قد نقض ، وفي ٥ سبتمبر عام ١٩٠٢ في غضون زيارة «مسو نوس» للقسطنطينية ، أبرمت اتفاقية الدولة الأكثر رعاية بين ايران وتركيا ، وذلك بتبادل الرسائل الدبلوماسية التي تضم الاتفاقية ، وكان يمكن إنهاء هذه المعاهدة في أي وقت على أن يوجه أحد الطرفين إلى الآخر اشعاراً بذلك على الا تقل مدته عن سنة واحدة . وسرى أن تركيا استغلت هذه المادة ، وكانت النتيجة ان عادت الدولتان الى العمل بمعاهدة ارضروم .

## اعلان التجارة الانجلو ايرانية ١٩٠٣

المفاوضة واصدار الاعلان الانجلو ايراني في ٩-٢-١٩٠٣

وهكذا أصبحت الحكومة البريطانية وجهاً لوجه امام وضع خطير ، فقد كانت ما تزال تجهل تفاصيل التعريفة الجمركية الجديدة ، وقد رفض الطلب الذي تقدمت به للحصول على معلومات بهذا الخصوص في ديسمبر عام ١٩٠٢ ، ولم يكن خوف حكومة صاحبة الجلالة من زيادة قيمة الضرائب بموجب التعريفة الجمركية الجديدة بقدر ما كان من اجراء زيادات في المستقبل بدون الرجوع اليها ، وقد أعد السير «ا. هاردنج» الوزير البريطاني في طهران بذكائه خطة تدعو للاعجاب ، فقد استهل قضيته مبدئياً رأيه بأن بريطانيا بمقتضى معاهدة ارضروم ، وحقوق الدولة الاكثر رعاية معاً ، في مركز يسمح لها ان تعارض التطبيق العام للتعريفة الجمركية الجديدة . وقد كانت هذه الحجة مفاجأة لرئيس الوزراء الايراني وكذلك ازعجته حتى إنه رجا الممثل البريطاني الا يعرض هذا رسمياً ، وانتقل السير «ا. هاردنج» الى اقتراح اتفاقية خاصة بمقتضاها تقبل بريطانيا التعريفة الجديدة وتتعهد ايران بدورها بعدم تغييرها دون موافقة حكومة صاحب الجلالة ، وقد كره «مسيو نوس» في بادئ الامر ان يخضع التعريفة الجمركية الايرانية للرقابة البريطانية كما كانت تخضع للرقابة الروسية فتقرر أخيراً بالرغم من معارضته ان تبرم معاهدة تجارية بين بريطانيا وايران شبيهة تماماً بالمعاهدة التي بين روسيا وايران ، وكان هناك شرط سري في الاعلان الروسي الايراني لم يدخل في الاعلان البريطاني والايراني يمنع ايران من منح أي دول أخرى تعريفة جمركية أفضل دون أخذ موافقة روسيا ، ولكنه في نفس الوقت يخولها حق رفع الرسوم المثبتة بين التعريفة بالنسبة للاقطار التي ترفض أن تمنح معاملة الدولة الاكثر رعاية ، وكذلك كانت هناك اختلافات أخرى عديدة في التفاصيل بين الاعلانين البريطاني والروسي ، وقد وقع

الاعلان البريطاني الروسي الذي كتب باللغتين الفرنسية والفارسية بدلا من الانجليزية والفارسية ، تجنباً للتأخير ، في طهران في التاسع من شهر فبراير عام ١٩٠٣ ، وارسلته الى انجلترا بعثة اللورد داون التي غادرت العاصمة الايرانية في اليوم التالي .

### المواد الاساسية في الاعلان

كان الاعلان بمثابة اتفاقية دائمة ، ولذلك فانه يعتبر غير قابل للتغيير أو التعديل في أي وقت في المستقبل دون موافقة حكومة صاحب الجلالة . وقد نص على أن تعريفات جمركية معينة ثابتة توجد تفصيلاتها في ملاحق خاصة يجب أن تطبق على جميع الواردات الى ايران ، وعلى ان البضائع المستوردة الى ايران يجب الا تدفع عنها أية ضرائب جمركية أخرى بجانب تلك التي تحصل عنها بموجب التعريفة عند دخول البلاد . وعلى أي حال فان هذا الشرط لم يكن يستبعد تحصيل الرسوم على الخدمات التي تقدمها الجمارك ، كما أنه نص على أنه ينبغي ان يتمتع التجار البريطانيون والبضائع البريطانية في ايران تحت كل الظروف بامتياز معاملة الدولة الاكثر رعاية ، وان الا نحصل اي ضرائب على البضائع المصدرة من ايران الا في حالة سلع قليلة معينة في الملحق ، وهي على وجه التحديد ، المواد الغذائية والحيوانات الحية ، والطباق ، والافيون ، والحرير الخام والاحجار الثمينة ، وان يلغى نظام الرهداري والرسوم المفروضة على الطرق ما عدا طرق العربات التي انشئت بمقتضى امتيازات على ألا تزيد رسومها عن المعدل المحدد لها ، وكذلك نص الاعلان على ان يتوقف نظام الالتزام في كل ربوع ايران ، وان يحل بدلا منه على الحدود تنظيم دقيق خاضع للإدارة المباشرة للحكومة المركزية ، وانشاء مستودعات يمكن تخزين البضائع المستوردة فيها لمدة اثني عشر شهراً بعد وصولها دون دفع الضرائب ، واخيراً نص على أنه يجب تأسيس لائحة عامة تحدد الاجراءات التنفيذية للجمارك الامبراطورية الايرانية بالاتفاق مع المفوضية البريطانية في طهران . وقد أعلن صراحة ان جميع



جمارك الحدود في ايران أصبحت ضمن دائرة الاعلان الذي حوى مادة تنص على تعديل نسبي في الضرائب الجمركية في حالة تذبذب قيمة القران الايراني. وقد تم الاتفاق في ملاحظات اضيفت الى اصل الاعلان على ان تدفع قيمة الضرائب الجمركية على هيئة اوراق مالية من بنك انجلترا طالما استمرت الحكومة البريطانية ، في ضمان تغطيتها بالذهب . وان المخالفات في هذه الحالات للقواعد الموضوعية يجب ان يكون الحكم فيها من اختصاص المدير المحلي للجمارك بعد استشارة القنصل البريطاني او نائبه . وان مراجعة قرارات المدير لا بد ان تنظر فيها ادارة الجمارك المركزية في طهران باستشارة الوزير البريطاني او من يمثله .

#### اتفاق تكميلي في ١٢ - ٢ - ١٩٠٣

وقد فسرت نصوص الاعلان بتوسع في مذكرات متبادلة في الثاني عشر من شهر فبراير عام ١٩٠٣ بين كل من السير (ا. هاردنج) و «مسيو نوس» . وللوقاية ضدهما قد يحدث من أخطاء عرضية أعلن صراحة بأن التعريف التي يعتمدها الاعلان هي نفس التعريف التي وضعت بموجب الاعلان الروسي الايراني عام ١٩٠١ ، وقد تقرر ان يكون ١٤ فبراير عام ١٩٠٣ هو تاريخ العمل بالتعريف الجديدة ، وقد أعطى «مسيو نوس» تعهداً بأن أي تخفيض في التعريف الجمركية قد يمنح روسيا سوقاً تمتد بالطبع الى بريطانيا .

#### موضوع التجارة الايرانية في الامبراطورية البريطانية

وقد كان الاعلان معنياً أساساً بالتجارة البريطانية في ايران الا أنه لم يغفل مصالح التجارة الايرانية في الممتلكات البريطانية . وكان النص الرئيسي بشأن هذا الموضوع هو ان التجار الايرانيين والتجارة الايرانية يجب ان يعاملوا معاملة الدولة الأكثر رعاية في الامبراطورية البريطانية على ان يكون مفهوماً أن كل مستعمرة بريطانية ذات تعريف جمركية خاصة تتوقف عن منح معاملة الدولة الأكثر رعاية للواردات الايرانية

ستخسر الحق في المطالبة بهذه المعاملة عند دخول بضاعتها الى ايران . وفي حالة ما اذا قامت المملكة المتحدة ، بدون اتفاق مسبق مع ايران ، بفرض ضرائب على البضائع التي تخضع للجمارك عند استيرادها من ايران الى روسيا ، واذا كانت هذه الضرائب أعلى من تلك التي نص عليها في الاعلان الروسي لسنة ١٩٠١ ، فان ايران سيكون لها الحق بدورها في فرض ضرائب مماثلة على السلع التي من نفس الدرجة التي تصل من المملكة المتحدة . وسوف تجرى مفاوضات لعقد اتفاقية خاصة لهذا الغرض ، وفي حالة الفشل في الوصول الى اتفاق يصبح اعلان ١٩٠٣ لاغياً ويعود كل من الطرفين الى الموضوع طبقاً لمعاهدة الصلح عام ١٨٥٧ ، وقد اوضحت الرسائل المتبادلة في ١٢-٢-١٩٠٣ ان الاتفاقية الخاصة المذكورة ستصبح ضرورية فقط في حالة الاعتراض على الزيادات المتبادلة في التعريف .

#### موضوع المستعمرات البريطانية

لقد اثر موضوع ما اذا كانت التعريف المفضلة للمستعمرة البريطانية لصالح المملكة المتحدة يمكن اعتبارها تجديداً للمستعمرة من حقها في معاملة الدولة الاكثر رعاية في ايران واستقر الرأي أخيراً على رفضه .

وقد كانت صياغة الاعلان بحيث لا ينطبق في جملته الا على ايران والمملكة المتحدة فقط ، أما المستعمرات فنظراً لان الظروف الخاصة بكل منها تحتاج لوقت طويل للنظر فيها فقد تركت بصفة مؤقتة خاضعة لنظام الدولة الاكثر رعاية ، وقد كان هذا الاجراء ممكناً بفضل مسيو «نوس» الذي بذل كل ما في وسعه لانجاز المفاوضات حتى لا يقف التدخل الروسي عائقاً في طريقها رغم أنه في بادئ الامر عارض فكرة الاعلان الانجليزي الايراني تماماً . وكان موقفه في المسألة كلها غير متحيز لاحد وعاملاً على التوفيق ، وكان له اثر كبير في تبرئته من تهمة الميل الى روسيا في ادارته واثبت أنه لم يكن مدفوعاً الا بدافع واحد هو الاهتمام بمصالح ايران .

## التصديق على الاعلان في ٢٧ ابريل ١٩٠٣

وفي ٢٧ ابريل عام ١٩٠٣ تم في طهران تبادل الطرفين التصديق على الاعلان ، وقد أعربت الحكومة الروسية عن عدم رضاها عن ايران لعقدها اتفاقاً في السر يعطي بريطانيا العظمى حق مراقبة تعديل التعريفية الجمركية في المستقبل ، وقد كان هذا الحق قبلئذ خاصاً بروسيا وحدها .

### تنفيذ التعريفية الجديدة

وقد بدأ تنفيذ تعريفية ١٤ فبراير عام ١٩٠٣ فجأة ، ولكنه كان امراً متوقفاً في الدوائر التجارية ، وقد قامت البيوت التجارية البريطانية بتقديم عدة طلبات لرد الضرائب بحجة ان فترة المهلة لم تكن كافية الا أن المفوضية البريطانية في طهران لم تؤيدها ، وقد كانت التعريفية غير محبوبة بالنسبة للتجار البريطانيين حيث حدث بعض الهياج في كل من تبريز وبوشهر وشيراز ، الا أن الاضطرابات التي كانت متوقعة لم تحدث .

### موضوع زيادة نسب الرسوم في حدود التعريفية

ليس هنا مكاناً لمناقشة الدلالات التجارية للتعريفية الجمركية ، الا أن امراً على جانب من الاهمية كذلك يستحق ذكره في هذا المقام خاصة وانه كان موضوعاً لسوء فهم من الحكومة البريطانية ، فقد فرضت التعريفية الانجلو ايرانية على الشاي الابيض بنسبة ١٨ غراناً للباتمان ، و ١٢ غراناً للباتمان على الشاي الاسود (١) ، ولكن يجوز أن تخفضها الحكومة الايرانية الى ٦ غرانات . وقد استعيرت صيغة التعبير من اعلان عرضه مسيو «ارجيروبولو» الوزير الروسي عند توقيع الاعلان الروسي الايراني عام ١٩٠١ ، وفي الواقع كانت الرسوم التي تجمع عند بدء سريان عمل التعريفية الجمركية هي عشرة غرانات بالنسبة للشاي الابيض ،

---

(١) أرسلت نسخة من التعريفية الانجلو ايرانية الى الحكومة الهندية مبينة ان الرسوم هي عشرة غرانات على الشاي الابيض، وستة غرانات على الشاي الاسود ولكن هذه كانت غلطة كتابية .

وستة غرانات بالنسبة للشاي الاسود ، وقد أضيفت فيما بعد نسبة سبعة غرانات بالنسبة للشاي المخلوط . وقد فهمت الحكومة البريطانية ان هذه النسب — التي بدأت — بموجب حق التخفيض الذي كانت تملكه الحكومة الايرانية ، لا يمكن رفعها فيما بعد الا بعد موافقة الحكومتين البريطانية والروسية ، ولكن هذا التفسير للاعلان والتعريفية الجمركية لم تسلم به الحكومة الايرانية التي اوضحت ان النسبة المخفضة قد اتخذت منذ اللحظة الاولى تقريباً لامكان تجنب أي متاعب بالنسبة لرعاياها والتي أكدت حقها في زيادة الضرائب في أي وقت بحيث تخضع الزيادة للحد الاقصى المبين بالتعريفية . وقد بلغ مقدار المستورد الى ايران من الشاي في هذا الوقت حوالي ستة ملايين ونصف مليون رطل سنوياً وهكذا فان الدخل الاضافي الذي ستحصل عليه من رفع أي نسبة ضئيلة من الرسوم سيكون كبيراً جداً مما جعل الحكومة الايرانية غير راضية عن التنازل عن الحق الذي تطالب به في رفع الرسوم .

وقد وافقت الحكومة البريطانية في النهاية على طلب الحكومة الايرانية.



### لائحة الجمارك عام ١٩٠٤

لم يبق بعد ذلك الا أن يكتب ويعمل قانون لعمل الجمارك وقد ذكر هذا القانون في الاعلانات الصادرة عام ١٩٠١ و ١٩٠٣ تحت عنوان اللائحة العامة ، ولكنها عرفت مراراً وتكراراً في المفاوضات الاخيرة بأنها اللائحة الجمركية أو اللائحة القانونية .

صعوبة وضع الجزاءات على المخالفات

كانت المعاملة التي اقترحها مسيو «نوس» وزير الجمارك في الاصل للمخالفين لقواعد الجمارك قاسية للغاية ، فلقيت معارضة كل من الحكومة

## مقدمة

لقد أولى حضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن حمد آل ثاني أمير البلاد المفدى ، عناية عظيمة لرعاية التراث الثقافي والمحافظة عليه والمساعدة على نشره ، ودأب على تشجيع العلوم والفنون والآداب والبحوث العلمية مؤكداً في توجيهاته السامية على الموضوعية والدقة والأمانة العلمية ، ومن هنا كانت تعليماته باعادة ترجمة «دليل الخليج» الذي يعتبر من أضخم المؤلفات وأهمها عن تاريخ المنطقة وجغرافيتها .

ويسر الذين اضطلعوا باعادة الترجمة ان يغتنموا هذه المناسبة للاعراب عن عظيم عرفانهم وعميق تقديرهم للرعاية الكريمة التي شمل بها حضرة صاحب السمو أمير البلاد المفدى هذا المشروع العلمي ، سائلين الله سبحانه ان يمد في عمر سموه وأن يسدد خطاه لما فيه خير البلاد والعباد .

مكتب حضرة صاحب السمو  
أمير دولة قطر

### « ملاحظة »

لقد وضع هذا الكتاب حوالى نهاية القرن الماضى وتضمن ملاحظات وآراء وتعابير تحمل رأى المؤلف وحده ، وهى بذلك لا تقيد حكومة قطر بحال من الاحوال ، ولا تعبر عن وجهات نظرها .

الروسية وحكومة الهند ، وقد كانت رغبة مسيو «نوس» أن تكون عقوبة استيراد البضائع المحرمة ، والاستيراد عن طرق غير مصرح بها ، كما يحدث في أوروبا ، هي غرامة تساوي عشرة أضعاف قيمة البضاعة مع مصادرة البضاعة نفسها ووسيلة النقل وكذلك السجن في بعض الحالات وقد كانت معارضة الحكومة الروسية لهذه الجزاءات صلبة جداً وطويلة . وكان مسيو نوس يميل في وقت ما الى نصيح الحكومة الايرانية باللجوء الى المحكمة الدولية في لاهاي بتقديم طلب تعريض عن الخسائر التي ستحدث في رسوم المخازن وغيرها من الرسوم التي ضاعت عليها نتيجة تأخير الدفع . واخيراً بناء على طلب الحكومة الروسية بصفة خاصة تم التنازل عن عقوبة الحبس ، وأصبحت مصادرة البضاعة ووسيلة النقل ، هما الحد الأقصى لعقوبة استيراد البضائع المحظورة او من الطرق غير المرخص بها طبقاً لللائحة ، وكان مسيو «نوس» غير راغب في أن يتنازل عن عقوبة مصادرة وسائل النقل ، لأنها في رأيه الرادع الوحيد الذي يمكن تنفيذه ضد الناقلين باعتبارهم مختلفين عن أصحاب البضائع ، وعلى أي حال فقد وافق «مسيو نوس» في النهاية مراعاة لرغبات الحكومة البريطانية ، فيما عدا حالة المخالفين المعتادين وبعض حالات أخرى معينة ، على ان يخير صاحب الامر عندما تتعرض وسيلة النقل للمصادرة بين مصادرة وسيلة النقل وبين ان يدفع غرامة لا تزيد عن ستين جنيهًا استرلينياً كما يخير صاحب البضائع عندما تتعرض البضائع نفسها للمصادرة بين مصادرة البضائع وبين غرامة لا تزيد قيمتها عن قيمة البضائع المطلوب مصادرتها .

بريطانيا تقبل اللائحة في ٢٩ اغسطس ١٩٠٤

وقع الوزير البريطاني في طهران اللائحة في ٢٩ أغسطس عام ١٩٠٤ بعد أيام قليلة من قبول الحكومة الروسية لها ، وبدأ العمل بها في اول سبتمبر اللاحق لذلك التاريخ ، وبدلاً من ان يدخل الامتياز الذي يعطي بديلاً عن مصادرة وسيلة النقل والبضائع ، والذي جاء نتيجة معارضة

بريطانيا ، في صلب اللائحة ، فانه جاء في اعلان خاص أعده مسيو نوس وقت التوقيع ، وقد قرن السير «ا. هاردنج» توقيعاً باعلان هام سنعود اليه فيما بعد لأنه يتعلق بموضوع آخر .

### مضمون اللائحة

كان مضمون اللائحة هو عبارة عن تفسير مفصل لاعلاني عامي ١٩٠١ و ١٩٠٣ . ولهذا فانه ليس من الضروري ان نحوض في نصوصها فقيها تحديد مدى خضوع البضائع لضرائب التصدير والاستيراد وتفصيل لكثير من الرسوم المختلفة التي تحصل في مقابل المساعدة الكتابية وللإختام ، والمخازن والمعدات مستودعات الجمارك ، ولاستعمال الروافع واليد العاملة والحراسة حينما تقوم ادارة الجمارك بتوفيرها ، وكان ادخال البضاعة الى ايران محظوراً فيما عدا الاماكن التي بها جمارك مستعدة لاستقبالها ، كما حظر استيراد الاسلحة النارية والذخائر والعملات الأخرى خلاف الذهب ، والفضة ، وأصباغ الانيلين والمطبوعات المثيرة للفتنة ، والزندقة والجنس ، وكذلك حظر تصدير السجاد المصبوغ بالانيلين ، واحتفظ بحق منع تصدير مواد أخرى وخاصة المواد الغذائية بناء على اسباب عامة . وقد فرضت عقوبة المصادرة بالنسبة لمن يحاول ان يصدر او يستورد احد هذه الاشياء الممنوعة ، وقد منح الممثلون الدبلوماسيون للدول الاجنبية التي تعطي ايران معاملة الدولة الاكثر رعاية في الامور التجارية اعفاء من دفع ضرائب الجمارك على الاشياء المستوردة لاستعمالهم الشخصي وكذلك لموظفيهم بما في ذلك القناصل وامناء السر ، والمترجمين والطلاب الذين يتعلمون الترجمة . وإلى جانب من ذكر فقد منح الامتياز نفسه لكل من القناصل المهنيين ونوابهم والمترجمين وامناء السر من غير الايرانيين ، كما أعفيت المراسلات بما في ذلك الطرود الخاصة بالسفارات والمفوضيات والقنصليات الاجنبية من التفتيش ، وكذلك حقائب البريد العادية التي تحتوي على



خطابات فقط فانه يسمح لها بالمرور دون فحصها بشرطة ان تكون مقفولة ومختومة بخاتم مكتب بريد اجنبي على ان تسلم لوكلاء المكاتب البريدية الايرانية ، كما نص أيضاً على المخازن والمستودعات الجمركية وقد صيغت المواد التي لها صلة بالسفن والمخالفات القانونية في عبارات تم الاتفاق عليها بين كل من روسيا وايران وقد تمت الاشارة اليها بالفعل.

### ملحق اداري لللائحة

وأرفق باللائحة جدول يبين مكان ووظائف كل المراكز الجمركية الموجودة والمقترح انشاؤها في ايران بصفة عامة ، مع بيان مكان وعمل كل منها على حدة ، وقد انشيء في الخليج قسمان رئيسيان وكان اسم كل منهما على التوالي «عربستان» و «القسم الجنوبي» . وقد اعطى قسم عربستان مركزاً رئيسياً واحداً فقط هو المحمرة ، أما القسم الجنوبي فكان فيه ثلاثة مراكز رئيسية هي بوشهر ولنجة وبندر عباس ، على أن تنجز كل الاعمال الجمركية في المراكز الرئيسية ، أما المراكز الثانوية العديدة فقد خولت بالتعامل فقط مع السفن الساحلية التي تنتقل من ميناء ايراني الى ميناء ايراني آخر ومع السفن الشراعية التي تعمل في التجارة الخارجية .



## تقدم نظام الجمارك الامبراطورية في الخليج

١٩٠٢ - ١٩٠٤

ان جداول المراكز الجمركية الموجودة في نهاية هذا الملحق لا كبر دليل على الجهد المستمر لادارة الجمارك في الخليج في غضون الفترة التي كان اعلانا عامي ١٩٠١ و ١٩٠٣ واللائحة موضع المناقشة سارية أثنائها ، وما بعد هذه الفترة .

### انشاء قسم مستقل لجمارك عربستان ١٩٠٣

بعد ان سوي النزاع مع الشيخ كما ورد في تاريخ المقاطعة ، أصبحت جمارك عربستان خاضعة للإدارة مباشرة ، ابتداء من سبتمبر عام ١٩٠٢ . وفي فبراير عام ١٩٠٣ ، بعد أن ظلت جمارك عربستان تحت ادارة المدير العام لجمارك بوشهر بضعة شهر أصبحت قسماً مستقلاً تحت ادارة مسيو «وافاليرت» كأول مدير عام مستقل .

### سفن لاعمال الوقاية ١٩٠٣ - ١٩٠٦

وقد اتخذت خطوات كذلك لتحسين الكفاءة العامة لاعمال الوقاية وفي بداية عام ١٩٠٣ تم شراء اليخت البخاري البلجيكي «سليكا» الذي كان قد نال سمعة سياسية سيئة معينة عام ١٩٠١ في الخليج من اوروبا واستعمل تحت اسم المظفر في مقاومة عمليات التهريب ، وكان يحمل مدفعين من ماركة «هوتشكس» ، وفي بداية الامر عين له اربعة ضباط اوروبيين ، اثنان منهم مهندسان ولكن فيما بعد حل محلهم ضباط وطنيون من بغداد . وفي خريف عام ١٩٠٣ رصد المال اللازم لشراء خمسة لنشات بخارية مسلحة سرعة كل منها عشرة عقد بقصد الخدمات الوقائية ، وفي العام التالي أعطت الحكومة الايرانية عقد بناء هذه اللنشات لترسانة البحرية الملكية الهندية في بومباي ، وفي يونيو عام ١٩٠٦ تم بناء اثنين منها وأصبحت جاهزين للتسليم بعد الرياح الموسمية.

### وضع البريد والخزانات تحت يد الجمارك الامبراطورية الايرانية

١٩٠٢ - ١٩٠٤

وفي عام ١٩٠٢ تسلمت الجمارك الايرانية الامبراطورية مسئولية النظام البريدي في أنحاء البلاد . وفي مارس عام ١٩٠٤ اسندت اليها ادارة الخزانات ومرتببات الموظفين وهكذا على أن تخضع للتصديق الاداري الملاثم . وفي ابريل عام ١٩٠٤ استقبل مسيو «دامبران» المدير العام لجمارك الجنوب ، في كل من لنجة وبندر عباس بتحية من سبع طلقات مدفعية كدليل لا يقبل جدالاً على ما لمنصبه من منزلة .

## سلوك الجمارك الامبراطورية الايرانية العدائي

وفي عام ١٩٠٤ قامت الجمارك الامبراطورية الايرانية بأعمال فيها كثير من التدخل ، مما كاد يثير ازمة سياسية ، وكان ذلك يرجع من ناحية الى تحريض وزير الخارجية الايرانية الذي يعتقد أنه كان منفذاً لنصيحة الممثل الروسي في طهران ، ومن ناحية أخرى الى شعور الادارة بالغيرة المهنية .

تأكيد السلطة الشرعية على جزر بوموسى وطنب وصري

وفي ربيع ١٩٠٤ ، كما جاء في تاريخ عمان المتصالح ، أنشأوا مراكز على الجزر العربية «بوموسى» و «طنب» حيث انزلوا العلم العربي ، ولم ينته احتلالهم هذا الا بعد التهديدات البريطانية بالتدخل بالقوة كما ان محاولة بذلت في نفس هذا الوقت ، كما جاء في تاريخ الساحل الايراني ، للسيطرة الكاملة على جزيرة «صري» ، ولكن معارضة بريطانيا التي لم تعترف بحق ايران في الجزيرة حالت دون اقامة مركز جمركي نظامي هناك .

محاولة لاقصاء الرقابة الصحية البريطانية عن الساحل الايراني

وفي غضون صيف عام ١٩٠٤ قامت الادارة بجهد جبار للحصول على الاشراف على الادارة الصحية في الساحل الايراني وخاصة في بوشهر وذلك بتخطي سلطة الموظفين البريطانيين الذين يعملون في مركز الخدمة الصحية الايرانية تدريجياً ، الا ان هذه المحاولة قد احبطتها الدبلوماسية ( كما جاء في ملحق آخر ) .

التعرض لسفن أجنبية تحمل أسلحة

وفي سبتمبر عام ١٩٠٤ ، كما جاء في تواريخ عربستان والكويت ، كان مما اثار انزعاج شيخ حمرة الذي اعتبر ان سلطته التنفيذية قد اعتدى

عليها ، مضايقة أهل الكويت الذين كانوا يعتبرون الضحايا الرئيسيين من تمركز اللنش المظفر عند مصب شط العرب ، وشرع في تفتيش السفن بحثاً عن البنادق والنخائر والاستيلاء على السفينة التي تحمل شيئاً منها ، حتى ولو كانت للدفاع الشخصي ضد القراصنة ، وكانت الأساليب التي استخدمت مزعجة جداً حتى اضطرت الحكومة الهندية للاحتجاج عليها .

### انشاء مركز جمركي في هانجام

انشيء المركز الجمركي على جزيرة هانجام في نهاية عام ١٩٠٤ تقريباً ، ويبدو بوضوح انه كان بمثابة حركة مضادة لاعادة فتح المركز التلغرافي البريطاني هناك . وقد كان من حق الحكومة أن تتخذ هذه الخطوة ، الا أنها أثارت سخط المواطنين العرب بالجزيرة وظل الوضع المحلي عصياً حتى عام ١٩٠٥ .

### التعرض للبريد البريطاني في بوشهر

وقد بلغت السياسة الجديدة المعادية لبريطانيا في ادارة الجمارك درجتها القصوى في خريف عام ١٩٠٤ بالاعتداء على امتيازات مكتب البريد الانجلو هندي في بوشهر ، ويبدو ان الموضوع قد أثاره في طهران مسيو « لافير » السكرتير العام الذي كان ينتمي في الاصل لدائرة البريد وذلك أثناء غياب « موسى نوس » الاكثر لباقة ، وقد كان وقوع هذا الحادث نتيجة نصوص اللائحة الجمركية الجديدة ورغبة مصلحة الجمارك المشرفة على البريد الايراني ما يزيد على عامين في التخلص من نظام منافس .

ففي عام ١٩٠٠ بعد ادخال نظام الجمارك الامبراطوري في بوشهر بوقت قصير توصل كل من المقيم السياسي البريطاني والمدير العام للجمارك في بوشهر الى اتفاق بخصوص مكتب البريد البريطاني هناك ، وبمقتضى هذا التنظيم كان مدير البريد البريطاني يفحص حقائب البريد ، فاما

الطرود المعنونة الى أشخاص معفيين من دفع الرسوم الجمركية فكانت تسلم لاصحابها فوراً وبعد ذلك ترسل قائمة بالطرود والمرسلة لاشخاص غير معفيين من الرسوم الى المدير العام للجمارك فيحصل عليها من المقيمة البريطانية وتُرتب الامور لتسليمها عند دفع الرسوم الجمركية عليها وهكذا الغيت مسئولية منع مزاولة الغش بصفة خاصة على عاتق مدير البريد البريطاني .

وكان مدير عام الجمارك قد وافق في نفس السنة على اعتبار الاشخاص المعفيين ، ليس مجرد المقيم السياسي ومساعديه ، وجراح المقيمة ، وموظفي الاسطول الملكي والبحرية الهندية الملكية ، بل كذلك هيئة كتبة المقيمة من كبار الموظفين .

وقد بنى مسيو «لافيير» تحديد هذه الامتيازات على اللائحة الجمركية ، وادعى انه بموجب المادة ٥١ و ٢٧ اللتين وافقت عليهما بريطانيا العظمى كما وافقت على بقية اللائحة ، فان من حقه المطالبة بضرورة تسليم الحقايب البريدية التي تحتوي على رسائل بريدية فقط الى مكتب البريد الايراني . وأما الطرود البريدية فيجب ان تؤخذ من السفينة رأساً الى مكتب الجمارك ، وكذلك فانه ادعى بأنه في حين ان الحصانة السياسية والقنصلية يجب ان تحترم يجب ان لا يسمح بأية اعفاءات من نوع آخر ، مثل الاعفاء من الرسوم الجمركية لمساعدتي المستشفيات المعنيين في المحجر الصحي ، ولقد اوضح القائم بالأعمال البريطاني في طهران ، السيد «جرائت دف» للجمارك ان الامتيازات القديمة لمكتب البريد البريطاني الهندي لا يمكن الغاؤها دون موافقة المفوضية البريطانية ، ودون صدور اوامر الحكومة الايرانية . وبعد الاجتماع الذي عقد في ٢٤ نوفمبر ، اعتقد القائم بالأعمال البريطاني أنه نجح في اقناع مسيو «لافيير» بالانتظار حتى يرد جواب مذكرة ارسلت الى الحكومة الهندية حول الموضوع .

غير ان الامور لم تكن كذلك ، اذ حدث في الاول من ديسمبر

عام ١٩٠٤ ان أرسلت المقيمة الحارس الهندي كالعادة لاحتضار بريدها ولكنه احتجز في الجمارك ، فالحق به الرئيس «تريفور» مساعد المقيم السياسي بنفسه لذات المكان لنقل البريد الا ان مسيو «وافلرت» القائم بأعمال مدير عام الجمارك أمر باغلاق الابواب واستولى على عشرة صناديق وست حقائب تخص المقيمة . وفي الحال طلب السيد «جرانت» من الحكومة الايرانية الافراج عن البريد المحجوز كما أبلغ وزير خارجية ايران مشير الدولة انه قد أعطى التعليمات الى المقيم السياسي بضرورة مقاومة أي عبث جديد بالبريد البريطاني بالقوة . وفي الثامن من ديسمبر أعاد السيد «واجنر» مساعد مدير عام الجمارك بنفسه البريد المحجوز الى مكتب البريد البريطاني .

وفي النهاية اتفق في طهران على أنه يجب ان يحضر موظف من الجمارك الامبراطورية الايرانية فتح الحقائب البريدية في مكتب بريد المقيمة . وأما الطرود المرسلة لغير الاشخاص البريطانيين المعفيين ، فيجب ان ترسل الى دار الجمارك للتصريح بها او تفتيشها اذا لزم الامر ، وفي نفس الوقت الغي امتياز الاعفاء من الرسوم الجمركية لجراح المقيمة ومساعد المقيم الاضافي .

وفي المحمرة حيث حدثت متاعب كذلك ، تم اتفاق مماثل ، أما كيف تعاقبت الاحداث فيما بعد فهناك وصف لها في الملحق الخاص بموضوع المواصلات البريدية ومكتب البريد البريطاني الهندي في الخليج .



## تقدم الجمارك الامبراطورية في الخليج (★)

### انشاء والغاء المراكز

في نهاية عام ١٩٠٤ اقيم بنجاح مركز جمارك في جزيرة خارج التي كانت تقع في منطقة اختصاص خان حيات داوود رغم معارضته وكانت محاولة سابقة في اكتوبر قد احبطت اذ قام الخان بطرد موظفي الجمارك بمجرد اقلاع المركب الذي وصلوا عليه ، وكذلك افتتح عدد من المراكز الجديدة في عام ١٩٠٤ و ١٩٠٥ ، كما هو مبين في الجدول التي في نهاية هذا الملحق ، وفي أكتوبر عام ١٩٠٥ أقيمت دار للجمارك في «لاز» في جزيرة شيخ شعيب ، التي كان قد اقيم فيها مركز مؤقت منذ فبراير السابق .

واقم ايضاً في أكتوبر عام ١٩٠٥ مراكز تفتيشية داخل البلاد في جواهر بلاتال ، وداليكي على طريق الاهواز. - اصفهان وطريق بوشهر اصفهان بالترتيب غير أنها ازيلت جميعاً فيما بعد ، وقيل في تحليل ذلك إنه لم تكن هناك حاجة اليها ، ولكن من المحتمل أن تكون الاسباب الحقيقية لالغائها شكاوى التجار والبقالين الذين لم يتورع الحراس عن ابتزاز الاموال منهم وكذلك احتجاجات المفوضية البريطانية في طهران .

### الغاء ضريبة الرهداري وغيرها من الضرائب المزعجة

تم الغاء ضريبة الرهداري وغيرها من الضرائب المزعجة بموجب مرسوم حصل عليه مسيو «نوس» ، وعرف باسم قانون التاسع من ذي الحجة عام ١٣١٨هـ (١) ، وكذلك بموجب لأئحة عام ١٩٠٤ أصبح الالغاء الآن سارياً جزئياً رغم المقاومة السرية من جانب الموظفين

(★) ستجد احصائية عن جمارك للخليج نظمت أخيراً في الملحق رقم ٢ من هذا الدليل .

(١) يوافق هذا التلويخ ٣٠ مارس عام ١٩٠١ .

الاييرانيين . وعلى أي حال كانت ضريبة الرهداري في مايو عام ١٩٠٤ ما تزال تجبي بالقوة على الطريق من بندر عباس الى بام . كما استمر في السنة التالية حاكم عام ايران «شوق السلطنة» في الحصول على ارباح كبيرة من جمع الرسوم غير الشرعية على طريق بوشهر-شيراز . كما كانت تحصل بعد ضرائب أخرى متنوعة حظرت جبايتها بموجب اللائحة ومنها ضريبة تسمى «بار» تجبي عن بضائع بوشهر التي تنزل الى البر في «شيف» ، كما كانت تجبي أيضاً أجرة حماية القوافل بين شيف وشيراز بواسطة حرس الطوفنجشي . وفي بندر عباس كانت الدلالة أو السمسرة على نقل البضائع من قبل التجار العاملين في داخل البلاد الى التجار المصدرين في المدينة ، لا تزال تجبي بمعدل ٢,٥ بالمئة-١٠ بالمئة من قيمة البضائع . وفعلاً لُزِمَت هذه الضريبة من قبل الحكومة الايرانية بمبلغ ١,٢٠٠ تومان . وكانت تؤخذ الكينداري أو أجرة الوزن بنفس المعدل وكانت الارضية او عوايد استعمال الرصيف تجمع بمعدل ٢,٥ بالمئة ، علماً بأنه لم يكن هناك رصيف يستحق التسمية . والميداني او ضرائب الخروج على الواردات الى الداخل وعهد بها الى مستأجرين من نفس النوع بمعدل ٢ وربع كراون على كل ربطة . وقد أدى التهديد بطلب التعويض عن ابتزازات شوق السلطنة الى وقف ضريبة الرهداري على طريق بوشهر-شيراز في اكتوبر ١٩٠٥ . ولكن السيئات الاخرى استمرت . وبقيت القوافل عرضة لاغتصاب الطوفنجشي او حراس الطريق الذين كان المسؤولون الايرانيون يوجبون لهم امتياز حماية الطرق ، لقاء مبالغ كبيرة . ويقدر المبلغ الذي حصل بهذا الشكل عام ١٩٠٥ من قسم برازجان على طريق بوشهر-شيراز بنحو مائة تومان . وكان المسافرون ما يزالون يجبرون على شراء مؤنهم بأسعار باهظة ، من موظف العلف ، او عنبر العلف في كل محطة .



## النتائج العامة لاعادة تنظيم الجمارك الايرانية

يرجع الى مسيو «نوش» ومساعديه البلجيكيين الفضل في النتائج العامة التي حصلت عليها ايران من اعادة تنظيم الخدمات الجمركية .  
تضخم الدخل

كانت الاصلاحات من وجهة النظر المالية مرضية في مجموعها ، اذ أنها أدت الى زيادة كبيرة في ايرادات الدولة نشأت على الاخص من الزيادة المتوسطة في الضرائب ، ومن التحصيل الاكثر تنظيماً ، الا أنها كانت ترجع جزئياً الى اسباب اخرى كذلك ، فبنوجب النظام القديم حيث كانت جمارك الاقاليم تؤجر من قبل المديريات الى ملترمين كان يحدث أحياناً تخفيض للضريبة في الاقسام الجمركية المتجاوزة بقصد المنافسة ، وطبقاً لذلك مثلاً ، كانت الحكومة تقبل عرضاً أقل عندما يشتري المتعهدون الالتزام مرة أخرى لكل من بوشهر وكمرمنشاه .

كذلك أصبح ايضاً دفع الرسوم الجمركية نقداً امرأ اجبارياً ، بينما كان ملترمو الجمارك في السابق ، يرغبون قدر امكانهم في تسديد ثلثي مطلوباتهم الى الحكومة ، بواسطة سندات الدولة التي لم تكن تساوي في السوق الحرة الا ٥٠-٧٠ بالمئة من قيمتها الاسمية .

ويوضح الجدول التالي نمو ايرادات الرسوم الجمركية تحت الادارة الجديدة .

صافي واردات	صافي واردات	ملاحظات
الجمارك في الخليج	الجمارك في جسيغ	
مقدرة بالتومان	ايران مقدرة	
بالتومان		

السنة قبل ١٨٩٩	أقل من	المبلغ المذكور عن جمارك الخليج
حوالي ٢٥٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	قيمة وسطية ، ولا يشمل

صافي واردات الجمارك في الخليج مقدرة بالتومان	صافي واردات الجمارك في جميع إيران مقدرة بالتومان	ملاحظات
		الضرائب المختلفة في داخل البلاد والتي كانت ملزمة مع رسوم البحر . المبلغ المذكور عن جميع جمارك إيران يشمل ضريبة الاكثروي والراهدري التي ألغيت فيما بعد عام ١٩٠١ .
١٨٩٩ - ١٩٠٠	١,٤٠٦,٤٤٤	لُزمت جمارك جميع إيران من قبل الدائرة الجديدة عدا جمارك أذربيجان التي أصبحت تحت إدارتها المباشرة .
١٩٠٠ - ١٩٠١	٣١٩,٧٤٢	أُلغيت بقانون ضريبة الاكثروي والراهدري في جميع أنحاء إيران .
١٩٠١ - ١٩٠٢	٤٥٣,٨٢٣	تم تقديم كبير في تنظيم الجمارك في الخليج .
	بالتومان	
١٩٠٢ - ١٩٠٣	٢,٠٧٩,٠٧٥	تأثرت حصيلة الخليج لتوقف الأعمال بسبب فرض التعرفة

صافي واردات  
الجمارك في الخليج  
مقدرة بالتومان

صافي واردات  
الجمارك في جميع  
إيران مقدرة بالتومان

ملاحظات

الجمركية الجديدة في ١٤ فبراير  
عام ١٩٠٣ واستمرت حتى  
نهاية السنة المالية .

١٩٠٣ - ١٩٠٤

جُنيت الاستفادة الكاملة في هذه  
السنة من التعرفة الجديدة .

٣,٠٣٧,٨٩٤ ١,٠٦٤,٦٥١

١٩٠٤ - ١٩٠٥

تقلصت الاعمال عموماً بسبب  
الكوليرا في إيران والحرب  
الروسية اليابانية وانخفضت حصيلة  
الخليج بسبب تحويل تصدير  
الشاي من الخليج الى طريق  
القوقاز نتيجة لعمليات الاسطول  
الروسي الجنوبي وشركة الشاي .

٢,٦٠٧,٠٠٠ ٨٢٠,١٦٠

١٩٠٥ - ١٩٠٦

حدث عجز كبير في محصول  
الافيون في إيران أما في الخليج  
فقد ازداد تحول تجارة الشاي  
عنه . وهكذا كان انكماش  
الرسوم عاماً .

٢,٥٥٠,٠٠٠ ٧٤٠,٥٢٦

في عام ١٩٠٦-١٩٠٧ تأثرت سلطة الجمارك ونفوذها بسبب

الاضطرابات السياسية التي اجتاحت ايران ، ولذا كان دخل الجمارك من الستة أشهر الاولى من هذه السنة أقل بمقدار ٦٩,٠٠٠ تومان عن دخل نفس الفترة من السنة السابقة .

وعلى الرغم من الغاء ضريبة الاكثروي والرهداري ، والغاء معظم رسوم الصادرات ، ورغم سوء الاوضاع السياسية التي أعاققت تقدم الجمارك ، فان نسبة صافي دخل الجمارك الايرانية خلال السبع سنوات الاولى من الاصلاح الجزئي أو الكلي الى السبع سنوات التي سبقتها مباشرة كانت نسبة ٤١ : ١٤ .

### إصلاحات اقتصادية أخرى

ولقد أدى تغير النظام الى الحصول على فوائد متنوعة أخرى ذات طابع غير مالي وان كانت لا تقل في حقيقتها عن النواحي المالية ، اذ أدى الغاء الجباية التعسفية لضريبة الاكثروي والرهداري وكذلك وضع التجار الايرانيين لأول مرة على قدم المساواة مع منافسيهم من التجار الاوروبيين ، الى اعطاء التجارة الايرانية دفعة قوية الى الامام ، كما ان الغاء ضريبة التصدير على انواع كثيرة من البضائع أدى الى ازدهار النشاط التجاري و في ١٩٠٧ قدرت زيادة التجارة الخارجية لشمال ايران بنسبة ٨٠ بالمئة في السنوات القليلة الاخيرة ، بينما قدرت الزيادة الفعلية في النشاط التجاري اذا قورنت بالزيادة الظاهرية في جنوبي إيران في الفترة الواقعة بين عام ١٩٠٣-١٩٠٤ الى عام ١٩٠٥-١٩٠٦ ، بنسبة لا تقل عن ٢٠ بالمئة . ويمكن على الاخص ملاحظة النمو الهائل للصادرات التي زادت بنسبة لا تقل عن ٩٩ بالمئة ، في حين ان الواردات ارتفعت بنسبة ٦٨ وثلاثة ارباع بالمئة ، وفي حين كانت نسبة الصادرات الى الواردات في عام ١٩٠٠-١٩٠١ تبلغ ٣٦ : ٦٤ فقط ، ارتفعت في عام ١٩٠٥-١٩٠٦ واصبحت تشكل نسبة ٤٤ : ٥٦ .

## الصعوبات القاهرة التي واجهت دائرة الجمارك

كان التقدم الذي أحرزته دائرة الجمارك والذي وصفناه سابقاً قد تم رغم صعوبات القاهرة اعترضت سبيل هذه الدائرة وخاصة عجز الحكومة الايرانية في أجزاء مختلفة من البلاد ، ومساوئ نظمها الاداري واهتمام سلطاتها المحلية بعمليات التهريب ، والطبيعة الجغرافية التي تسهل التهريب تسهلاً كبيراً . وقد تركزت هذه الصعوبات بدرجة كبيرة في منطقة الخليج حيث لم يكن بالامكان اطلاقاً في كثير من المناطق اقامة دور الجمارك ، او حتى اذا اقيمت لم يكن باستطاعة هذه الدور أن تفي بالغرض المقصود منها ، كما كان من الامور المألوفة الاستخفاف بسلطة موظفي الجمارك ، ومقاومة اجراءاتهم بعنف . وكانت مقاطعات ساحل الخليج مقسمة ادارياً بين شيخ المحمرة ومحافظ موانئ الخليج ، ومحافظ عام كرمان وكرمنشاه كما كانت متداخلة في بعض المناطق مما ادى الى انعدام العمل المنظم الناجح انعداماً شبه كلي على طول ساحل الخليج من المحمرة حتى جواتر اذ ان كل حاكم لم يكن يبالي بما يحدث في المقاطعة المجاورة . وكان خانات روض الحلة ، وطنجستان وداشتي ، وجيه منغمسين انغماساً في تجارة البضائع المحظورة ، بل كانت لهم دور الجمارك الخاصة بهم وخاصة خان روض الحلة ، الذي قيل عنه انه كان يضمن سلامة البضائع التي تفرع تحت رعايته من مصادرة الجمارك لها حتى تصل خوشاب . وعلى أي حال فان هذا الاحتيال ، كما كان يوصف رسمياً ، او هذا التحدي العلني لسلطة الجمارك كانت له غالباً نتائج ملموسة جداً ، فلو أخذنا مثلاً حصيلة الجمارك السنوية في مقاطعة ريق ، نجد أنها لم تبلغ بأي حال الخمسة آلاف تومان التي تدفع سنوياً الى خانات المنطقة ، كتعويض لهم عن فقد حق جباية الرسوم الجمركية ، وكذلك في طنجستان كان التهريب متفشياً حتى إن الشاي

كان يباع فيها بسعر أقل ٤٠ بالمئة من السعر الذي يباع به في مدينة بوشهر المجاورة وفي ميناب حيث كان يدفع للحكام المحليين ٧,٠٠٠ تومان سنوياً ، كتعويض لهم ، كانت حصيلة الجمارك السنوية أقل كثيراً من هذا المبلغ . وكان خانات مكران يحصلون كذلك على دخل سنوي يقدر بعشرين الف تومان من التجارة غير الشرعية في البنادق وحدها ومن الكويت والبحرين ومسقط كانت شحنات البضائع ذات الرسوم الجمركية المرتفعة وخاصة السلاح والذخيرة والشاي والتوابل والنيلة ، تنقل الى الجانب الايراني ، حيث تفرغ سراً في الموانئ التي توجد بها دور الجمارك ، أو علناً في أماكن أخرى لا يوجد فيها جمارك . وكانت الجمارك الامبراطورية الايرانية في الحقيقة تنظر الى البحرين والكويت على أنهما مجرد مستودع ضخمة من البضائع المهربة كما كانت ترقب نمو التجارة في هذين البلدين بارتياح كبير .

وفضلاً عن هذه الصعوبات التي لا يمكن إلقاء مسؤولية قيامها على منظمي الجمارك الامبراطورية ، كانت هناك مشاكل أخرى نشأت كنتيجة لبعض تصرفاتهم ، اذ ان معدلات الضرائب على بعض السلع ارتفعت بموجب التعرفة الجمركية لعام ١٩٠٣ ارتفاعاً جعل تهريبها مغرياً ، كما ان الاجراءات الجمركية التي أقرت بموجب لائحة ١٩٠٤ كانت كثيرة التعقيد وغير مرنة بالنسبة لدولة شرقية مثل ايران ، وفيما بعد كان بعض المسؤولين في الجمارك يميلون الى الاعتراف بأن رسماً بسيطاً موحداً بمقدار ٨ بالمئة على جميع البضائع المستوردة يمكن ان يزيد من دخل الجمارك ، فضلاً عن انه سوف يجعل عملية تهريب البضائع غير مربحة ، كما أنه سيقضي على صعوبات أخرى متعددة . الا أنه كان لابد للقضاء على تجارة المهربين من ان تقوم المراكب السريعة التي بنيت أو طلبت من بومباي بالكثير في سبيل ذلك .

## نتائج عرضية لاعادة تنظيم الجمارك الايرانية

تدهور مركز لنجة كميناء ترانزيت ١٩٠٢ - ١٩٠٧

ويج نظام الجمارك الامبراطورية ضربة قاسية لميناء لنجة الذي كان في وقت من الأوقات ميناء مزدهراً لتجارة الترانزيت اذ أن قواعد الادارة الجديدة لم تكن ملائمة تماماً لظروف مثل هذا النوع من الموانئ ففي سنتي ١٩٠٠ أو ١٩٠١ كانت تجارة لنجة تعامل بكثير من المراعاة ، الا أنه مع بداية عام ١٩٠٢ فرضت ضريبة ترانزيت بمقدار ثمن غران على كل طرد يتزل الى البر ، كما فرضت ضريبة خاصة أخرى بمقدار ربع غران ، على كل طرد يعاد تصديره خلال ٢٠ يوماً من وصوله . وفي حالة انقضاء هذه المدة دون تصدير ، يُحصَل عن هذه البضائع ضريبة التصدير كاملة ، ومن الواضح ان المدة الممنوحة لاعادة التصدير كانت قصيرة جداً ، كما ان الضرائب التي أصبحت تخضع لها المواد الغذائية في حالة انقضاء المدة كانت باهظة . وهكذا ففي بداية عام ١٩٠٢ كان كل من الارز والسمن يخضع لضريبة تصدير بمقدار ١٠ بالمئة أما القمح والشعير فكانا يخضعان لضريبة مقدارها ١٥ بالمئة هذا رغم أن ضريبة استيراد بمقدار ٥ بالمئة قد دفعت سابقاً عن هذه السلع عندما استوردت من الهند . وحدث في مارس عام ١٩٠٢ أن ما لا يقل عن ١٥ الف كيس من الواردات الهندية التي كانت متجهة الى الموانئ العربية بقيت راقدة في جمارك لنجة بدون تخليص . وفي هذه الاثناء كانت بعض السفن قد قبلت أن تشحن البضائع من الهند الى دبي مباشرة ، كما ارسل تجار لنجة اوامر الى سفنهم في الهند بالتوجه الى الموانئ العربية مباشرة بدون المرور على لنجة ، وفي النهاية سمح بتصدير الخمسة عشر الف شوال بدون ضريبة ، الا ان ثقة التجار أصيبت بصدمة لم تفرق بعد منها . وفي عام ١٩٠٧ كان ازدهار لنجة ورخاؤها ما يزالان في تدهور ، اذ تحولت تجارة الترانزيت عن لنجة الى دبي تحولاً ملحوظاً ، رغم رداءة

الطقس والمرسى هناك ، وكانت الدلائل كبيرة على ان هذا التحول سوف يستمر حتى انه يمكن القول إن دبي صارت ميناء الترانزيت للمهربين الى لنجة نفسها .

### متاعب تمويل سفن الحكومة البريطانية من ١٩٠٢ - ١٩٠٧

وقد أصبحت قواعد مرور الموانئ وتصديرها مصدر بعض المتاعب لسفن الاسطول البريطاني والبحرية الملكية الهندية .

وقد فرضت الجمارك منذ يولييه عام ١٩٠٢ ضريبة بمقدار ١ بالمائة على الفحم الذي يقدم للسفن من المستودعات التي على الشاطئ . وحيث إنه لم تكن هناك ضريبة استيراد على الفحم فان هذه الضريبة كانت في نظر الجمارك الامبراطورية تعتبر ضريبة على الترانزيت لا على اعادة للتصدير .

### علاقات بريطانيا بجمارك جنوبي ايران

وفي ديسمبر عام ١٩٠١ قامت جمارك بوشهر بما يتنافى مع ما كانت تتبعه من قديم اذ بدأت في تحصيل ضريبة قدرها ٥ بالمائة على جميع البضائع التي ترسل من الشاطئ الى السفن الحربية البريطانية الراسية في الميناء ، مع ان الكثير من هذه الموانئ كان قد استورد من الهند ، ودفعت عنه ضريبة بمقدار ٥ بالمائة . وفي مارس ١٩٠٢ زيدت هذه الضريبة الى ١٠ بالمائة . وفي نوفمبر من نفس السنة تقررت ضريبة ٢٠ في المائة على الحيوانات التي تقدم للسفن ، وبقي رسم ال ١٠ بالمائة سارياً على السلع الاخرى ، ثم تبين أخيراً ان هذه الرسوم لم تفرض على أساس أنها رسوم جمركية ، ولكن باعتبارها «رسم مخالفة» أي ثمن الاعفاء من الحظر على تصدير المواد الغذائية واللحوم من ايران . وكان الحظر في ذلك الوقت شبه دائم . وخلال عام ١٩٠٣ لم يؤد الاحتجاج



على هذه البدعة الى نتيجة ، بل أصبح «رسم المخالفة» هذا في عام ١٩٠٤ قانوناً لكن بمقدار ١٠ بالمئة على كل من المواشي والغلال ، غير ان الحكومة البريطانية لم تعترف للحكومة الايرانية بحق فرض هذه الضريبة وبقيت المراسلات مستمرة بين الحكومتين بهذا الخصوص حتى الآن ( ١٩٠٧ ) .

وفي يونيه عام ١٩٠٣ طالبت الجمارك ولأول مرة بضرائب جمركية على جناية الجنود المرسلة من الهند الى رجال الوحدة العسكرية البريطانية التي كانت تقيم في جاشك وشهباز ، وفعلا دفعت الضرائب المطلوبة عن هذه الجناية مع تقديم احتجاج على جبايتها ، وعلى أي حال فقد أعدت السلطات السياسية البريطانية طلباً باسترداد هذه الاموال غير ان المسألة لم تنته بعد حتى الآن (١٩٠٧) .



## الحكومة البريطانية وجمارك جنوبي ايران

لقد كان أكبرهم يشغل الحكومة البريطانية من النجاح أو الفشل في إعادة تنظيم جمارك ايران ، هو ما اذا كانت جمارك الخليج يمكن ان ترهن للدولة اوروبية كبرى مقابل قرض يدفع لايران ، ولهذا الموضوع نتعرض الآن .

### علاقة بريطانيا بجمارك جنوبي إيران

كانت بريطانيا دائماً تهتم اهتماماً خاصاً بجمارك جنوبي ايران . ففي عام ١٨٩٢ جمع في لندن قرض قيمته ٥٠٠,٠٠٠ جنيه للحكومة الايرانية حتى تتمكن من تسديد التعويض المستحق عليها لشركة التبغ الامبراطورية البريطانية ، عندما ألغى امتيازها ، ولذا وضعت جمارك جنوبي ايران تأميناً لهذا القرض ، وقدر له فائدة مقبولة بسعر

قدره ٦ بالمئة ، وكنا قد رأينا ان بنكاً بريطانياً كان يدير جمارك بوشهر لعدة أشهر في عام ١٨٩٨ بناء على قرض آخر ، وعلاوة على ذلك ففيما يتعلق بقرض اقترحه روسيا في عام ١٨٩٢ حتى تتمكن الحكومة الايرانية من الوفاء بالتزاماتها الى شركة التبغ ، قام الوزير البريطاني في طهران بتوجيهات من حكومة صاحب الجلالة بإبلاغ الحكومة الايرانية بأن أي عمل قد يسلم الشاه به سلطته في الاشراف على واردات الجمارك في الموانئ الجنوبية لایران الى دولة أجنبية يعتبر تخلياً عن سلطاته الملكية ، مما يبرر معارضة الحكومة البريطانية وان الحكومة البريطانية سوف تقدم باحتجاج رسمي ضد أي اجراء من هذا النوع .

تأكيدات الحكومة الايرانية فيما يتعلق بجمارك جنوبي ايران في  
٢٣ أكتوبر ١٨٩٧

وفي عام ١٨٩٧ أثناء المباحثات المتعلقة بقرض لإيران في اوروبا ، نجح «س. هاردينج» القائم بالأعمال البريطاني في طهران ، وبتعليمات من لورد «سالزبري» في الحصول على تأكيد (١) خطي من مشير الدولة وزير خارجية إيران ، تعهد فيه بأن لا توضع جمارك جنوب إيران (او ربما بالأحرى بعض منها فقط) تحت ادارة او اشراف أجنبي ، وأصبح هذا التعهد المؤرخ في ٢٣ أكتوبر عام ١٨٩٧ والذي أبلغه مستر هاردينج بالتالي الى القائم بالأعمال الهولندي في طهران أصبح الحصن الرئيسي للمصالح البريطانية في جنوب إيران ضد النوايا الروسية . وأثناء المفاوضات التي أدت الى إبرام إتفاقية القرض الروسي عام ١٩٠٠ ، قدم الوزير البريطاني في طهران اشارة مكررة الى هذا التأكيد ، كما ارسل منه نسخة الى الصدر الاعظم عام ١٨٩٩ بناء على طلبه ، وفي مارس عام ١٨٩٩ أعيد بحث المسألة مرة أخرى ، بين المفوضية البريطانية وحكومة الشاه على اساس ان يشمل التعهد كل جمارك جنوبي إيران ،

(١) ورد نص هذا التأكيد الخطي في الملحق رقم ٣ من هذا الدليل .

لا بعضها فقط ، وأخيراً وكيفما كان الامر انتقل البحث الى الجمارك في الموانئ في الخليج ، وربما كان ذلك بسبب عدم الانتباه .

### الشك حول عبارتي جمارك جنوبي ايران و «جمارك فارس والخليج»

لقد اتضح عند نشر اتفاقية القرض الروسي عام ١٩٠٠ ان الحكومة الايرانية وضعت جميع جمارك إيران ، عدا جمارك «فارس والخليج» كتأمين لاول قرض تأخذه من روسيا وانه في حالة تخلفها عن تسديد رأس مال القرض او فوائده في موعد الاستحقاق يصبح من حق «بنك دي اسكربت» وكيل بنك الدولة الروسي أن يدير الجمارك المرهونة ، وفي الحال ظهر الشك حول ما اذا كانت جمارك «فارس والخليج» هي بالضرورة جمارك جنوبي إيران بالذات ، او أن الحكومة الإيرانية قد حرّفت تعهد عام ١٨٩٧ عندما وافقت على تسلط روسيا المحتمل على جمارك جزء من جنوبي إيران لم تشمله عبارة «فارس وجنوبي ايران» .

### المعنى المختار يصون الحقوق البريطانية بمقتضى التعهد الايراني ١٨٩٧

كان اول مكان اتجه الانتباه اليه بصفة خاصة ، هو محمرة التي اقترح في بداية عام ١٩٠٠ ان توضع جماركها تحت اشراف موظف بلجيكي ، ويمكن التأكد قدر المستطاع ان اسم المحمرة لم يرد ضمن أسماء الدور الجمركية التي رهنّت لروسيا ، كما ان «مسيو نوس» وزير الجمارك الايراني يعتقد شخصياً أنها يجب ان تعتبر ميناء من موانئ الخليج ، الا أن الحكومة الإيرانية لم يمكن اقناعها بأن تحدد ما اذا كان التأمين المقدم للقرض الروسي يشمل جمارك محمرة او لا يشملها ، وقد كانت الحكومة الإيرانية تحاول في الحقيقة تجنب بحث الموضوع ومن الواضح أنها كانت ترتاب في ان هدف الوزير البريطاني في طهران هو ان يحصل على اعتراف منها يعطي للحكومة البريطانية حق التدخل في المحمرة ، مما يجعل هذه المقاطعة دائرة نفوذ بريطانية معترفاً بها .

١٩٠٢

في عام ١٩٠٢ وعقب عقد القرض الروسي الثاني ، احيطت الحكومة الايرانية علماً بأن بريطانيا لا تستطيع ان تعترف بشمول التأمين أياً من جمارك جنوبي إيران ، الا أن الحكومة الإيرانية لم ترد على هذه الرسالة البريطانية .

١٩٠٣

في عام ١٩٠٣ عندما فصلت جمارك عربستان عن تلك التي تقع تحت ادارة المدير العام في بوشهر ، حاول الوزير البريطاني مرة أخرى وبتعليمات من دائرة الخارجية ، الحصول على بيان من الحكومة الإيرانية يوضح فيما اذا كانت جمارك عربستان تدخل او لا تدخل ضمن جمارك فارس والخليج الا ان الرد كان مراوفاً .

١٩٠٤

وفي عام ١٩٠٤ اوضحت الحكومة الايرانية عدم قدرتها على تغيير او حتى ايضاح شروط عقدي القرضين الروسيين بدون موافقة روسيا ، غير انها اعترفت رسمياً انها لم تكن تتوي توقيع هذين الاتفاقين ، إخلالاً بالتعهد المعلق الى الحكومة البريطانية عام ١٨٩٧ فيما يتعلق بجمارك جنوبي ايران ، وعندما أخطرت وزارة الخارجية للبريطانية بهذا الاعتراف أبلغت الحكومة الايرانية ان ردها لم يكن كافياً من نواح أخرى ، وان حكومة صاحب الجلالة كانت تعتبر الحكومة الايرانية ملتزمة بتعهد عام ١٨٩٧ الذي سبق صدوره اتفاقيات القرض الروسي ، ولا تستطيع حكومة صاحب الجلالة أن تقبل باستثناء واحد من هذا التعهد ، كالمحمة وتوابعها أو أي ميناء من موانئ عربستان ، وانها سوف تتخذ من جانبها الخطوات الضرورية لتأمين احترام حقوقها ، تجاه أية محاولة من جانب الحكومة الايرانية لتجاهل هذه الحقوق . وفي ٣١ اغسطس سنة ١٩٠٤ سلم سير ا. هاردنج الى مشير الدولة مذكرة

بهذا الموضع ، فقرأها مشير الدولة في حضوره ولم يعترض على فحواها ،  
والتزم ، حيث ان الحكومة البريطانية لم تطلب رداً رسمياً فانها لم تلق رداً  
رسمياً .

وعندما وقعت اللائحة الجمركية في أغسطس عام ١٩٠٤ كان السير  
«ا. هاردنج» حريصاً على ان تتضمن اللائحة اقراراً حول موضوع  
الجمارك الجنوية ، وفعلاً كان هذا ما قام به «مسيو فوس» بصفتة  
وزيراً للجمارك ، ويوضح هذا الاقرار بأن اللائحة قد وقعت لصالح  
بريطانيا مع التحفظ بأن قسم الجمارك الذي يشار اليه الآن باسم جمارك  
الجنوب يجب ان لا يعتبر القسم الوحيد المعنى بتعهد ٢٣ اكتوبر عام  
١٨٩٧ ، كما ان التعهد المشار اليه يجب الا يعتبر بحال من الاحوال متأثراً  
أو مقيداً بأي فريق اداري يرد في اللائحة بين جمارك الجنوب وجمارك  
عربستان .

### مشكلة وضع المحمرة وجاشك وشهاب بالنسبة للخليج

يبدو انه لا نزاع في ان محمرة ميناء من موانئ الخليج وان جماركها  
لا يمكن بحال من الاحوال ان ترهن الى روسيا . فقد اوضح علماء  
الحركات المائية في رئاسة البحرية البريطانية أنه حيث ان محمرة تقع على  
نهر يتأثر بالمد والجزر ويمكن لسفن الخليج ان تصل اليها ، لذلك يجب  
اعتبارها ميناء من موانئ هذا البحر ، كما ان الحكومة الايرانية قد  
ذكرت مكتب بريد المحمرة في قائمة مكاتب بريد ايران المرسلة الى  
مكتب البريد الدولي في برن في اغسطس عام ١٩٠٣ تحت عنوان مكتب  
بريد الخليج . واخيراً ورد في اللائحة الجمركية التي صاغتها الحكومة  
الايرانية واقترتها الحكومة الروسية في ملاحظات مركز جمارك عن محمرة  
العبارة التالية : « التي تصل من مركز آخر في الخليج » كما ان جاشك  
وشهاب وجوادر كانت مشمولة بالمثل في نفس الصياغة في قائمة مكاتب  
البريد المذكورة سابقاً ، وفي اللائحة الجمركية أيضاً . أما مسألة اقضاء

السيطرة الروسية عن مراكز جمركية أخرى من جنوبي إيران ، حيث كان موقع هذه المراكز في حدود «إيران والخليج» مشكوكاً فيه ، فلا يزال يعتمد على تعهد عام ١٨٩٧ من الحكومة الإيرانية وهو تعهد شامل وإن كان غير محدد .

ومما يجب ذكره في النهاية ان البنك الامبراطوري لايران (بريطاني) قد قدم للحكومة الإيرانية قرضاً بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه بتاريخ ٤ ابريل عام ١٩٠٣ ، وقرضاً اضافياً بمبلغ ١٠٠,٠٠٠ جنيه ، في الاول من سبتمبر عام ١٩٠٤ ، واخذ ضماناً لهذين القرضين اولا دخل مصائد اسماك بحر قزوين ، وثانياً دخل البريد والتلغراف ، واخيراً جمارك فارس والخليج .



### الوضع المهدد للجمارك الإيرانية بعد اعادة تنظيمها

١٩٠٦ - ١٩٠٧

#### العداء وعدم الاكتراث بعمل الجمارك

واجهت الادارة الجمركية الجديدة منذ البداية تحاملاً واصراراً على معارضتها ، وكان مجرد كون هذه الادارة أصبحت في أيد أوروبية قد وضع في أيدي خصومها سلاحاً فعالاً ضدها ، وعلاوة على ذلك ، ورغم انه امر يصعب تصديقه ، فان الحكومة الإيرانية ذاتها كانت تبدي عدم اهتمام بالتأثير الباهرة التي حصلت عليها هذه الدائرة ، ولقد تعرض مسيو «نوس» فعلاً في سبتمبر عام ١٩٠٤ لخطر فقدان منصبه الذي كان نظام السلطنة قد منحه من أجله ٤٠,٠٠٠ جنيه وفي عام ١٩٠٥ أصبح وضعه في غاية الصعوبة بسبب الاستياء العام الذي جلبه على نفسه ، حتى إنه قدم استقالته ، الا أن الشاه لم يقبلها ، وفي عام ١٩٠٥ ، ونتيجة لصرامة مسيو «هينسينس» المدير العام الجديد للجمارك في بوشهر ، الذي

أصر في البداية على ان يحضر الاشخاص المصدر اليهم بأنفسهم ليقدموا بياناً ببضائعهم ، وفرض عقوبات لادنى اختلاف بين الفواتير والبضاعة ، كما حاول ان يحرم استعمال المرائى الخصوصية ، قام هياج خطير اشترك فيه المشايخ والتجار من اهل البلاد على السواء ، وحتى المؤسسات التجارية الاوروبية شاركت في الاحتجاج عن طريق قنصلياتها ، الا أن موجة الاضطرابات سرعان ما انحسرت عند اعطاء الامتيازات الضرورية .

### اجراءات مسيو نوس

في بداية عام ١٩٠٦ ومع تطور الحركة الوطنية والشعبية التي كانت تجتاح ايران ، بدأ مركز «مسيو نوس» يتعرض للتهديد واخذت المخاوف تظهر حتى على سلامته الشخصية ، وفي وقت مبكر من السنة انسحب بحكمة متوجهاً في بعثة الى القسطنطينية وبقي حتى خريف تلك السنة ، وفي أثناء غيابه قدمت طلبات بطرده الا أن هذا الامر لم يتابع بالحاح . وفي اغسطس عام ١٩٠٦ كانت تجري مفاوضات لعقد قرض لإيران كان «مسيو نوس» قد طرق السوق البلجيكية من أجله على أن يكون بضمان روسي الا أنه لم ينجح ، ولقد استطاع بمقدرته ونشاطه وطموحه ان يضع بالتالي كل النظام المالي في البلاد تحت سيطرته ، ولم يكن يخفي سيطرته هذه ، وكان من المتوقع ان يمثل إيران في سبتمبر عام ١٩٠٦ في المفاوضات التي ستعقد في «سانت بطرسبرج» وتتناول بعض الامور المالية مع روسيا ، ولكن عندما شعرت الحكومة الإيرانية بالريبة من لفة روسيا على ارساله رفضت ان ترشحه لهذه المفاوضات .

الحملة ضد مسيو نوس ومساعديه من البلجيكيين في الجمعية

الايرانية ١٩٠٦ - ١٩٠٧

بدأت الجمعية الإيرانية الجديدة عقد جلساتها في ٧ أكتوبر عام ١٩٠٦ في طهران وسرعان ما شرع فريق يترعمه سعد اللولة في مهاجمة «مسيو نوس» ومساعديه ، وكانت التهم الرئيسية الموجهة إليه هي أنه ارتكب

جرائم الرشوة والفساد ، وانه جمع لنفسه ثروة طائلة بطرق غير مشروعة كما انه استحدث الكثير جداً من الوظائف بمرتبات مرتفعة واسندها الى بلجيكيين ، وكان يفضل الارمن على المسلمين عند اختيار الموظفين المحليين . أما فيما يتعلق باولى هذه التهم ، فقد اعلن مسئول ايراني كبير انه لا يوجد اساس للاعتقاد بأن «مسيو نوس» قد ارتكب جريمة الاختلاس ، الا أنه لم يقدم حسابات رسمية خلال ثلاث سنوات ، ومن الصعب تدقيق وترتيب الاوراق التي قدمها . وعلى الرغم من المعارضة التي قادها الجناح المعتدل في الجمعية ، والذي كان يقدر قيمة خدمات «مسيو نوس» الا أن الجمعية استجابت للسخط الشعبي وشنت حملة على دائرة الجمارك ، وطلبت التحقيق عن مدى مسؤولية «مسيو نوس» كوزير فقد كانت الجمارك ، والخزينة ودائرة البريد والمسكوكات تحت اشرافه ولكن عندما كانت الجمعية تطلب معلومات عن جميع هذه الفروع من الادارة كان مسيو «نوس» لا يظهر . وقد اعترف وزير المالية أنه نفسه لم يكن الا مجرد محاسب وأن «مسيو نوس» لم يكن تحت اشرافه ، وانخيراً أصرت الجمعية على وجوب تزويدها بقائمة تشمل الوزراء المسؤولين فاستجاب الصدر الاعظم ، وظهرت القائمة دون ان يظهر اسم «مسيو نوس» فيها .

طرد م. نوس ١٩٠٧

عندئذ وجدت الجمعية نفسها في وضع يمكنها من ان تطلب عدم اعتبار «مسيو نوس» وزيراً ، وعلى هذا يجب ان يحرم من لقبه ومن سلطاته ورضخ الشاه بعد تردد فنحى «مسيو نوس» من الوزارة ، كما نحى مسيو «بريم» أيضاً من الادارة العامة للجمارك يبدو ان هذا التغير قد جرى في ٩ فبراير عام ١٩٠٧ أي بعد أقل من شهر من تربيته في منصبه وتوسيع صلاحياته من قبل الشاه الجديد ، ولم تقم أي من المفاوضات الاجنبية في طهران بأي عمل حاسم ازاء ذلك ، ولا حتى المفاوضات البلجيكية او الروسية ، وأصبح مستقبل الجمارك الامبراطورية الايرانية غامضاً .



## ملحق فرعى رقم ١ - جدول ايجارات بعض الجمارك في جنوبى ايران قبل انشاء دائرة الجمارك

يضم الجدول التالي في ترتيب زمني مع التاريخ اذا عليم ، المبالغ التي اجرت بها بعض جمارك جنوبى ايران خلال عدة سنوات متتالية قبل عام ١٩٠٠ ، وفي الكثير من الحالات بقي الملتزمون ومبلغ الالتزام ثابتاً على ما هو ، لأكثر من سنة ، وبالإضافة الى هذا فان هناك معلومات تفصيلية أخرى تتعلق بجمارك نفس المقاطعات حسب النظام القديم ، وقد لا تتفق هذه في كل الحالات مع المعلومات الواردة في الجدول الحالي (١) ويمكن الحصول عليها من التقارير الادارية التالية للمقيم السياسي في الخليج

---

(١) ومهما كان فان معظم المعلومات لا تتعلق بالايجازات بل بالايجازات من الماطن وتستعمل مصطلح « الجمارك » لا مصطلحي « ضريبة الامتيراد وضريبة التصدير ».

٢٣	١٨٨٧ - ١٨٨٦	صفحة ١٤ - ١٥	١٨٧٤ - ١٨٧٣
٢٢	» ١٨٩١ - ١٧٩٠	٣٣	» ١٨٨٨ - ١٨٨٧
٢٨	» ١٨٩٦ - ١٨٩٥	٣٠	» ١٨٩٤ - ١٨٩٣
٥٧	» ١٨٩٩ - ١٨٩٨	٢٣	» ١٨٩٧ - ١٨٩٦

اسم الملتزم (مع التاريخ إذا وجد)	مجموعة الجمارك الملزمة وغيرها	مبلغ الالتزام بالتومان
أحمد خان نوقاي ، ١٨٥٨	جمارك ومحافظة بوشهر	٣٠,٠٠٠ سنوي
عميد الملك	» » »	» ٤٠,٠٠٠
آغا محمد علي ملك التجار	جمارك بوشهر وشيراز	» ٧٠,٠٠٠
حاجي ابراهيم وكيل ناصر الملك	جمارك بوشهر	» ٤٨,٠٠٠
ناصر الملك	محافظة بوشهر وجمارك هذا المكان وشيراز	» ٩٠,٠٠٠
محمد حسين ميرزا	محافظة وجمارك بوشهر	
رحيم خان أصفهاني	جمارك أصفهان يزد وشيراز وبوشهر ولنجه وبندر عباس	» ١٤٠,٠٠٠
حاجي محمد وبكر خان (٢)	محافظة بوشهر وجماركها وجمارك اصفهان يزد ولنجه وشيراز وبندر عباس	» ١٧٠,٠٠٠
ميرزا حسين خان ، صاحب الديوان	كسابقته	» ١٨٠,٠٠٠

(١) المحافظة عندما تذكر هنا كالجمارك فان ربيع دخلها المؤجر من المحتمل ان

على رسوم التصدير والاستيراد .

(٢) الاتفاقية مع حاجي محمد بكر خان انتهت بعد سبع سنوات .

اسم الملتزم (مع التاريخ إذا وجد)	مجموعة الجمارك الملزمة وغيرها	مبلغ الالتزام بالتومان
مصطفى نظام	محافظة وجارك بوشهر ولنجه وبندر عباس	١٩٠,٠٠٠ سنوياً
سعد الملك	جارك أصفهان وشيراز وبوشهر ولنجه وبندر عباس	١٤٠,٠٠٠
سعد الملك الذي أجرها بدوره إلى ميرزا نظر الله خان	جارك بوشهر	٧٠,٠٠٠
سعد الملك الذي أجرها بدوره إلى حاجي محمد مهدي ملك التجار	مثل سابقتها	٧٥,٠٠٠
حاجي وزير	محافظة بوشهر ولنجه وبندر عباس وجارك هذه الأماكن بالإضافة إلى جارك أصفهان وشيراز	١٩٠,٠٠٠
نزار ميرزا	محافظة وجارك بوشهر ولنجه وبندر عباس	١٢٠,٠٠٠ لمدة سنة أشهر فقط
حاجي محمد مهدي ملك التجار ١٨٨٦ — ١٨٨٧	مثل سابقتها	٢١٣,٠٠٠ سنوياً
سعد الملك	محافظة بوشهر ولنجه وبندر عباس وجاركها بالإضافة إلى جارك شيراز	١٨٠,٠٠٠

اسم الملتزم (مع التاريخ إذا وجد)	مجموعة الجمارك الملزمة وغيرها	مبلغ الالتزام بالتومان
نظام الملك	مثل سابقتها	» ١٩٠,٠٠٠
قوام الملك	» »	» ٢٤٠,٠٠٠
حسام السلطنة	» »	» ٢٨٠,٠٠٠
اقتدار السلطنة	محافظة وجارك بوشهر ولنجة وبندر عباس	٩٠,٠٠٠ لمدة خمسة أشهر فقط
البنك الامبراطوري (البريطاني) لايران ١٨٩٨	جارك بوشهر	٩٠,٠٠٠ لمدة ستة أشهر فقط
داريا بايجي	محافظة بوشهر ولنجة وبندر عباس	
١٨٩٨ - ١٩٠٠	وجاركها بالاضافة إلى جارك شيراز	٢٠٠,٠٠٠ سنوياً

## ملحق فرعى رقم ٢ - التنظيم الحالي للجمارك الامبراطورية الايرانية في الخليج

---

قسمت الجمارك في الخليج كما شرح في أصل الجزء الحالي من هذا الدليل إلى مجموعتين اقليميتين رئيسيتين وهما جمارك الجنوب وجمارك عربستان ، ويظهر من عامة الوجوه ان المجموعة الاولى هي التي تستحق الاهتمام الاكبر .

وفيما يلي جدول يبين تنظيم وتكوين وايرادات ونفقات جمارك الجنوب (١) .

---

(١) من الضروري أن نذكر القارئ أنه في حين أن المراكز قد وضعت على الحال التي كانت به عام ١٩٠٦ ، فإن الاعمدة الاخرى من هذه البيانات تشير الى فترات سابقة ، ولذا تبدو أجهزة بعض المناطق غير كافية وتفيض عن الحاجة في البعض الآخر كما كان هناك اعادة تنظيم هامة لهذه المراكز في عام ١٩٠٥ وعام ١٩٠٦ ، كما أدى إلى أن الحقائق التي شرحت هنا قد لا تتفق مع البيانات التي ذكرت في الجزء الجغرافي لهذا الدليل .

المركز الرئيسي	تاريخ اقامته	تفاصيل عن الموظفين الأوروبيين فيه	تفاصيل عن الموظفين الإيرانيين فيه
ديلام (دار جمارك ومركز تابعة لبوشهر)	سبتمبر ١٩٠٠	—	١ مدير و ٤ آخرون
ريق (دار جمارك ومركز تابعة لبوشهر)	ابريل ١٩٠٣	٣	١ مدير و ٤ »
جزيرة محارج (مركز تابع لبوشهر)	ديسمبر ١٩٠٤	—	١ مدير
بوشهر (مركز رئيسي حسب ما ورد في اللائحة)	مارس ١٨٩٩	١ مدير ١ مفتش ١ فاحص حسابات	٣٠
ديبر (دار جمارك ومركز تابعة للنجة)	مارس ١٩٠٤	—	١ مدير ١ مفتش ٤ آخرون

المراقبون وخلافهم الذين في أو تحت ادارة المركز الرئيسي	الحراس المسلحون الذين في أو تحت ادارة المركز الرئيسي	تقدير اجمالي الخلل السوي بالتومان	تقدير التفقات السوية بالتومان	المراكز الفرعية التي تتبع المركز الرئيسي المذكور في العمود الاول	تاريخ اقامته
٥	—	٦,٠٠٠	٩٠٠	خور إمام حسن (مركز مراقبة)	سبتمبر ١٩٠٠
٩	—	٤,٠٠٠	١,٤٠٠	جنافه (مركز تحصيل)	ابريل ١٩٠٣
١	—	٢٣٠	٢١٠	—	—
٤	١٠	٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٠٠٠	(مركز مراقبة) حليلة	يناير ١٩٠٤
				لاقار (مركز تحصيل)	١٩٠٤
				زيارات (مركز مراقبة)	
				خان ( ) ( )	
٧	—	٦,٥٠٠	٤,٥٠٠	أم الكرم (مركز مراقبة)	مارس ١٩٠٤
				بتونه (مركز مراقبة)	
				كنجان ( ) (تحصيل)	
				ميالو ( ) (مراقبة)	
				تمباك ( ) (مراقبة)	
				طاهري ( ) (تحصيل)	
				نخل تقي ( ) (مراقبة)	
				عسّالو ( ) (تحصيل)	
				بيده خان ( ) (مراقبة)	
				حالات نبتد ( ) (مراقبة)	

المركز الرئيسي	تاريخ اقامته	تفاصيل عن الموظفين الاوروبيين فيه	تفاصيل عن الموظفين الإيرانيين فيه	المراقبون وخلافهم الذين في أو تحت ادارة المركز الرئيسي
لنجة (مركز رئيسي حسب ما ورد في اللائحة	مارس ١٨٩٩	١ مدير	١٨	١٢
بنلر عباس (مركز رئيسي حسب ما ورد في اللائحة)	مارس ١٨٩٩	١ مدير	٢٠	١٧
جزيرة هنجام (دار جاركومركز تابعة إلى بنلر عباس)	ديسمبر ١٩٠٤	—	١ مدير	٢



الحراس المسلحون الذين في أو تحت ادارة المركز الرئيسي	تقدير اجمالي الدخل السنوي بالتومان	النفقات السنوية بالتومان	المراكز الفرعية التي تتبع المركز الرئيسي المذكور في العمود الاول	تاريخ اقامته
			تبين (مركز مراقبة)	—
			بوستانو ( ) ( )	—
			تشيرو (مركز تحصيل)	يناير ١٩٠٤
			موجام ( ) ( )	» »
			نخيلو ( ) (مراقبة)	» »
			جازه ( ) ( )	» »
			ماكحيل ( ) ( )	—
			كالات ( ) (تحصيل)	—
١٥	٥٠,٠٠٠	١١,٠٠٠	جورزه ( ) (مراقبة)	يناير ١٩٠٤
			جزيرة قيس ( ) (تحصيل)	ابريل ١٩٠٢
			تاقونه ( ) (مراقبة)	» »
			جارك (مركز تحصيل)	ابريل ١٩٠٢
			حسينيه ( ) (مراقبة)	—
			موغوه ( ) ( )	ابريل ١٩٠٢
			بستانه ( ) ( )	يناير ١٩٠٤
			باند معلم ( ) ( )	مارس ١٩٠١
			باند مهتابي ( ) (تحصيل)	فبراير ١٩٠٥
١٥	٢٧٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠	خمير ( ) ( )	مايو ١٩٠١
			بو حال ( ) ( )	ديسمبر ١٩٠٤
—	٥٠	٣٠٠	—	—

المراقبون وخلافتهم الذين في أو تحت إدارة المركز الرئيسي	تفاصيل عن الموظفين الإيرانيين فيه	تفاصيل عن الموظفين الأوروبيين فيه	تاريخ إقامته	المركز الرئيسي
٦	١ مدير و ٤ آخرون	—	مارس ١٩٠٠	مدينة كشم (دار جمارك ومركز تابعة لبندر عباس)
٦	١ مدير و ٢ آخرون	—	فبراير ١٩٠١	مدينة ميناب (دار جمارك ومركز تابعة لبندر عباس)
٥	١ مدير و ١ آخر	—	يناير ١٩٠٢	جاشك (دار جمارك ومركز تابعة لبندر عباس)
٩	١ مدير و ٢ آخرون	—	يناير ١٩٠٢	نشهري (دار جمارك ومركز تابعة لبندر عباس)
١٢٤	٩٩	٥		المجموع

تاريخ اقامته	المراكز الفرعية التي تتبع المركز الرئيسي المذكور في العمود الأول	تقدير النفقات السوية بالتومان	تقدير اجمالي الدخل السنوي بالتومان
—	—	١,٥٠٠	٦,٦٠٠
—	—	١,٤٠٠	٤,٣٠٠
—	—	٥٠٠	١,٤٠٠
يناير ١٩٠٤	جواد (مركز مراقبة)	١,٣٠٠	٤,٠٠٠
		٨٠,٠١٠	٨٥٣,٠٨٠

ويتضح مما تقدم أن نفقات العمل تبلغ ١٠ بالمئة من اجمالي الدخل ، كما ان الوظائف الخمس الكبرى في الجنوب وهي منصب المدير للعام ، والمفتش وفاحص الحسابات في بوشهر ، والمدير في لنجه ، والمدير في بندر عباس يشغلها اعضاء من الخدمات الجمركية البلجيكية الذين تربوا ووضعوا تحت تصرف الحكومة الايرانية من قبل الحكومة البلجيكية ، وكانت مدة التعاقد الابتدائي معهم ومع الموظفين البلجيكين الآخرين ، الذين يعملون في دائرة الجمارك ثلاث سنوات ، قابلة التجديد عند نهايتها العالية . اما جميع الوظائف العالية الاخرى في الجنوب . فكان تحتلها ايرانيون يحملون لقب «مدير» اما الرتب الثانوية الاخرى مثل فراس أو «الخدم المدنيون» والمستحفظ «أو خبير» والكاشكيهي «أو الحارس الليلي» والنوفنجتشي «أو الحارس المسلح» فكان يشغلها جميعاً أشخاص من الاهالي المحليين ، وكان عدد النوفنجتشي يختلف تبعاً لفصول السنة ، وبالتالي فان هؤلاء الاشخاص يتغرون ، ويجندون غالباً في بوشهر ، أو بلوخرستان ، وكان جهاز كل مركز فرعي يتألف من مدير تحت رئاسته تابعان أو أكثر ، أما أعمال الحراسة فكان يقوم بها خضراء أو توفانجتشي ويتبعون أقرب «مدير» .

ولم يكن باستطاعة الجمارك في بعض الموانئ والمناطق الساحلية ، وخاصة في مقاطعات روض الحلة وطنجستان ومكران الفارسية من جاشك حتى شهباز ، ان تنفذ فيها بعض الاصلاحات بسبب معارضة الرؤساء المحليين لها ، ورفضهم التخلي عن التزام الجمارك ، ولا يمكن اخضاعهم حتى هذا الوقت ، وبقي تحصيل الجمارك في هذه المناطق حسب الوسائل القديمة ، ولذا فان الاسلحة والمواد الممنوعة ما زالت تجد طريقها الى داخل البلاد . وقد اسندت مهمة مراقبة الخط الساحلي بقدر الامكان الى السفينة «مظفر» التابعة للجمارك والى السفينة الحربية «برسيبوليس» ، تعززها القوارب التي صنعت في بومباي ، وفي عام ١٩٠٥ او عام ١٩٠٦ أجريت تجربة لمراقبة السواحل بين لنجة وبندر عباس بواسطة ورديات من الفرسان ، ولكن النية انجهدت الى اعادتها واستبدال الجمال بالخيول .

في الجدول الآتي تنظيم جمارك عربستان وتطبق عليه نفس الملاحظات  
التي وردت في الجدول السابق (جمارك الجنوب) .

المراكر	تاريخ إقامتها	الموظفون الأوروپيون	الموظفون الإيرانيون	الحراس	التقدير الاجمالي للمدخل بالتموان	تقدير النفقات
المحمرة (مركز رئيسي حسب ما ورد في اللائحة)	٢٠ سبتمبر ١٩٠٢	١ مدير عام	١ مدير و ١٥ آخرون	٦٥	٥٥,٠٠٠	١٦,٠٠٠
ناصرى	٢٠ يناير ١٩٠٣	—	١ مدير و ٥ آخرون	١٢	٤٠,٠٠٠	٢,٨٠٠
شستر	٢٠ فبراير ١٩٠٣	—	١ مدير و ٢ آخرون	١٣	١٠,٠٠٠	١,٨٠٠
دين فول	٢٠ يناير ١٩٠٣	—	١ مدير و ٢ آخرون	١٣	١٠,٠٠٠	٥٠٠
هيديان	٢٠ ديسمبر ١٩٠٢	—	١ مدير و ١ آخر	٧	٩,٠٠٠	٩٠٠
مشور	٢٠ ابريل ١٩٠٣	—	١ مدير و ١ آخر	٥	١١,٠٠٠	٤٠٠
البوزيه	» » »	—	١ مدير و ١ آخر	٥	٦,٥٠٠	٥٠٠
المجموع		١	٣٤	١٢٠	١٣٦,٠٠٠	٢٢,٩٠٠

ملحق فرعى رقم ٣ - الرسالة الرسمية الموجهة من  
مشير الدولة وزير خارجية ايران الى صاحب  
السعادة س . هاردينج سي . بي . القائم  
بالاعمال البريطاني في طهران في ٢٣ اكتوبر ١٨٩٧

لقد كتبتم ما يفيد بأن هناك اشاعة تقول باحتمال وضع جمارك  
جنوبي إيران تحت اشراف وسيطرة أجنبية كتأمين لقرض . واني بهذه  
المناسبة أطلع المفوضية على ان هذه الاشاعة لا تستند الى أساس وأنها سوف  
لا تكون أبداً تحت سيطرة أو اشراف أجنبي .  
« مشير الدولة »

( وتمضي الترجمة الحرفية كما يلي على أي حال في تأكيد ما سبق :  
لقد أحطنا علماً بما كتبتموه عما اشيع بأن بعض (او بالتحديد)  
جمارك جنوبي إيران قد وضعت تحت سيطرة واشراف أجنبي مقابل  
قرض أجنبي ، وقد وجدنا من الضروري أن نلفت نظر المفوضية  
المحترمة إلى أن تلك الاشاعة لا أساس لها على الاطلاق ، وأنها سوف  
لا توضع أبداً تحت سيطرة او اشراف أجنبي .

★ ★ ★

## جولة صاحب الفخامة اللورد كرزون نائب الملك وحاكم عام الهند في الخليج

لقد قام لورد كرزون بجولته المشهورة في الخليج في نهاية عام ١٩٠٣ لتفقد المؤسسات الهندية في هذه المنطقة ، ولزيادة المشايخ العرب الذين تربطهم معاهدات مع الحكومة البريطانية ، ولشاهد نفوذ بريطانيا السياسي والتجاري المتزايد في مياه الخليج . وقد بدأت الترتيبات الاولى لهذه الرحلة في بداية اغسطس عام ١٩٠٣ ، وبعد ذلك بقليل طلب من حكومة صاحب الجلالة الموافقة الرسمية وحصل عليها .

---

(★) المراجع الرئيسية عن هذه الرحلة هي ما ورد في السجلات الرسمية في الحكومة الهندية في القسم السياسي والرسائل الصحفية للمراسلين التي ظهرت في اعداد صحيفة « التايمز » الانجليزية في ٢٨ و ٢٩ ديسمبر عام ١٩٠٣ ، وفي ٢ ، ٥ ، ١١ ، ١٢ ، ١٨ يناير عام ١٩٠٤ ، وفي اعداد الصحيفة الهندية « بيونير » في ٢٢ ، ٢٦ من نوفمبر ، و ٢ ، ٦ ، ٩ ديسمبر ، كما ان الكاتب دون ذكرياته الشخصية عن الرحلة ونقح المقال السير « ل. دان » الذي رافق الرحلة بصفته سكرتيرا في دائرة الخارجية .

## مغادرة كراتشي والرحلة الى مسقط من

١٦ الى ١٨ نوفمبر ١٩٠٣

أُقلعت السفينة « هاردينج » من سفن البحرية الملكية الهندية بنائب الملك من ميناء كراتشي قبل الساعة الخامسة من بعد ظهر يوم الاثنين الموافق ١٦ نوفمبر بقليل ، وعند مرورها بمانورة حيثها بطاريات السواحل باطلاق مدافعها ٣١ طلقة ، وكان يصحب لورد كرزون في رحلته هذه صاحبة القخامة زوجته . واستعداداً لهذه الرحلة عزز اسطول الهند الشرقية الذي يقوده نائب أمير البحر «أتكنسون» بالسفينة «آرجونوف» من سفن الاسطول الملكي وهي سفينة من الدرجة الاولى حمولتها ١١ الف طن ، وكانت حينئذ في طريقها من مركزها بالصين الى إنجلترا ، وقد وقفت عند مدخل الميناء في كراتشي مستعدة لمرافقة الرحلة ، وعندما وصلت السفينة هاردينج ، اصطفت السفن في خطوط مقسمة طولياً فكان الجانب الايمن يتكون من البارجة «هيسنت» ، وهي سفينة من الدرجة الثانية ، والسفينة «فوكس» وهي من الدرجة الثالثة ، وعلى مؤخرته عمودا لاسلكي ، وكان الجانب الأيسر يتكون من الطراد «آرجونوف» باتجاه البارجة يتبعه الطراد «بومون» وهو من الدرجة الثالثة . وعند وصول نائب الملك رفعت السفن أعلام صواربها واصطف الجنود ، واستعرض الحرس وعزفت الموسيقى النشيد الوطني ، وعندما تقدمت السفينة «هاردينج» أمام الصفوف حيثها كل قطعة باطلاق مدافعها ٣١ طلقة ، وبقيت في مقدمة الاسطول حتى حلول الليل ، وجنيث غرت وضعها واخذت موقعا في مؤخرة الاسطول وبقيت هكذا حتى أصبح الاسطول على مقربة من مسقط . واثناء الرحلة كان البحر لطيفاً ، وكان وضع السفن المتجاور يثير الاعجاب وخاصة أضواء الاسطول خلال ساعات الليل ، حيث كانت ترى من ظهر السفينة «هاردينج» وكأنها أضواء مهرجان ثابت ، في حين كانت الاعلام فوق الصواري تبدو كزينة خلال ساعات النهار .



## زيارة مسقط في ١٨ و ١٩ نوفمبر

### الوصول الى مسقط

بعد شروق شمس اليوم الثامن عشر من نوفمبر بقليل ، أصبح ساحل عمان في متناول البصر ، « يبدو كخط غير متعرج من الصخور الشديدة الانحدار ترتفع متلاثة براقعة امام مياه المحيط الهندي الباهتة الزرقة » . وكانت النية في الاصل تتجه الى الوصول اولا الى نقطة بالقرب من موقع رأس الحد ، ويواصل السير من هناك الى مسقط ، الا أن الوقت لم يسمح بذلك ، واتجه خط سير السفن الى مسقط مباشرة حيث كانت السفينة «لورانس» من البحرية الملكية الهندية وعليها العميد كيمبول المقيم السياسي في الخليج ، والقطعة «لابونج» قد رستا هناك من قبل . وعندما دخل الاسطول الى الميناء في الساعة العاشرة والنصف قبل الظهر ، أدت سفينة القائد التحية للميناء باحدى وعشرين طلقة ، وفي نفس الوقت كانت بطاريات السلطان ترد عليها طلقة بطلقة وحالما أخذت السفن مواقعها ، أطلقت بطاريات السواحل ٣١ طلقة ترحيب بصاحب الفخامة نائب الملك ، وبدأت المدينة البيضاء التي تكسوها حلل الزينة نقيضاً غريباً للصخور القائمة ، وكان لهذا التباين نظير في الجانب الآخر ، حيث كان يبدو هيكل السفينة «هاردينج» و «لورانس» المتألقان وخلفهما خط قائم من السفن الحربية الراسية عبر مدخل الميناء .

### وفد السلطان

وبعد قليل وصل وفد السلطان الى ظهر السفينة «هاردينج» وكان على رأسه سيد محمد أكبر أخوة السلطان وسيد تيمور أكبر أبنائه ، والذي مثل دولة عمان في احتفالات التتويج في دلهي ، وقائد قوات عظمته البرية وحاكم مطرح . وألقى أحد رجال الوفد قصيدة بالعربية جاء في ترجمتها ما يلي :

جاءني على الرحب بشرى الطالع الحسن وسرني جداً وأسعدني تماماً  
مقدم صاحب المجد والشرف صاحب الفخامة اللورد «كرزون» ،  
وأشرقت بقدمه شمس الفرح والسرور وأطلت بضياؤها أقمار  
السعادة والبهجة .

ولصاحب الشرف والمقام الذي قدم الى هذه الدولة العظيمة كل  
تكریم ، ولهذا فاني اوفدت أخي وابني لعلهما ينالان شرف مقابلة صاحب  
الفخامة نيابة عني ، وليقدما الاحترام لشخصه الرفيع وليحتفلا بقدمه  
السعيد دليلا على فرحتنا بهذه المناسبة ، وتعبيراً عن امتناننا العظيم  
بقدمه لنا .

راجياً له ان يعيش مبعجلاً عزيزاً رفيع القدر موقفاً على مر الايام  
والليالي .

ورجع الوفد بعد ان استفسر عن صحة صاحب الفخامة ، في حين  
أطلقت المدافع ١٣ طلقة تحية لهم ، وكان ذلك استجابة لطلب السلطان  
نظراً لمقامهم الرفيع .

#### زيارة السلطان لنائب الملك

وحال وصول الوفد الى الشاطئ توجه صاحب العظمة فيصل بن  
تركی بشخصه الى السفينة «هاردينج» لزيارة نائب الملك . كان في معيته  
حاشيته والرائد «كوكس» المعتمد السياسي البريطاني في مسقط ، وبعد  
جولة بالنش على كامل الاسطول وتلقيه الترحيب من بحارة سفن صاحب  
الجلالة ، استقبل على ظهر السفينة «هاردينج» ، ثم اوصل الى مكان  
صاحب الفخامة على سطح موخرة السفينة ، حيث توجد غرفة استقبال  
رسمية مناسبة مزخرفة بسجاد موشى بالذهب ومطرز بشكل أنيق .  
وبعد تبادل التحيات جرى حديث قصير ثم قدم أفراد الحاشية كلاً على  
حده الى نائب الملك ، وبعد لحظات قصيرة غادر السلطان المكان مودعاً  
ياحدى وعشرين طلقة من الطراد فوكس .

## زيارة نائب القنصل الاميركي والفرنسي

حضر بين الظهيرة والساعة الواحدة السيد «لارونس» نائب القنصل الفرنسي ، والسيد «ماكردى» نائب القنصل الاميركي في مسقط الى ظهر السفينة «هاردينج» ليقدا احترامهما الى نائب الملك ولذا استقبل كل واحد على حدة وعند مغادرتهما تلقى كل منهما التحية المناسبة لرتبته .

## زيارة اللورد كرزون للمعمدية البريطانية

وحوالي الساعة ١,٣٠ من بعد الظهر غادر اللورد «كرزون» السفينة «هاردينج» بحية سلام نائب الملك ، وكانت سفن الاسطول في نفس الوقت قد اصطفت بجنودها ، ثم نزل فخامته الى اليابسة ومعه نائب امير البحر «أتكنسون ويليز» واركان حربه من الرصيف الذي اقيم خصيصاً عند مرفأ الجمارك حيث كان في استقباله هناك العميد كيمبول والرائد «كوكس» ومن هذا المكان ترجل موكب نائب الملك - في شارع ضيق الا أنه فرش بالسجاد وزين زينة مبهجة- عبر الحلي الهندي الى بناية المعمدية البريطانية حيث أقام لهم المعتمد السياسي حفلة غداء ، ومن هذا المكان كان يرى قصر السلطان وبخته البخاري نور البحر وقلعتا جلالي وميراني مزينة جميعاً بواقر الاعلام وقد وصلت بناء على رغبة السلطان سواري الاعلام في قصره والمعمدية البريطانية بقوس رائع من الرايات على طول ٣٠٠ ياردة يرمز الى المصالح المشتركة والود المتبادل بين الحكومة البريطانية وحكومة عمان .

وبعد الغداء حضر وفد من مختلف فئات رعايا بريطانيا ومحبياتها ، الذين يقيمون في عمان ، شمل على وجه الخصوص المسلمين الهنود والهندوس والمجوس وأهالي جوا ، وانتظر الوفد نائب الملك في شرفة المعمدية ، وقد حضروا معهم خطاباً قرأه بالانجليزية السيد «بارشوتام دهانجي» عضو شركة من التجار الهندوس في مسقط ، ووضع الخطاب في علبة من القضة مصنوعة ومصممة محلياً ، رسم عليها عربي ونخلة وجمل ، وجاء في الخطاب :

لعله يسر فخامتكم منا نحن كامل فئات رعايا بريطانيا من هندوس  
ومسلمين وبقية الاشخاص التابعين للحماية البريطانية المقيمين في مسقط  
ومطرح ان تقدم بالغ الاحترام نيابة عن أنفسنا وعن مواطنينا المقيمين  
في ممتلكات صاحب العظمة السلطان لفخامتكم ترحيبنا القلبي ، بمناسبة  
زيارتكم لمسقط . ونزيد على ذلك بتهنئة فخامتكم بكل احترام على أنكم  
أول نائب للملك وحاكم عام للهند منذ ان انتقلت أقدار القارة الهندية الى  
التاج البريطاني ، يزور هذه الشواطئ البعيدة مفتحاً بذلك تحولا سياسياً  
جديداً وقوياً في دائرة تشمل مصالح هندية متعددة . وما يزيد في سرورنا  
أن يكون اول عمل عظيم بعد قرار فخامتكم السعيد ، بقبولكم تمديد فترة  
حكمكم ( ذلك القرار الذي استقبل من قبل سائر فئات رعايا جلالة  
الملك الامبراطور بارتياح كبير ) هو قيامكم يا صاحب الفخامة بهذه  
الرحلة المحاطة بكل توفيق في خليج عمان والخليج .

وحيث ان الاجناس التي تسكن هذه الشواطئ قد اعتادت ان تكون  
انطباعاتها عن الأمور بمظاهرها الخارجية ، فنحن لا يسعنا الا أن نكون  
على ثقة من ان هذه الزيارة السعيدة سوف تثبت أنها حدث يصنع  
التاريخ في سبيل تقدم بريطانيا وزيادة هيبتها وتأثيرها . وسوف تثبت  
هذه الزيارة أيضاً لسكان هذه السواحل على أنها دليل ثابت لرجاحة نفوذ  
بريطانيا العظمى في هذه المياه ، وان قوتها ليست بالقوة الضحلة  
الضعيفة ، ولكنها حقيقة قوية مرهوبة ، وان نائب جلالة الملك  
الامبراطور والذي يملك نفوذاً كبيراً على ملايين القارة الهندية البريطانية  
الترامية الاطراف ، يرعى مصالح رعايا صاحب الجلالة المنتشرين في  
سائر أنحاء الخليج بحماسة غير منقطعة واهتمام بالغ .

اننا لم نحيي متطقلين على وقت فخامتكم الا لكي نقدم احترامنا  
لفخامتكم وترحيبنا القلبي والتعبير عن ولائنا واخلاصنا لحكومتنا العظمى

والتي نحن من رعاياها ، أما فيما يتعلق باوضاعنا المحلية وظروفنا واحتياجاتنا الخاصة ، فلدينا حكاية مشجعة نود ان نقصها عليكم .

نحن في مسقط نتمتع بحقوق وامتيازات الامة الاكثر رعاية ، وترعى مصالحنا سلطاتنا القنصلية باهتمام بالغ ، ونمارس معتقداتنا في تسامح تام ، والتزاع الذي لا ضرورة له مفقود بيننا نحن رعايا بريطانيا ، وبامكاننا الوصول للعدالة من محكمة المعتمدة بسرعة وحزم .

أما فيما يتعلق بتعاملنا مع السكان المحليين في عمان ، فمع اننا تعودنا سماع الكلام اللطيف من صاحب العظمة ، الا أننا نواجه صعوبات في الحصول على المساعدة ، ومما لا شك فيه ان ذلك يعود جزئياً الى الاوضاع الداخلية غير المستقرة ، واسمح لنا يا صاحب الفخامة ان نجرؤ على شرح هذه المسألة الاخيرة فاننا اذا أخذنا بعين الاعتبار مقدار النفور بين البدو العرب فان وجود الصراع القبلي والتزاع بينهم ناشيء من طبيعة الاشياء وعندما ينحصر الصراع في داخل البلاد فانه لا يؤثر على مصالحنا بشكل مباشر ، وخاصة ان اعضاء الجالية هنا قوم مسالمون ، الا أن مشهد الصراع في بعض الحالات ينتقل الى موانئ الساحل او المناطق المجاورة لها مباشرة ، ورأساً تتأثر مصالحنا التجارية ، ونجد أنفسنا في قلق على سلامة حياتنا وممتلكاتنا ومواطننا . وكما يعلم فخامتكم تعيش جاليات صغيرة من رعايا بريطانيا الهنود في كثير من مدن ساحل عمان ( وهي غالباً بعيدة عن العاصمة ) وقد تركزت في أيديهم جميع التجارة المحلية ، الا أن قدراتهم ضعيفة ، وفي حين ان هؤلاء هم رواد التجارة الهندية البريطانية في هذه المياه والفضل في ذلك يعزى الى النشاط المتيقظ للمعتمدين السياسيين المتعاقبين ورجال البحرية خلال فترات الاضطراب ، الامر الذي قلل جداً من الخطر على حياة وممتلكات هؤلاء الزملاء من مواطننا ، الا أن الخسارة كثيراً ما تحيق بعملياتهم التجارية وعملياتنا ، ونحن نأمل من حكومة فخامتكم ان تجد حلاً لذلك اما بتقوية يد الحكم هنا ، او

زيادة نشاط تدخل حكومتكم في الساحل حيث تقضي الضرورة بذلك للمحافظة على المصالح البريطانية ، واتخاذ التدابير التي من شأنها ان تردع تمرد رجال القبائل في عمان ، الذين يضرون بفتنهم هذه تجارة البلاد .

أما فيما يتعلق بامور تجارتنا ، فاننا مانزال نواصل على العموم تقدمنا . وتشير الدلائل على عدم وجود منافسة خارجية خلال السنوات الاخيرة وتسيطر الآن المستوردات الهندية على السوق .

وعلى أية حال يبقى عامل واحد يضايق نمو التجارة الحالي الذي استطعنا الحصول عليه ، ونرجو ان يتسع له صدر فخامتكم الرحب ، وهو التقلب الموهن للعزيمة في سعر العملة الفضية ، فمنذ أن اغلقت دار صك العملة الهندية عام ١٨٩٣ ، ونتائج ذلك واضحة في سعر الفضة ، ولم ينقطع الدولار المحلي الفضي عن التعرض لتقلبات ملحوظة ، مما أدى الى الاضرار بالتجارة المحلية وتعويق الاستيراد كثيراً . وقد تمثل ذلك كله في ثبوت قيمة الروبية وتقلب الدولار المسقطي ، وبهذا فاننا نضع هذا الامر بكل تواضع لتقدير حكمة فخامتكم آمليين بالتعاون مع الحكومة المحلية ، أن تدبر بعض الوسائل التي تضع الامور في نصابها .

وفي الختام نرجو ان نكرر ترحيبنا ونؤكد ان زيارة فخامتكم وقريبتكم الموهوبة ، سوف تكون علامة فارقة في تاريخ مسقط وستبقى حية في ذاكرتنا مع صلواتنا الحارة الى الكائن الاسمي الذي بيده مصائرنا جميعاً .

وقد رد صاحب الفخامة اللورد « كرزون » بال عبارات التالية :

#### حديث اللورد كرزون

أيها السادة : تلقيت بسرور بالغ خطابكم المخلص الشيق الذي قرئ قبل قليل . أما فيما يتعلق بعبور البحر من الهند الى شواطئ بلد آخر فيسرني أني وجدت جالية كبيرة ناجحة من رعايا جلالة الملك الامبراطور جاءوا الى هنا بتجارة في أحوال آمنة مرضية ، وقد قمت بمحاولة

التحقق من عدد رعايا الهند البريطانية المقيمين هنا في مسقط وموانئ عمان الاخرى ، فوجدت أنهم يبلغون على الاقل ١٣٠٠ شخص معظمهم جاء أصلاً او مجدداً من شواطئ السند وكشيوار المقابلة . أما عن الحقيقة القائلة بأن الشاطئين يقابلان بعضهما بمسافة بسيطة ، وعن القدرة المعروفة وبشكل خاص للجاليات التي تمثلونها ، فان هذه الحقائق كافية لتوضيح الارتباطات التجارية المثبتة التي نمت خلال القرن الماضي بين مسقط والهند ، وترك الانسان دون دهشة أمام التفوق التجاري البريطاني في البضائع والشحن والخدمات الأخرى .

أما السادة : ان الضمان السياسي لدولة في دولة أخرى يقاس أحياناً بمصالحها التجارية في تلك الدولة ، الا أن هذا المفهوم لا يمكن إلقاؤه جزافاً دون تمحيص عملي يعزز بالأرقام . وسوف اتناول مثلاً الفترة التي عملت فيها مع الحكومة الهندية ، وبالتحديد السنوات الخمس الأخيرة ، فعندما وجدت خلال هذه الفترة أن نسبة التجارة البريطانية مع مسقط قد بلغت ٨٤ بالمئة وان نسبة المراكب البريطانية الى المجموع النهائي للمراكب التي دخلت وأفرغت حمولتها في هذه الحاضرة في نفس الفترة بلغ ٩٧ بالمئة في كل سنة ، اقتنعت عندها بأن تفوذ بريطانيا في المصالح التجارية لهذا البلد بلغ مستوى عالياً لا يقبل الجدل ، واني ادرك في مخاطبتي اياكم انني استقبل مجموعة من السادة يمثلون طليعة هامة لحركة التجارة في الشرق ، وان اعمالهم ساعدت ، وما زالت تساعد مساعدة لا يستهان بها في جوهر سعادة عمان .

ويسعدني أن اسمع منكم ان المعتمدين السياسيين المتعاقبين يحمون مصالحكم أثناء متابعتكم مهمتكم السلمية . واني متأكد من انه ليس بينهم من هو أعلى همة من الرائد «كوكس» الذي ارسل الى هنا ليمثل الحكومة الهندية . كما يسرني ان اسمع منكم انكم تحترمون العدالة ، وانكم منصرفون عن الخصام ، ومتمتعون بحرية دينية تامة . ان هذه الاحوال جميعها مواتية لنجاح اعمالكم بحيث لم يبق لكم الا اسباب

بسيطة للشكوى . وتكلمتم في فقرة من خطابكم عن القلاقل التي قد تنشب في الداخل والتي تنتقل في بعض الاحيان الى موانئ الشاطئ وتؤثر على سلامة الاماكن التي تقطنونها . ان الحكومة البريطانية لن تلقي بنفسها في هذا النزاع الداخلي ، الذي يظهر أنه تركة موروثة في عمان ، ولكن مما لاشك فيه أنه لو وصل هذا الصراع الى نقطة تهدد المصالح ، او تعرض حياة وممتلكات رعايا بريطانيا والتجارة المشروعة في الساحل للخطر ، واذا ما استُجِد بنا للتدخل لحمايتها ، فاني على يقين انه لن يكون هناك أحد أكثر اخلاصاً في الترحيب بمثل هذا التدخل ، وأكثر مساعدة ودية من صاحب العظمة .

لقد أشرتم في خطابكم الى نقص قيمة العملة المحلية وهو امر سيكون موضع اعتباري .

أيها السادة اني ممتن للكلمات الرقيقة التي عبرتم بها عن ترحيبكم بي في مسقط ، واني أعلم أن من بين من يعبر خطابكم عنهم ممثلين لجهات اخرى مثل برتغاليي «جوا» الذين يتمتعون بالحماية البريطانية في هذه الدولة . واني ارجو لكم جميعاً دوام الاحوال التي تحفظ وتنعش تجارتكم ، واني مغتبط لمنحي الفرصة وانا على رأس حكومة الهند ، لانفق المصالح التي اشعر بها في هذا المكان الثاني حيث توجد مستعمرة من النفوذ الهندي التجاري .

ويبقى علي أن اشكركم على تقديم خطابكم في نموذج من الفضة مصنوع صناعة برز فيها الذوق والعادات المحلية ، وسيبقى دائماً تذكيراً لي عن هذا الاجتماع الموفق بمناسبة زيارتي الحالية لمسقط .

#### زيارة اللورد كرزون للسلطان

كانت الفقرة التالية من برنامج الزيارة ان يزور نائب الملك السلطان رداً على زيارته له على السفينة «هاردينج» ، ولذا عاد اللورد كرزون من المعتمدة في قارب الى الرصيف ، حيث استقبله هناك السلطان



بذاته ، وكان في استقباله أيضاً ٣٠ من حرس الشرف من البحرية البريطانية ومعهم فرقة موسيقية ، وكان الطريق من الرصيف الداخل في البحر الى قصر السلطان يمر في شارع مفروش بالسجاد ومسقوف بمظلة وعلى جانبيه صفوف من العساكر حرس صاحب العظمة . وسار نائب الملك ومرافقوه على الاقدام طوال الطريق يتقدمهم السلطان بشخصه ومعه حاشيته حتى اوصلوهم الى «البرزة» او قاعة الاجتماعات في القصر ، وهي غرفة مستطيلة تشرف على البحر ، ويوجد في أحد أطرافها منصة مرتفعة ، واخذت الشخصيتان البارزتان مجلسيهما عليها ، وأخذ المرافقون والحاشية مجالسهم على جوانبها . وفي طرف القاعة البعيدة ووسطها جلس حوالي ٧٠ او ٨٠ من الشيوخ وممثلي الاجزاء الداخلية من البلاد الذين استدعوا الى مسقط لهذه المناسبة . وقد زينت جدران القاعة الملونة بكتابات انجليزية بخط كبير ، تعبّر عن الصداقة للتاج البريطاني . وبعد تبادل التحيات الرسمية ، تقدم الاعضاء المحليون في الاجتماع وقدمهم المعتمد السياسي الى نائب الملك . وبعد ذلك قرئ خطاب ترحيب بالعربية نيابة عن السلطان ورد عليه نائب الملك بحرارة ثم قدمت المرطبات . وكان سيد تيمور ولي العهد يقوم بنفسه على خدمة نائب الملك وقد قام سيد محمد الاخ غير الشقيق للسلطان بما أخل بالانسجام حين وقف وطلب مقابلة خاصة مع نائب الملك الغرض منها تقديم احتجاج الىه وقد فهم انه يرغب في أن يؤكد حقه في خلافة «سيد فيصل» اذا ما تنازل هذا عن الحكم ، بدلا من «سيد تيمور» الا أنه هدى بسهولة . وفي الاجتماع الذي عقد في صباح اليوم التالي بينه وبين المقيم السياسي والمعتمد السياسي أكد «سيد محمد» حقه في الخلافة ، وعندما شرح له ضعف قضيته وافق على ترك الموضوع . وبما يجدر ملاحظته ان «سيد محمد» كان يقدم على سيد تيمور في جميع مناسبات الاحتفال أثناء زيارة نائب الملك بناء على رغبة السلطان ونظراً لتقدمه في السن . وفي نهاية الاحتفال وصل السلطان ولورد «كرزون» الى رصيف الميناء ، وعاد لورد «كرزون» الى ظهر السفينة «هاردينج» حوالي الساعة الخامسة بعد الظهر .

وخلال هذا اليوم ازدحمت الشوارع والارصفة بمجاهير مسقط وعمان ، الذين جاءوا من داخل البلاد بألوانهم المختلفة يدفعهم حب الاستطلاع ورغبتهم في التعبير عن مشاعر الود .

### وصول الوزير البريطاني الى ايران

وبعد ذلك وصلت السفينة «سفينكس» من سفن الاسطول الملكي قادمة من بوشهر ، وعليها السير «ا. هاردينج» وزير صاحب الجلالة البريطانية في طهران ، الذي قدم للتشاور مع نائب الملك قبل وصول الاخير الى الشاطئ الايراني ، وهذه السفينة أصبح عدد قطع الاسطول الملكي التي ترسو في الميناء عدا السفينة «هاردينج» و «لورنس» ستاً . ويمكن القول الآن إنه على مر الزمن لم ينشر اسطول لدولة بمفردها أعلامه على مياه مسقط أقوى من هذا الاسطول .

### العشاء وانوار الزينة

وفي مساء أقام نائب الملك وعقيلته على ظهر السفينة «هاردينج» حفلة عشاء كبرى ، دعي اليها السير «آرثر هاردينج» ونائب امير البحر «اتكنسون ويليز» ، وموظفو الاسطول من الدرجة الاولى ، وممثلو القنصلية الفرنسية والأمركية وبلغ مجموع المدعوين ٧٠ شخصاً ، وحضر أيضاً حفلة الاستقبال التي اقيمت بعد العشاء ٦٠ آخرون من الضيوف . وخلال العشاء وبعده كانت قلعتا جلالي وميراني والشواطئ المتاخمة للميناء تتلألأ بعشرات الألوف من المصابيح الصغيرة مبرزة خطوطها الهندسية المميزة لها ، ، وبدأ في الساعة التاسعة مساء عرض من الالعاب النارية من الشرفات العالية لهاتين القلعتين نظمته الجاليات البريطانية والهندية في مسقط ومطرح على شرف زيارة اللورد «كرزون» ، كما ان وجود العمارات البحرية ساهم في روعة هذا المنظر ، «فبينما كان على امتداد واجهة البحر حلة من الضوء الملونة وسيل من الاسهم النارية من فوق الطوابي ، تنعكس في خطوط متراقصة من الالوان على مياه

الخليج ، كانت تقف غير بعيد سفن الاسطول مضيئة تحت السماء الغامقة الزرقاء بأضواء منبعثة من هياكلها وسواربها ومداخنها متألثة بأضواء أضواءها الكهربائيون بعصاهم السحرية ، وقد أثار هذا المنظر الرائع في جماله وقوته احساس العرب الى درجة الروعة من الاعجاب رغم ما عرف عنهم من الجمود والسلبية .

### حفلة الاستقبال على السفينة ارجونوت

اقيم في اليوم التالي ، التاسع عشر من نوفمبر ، مهرجان كبير في الساعة الحادية عشرة والنصف قبل الظهر على ظهر السفينة «ارجونوت» حيث غطى سطح موخرتها الستائر النفيسة والسجاد الموشى بالذهب وزين بأعلام جميع الامم ، وتحول المكان الى سرادق فخيم ، واقيم في موخرته منصة للشخصيات الرئيسية في الاحتفال . وفي الطرف المقابل ظهرت فوهتا المدفعين الثقيلين اللذين كانا ينظران مقطعين الى المكان الذي سيشغله بقية أعضاء الاحتفال . وكان تألق الشمس وهدوء البحر يلقيان روعة على هذا المشهد ، ولمدة ساعة قبل بدء برنامج الاحتفال توالى وصول قوارب من المهرجانات المحلية الى السفينة «ارجونوت» ، وعندما اقترب الوقت المحدد أعلن هدير المدافع عن وصول القائد العام للاسطول ، اولاً ، ثم أعلن عن وصول السلطان ، واخيراً وعندما كان الجميع في أماكنهم ، أعلن عن وصول صاحب الفخامة نائب الملك ، فاستقبله حرس شرف مؤلف من ١٠٠ من رجال البحرية البريطانية وجوقة موسيقى ، وجلس سلطان عمان في المنصة على يمين نائب الملك ، وجلس على يساره قائد الاسطول العام والوزير البريطاني في إيران ، وجلس خلف نائب الملك السكرتيرون الخصوصيون والحريون ومساعدو فخامته الشخصيون ، وجلس أمام فخامته على اليمين في مستوى منخفض المعتمد السياسي في مسقط ، وأخو السلطان سيد محمد وولي العهد سيد تيمور وبطانة السلطان والمتفرجون من أبناء البلد ، وكانوا جميعاً عدا

المعتمد السياسي يلبسون اللباس العربي . وجلس مقابل هؤلاء على الجانب الايسر ممثلو دائرة الخارجية في حكومة الهند وموظفو سفن صاحب الجلالة في زيهم الرسمي الكامل .

الكلمة نيابة عن السلطان

واعلن عن افتتاح الاحتفال وقدّم المعتمد السياسي وجهاء العرب الرئيسيين الى نائب الملك ، وقرأ الشيخ راشد بن عزيز والي «سمائل» وأكثر موظفي السلطان تأدباً كلمة نيابة عن السلطان جاء فيها :

يا صاحب الفخامة — انني على ثقة من انني لن اخطئ اذا انتهزت هذه المناسبة الميمونة لانتقل لفخامتكم بعض عبارات السرور والاعتزاز الرسمية والخاصة ، لارحب اولاً بفخامتكم وفخامة امير البحر ، ومرافقيكم الاجلاء الافاضل ، في عاصمة عمان المتواضعة ، ولاعبّر في المقام الثاني عن سرورنا لاننا منحنا الفرصة للافصاح عن صادق مودتنا ومحبتنا لحكومة الهند العظيمة المتمتعة بتوجيه فخامتكم ، ولنعبر أيضاً عن شعورنا نحو جلالة الملك الامبراطور صاحب الشهرة الدائمة ، والذي ينوب عنه فخامتكم في هذه الاراضي النائية .

لقد مضى الآن أكثر من قرن من الزمان منذ ان دخل اجدادي لأول مرة في علاقات ومعااهدات مع حكومة بريطانيا التي أصبح لها مقيم انكليزي يمثلها في اقليمنا . وكانت مسقط قبل ذلك بمدة طويلة تتعامل مع التجارة الانجليزية عن طريق الانجار مع الموانئ الهندية ، وكان حكام عمان خلال هذه السنين على اوثق صداقة ومودة مع الدولة البريطانية ، وفي كثير من اوقات الحاجة الشديدة التي اعتاد أي بلد شرقي أن يفاجأ بها ، فاني وأسلافي من قبلي كنا اوفياء دوماً للعون المادي والأدبي الذي قدمته الحكومة البريطانية لنا ، عن طريق شخص نائب الملك في الهند الذي ما فتئ في كل المناسبات على اتم استعداد لمعاونتنا . وبسبب هذه الروابط فاني مدین بالفضل الكبير لنائب الملك في الهند ، لا أغاير في

ذاك بحال عن أسلافي الا في نقطة واحدة ، وهي أنني الوحيد من بين سادات عمان الذي حظي بسرور بالغ بشرف الترحيب في مسقط بنائب الملك في الهند ، والوحيد الذي استطاع أن يعبر عن شعوره نحوه وجهاً لوجه بكل تقدير ، هذا مع العلم بأن أقاربي وشعبي الوفي يتفقون معي تماماً في كل ما ذكرت ، واني أعلن أيضاً ان مسقط لم تتلق في أي وقت من الاوقات من تاريخها ولا من أي من نواب الملك في الهند عطفاً وفضلاً أكثر مما تلقيناه على يد هذا النائب العظيم لورد «كرزون» ، الذي أحظي بمخاطبته في هذا اليوم واعتبر نفسي محظوظاً اذ تمكنت من ان أفصح في بداية هذا الحفل المهيّب عن تقديري له بكل امتنان واخلاص ، بل أكثر من ذلك فأنني ارجو صاحب الفخامة أن يصدق عندما أعلن أنني وأخوتي واولادي الذين سيخلفوني سوف لا ننقطع عن مراعاة حق تلك الصداقة القديمة القوية التي حفظت صلات الالفه في السابق بيننا وبين حكومة بريطانيا ،واننا سوف نبقي دائماً مخلصين لهذه الروابط .

ومع خشيتي ان ينظر الى مسقط على أنها بلد ليس فيه الا القليل مما يستهوي هواة الاسفار ، فان اقل ما يمكن عمله أن نضع بيوتنا وطرقتنا قدر ما تسمح به الظروف تحت تصرفكم ، وان نعلن أيام اقامتكم هنا عيداً عاماً تكريماً لهذه المناسبة الجليله راجياً ان أذكر فخامتكم بقول الشاعر

ما كل ما يتمنى المرء يدركه

نبحري للرياح بما لا تشتهي السفن

وعلى أية حال فأنني آمل ان يحمل فخامتكم وعقيلتكم العزيزة اللطيفة صاحبة الفخامة السيدة «كرزون» أبهى الذكريات عن مسقط .

وبعد ان ترجم المعتمد السياسي هذا الخطاب وقف لورد «كرزون» ورد عليه بالانجليزية بالعبارات الآتية :

رد اللورد كرزون

صاحب العظمة أصحاب الفخامة ايها السادة ، لقد خاطبني عظمتكم بالامس بعبارات من الترحيب الحار لزيارتي دولته وعاصمته ، وفي هذا

اليوم جاء في خطابكم هذا بعفوية واضحة كثير كنت اود ان أقوله ،  
وقد تكلمتم فيه بالعاطفة المنبعثة من لغة التاريخ الذي يربط الحكومة  
البريطانية بدولة عمان .

يا صاحب العظمة انهم أجدادك العظماء الذين عقدوا اول اتفاقية  
مع شركة الهند الشرقية منذ ١٠٥ سنوات ، وقد ذكرني بذلك قول  
عظمتكم إنه قد مضى أكثر من قرن على اقامة ممثل بريطاني في مسقط ،  
وقد أثمرت الصداقة المشتركة بين الحكومتين سلسلة من المعاهدات  
والاتفاقيات ، عقدت خلال هذه السنوات ، واستطيع الآن ان أتابع  
ما لا يقل عن تسع منها أدت الى اوثق الصلات السياسية والتجارية ،  
مثل اتفاقيات الغاء الرقيق والقرصنة ، واتفاق توسيع شبكة التلغراف  
الكهربائي . ان هذه السلسلة من الاتفاقيات انما يعود الفضل فيها الى  
العلاقات التي نشأت بين الحكومتين وربطت اماره عمان بروابط فوق  
العادة مع الحكومة البريطانية ، وزاد في تقويتها كما ذكر عظمتكم  
المساعدات التي قدمتها الحكومة البريطانية لحكام عمان المتعاقبين في  
المناسبات الحرجة . وفوق ذلك فانها نمت وزادت بناء على روابط طبيعية  
تنبع من الحقيقة القائلة بأن مسقط تواجه الشواطئ الهندية ، وأن تجارتها  
ليست فقط مع معظم أجزاء الهند بل إنها تقع في أيدي الهنود الى حد كبير  
حيث يقيم هنا عدد كبير من رعايا بريطانيا الهنود . إن تقدم هذه الامارة  
يعتمد بشكل اساسي على استمرار هذه الاحوال ، ولذا فانه لا عجب اذا  
شعرت الحكومة الهندية ان من واجبها توجيه اهتمام خاص نحو هذا البلد ،  
أو شعر نائب الملك في الهند برغبة في زيارته ، والتعرف على حاكمه ،  
وان مما زاد من اغتباطه بهذه الزيارة سماعه من شفقي عظمتكم انكم  
وابناءكم سوف تبقون للابد تراعون الالتزامات القوية القديمة ، وسوف  
تبقون مخلصين لها . انني سوف اعتر بهذه الكلمات التي ستظل ماثلة في  
صداقتنا ليس لدي فقط ولكن لدى الحكومة التي أمثلها .

لقد مضى على حكم عظمتكم امارتكم خمس عشرة سنة ، وقد كان

سرتي ان ازورها عقب توليكم مقاليدها منذ اربعة عشر عاماً ، واني أهنتكم على التقدم الذي احرزتموه منذ ذلك الوقت ، حيث ان حجم تجارتكم ينمو باضطراد بفضل اتخاذكم الخطوة الحكيمة التي حثت عظمتكم عليها بالحاج حكومة الهند ، قبل عشر سنوات الا وهي اضطلاع حكومتكم بمهام الجمارك بدلا من تلزيمها لآخرين ، مما أدى الى فوائد متزايدة .

وقد زاد في رضائي أيضاً قبول عظمتكم منذ ستين مد خط تلغرافي من جاشك الى مسقط ، مما جعل عاصمتكم أكثر اتصالاً بالعالم الخارجي . وقد اخترت انا بنفسني الرائد « كوكس » الذي يتمتع بثقفي الكاملة كواطن يمتاز بالمقدرة والحصافة ليمثل الحكومة الهندية في عاصمتكم ، وقد أكد لي عظمتكم أنكم وجدتم فيه مستشاراً فطناً وصديقاً .

وبالرغم من ان شخصكم لم يتمكن من تلبية الدعوة التي وجهتها اليكم بمناسبة الاحتفال العظيم الذي عقد في دلهي بمناسبة تتويج جلالة الملك الامبراطور ، فقد اتيح لي السرور بالترحيب ببنجلكم تيمور والتباحث معه في احوال عمان وتقديمها .

وقد اشار عظمتكم الى الحقيقة الثابتة بأن الحكومة البريطانية وسعت في الماضي نطاق حمايتها لعمان وحكامها وانها تدخلت في غير مناسبة واحدة لانقاذها من الشقاق والنزاع ، ويستطيع عظمتكم ان يطمئن الى أنها لن تحيد عن هذا التدبير ما دام حكام عمان يواصلون التزامهم بتعهداتهم الواردة في الاتفاقيات مع حكومة الهند ، ويحكمون امارتهم بالعدل والتقدم ، وفي هذه الحالة سيبقى تلقيهم المعونة من الحكومة البريطانية التي تحفظ الامن في هذه البلاد وتؤمن التجارة فيها . كما أننا لا نستطيع ان نتطلع برضى الى محاولات بعض الفئات او الاشخاص من رعايا عظمتكم تعكير صفو الطمأنينة في امارتكم ، لأنهم يعملهم هذا لا ينازعون سلطتكم فقط ولكنهم يعرضون مصالح الرعايا البريطانيين للخسارة ايضاً ، في حين أننا ملزمون بحماية هذه المصالح محافظة على

مصلحتنا قدر ما هو محافظة على مصلحتكم ، ونرجو لعظمتكم ان يواصل النجاح في التغلب على خصومه في المستقبل ، مثلما تغلب عليهم في الماضي .  
وانني على ثقة من ان هذه المناسبة الهامة التي يقوم فيها حاكم عمان ويمثل التاج السامي البريطاني في الهند ، بتبادل التحيات ستبقى علامة بارزة في تاريخ العلاقات العريضة العميقة بين دولتنا ، وان الصداقة الوطيدة بينهما ستظل في نمو . وارجو لعظمتكم أيضاً ان تنعموا بالصحة ومديد العمر حاكماً لشعب مخلص مطمئن .

وبقي علي أن أعلن امراً ساراً لم أتسلم موافقة صاحب الجلالة الملك الامبراطور السامية عليه سوى أمس ، وهو الانعام على فخامتكم بالشرف الرفيع - وسام الصليب الاعظم للامبراطورية الهندية - راجياً أن يبقى هذا التكريم لعظمتكم دليلاً على عواطف الصداقة المخلصة التي توليها الحكومة البريطانية لعظمتكم ، كما انه اعتراف لكم بالوفاء الذي أظهره عظمتكم بعواطف حارة في غير مناسبة واحدة خلال هذا اليوم والامس ، وبقي علي أن أقوم بملوئي السرور بتقليدكم الوسام حسب التقاليد المرموعة بصفتي الرئيس الاعلى للوسام الاكبر .

وقرأ خان بابدور عبدالرحيم الذي يعمل ملحفاً محلياً في دائرة الخارجية ترجمة لهذه الكلمة ، وكان الخطاب يتابع بأشد اهتمام من الحضور من أهل البلاد ، وقوبلت الفقرات الاخيرة منه بفرح عظيم .  
ومما يجدر ذكره ان سيد فيصل كانت تراوده أخيراً فكرة التنازل عن الحكم الى ابنه تيمور ، وقبل الاحتفال في الصباح من هذا اليوم التاسع عشر من نوفمبر ، حضر العميد « كبول » والرائد « كوكس » لمقابلة السلطان ، وفي هذا الاجتماع وافق على ان يضع نفسه في مسألة التنازل عن الحكم الذي ينوي القيام بها تحت تصرف الحكومة البريطانية .  
وتحت كل الظروف بموجب نصيحتهم وموافقتهم وبذا ازيلت آخر عقبة في سبيل تقليده الوسام .



## اختتام الاحتفال

اختتم الاحتفال وانسحب نائب الملك الى غرفة الملابس ليستعد لحفلة التقليد ، وعاد بعد لحظات قصيرة مرتدياً حلة الرئيس الاعلى لوسام الصليب الاعظم للامبراطورية الهندية ، واحتل مقعده على العرش ، وحضر السلطان بمقتضى التقاليد أمام نائب الملك وهو متقلد الوشاح والشعار والنجمة وياقة الوسام ، وكان هذا خاتمة الاحتفال .

وقبل الموسم الاخير عاد الحضور من الاهالي الى الشاطئ في اسطول صغير من القوارب الشعبية التي كانت تصطف حول السفينة «ارجونوت» خلال فقرات الاحتفال ، ثم غادر السفينة نائب الملك والسلطان وقائد عام الاسطول بهذا الترتيب وتلقى كل منهم التحية المناسبة في أثناء ذلك . ثم لحق السلطان بنائب الملك على ظهر السفينة «هاردينج» ليقابله مقابلة خاصة وليودع ضيفة الكبير .

## المقابلة الخاصة بين السلطان ونائب الملك

حضر هذه المقابلة التي جرت في الساعة الواحدة والربع بعد الظهر واستغرقت نصف ساعة ، كل من «كيمبول» و «كوكس» والسيد «ل. دار» سكرتير دائرة الخارجية في الحكومة الهندية ، وكان للسلطان مطلبان : الاول ان يسمح لابن عمه علي بن سالم بالعودة الى مسقط من زنجبار التي كان قد نفى منها لاشتراكه في مؤامرة سياسية ، والثاني طلبه بعض الرأفة لتجار الرقيق العمانيين الذي اسرهم البرتغاليون في موزمبيق في عام ١٩٠٢ وحكم عليهم بالسجن ٢٥ سنة على ساحل افريقيا الغربي ، وقد وعد لورد كرزون بأن يرى ما يمكن عمله بشأن هذين المطلبين ، الا أنه عبر عن ضعف الامل في الوقت الحاضر في تحقيق رغبة السلطان الثانية ، وقد قام اللورد «كرزون» في هذه المقابلة باقتناع سيد فيصل بأنه من المستحب تعيين خبير مالي او هيئة ذات كفاءة لتدقيق حساباته ، وعدم السحب مقدماً من إيرادات الجمارك التي تكاد تكون

المصدر الوحيد لدخله ، وقد اعترف السلطان بأن نفقاته تفوق دخله ، ولكنه غير راغب في ادخال هذا التجديد المقترح ، الا أنه أصبح مفهوماً أنه سيقوم بأي عمل مستطاع لتحقيق رغبات صاحب الفخامة . وكانت المقابلة خالية من الرسميات ، وكان سلوك السير سيد فيصل يتميز بعزة النفس والبشاشة والمودة ، وأكد لثائب الملك أنه وابنه تيمور تحت اوامر فخامته كلية ، ولم يغادر المكان الا بعد ان كرر شكره لصاحب الفخامة على الشرف الذي أسبغه عليه بقدومه الى مسقط ، وتقليده وسام الصليب الاعظم لامبراطورية الهند ، وكان واضحاً أن حصوله على هذا الوسام كان مبعث سرور شديد له .

#### مقابلة مسقط

غادرت السفينة «هاردنج» مسقط بعد ظهر نفس اليوم ، تصحبها بقية سفن الاسطول ، وقد احتفل على الشاطئ بيومي زيارة نائب الملك كعيد عام ، وبلغت احتفالات المواطنين اوجها بعد ظهر اليوم الثاني من الزيارة عندما كانت السفن تستعد للاقلاع في شكل مجموعة من الرقصات الشعبية على الشاطئ أمام المعتمدية البريطانية ، بقيت مستمرة حتى حل الظلام ، وتتألف كل مجموعة من ٢٠ او ٣٠ من الراقصين في ملابس مضحكة وتنكر غريب .

#### تقرير اللورد كرزون عن رحلته الى مسقط

جاء من الجهة السياسية في التقرير الذي قدمه لورد كيرزون الى حكومة صاحب الجلالة عن رحلته الى مسقط ما يلي :

كان السلطان في جميع هذه المناسبات يتصرف ببساطة وعزة نفس ، وكان سلوكه يدل على التزامه الولاء للتاج البريطاني أكثر منه كسلوك ملك مستقل ، ومن الواضح أنه يعتمد بلا أدنى شك على القوة البريطانية للمساعدة والحماية ، ولم يحاول السعي الى ارتباطات جديدة ، وهو يرى وضعه وما يحيط به من ظروف كافياً لاستمرار اعتماده على

صداقتنا ، واحترامه لرغباتنا وهو الامر الذي لا يبشر بخير في المستقبل فحسب ، بل يعتبر كذلك نجاحاً كبيراً للرائد «كوكس» المعتمد السيامي الذي عيسته عام ١٨٩٩ في مسقط ، والذي استطاع في أقل من اربع سنوات ان يحول شعور الحاكم من الشك بل ان لم يكن من العداء المباشر الى الثقة والاحترام ، ومن ناحية أخرى فان السلطان قد اوضح كما عبّر عن ذلك في حديثه انه يرغب في وضع يماثل وضع الامراء الهنود في علاقاتهم مع التاج البريطاني ، كما ان التناقض في وضعه الدولي أصبح أكثر جلاء ، وهذا التناقض من الحالة الواقعية حيث الحاكم والشعب والتجارة تعتمد اعتماداً كلياً علينا ، وبين الحالة النظرية التي تتمتع فيها فرنسا التي لا يمثلها سوى قنصل وليس لها رعايا ولا مصالح فعلية بمعاملة مساوية لبريطانيا العظمى ، بلغ درجة تؤكد أنه يستحب ان توضع نهاية سريعة لهذا الوضع الغريب الشاذ .



### تفقد ساحل روس الجبال في ٢٠ نوفمبر

أصبح الاسطول في صباح اليوم التالي مغادراً مسقط وعلى مقربة من مرتفعات روس الجبال ، وقضى نائب الملك وقائد عام الاسطول ذلك اليوم بكامله على ظهر السفينة «هاردنج» في تفقد الخلجان الصغيرة الأكثر اهمية ، وتوغلت السفينة نحو الجانب الشرقي من الرأس الجبلي الداخلي في البحر متجهة الى رأس جزيرة غوبات او خور من المضيق وقد استفادت السفينة في مرورها من خليج عمان الى الخليج من المضيق المشهور المسمى «فك الاسد» الواقع بين جزيرة مسندم واليابسة ، وكانت تسير ببطء أثناء اتجاهاها الى الجانب الغربي من شبه الجزيرة عبر قناة خور قوي بمحاذاة جزيرة غم ، وفي النهاية دخلت السفينة خور الشام في وقت مبكر من بعد الظهر مارة بجزيرة التلغراف الصغيرة التي ما زال يشاهد فيها

قاعدة عمود محطة التلغراف القديمة ، ورست مقابل جزيرة سبي على مقربة من رأس الخور ، ونزل لورد «كرزون» هناك ، وصعد مع بعض أعضاء حاشيته الى قمة برزخ مقلب عند النقطة التي كان يمر فيها خط التلغراف سابقاً ، واصبح بالامكان رؤية منظر خلّاب لخور مالكولم والفنستون والجبال المحيطة بهما من هذا المكان، وفي المساء كانت السفينة قد تركت خور الشام ودخلت الى عرض البحر .

وبعد ذلك وضع اللورد «كرزون» حصيلة عمل ذلك اليوم بين يدي حكومة صاحب الجلالة لما لها من صلة بالقاعدة البحرية البريطانية في الخليج .



## زيارة الشارقة في ٢١ نوفمبر

### الوصول الى مشارف الشارقة

وفي وقت مبكر من اليوم التالي وصلت السفن الى مرسى على مشارف الشارقة ، الا أن ضحولة الماء منعت الاسطول من الوصول الى الشاطئ ، وكان كل ما يمكن مشاهدته من ظهر السفن هو ساحلاً واطثاً على حافته أشجار النخيل ، وخطاً من الابنية الصفراء . ولم يطلق الاسطول أي طلقات تحية عند وصوله ، نظراً لبعد المسافة بين سفن الاسطول والشاطئ ، اذ كانت حوالي خمسة أميال من ناحية ومن ناحية أخرى فانه لا يوجد عند شيخ الشارقة ما يرد به على أي تحية . وقد أدى تدرج الموج المتلاطم الآتي من الشمال الغربي الى بعض التغيير في البرنامج المقرر.

وكان شيوخ عمان المتصالح قد تجمعوا باشراف من السيد «جاسكين» مساعد المعتمد السياسي في البحرين ، على ظهر مركب دائرة التلغراف الهندية الاوروبية «بتريك ستيوارت» ، وكان حاضراً أيضاً العميد كيمبول الذي توجه من مسقط رأساً الى هنا على ظهر الطراد «لورنس»

ولم يبق الا الانتظار ريثما يعتدل الطقس حتى تتخذ الترتيبات للاحتفال المزمع اقامته هناك . وأخيراً تم نقل شيوخ عمان المتصالح الى ظهر السفينة «ارجونوت» ، ورغم ان اجدادهم كانوا من القراصنة ولصوص البحر فانهم قاسوا بشدة من دوار البحر على ظهر المركب «باتريك ستوارت» وفي « ارجونوت » أعد على السطح قاعة استقبال بنفس الطريقة التي كانت عليها في مسقط ، كما حضر اليها ايضاً عدد من الرؤساء الذين يقطنون في الشارقة على ظهر قارب بخاري ، أما مشاهدو الاحتفال من الانجليز فقد تم نقلهم من سفن الاسطول الاخرى الى السفينة «ارجونوت» بكثير من المضايقة نظراً لصعوبة البحر ، أما أمير البحر ونائب الملك فقد وصلا بسلام ، وقدمت لها التحية اللائقة في هذه المناسبة ، وفي الساعة الثالثة والنصف بدأ الاحتفال الذي كان مشابهاً الى حد كبير للاحتفال الذي أقيم في مسقط ، وكان جميع الضباط في زيهم الرسمي الكامل ، الا أن المكان الذي يقع على يمين نائب الملك في المنصة احتله المقيم السياسي والسير آرثر هاردينج الذي جاء من مسقط رأساً الى بندر عباس للاعداد لرحلة الاسطول الوشيكة . أما على اليسار فجعلت القائد العام وأركان حربه ، وحضر الاحتفال أيضاً حرس شرف وجوقة موسيقية من البحرية البريطانية .

أما الشيوخ الذين حضروا شخصياً فكانوا الشيخ زايد شيخ أبي ظبي ومعه ولده ، والشيخ صقر شيخ الشارقة ، والشيخ مكتوم شيخ دبي ، ومع كل منهما أحد ابنائه ، والشيخ عبد العزيز شيخ عجمان بمفرده حيث كان ابنه مريضاً ، والشيخ أحمد شيخ ام القوين وهو شيخ كبير هرم توفي بعد عدة شهور ، وقد قدمه ابنه راشد الذي خلفه في المشيخة . ولم يدع الى هذا الاجتماع شيخ الحميرية الذي ادعى لبعض الوقت استقلاله عن الشارقة ولم تعترف له الحكومة البريطانية بذلك . وكان جميع الحضور من الشيوخ من المتقدمين في السن او متوسطيه ، وقد أثار طابعهم المتسم بالعزة والاباء ومظهر اتباعهم الرجولي ملاحظة الجميع ، وبعد أن

قدّموا الى نائب الملك رسمياً قام هذا والقى فيهم خطاباً باللغة الانجليزية كان في جوهره موجزاً لتاريخ بريطانيا في المياه العربية من الخليج خلال القرن الماضي وجاء فيه ما يلي :

رؤساء ساحل العرب الذين تربطهم علاقات معاهدات مع الحكومة البريطانية ، أنني أتيت الى هنا كممثل للسلطة البريطانية في امبراطورية الهند العظيمة التي عرفتموها انتم وآباؤكم وأجدادكم وتعاملتم معها منذ أكثر من مائة سنة ، وهذا ان اعطيكم الدليل على ان الحكومة لم تنسكم مع أنكم تعيشون على بعد من الشواطئ الهندية ، بل انها تتمسك بسياسة الوصاية والحماية التي وفرت لكم بها الامن ، وضمنت لكم فيها حقوقكم ، خلال أفضل فترة من القرن المذكور ، ولاريكم ان اول نائب للهند يزور هذه المياه لم يتركها دون ان يبحث عن فرصة الاجتماع بكم شخصياً وتجديد التأكيدات والالتزامات التي تربطنا منذ مدة .

أيها الرؤساء : مما لا شك فيه أن آباءكم وأجدادكم قد أخبروكم عن التاريخ الماضي ، وتعلمون أنه منذ مائة سنة كان في الخليج حرب ونزاع ، وكان كل انسان على الاغلب إما قرصاناً او قاطع طريق ، ولم تكن هناك سفينة تدخل البحر الا وتحشى الهجوم عليها ، وكان موسم صيد اللؤلؤ مسرحاً سنوياً للصدام . ولم يكن للتجارة أمن أو اطمئنان ، وأن الحكومة البريطانية هي التي تدخلت ، وقررت بداع من مصلحة رعاياها ومصلحة تجارتهم وحقوقها الشرعية في مياه البحار التي تغسل الشواطئ الهندية ، ان لا تستمر هذه الاوضاع في هذه الامارات . وعندما ظهرت السفن الحربية البريطانية في هذه المياه واحتلت قواتها الموانئ التي ارادتها من هذا الساحل تخلل ذلك قتال مرير ، الا أننا لم نعد نكابذ من هذه الاحوال طويلاً .

وفي عام ١٨٢٠ وقعت اول معاهدة عامة بين الحكومة البريطانية والرؤساء العرب ، وابرم فيما بعد ما لا يقل عن ثمان ممالك لتلك الاتفاقية في عام ١٨٣٩ ، وعقدت هدنة بحرية كانت تجدد من وقت

لآخر ، وفي عام ١٨٥٣ أحرز نجاح آخر بالتوصل الى معاهدة الصلح الدائم التي بقيت سارية من ذلك الوقت ، وبموجب هذه الاتفاقية تحقق الاستئصال التام للصراع في البحر بين رعايا الرؤساء الموقعين عليها ، وبذا تحقق الوصول الى هدنة دائمة بحرية - وباستعمال الكلمة المناسبة «والى الابد» - وجاء بمقتضاها أنه اذا حدث اعتداء على أحد في البحر ، فعلى الطرف المعتدى عليه أن لا يلجأ الى الثأر ، بل يرفع الموضوع الى المقيم السياسي في الخليج ، وجاء فيها أيضاً ان على الحكومة البريطانية ان تراقب الامن في الخليج ، وعليها ان تؤكد في جميع الاوقات رعايتها لهذه الاتفاقية ، وطبعاً ، أنها الرؤساء ، لم تحل تلك الاتفاقية دون النزاع والقتال الذي قد ينشأ عرضاً ، وكانت احياناً ما تهمل او تخرق الا أنها في مجموعها جديرة باسمها ، اذ نشأ بموجبها وضع امن وسلام وفي الامكان ان يتذكر المسنون منكم وحدهم حوادث قصص قائمة من الماضي ، اما حديثو السن منكم فانهم قطعاً لم يشاهدوا حوادث الحرب او سفك الدماء في البحر ، وقد مضت الآن إحدى عشرة سنة على آخر حادث لتعكير صفو السلام هنا .

أها الرؤساء : وفضلاً عن هذه العلاقات التي تنشأ كما ذكرت لكم ، والتي كانت برضاكم أنتم ، أقامت الحكومة البريطانية وصايتها على السلم بين القبائل ، فقد نمت روابط سياسية بين حكومة الهند وبينكم ، وأصبحت الحكومة البريطانية بمقتضاها سيده عليكم وحامية لكم فما عاد لكم علاقة بأية دولة كبرى أخرى غيرها . وان كل واحدة من الامارات المتصالحة التي ترتبط بعضها مع بعض يعرف كما تعرفون انتم أنه لا يسمح بالدخول في أي اتفاق او اتصال بأية دولة أخرى ، ولا بوجود معتد لاية حكومة أخرى ، كما لا يسمح بالتخلي عن أي قسم من مقاطعاتكم ، وان هذه الالتزامات ملقاة على عاتقكم جميعاً ، ويجب الوفاء لها بإخلاص كما ان هذه الالتزامات ذات تأثير متبادل بين الحكومة البريطانية والرؤساء

ما داموا يراعونها بكل أمانة . وفي هذه الحالة فهم جديرون بأن يطمثوا الى أنه لن يتسنى لاحد العبث في حقوقهم او التعدي على حريتهم .

وانني اذ أخشى ان يتعرض في بعض الاحيان سجل الماضي لخطر النسيان ، او ان يوجد أشخاص يتساءلون ، لماذا يجب على بريطانيا العظمى مواصلة ممارسة قوتها ؟ لذا اقول ان في تاريخ اماراتكم وعائلاتكم والاحوال الحاضرة في الخليج الجواب على ذلك . اننا هنا قبل أية دولة كبرى أخرى اظهرت وجهها في هذه المياه في الوقت الحاضر ، لقد جئنا الى هنا فوجدنا أماننا الصراع فخلفنا بدلا منه النظام ، وان تجارتنا وأمنكم على حد سواء هما اللذان يحتاجان الى الحماية ، وما زال يوجد على امتداد هذه السواحل رعايا للملك انجلترا ولهم تجارتهم ، كما ان امبراطورية الهند التي يقع علينا واجب حمايتها ليست منكم ببعيد . ونحن الذين حافظنا عليكم من انقضااض جيرانكم عليكم ، وفتحنا ابواب هذا البحر لسفن جميع الامم ومكنا أعلامها من ان ترفرف فوقه بأمن وسلام ، ولم نقم بالاعتداء او امتلاك مقاطعاتكم ، ولم نحطم استقلالكم بل حافظنا عليه ، ولا نريد ان نهمل قرناً كاملاً من الجهد الغالي المنتصر ولا ان نزيل هذه الصفحة السمحة من التاريخ ، ولذا يجب ان يبقى السلام في هذه المياه وعندها سيبقى استقلالكم دون أن يمسه أحد . ويجب كذلك ان يبقى تفوق نفوذ الحكومة البريطانية على نفوذ غيرها .

وهناك امر واحد على الرؤساء تجنبه بأنفسهم مستقبلاً ألا وهو انبعاث النزاع . وارجو ان اخبركم أنه ليس لدى الحكومة البريطانية رغبة للتدخل في امورك الداخلية ، شأنها اليوم كشأنها في السابق ، مفترضة ان الرؤساء يحكمون مقاطعاتهم بالعدل ويحترمون حقوق الاجانب الذين يقيمون فيها . واذا حدثت أية منازعات داخلية ، فانكم ستجدون دوماً في المقيم السياسي صديقاً لكم ، وسوف يستخدم هذا نفوذه كما كان يعمل دائماً في السابق لمنع هذه الفتن من الوصول الى الرأس ، ولحفظ الحالة هادئة . ومن ناحية أخرى فاننا لا نستطيع أن نصادق على استقلال



أي من الرؤساء يقوم بمهاجمة ارض رئيس آخر ، وذلك لانه بكل بساطة غير مسموح له بذلك في البحر ، والا فانه يحاول ان يتملص من روح التزاماته للمعاهدة ، وسوف اذكر حالة مطابقة لما ذكرت . انكم جميعاً تخشون أن يقع الشريط الساحلي المعروف بساحل الباطنة ، المواجه لشبه جزيرة عمان تحت حكم «شيخ القواسم» ، بل أكثر من ذلك فان سلطته في بعض المناطق تجد من يتازعها ، ولذا فان من المرغوب فيه أن تتوقف هذه المنازعات وان يبقى السلام دون تهديد .

أها الرؤساء : هذه هي الصلات التي دامت بين الحكومة البريطانية وبينكم ، وان ملك الامبراطورية الهندية يقيم بعيداً جداً منكم حتى إنه لن يقدر لأحد منكم رؤيته ، كما انكم سوف لا ترون وجهه ، الا ان اوامره تحملنا الى أية بقعة في ممتلكاته الواسعة عن طريق موظفي حكومته التي تمثله في الهند ، والمسؤولة أمامه عن سعادتكم ، واني باسمها اليوم ابادل التحية معكم هنا واجدد التأكيدات القديمة وارجو لكم النجاح في المستقبل .

وبعد ان قرأ السيد «جاسكين» الموظف السياسي المساعد في البحرين ترجمة عربية لهذا الخطاب ، وزعت عليهم هدايا حسنة اذ تسلم كل شيخ من الحضور سيفاً من يد نائب الملك بالاضافة الى ساعة ذهبية وسلسلة وبندقية صيد . واعطيت بندقية لكل من ابناء الشيوخ الحاضرين . ولما كان شهر رمضان قد بدأ فلم تقدم المرطبات ، ثم انتهى الاحتفال واتخذ نائب الملك وقائد الاسطول العام والشيوخ طريقهم بالتالي مغادرين السفينة «آرجونوت» التي أطلقت التحية المدفعية لكل منهم حسب رتبته وهو يغادر السفينة .

وفي المساء غادر نائب الملك الشارقة متوجهاً الى بندر عباس ..  
ومعه الاسطول .

## زيارة بندر عباس وهرمز وقشم في ٢٢ نوفمبر

### الوصول الى بندر عباس

وصل الاسطول الى مرسى أمام بندر عباس في الساعة الثامنة صباح يوم ٢٢ نوفمبر ، وكان « السير آ. هاردينج » قد سبق الاسطول ووصل على ظهر السفينة «سفينكس» في اليوم السابق ، وساعة وصول الاسطول كانت هذه والسفينة الحربية الايرانية «برسيوليس» التي أحضرت القائد العام «سالار معظم محافظ موانئ الخليج نائباً عن صاحب الجلالة الشاه تقفان في مرسى خارج المدينة ، وأطلقت الاخيرة ٣١ مدفعاً تحية لثائب الملك عند وصوله ، ثم ارسل الحاكم وفداً ليقابل نائب الملك ويستفسر عن الوقت الذي يناسبه لبدء الزيارة ، ونتيجة لخطأ وقع الوفد فيه ، فقد توجه اولاً الى السفينة « آرجونوت » بدل السفينة «هاردينج» ، وفي الساعة الحادية عشرة صباحاً جاء المحافظ من الشاطئ واستقبله نائب الملك على الجزء الرئيسي من ظهر السفينة «هاردينج» ، وسلمت رسالة الشاه الرسمية الى نائب الملك ، وقام فخامته باستلامها ، وبعدها قام السير « آ. هاردينج » والسيد «دان» سكرتير دائرة الخارجية في حكومة الهند برد الزيارة للمحافظ على الشاطئ ، وقد استقبلهما سالار معظم - القائد العام في خيمة على رصيف الميناء الذي فرش بالسجاد ، واصطف حرس شرف بالانتظار واطلقت لهم بطاريات الساحل تحية الوزراء .

### وفد رعايا الهند البريطانية وخطابهم

واستقبل نائب الملك في وقت متأخر من هذا اليوم وفداً يزيد عدد أفراده عن ثلاثين شخصاً من التجار والرعايا الهنود الذين يقيمون في بندر عباس ، على سطح سفينة السير «هاردينج» ، حيث قدمهم إليه الرئيس «جراي» نائب القنصل في بندر عباس ، والذي رافق الرحلة فيما بعد من هذا المكان حتى بوشهر ، وألقوا خطاب ترحيب جاء فيه ما يلي :

لعله يسر فخامتكم ان تسمحوا لنا ، نحن رعايا وتجار الهند البريطانية في بندر عباس ، بتقديم ترحيبنا القلبي لفخامتكم بكل احترام . ونظراً لوقوع هذا الميناء في مدخل الخليج فانه ليسعد رعايا الامبراطورية الهندية المقيمين في بندر عباس أن يحظوا بالشرف المنقطع النظير لكونهم اول من يرحب بأول نائب للملك يزور شواطئ هذه البلاد .

نرحب بفخامتكم في بلاد إيران القديمة التي مرت عليها تغيرات أكثر من طاقتها وبقيت كما هي ، وستبقى الى الابد ولبقية العالم بالغة الاهمية ، ان لم يكن لشيء الا لأهمية للعلاقات التاريخية ، ونحن فوق ذاك قد خصصنا فخامتكم بالترحيب ليس كشخص غريب ، ولكن كواحد يعرف ايران معرفة وثيقة ، لانه يقوم بأشد الادوار حيوية في شؤونها .

ورغم ما عرف عن ميناء بندر عباس من انه ميناء غير صحي ، واشتهاره بأنه من اشد الاماكن حرارة في العالم ، الا أنه ما زال هو وما يجاوره من جزر وبقايا قلاع قديمة — كانت في وقت من الاوقات في الماضي مسرحاً لمعارك بين الدول الأوروبية الكبرى القديمة — يتمتع بأهمية خاصة ، فهو غني بالخامات المعدنية التي سوف تشد اهتمام التجار لسنوات عديدة مقبلة . ويمكن اعتبار هذا الميناء بتجارة صادراته القيمة المركز التجاري الهام لاسواق وسط وجنوبي إيران مما يقع معظمه بأيدي رعايا بريطانيا ، ويعود الفضل في ذلك حقيقة الى حماية الحكومة لنا والتي تعتبر مصدر فخرنا واعتزازنا .

وحقيقة أخرى نرجو ان نسجلها في هذه المناسبة هي انشاء قنصلية هنا ، الامر الذي تم خلال فترة تولي فخامتكم منصب نائب الملك وانا نعتبر هذه الخطوة برهاناً واضحاً على اهتمام الحكومة الامبراطورية بدعم مصالحنا ، وننتهز هذه المناسبة لنقدم لكم جزيل الشكر . فمئذ أن انشيء هذا الفرع القنصلي هنا وسعت جاليتنا تجارتها الى أعلى مستوى ،

واندفع تجارنا الى المدن الداخلية في وسط إيران : رغم بقاء وجود بعض الظروف المعوقة وعلى الاخص انعدام المواصلات التلغرافية مع العالم الخارجي . ان ثقتنا التي لا حد لها في رأفة الحاكم البريطاني تقودنا الى الامل في تسهيلات أكثر في المستقبل حتى يؤمن اضطراد النجاح للرعايا البريطانيين وبالتالي ازدياد الهيبة البريطانية .

وفي الختام نرجو بكل تواضع أن نعبّر عن أملنا في زيارة فخامتكم الحالية بتقوية صلاتكم السابقة مع هذا البلد التاريخي ، كما نرجو أن تكون رحلة فخامتكم في هذه المياه ليس فقط مصدر سرور رعايا بريطانيا الذين يستقبلونكم في بندر عباس بل وأن تبقى ذكرياتها قوية في أنفسهم .

#### كلمة اللورد كرزون

وقد رد اللورد كرزون على هذا الخطاب بالعبارات التالية :

أيها السادة : ارجو في مجال شكري لكم على خطابكم هذا ان اعبر عن سروري لوجود جالية من الهنود البريطانيين هنا من رعايا صاحب الجلالة الملك الامبراطور ، يتمتعون بصداقة وحسن وفادة بلد أجنبي ويشغلون في التجارة التي تؤدي الى نفع لهم ولهذا البلد على حد سواء . لقد مهدوا لنا الطريق امام أية سفينة تجوب هذه المياه ، وكسبوا لنا صداقة وامتنان الحكومات الرأسمالية ، ومن أمثالها حكومة صاحب الجلالة الشاه التي أخذنا نتعامل معها .

ويمكن توضيح توسع التجارة الذي ذكرته بما يلي : « ان مجموع قيمة تجارة الخليج ( ويدخل تحت هذا المضمون الموانئ الواقعة في بلاد العرب وتلك التي على الشاطئ الايراني وتشمل المحمرة أيضاً ، الا أن البصرة لا تدخل ضمنه ) قد بلغ ٦,٥ مليون جنيه استرليني تقريباً ، كما دلت عليها قيود السنة الماضية ١٩٠١ ، منها ما يقرب من ٥ ملايين تجارة خارجية ، وبمعنى آخر ، كانت النسبة المئوية لبريطانيا من هذه التجارة

الخارجية ٧٧ بالمئة وكانت للنسبة المثوية المماثلة للبواخر البريطانية التي تدخل وتخرج من موانئ الخليج ٩٧ بالمئة . واذا دققنا الملاحظة ونظرنا الى الموانئ الايرانية وحدها فاننا نجد ان مجموع حجم التجارة في عام ١٩٠١ يقرب من ٤,٥ مليون جنيه استرليني منها ٤,٢٣٢,٠٠٠ جنيه تجارة خارجية ، النسبة البريطانية فيها ٦٦ بالمئة ، ونسبة السفن البريطانية الناقلة لها ٩٧ بالمئة ، وترينا هذه الارقام مع وجود منافسة حادة متزايدة وقتذاك (إلا أنها اختفت الآن) ، ان بريطانيا العظمى تتمتع وما تزال بتفوق تجاري في هذه البحار ، وان هذا التفوق ان لم يزد فانه سوف لا ينقص على الاقل . ومن ناحية أخرى فما زالت توجد ظروف تجارية تؤثر في وضع بندر عباس وتتطلب بالحاح جهوداً حاذقة لاعادة المزايا التي يتمتع بها هذا الميناء .

ولقد أشرتم الى مصالح هندية أخرى في بندر عباس طلبتم لفت النظر لها ، حيث يمثل حكومتي هنا لأول مرة موظف عينته عندما جئت الى الهند ، ليحمي مصالح التجارة الهندية البريطانية . ويسرني أن أعلم منكم انكم بوصوله توسعتم في نواح متعددة من أعمالكم وانكم قد حصلتم على فوائد جمة من جهوده . ومما يجب ذكره أن بندر عباس رغم فقدانها الكثير من شهرتها القديمة ، فإنها ما زالت منذ الازل نقطة البداية لمعظم طرق القوافل التي تتحرك داخل البلاد ، وبناء على ذلك فان باستطاعتكم أن تحملوا لمعظم أجزاء البلاد البضائع البريطانية والهندية بما فيها المدن الكبيرة في وسط ايران او شمالها او غربها ، والى أسواق خراسان وأفغانستان واواسط آسيا في الشمال الشرقي والشرق . وان هذه نقطة هامة بالغة الاهمية للتجارة الهندية ، تلك التجارة التي تؤدي الى نفع متساو لهذا البلد ولكم . ويسرني ان تكون إيران قد ردت التحية بمثلها عندما ارسلت عدداً كبيراً من رعاياها الموهوبين الاذكياء ليتاجروا في موانئ الهند البريطانية . وستستمر هذه العلاقات بين إيران والهند في الوقت الحاضر كما كانت دائماً الاستمرار خلال قرون عديدة ، اذ أنها لا تعتمد

على مجرد التجاور الجغرافي بل تعتمد أيضاً على تشابه اصول الحضارة واللغة والعنصر ، وان بندر عباس تحت اسمها الحالي او اسمها القديم «جمبرون» ترتبط ارتباطاً وثيقاً بتاريخ مشاريع التجارة البريطانية في إيران والخليج . واني أعتقد أنه لا يوجد في العالم مكان شهد صراعاً أشد او ذاق ظروفاً سياسية افزع قلباً في سبيل التفوق التجاري بما شهدته هذه المياه والجزر التي يمكن رؤيتها من هذه البقعة .

وقد يتساءل البعض لماذا يتوجب على نائب الملك في الهند وهو في غمرة مسؤوليات منصبه ان يزور هذه المياه . إن جواب ذلك يمكن التوصل إليه من الحقائق التي ذكرتها وبالتحديد من العلاقة التاريخية المتصلة التي نشأت بين هذه البلاد وبين الهند ، لعدة مئات من السنين ونشج عنها هذه المستعمرة المزدهرة بفضل تجار الهند البريطانية الذين يقيمون هنا ، بل وازيد اكثر في ايضاح الامر على كل من المستوى المحلي والعالم . اننا هنا نقع على فم بحر يعتبر أكثر البحار أهمية ومنفعة للجهد البريطاني في قارة آسيا ، ومنذ القدم لم يفشل الخليج كطريق بحري هام في اجتذاب انظار الامم التي سيطرت او تطمح في السيطرة على الموانئ الهندية التي اصبحت في يد بريطانيا بعيدة جداً عن متناول المنافسين الآخرين . فمن الطبيعي اذن ان تواصل بريطانيا جهودها الموفقة في هذا الاتجاه ، وان تحصل بالتالي على اضطراد نفوذ مصالحها وتجارتها في الخليج اذ أن هذه الجهود لم تحقق ابداً حتى هذا اليوم ، وذلك لأنها غير أنانية وسمحة في أعمالها ، كما أنها حملت معها الثروة والامن للدول والسكان الذين يعيشون على هذه الشواطئ .

دعونا نتذكر مرة أخرى ان الهند ليس بلداً بعيداً منشغلاً عن قواعده هنا ، بل على العكس نحن اقرب جيران لإيران ، نتاخمها اولاً على امتداد حدودها الشرقية في مقاطعات بلوخستان ونجاورها ثانياً بتلك المقاطعات التي تقع تحت حكم حاكم افغانستان الذي بأيدينا امور دولته الخارجية . ولذا فان البلدان والدول الكبرى التي ترتبط مع بعضها بهذا

الشكل لا يمكن ان تفشل في تطوير وتشجيع اوثق الروابط . وكلما زاد هؤلاء المسؤولين في تداولهم لأمور مسؤولياتهم بتلك المقاطعات فانهم لن يفشلوا في تطوير وتشجيع اوثق الروابط بينهم فينشأ وضع افضل لهم جميعاً . واعتقد الآن اني قلت ما فيه الكفاية ، ووضحت أنه لم يعد امراً غريباً ومساءلة غير طبيعية ان يكون من واجب نائب الملك في الهند ان يأتي الى هنا وان يقوم بزيارتكم وان يتفقد المصالح الهندية وان يشاهد كيف يعيش الرعايا الهنود في بلد حليف متاخم .

هذا وربما لم يضعف بالتأكيد من جانبي (بحكم السنوات العديدة التي قضيتها هنا ) الاهتمام البالغ بايران ، ولذا تحذوني الرغبة الملحة دائماً بوجود دعم الصداقة القديمة بين الحكومة البريطانية وجمالة ملك هذه البلاد ، وتعميق تلك الصداقة على مر الزمن .

ايها السادة اني متفق معكم في الاعتقاد بأن اتصال هذا الجزء مع العالم الخارجي بخط تلغرافي سيكون ذا نفع عظيم لكم ، ومما يزيد في سعادتني ان اكون ممن ساهم بمجده مع الحكومة الايرانية لانجاز هذا الموضوع وفي الختام ارجو ان تسمحوا لي بتقديم أحسن امنياتي لكم بدوام النجاح ومزيده في المستقبل .

### زيارة هرمز وقشم

نزل نائب الملك وجماعته بعد الظهر على جزيرة هرمز وقشم وزاروا القلعة البرتغالية في جزيرة هرمز ومدينة قشم ، وكان استقبال المواطنين في هذه المدينة لضيوفهم غير المرتقبين ميمزاً بود ملحوظ . وارتجل احد الشعراء المحليين نشيداً رددته على شرف هذه المناسبة ، وقد زودت هذه الزيارات لهذه الجزر لورد كرزون والسير «آرثر هاردينج» ونائب امير البحر «اتكنسون ويليز» بمادة لمناقشات شئون الدفاع والاستراتيجية البحرية ، وفي المساء أضيئت مدينة بندر عباس ، ولكن عرض الالعب النارية الذي كان مزماً أقامته هنا ألغي ، بسبب وفاة اميرة ايرانية هي احدى بنات صاحب الجلالة الشاه .

## تفقد هنجام وساحل قشم الجنوبي وباسيدو في ٢٣ و ٢٤ نوفمبر

أمضى الاسطول ليلته على مشارف قشم ، ووصل فجر صباح يوم ٢٣ نوفمبر الى هنجام ، حيث بدأت زيارة محطة التلغراف البريطانية القديمة ، وكانت نتيجة ملاحظاتهم هذه في الجزيرة وفي باسيدو أن اقتنع كل من نائب الملك وقائد عام الاسطول بأن هنجام أفضل من باسيدو لمد خط للتلغراف تحت سطح البحر ، يرتبط مع بندر عباس ، ولإقامة محطة اشارات على فم الخليج ، وبدأت السفينة لورنس تسير من المرسى في جزيرة هنجام وعليها نائب الملك ومعها السفينة «سفينكس» حاملة قائد عام الاسطول في وقت مبكر من صباح ٢٤ نوفمبر ، بمحاذاة الساحل على امتداد الشاطئ الجنوبي لجزيرة قشم ، وقد وجد لها فيما بعد موقعان للرسو على مقربة من كهوف نمكدان الملحية . ثم عادتا في المساء متتبعين القناة الداخلية التي تتصل مع الجزء الجنوبي الغربي من جزيرة قشم . وفي باسيدو ذهبت جماعة نائب الملك الى الشاطئ في الساعة الخامسة مساء وتفقدوا موقع المحطة البريطانية هناك .



## زيارة لنجة من ٢٤ الى ٢٥ نوفمبر

الوصول الى لنجة وتناول العشاء فيها

تم الوصول الى لنجة في مساء هذا اليوم الرابع والعشرين من نوفمبر وانضم عندها اسطول الهند الشرقية الى السفينة «لورانس» و «سفينكس» اللتين كان قد انفصل عنهما عند هنجام ، وفي المساء أضيئت المدينة والسفينة الحربية الايرانية «برسيبوليس» بأضواء باهرة ، واستضاف نائب الملك محافظ موانئ الخليج وأخاه مجر السلطنة نائب المحافظ في لنجة على ظهر السفينة «هاردينج» حيث تناولوا طعام العشاء .



وبعد العشاء اقترح لورد «كرزون» تناول نخب صحة الشاه  
وألقى الكلمة التالية :

### كلمة لورد كرزون

اني أقترح أن نشرب نخب صحة صاحب الجلالة الامبراطورية شاه  
ايران . وفي اليومين الماضيين عندما حللنا على اول ميناء من ممتلكات  
جلالته ، كان لي الشرف عندما استقبلي فيها ضيفنا هذه الليلة سالار  
معظم – القائد العام ، محافظ موانئ الخليج ، والذي انتدب خصيصاً من  
سيده الملك ليستقبلي ، ولذا يسرني ان ارد له التحية في هذا المساء .  
وعندما وصلنا بوشهر منذ عدة أيام ، علمت أنه زيادة في الاحتفاء بي ،  
سيستقبلي أحد رجال الدولة الإيرانية البارزين علاء الدولة ، حاكم عام  
إيران ، كمبعوث خاص من الشاه لهذه المناسبة ، واني اوجه شكري  
المخلص للمجالات التي فتحت أمامي ، والى الحكومة التي أمثلها ، نيابة  
عن صاحب الجلالة الامبراطورية ، ولا يوجد فرد منا لم يشعر بسرور  
عظيم عندما وطئ الارض الإيرانية ، ولقد ارتبط الشعبان البريطاني  
والايراني لعدة قرون خلت بأوثق روابط الصداقة والاحترام ، كما أنه  
يوجد بين الهند وإيران بشكل خاص صلات سياسية قوية ، وتجارة  
ومصالح متبادلة ، ونحن من جانبنا نأمل لهذه الصلات التي دامت  
طويلا النمو والاستمرار ، وألا يحدث ما يعكرها . كما نأمل رغبة  
حارة بالتمني لممتلكات جلالته السعادة والسلام ، ولقائه السامي الصحة  
والحكم المديد ، واني في هذا المساء ارحب بممثل جلالته ببالغ السرور ،  
وارجو الحضور ان يشربوا نخب الشاه صاحب الجلالة الامبراطورية .

ثم تناول الحضور النخب بترحيب حار ، وقام المحافظ واقترح  
نخب صحة ملك إنجلترا ، وقال ان الشاه وكل ايراني يرحبون ترحيباً قليلاً  
بالشرف الكبير الذي نالته إيران بزيارة ابرز ممثل للامبراطورية البريطانية  
لهذا البلد ، وان زيارة نائب الملك لا بد ان تقوي الصداقة وتزيد العلاقات

التجارية الموجودة بين البلدين منذ قرون، وإن الجميع يعتبرون هذه الزيارة دليلاً على اهتمام بريطانيا العظمى المستمر بإيران ورفاهيتها .

تدابير أخرى في بندر عباس

وفي صباح اليوم التالي ، الخامس والعشرين من نوفمبر ، زار الوزير البريطاني السير «آ. هاردينج» نائب المحافظ في بيته زيارة خاصة . أما القسم الأكبر من رجال السفينة «هاردينج» وبقية سفن الاسطول فقد نزلوا إلى الشاطئ ، وقد نجح الوزير البريطاني في تأمين معاقبة ضابط إيراني برتبة عقيد واثني من الجنود ، كانوا قد أهانوا موظفاً هندياً مكلفاً باتخاذ اجراءات الحجر الصحي في لنجة ، وفي الساعة الثالثة من بعد ظهر هذا اليوم غادر الاسطول لنجة متوجهاً إلى البحرين .



## زيارة البحرين من ٢٦ إلى ٢٧ نوفمبر

### الوصول إلى البحرين

وصل الاسطول بعد رحلة هادئة باردة إلى مشارف البحرين في الساعة الثامنة من صباح ٢٦ نوفمبر ، ولكن مضت ساعتان أخريان قبل أن تستطيع السفينة «هاردينج» ومعها السفن «بومون» و «سفينكس» و «لورنس» أن تشق طريقها إلى المرسى الداخلي ، بينما كانت مدافع الشواطئ تحيها بأحدي وثلاثين طلقة . وبعد أن ألقت السفينة هاردينج مراسيها صعد إلى ظهرها الشيخ حميد ولي عهد المشيخة في البحرين ووزير شيخها ليستفسرا عن صحة نائب الملك وليسألاه عن الوقت الذي يناسبه استقبال الشيخ فيه .

### زيارة الشيخ الرسمية لنائب الملك

ووصل الشيخ عيسى بنفسه إلى ظهر السفينة «هاردينج» في الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر ، بصحبة السيد «جاسكين» مساعد المعتمد

السياسي في البحرين . ومعه ثلاثة من ابنائه وأكبر أحفاده ووزيره ، واستعرض الحرس على ظهر القطعة البحرية «بومون» ، وقد استقبل نائب الملك الشيخ واقفاً وأشار له على مقعد على يمينه ، وجلس على يمين الشيخ المقيم السياسي ، ثم مساعد المعتمد السياسي في البحرين ، ثم مرافقو الشيخ . وجلس على يسار نائب الملك الوزير البريطاني في طهران ، ثم وزير الخارجية ثم المرافقون ، ولم يلبس أي منهم لباساً رسمياً في هذه المناسبة ، وقد دار حديث قصير أشار الشيخ فيه الى الرفاهية التي تنعم بها امارته ، مرجعاً ذلك الى الحماية البريطانية ، وشكر نائب الملك على تحمله مشاق هذه الرحلة الطويلة ليزر فيها اهتمامه بالبحرين ، كما شكره ايضاً على الاعتراف الرسمي بابنه حمد كخليفة له ، وعبر عن تقديره لشخصية السير «ل. بلي» الذي لعب دوراً مهماً في شؤون البحرين منذ اربعين سنة تقريباً . وبعد الحديث قدم ابناء الشيخ والرسميون الآخرون الى نائب الملك ، وتسلموا مع الشيخ جميعاً هدايا قيمة ، ثم انتهت المقابلة وغادر الشيخ عيسى السفينة «هاردينج» واطلقت خمس قذائف تحية له ، وبما لوحظ ان الشيخ أثناء المقابلة بقي يتنعل نعليه ومن الواضح أن اغفاله خلعهما كان يعود الى عصبيته .

#### زيارة نائب الملك الرسمية للمنامة

وقام نائب الملك ومرافقوه بعد الظهر بزيارة غير رسمية لمدينة المنامة ، وقد استقبله على الرصيف الشيخ الذي أوصله الى المعتمدة البريطانية ، وبعد غروب الشمس قدمت لهم القهوة في المعتمدة ، وكان الحضور طبقاً للعادات العربية ينثرون ماء الورد على أيدي ضيوفهم ، ويعطرون لهم لحاهم ووجوههم بدخان البخور المحترق ، ثم عاد ركب نائب الملك الى ظهر السفينة ، وكانت الترتيبات التي اتخذت لتزول نائب الملك من السفينة الى الارض مع مرافقيه ثم عودتهم الى ظهر السفينة غير كافية ، وكان المد منخفضاً ، فاستغرق التزول ساعة ونصف واستغرقت العودة الى السفينة ساعتين . وبعد ان رافق الشيخ اللورد «كرزون» حتى الميناء

الذي ركب منه عائداً الى سفينته ارتكب خطأ فيه كثير من عدم اللياقة ، اذ غادر الشيخ هذا المكان قبل ان يغادره جميع مرافقي نائب الملك بسلام ، وقد اعتذر بالتالي عن هذا التقصير عن طريق العميد « كيمبول » . وبما يجدر ذكره ان مغادرة المكان كان عند مغيب الشمس في يوم من ايام شهر رمضان حيث يكون العرب في شوق للافطار بعد صيام يوم طويل .

### خطاب التجار الهندوس

وبعد ان ترك نائب الملك المنامة وتوجه الى السفينة « هاردينج » عرض عليه خطاب من التجار الهندوس المقيمين في المنامة ، ولم يكن متوقفاً تقديمه بهذه الطريقة ولهذا لم تتوفر الفرصة للرد عليه وجاء في الخطاب ما يلي :

نرجوان يسرّ فخامتكم أنه يشرفنا نحن الموقعين أدناه التجار الهنود المقيمين في البحرين أن نتتهز مناسبة زيارة اللورد الى لؤلؤة جزر الخليج لنقدم إليكم باسم جاليتنا ، ترحيبنا القلبي ، راجين ان تكونوا قد قضيتم رحلة ممتعة في طريقكم الى الخليج ، وان تكون اقامتكم القصيرة هنا مرضية لفخامتكم ، ونتمنى أن تكون رحلة العودة مصحوبة بالسلامة والراحة . ونعتبر أنفسنا قد حظينا بشكل خاص والخليج بشكل عام بهذا القصر ، اذ لم نتشرف من قبل بزيارة من نائب الملك في الهند ، ولما كنا نعلم ان لفخامتكم اهتماماً دقيقاً بالمسائل التي تؤثر على الخليج والشرق عموماً فأننا نرجو باخلاص ان تكون هذه الزيارة بشير سعادة وغبطة وسلام في الخليج . كما نرجو أيضاً ان نعبّر عن اعترافنا بالجميل للبركات المتعددة التي حصلنا عليها من الحاكم البريطاني العادل والرحيم ، ونرجو ان يكون قد بلغ علم فخامتكم ايها اللورد اننا قد حللنا في الخليج منذ ثماني سنة مضت ، حيث لم يكن باستطاعة السفن البخارية ان تزور الخليج ، وكانت كل الاعمال تسير بالقوارب الشراعية في ظروف شاقة غير مجدية ، الا أن الوقت تغير

الآن اذ جلبت الحماية البريطانية بركاتها المعتادة -الامن والسلام والرفاهية- التي انعكست عليها الثقة العظيمة بالعمران والحضارة التي جلبتها بريطانيا الى الخليج .

اننا لا نرغب في الاعتداء بغير لياقة على وقت فخامتكم الثمين ، الا أننا نسمح لانفسنا ان نجسر بكل تواضع على طرح مسألة أو مسألتين لهما أهمية حيوية واعتبار هام لتجارة البحرين . ان هذا الميناء بموقعه الطبيعي يعتبر محطة عظيمة الاهمية للتجارة ، كما أنه المركز التجاري لاسواق الاحساء والوكير والقطيف وقطر وما يليها من بلاد ، ولزيادة سرعة النقل التجاري فان اقامة رصيف داخل البحر لهذا الميناء يعتبر أمراً في غاية الضرورة ، حتى تتمكن الصنادل البحرية من العمل في سائر الاوقات وفوق أي مد أو جزر مما يزيد من سرعة تفريغ السفن التجارية ولذا نرجو بكل احترام ان ينال هذا الطلب لطف عنايتكم .

في عام ١٨٦٤ أقمنا علاقات تجارية مع القطيف وتوصلنا الى أشغال كبيرة هناك ، ونحن نتمتع في الخليج عموماً بالاحترام وبعض الهيبة ، ولكن نتيجة لسوء الحكم في القطيف فاننا لا نعاني فقط من سوء التقدير بل تعرضنا أيضاً للخسارة الفادحة ، والاهانة . وفي عام ١٨٩٥ هاجم القراصنة احدنا واعتدوا عليه وآذوا يده اليمنى وسلبوا منه لؤلؤاً بقيمة ٤٠ الف روبية . وقد ساقطنا اوضاعنا التي لا حامي لها هناك الى وضع غير مجد واضطررنا في النهاية الى الانسحاب منها . ومنذ ان تمتعت البحرين بطمأنينة فوق العادة وبمنافع تجارية عظيمة ، جاء كل من التجار العرب والايرائين وسكنوا هنا ولهذا نشأت منافسة حادة تحم علينا الآن أن نبحث لنا عن مجالات أخرى . واننا متشوقون للمساهمة في تجارة قطر والقطيف الناميتين ، ونرجو من فخامتكم ان تعينوا موظفين في هذين المكانين حيث لا يوجد فيهما ممثلون لحكومتنا ، وفي حالة ما اذا كان هذا الاقتراح غير عملي ، نرجو توسيع سلطة المعتمدة السياسية في البحرين حتى تشملهما .

وفي الختام اننا نصلي الى القدير ان يبارك ويمد في عمر صاحب الفخامة  
جلالة الملك الامبراطور ، الذي برأفته تمكنا من العيش هنا بسلام  
ورخاء ، ونرجو لفخامتكم بكل اخلاص أيها اللورد اقامة سعيدة وجهداً  
موفقاً وحياة مديدة .

### الاجتماع الخاص بين الشيخ ونائب الملك

وفي الساعة الحادية عشرة من صباح السابع والعشرين من نوفمبر  
زار الشيخ عيسى نائب الملك زيارة خاصة على ظهر السفينة «هاردينج» ،  
وكان يصحبه في هذه الزيارة أكبر أبنائه وخليفته المعترف به ، والسيد  
«دان» وزير الخارجية والعقيد «كيمبول» المقيم السياسي ، وقام بدور  
المترجم السيد «جاسكين» مساعد المعتمد السياسي في البحرين ، وبعد ان  
أوضح الشيخ أنه لا مطالب لديه يود تقديمها ، أشار صاحب الفخامة  
الى حادث اغتيال سلمان بن دعيح قريب الشيخ في شبه جزيرة العرب ،  
ونصح الشيخ ان ينتظر نتيجة المفاوضات التي كانت معلقة مع الباب العالي  
خلال هذه الفترة . وأضاف قائلاً انه في حالة فشلها سوف ينظر في  
ما اذا كان من المناسب اتخاذ خطوات أخرى ، ثم استفسر من الشيخ عن  
شكل التعويض التي يمكن للشيخ قبوله بهذا الصدد ، ثم انتقل نائب الملك  
الى موضوع آخر وهو سوء ادارة الجمارك في البحرين ، وأكد على  
الشيخ بشدة ضرورة وفائدة اصلاحها ليس مراعاة لمصلحته فقط ولكن  
ايضاً رعاية لمصالح الحكومة البريطانية التي تقوم بحمايته ، وكذلك لمصلحة  
ابنه الذي اعترف السلطات البريطانية بلقبه كخليفة له ، وقد أبدى الشيخ  
عناداً شديداً في هذا الموضوع ، وطلب أن يصرف النظر عن هذا  
الموضوع طوال مدة حياته الا أن ذلك لم يكن مقبولا . وعقب ذلك قال  
الشيخ إنه سيبحث الموضوع مع أبنائه وأخيه ، واعترف صاحب الفخامة  
بأن هذا الاسلوب مناسب تماماً ، الا أنه حذر الشيخ في نفس الوقت من  
أن الموضوع يجب ألا يهمل ويجب عليه أن يقدم في أقرب وقت اقتراحات

محددة للتغيير المرغوب فيه ، وانصرف الشيخ بعد ان استمرت المقابلة أكثر من نصف ساعة .

### الزيارة المتوقعة من شيخ الدوحة

كانت الترتيبات قد اتخذت لتوفير فرصة للشيخ أحمد شيخ الدوحة في قطر لمقابلة نائب الملك أثناء زيارة الأخير للبحرين ليقدّم له الشيخ تحياته وليوضح آرائه حول علاقاته مع الحكومة البريطانية . وكان الشيخ سيتلقى في حالة حضوره تأكيداً مصدقاً من حكومة جلالته ينص على ان صداقة الحكومة البريطانية له ستستمر ما دام عازفاً عن الدخول في أية ارتباطات مع أية دولة أخرى ولكن نظراً لان الدعوة التي وجهها العقيد « كيمبول » اليه لهذه المناسبة لم تصل الشيخ في الوقت المناسب ، فانه تغيب ، ولم يتلق هذا التأكيد .



### زيارة الكويت من ٢٨ الى ٢٩ نوفمبر

#### الوصول وزيارة الشيخ غير الرسمية لنائب الملك

وصلت السفينة « هاردينج » في الساعة العاشرة من صباح يوم ٢٨ نوفمبر الى الكويت ، وكانت السفن الكبيرة من الاسطول قد سبقتها في الوصول الى هناك ، وقد رافقها الى المرسى الداخلي من الميناء السفينة « بومون » ، ثم أطلقت البطاريات القديمة المنصوبة أمام بيت الشيخ ٣١ طلقة تحية ، وما ان ألقت السفينة « هاردينج » مراسيها حتى صعد الى ظهرها الشيخ مبارك بنفسه يرافقه كيمبول المقيم السياسي ليستفسر عن صحة اللورد « كرزون » وليستعلم عن الوقت المحدد للزيارة الرسمية .

### زيارة الشيخ الرسمية لنائب الملك

عاد الشيخ في الساعة المحددة ، وهي الثالثة بعد الظهر الى السفينة «هاردينج» بصحبة أكبر أبنائه الشيخ جابر ، واستقبل الشيخ في احتفال ومراسم مناظرة تماماً لما جرى في استقبال شيخ البحرين من قبل ، وكان من بين الهدايا التي تسلمها الشيخ سيف ، أبدى عند تسلمه من يد صاحب الفخامة أنه بحاجة الى حزام له كحزام «أحد الجنود» أو على حد قوله «واحد من العسكر» ، وربما كان يعني بها أحد الموظفين العسكريين في الامبراطورية البريطانية وعندما غادر للسفينة أطلق المدفع له ٥ طلقات تحية .

### رحلة الاستكشاف في الخليج

وبعد انتهاء زيارة اللورد توجه اللورد «كرزون» في السفينة «سفينكس» ليتفحص رأس الخليج الكويتي على مقربة من (القضمة) ، واستغرقت منه تلك العملية بقية ساعات النهار وارتطمت السفينة «سفينكس» في أثنائها بالارض وتعطلت عطلا مؤقتاً .

### زيارة نائب الملك مدينة الكويت

غادر نائب الملك السفينة «هاردينج» في الساعة العاشرة من صباح اليوم التاسع والعشرين من نوفمبر ، في حين أطلقت القطعة «بومون» مدافعها ٣١ طلقة تحية له ، ونزل على الأرض في بندر الشويخ وهو مرسى القوات على بعد ثلاثة اميال من المدينة حيث كان في انتظاره الشيخ مبارك ومعه اولاده وكبار أتباعه على رأس جماعة من الفرسان العرب البواسل ، واستقل نائب الملك العربة الوحيدة التي تفخر الكويت بها وزود افراد حاشية صاحب الفخامة بنخيل ليركبوها . وسار الموكب بغير نظام وسط اطلاق العيارات النارية ، وهتاف العرب المنبعث من الحناجر ، متجهاً الى المدينة ومخترباً سهلاً منبسطاً واسعاً ، ومحاطاً بكوكبه من الخيالة يركضون بعنف الى الامام ، مشرعين حراهم او مطلقين



عيارات طبنجاتهم في الهواء وهم يقفزون مستديرين حول انفسهم ، وهكذا طوال الوقت مخلدين بمناوراتهم هذه ايام العرب . ولقد كان المنظر أخاذاً بجماله اذ كان الفرسان بالبستهم الفضاضة البراقة الالوان ، من برتقالية وحمراء او ذهبية يلوحها الهواء من على ظهور خيولهم العربية الرشيقه ، كلما قاموا باستعراضاتهم هذه في حين كانت مجموعات راكبي الجمال يهرولون في سكون ووقار هنا وهناك وفيهم أبناء المدن المترفون بأحسن ملابسهم ، وفيهم بدو من الصحراء ضامرون جياح يرتدون عباءاتهم الممزقة ، ونساء محجبات يضعن عباءتهن الزرقاء الداكنة ملقاة على رؤوسهن ويلبسن فساتين من القطن المزركش الالوان تتدلى الى الارض ، وأطفال ذوو عيون سوداء وبشرة بنية على درجات متفاوتة من العربي وخلف هذا المشهد كله ووراء مضارب البدو الكبيرة بنجيامها السوداء ، وجدران بيوت المدينة البيضاء التي ترفرف الرايات على اسطحها المنبسطة ، وفي زرقة الخليج الباهتة المحاطة بالرمال الصفراء ، كان يقف الاسطول في مرساه داكناً قائماً ، وفي وسطه السفينة «هاردينج» بيضاء بادية للعيان ، وقد اشترك في هذا الاستقبال ما يزيد على ٢٠٠ من الحيلة و٢٠ من الهجانة ، وما يقرب من ٤,٠٠٠ ماريني من المشاء ، يحمل معظمهم مسدسات وبنادق من نوع ماريني-هنري ، وكان العلم الذي يحملونه عبارة عن راية عربية حمراء عليها شعار «ثقتنا بالله» أو كما هي بالعربية «توكلنا على الله» . وتوجه نائب الملك في العربية عبر المدينة الى بيت الشيخ المواجه للبحر حيث أطلقت له المدافع ٣١ طلقة تحية عند وصوله ، وعقد عقب ذلك اجتماع في غرفة علوية من البيت كان الشيخ يستعملها كقاعة استقبال ، وزينت في هذه المناسبة بصور ملونة لملك وملكة انجلترا ، وصاحبة الجلالة الملكة السابقة فكتوريا . وبعد ان قدم الى نائب الملك أبناء الشيخ الصغار ، قدمت القهوة العربية ، ويبدو ان العلم التركي الذي كان يرفرف على بيت الشيخ في اليوم السابق لم يرفع في هذه السنة .

## اجتماع الشيخ الخاص بنائب الملك

وفي الساعة الثانية بعد الظهر قام الشيخ مبارك بزيارة خاصة لنائب الملك على ظهر السفينة «هاردينج» ، وعندما دعي الشيخ للحديث قال انه تخلى عن علاقته مع الاتراك ، ودخل تحت الحماية البريطانية ، وانه أكثر من ذلك رفض العروض التي قدمتها فرنسا وروسيا له . ولهذا يرجو أن يحصل على لقب او نيشان ومكافأة ، واطال في الحديث عن الصعوبات المالية التي تلقاها في وضعه هذا . ثم رجا أن تحرر أراضيها في أم قصر ، وبويان من الاتراك الذين استولوا عليها بالسرقة . وقد رد لورد «كرزون» على ملاحظات الشيخ بأنه مسرور لتعرفه على ما يدور في خلد الشيخ ، وأن مطالبه هذه ستؤخذ بعين الاعتبار تماماً ، لكنه لا يستطيع أن يعد بتلبية أي منها ، ثم جرى الحديث عن قضية وكيل الشيخ في البصرة ، الذي سجنته الحكومة التركية بتهمة الخيانة ، وابلغ الشيخ ان السفير البريطاني يسعى لتخفيف الحكم الذي صدر عليه . واخيراً كرر صاحب الفخامة على الشيخ التحذير الذي سلم اليه عن طريق المقيم السياسي في الخليج ، والمتضمن ضرورة امتناعه عن التدخل في شؤون اواسط جزيرة العرب ، ووعده الشيخ ان يسترشد بهذه النصيحة أثناء زيارة له هناك ، ثم انسحب بعد ان كرر الشكر لنائب الملك لزيارته للكويت وللحماية التي قدمتها الحكومة البريطانية له ، وقد حضر هذه المقابلة كل من السيد «دان» وزير الخارجية ، والعميد المقيم السياسي في الخليج .

## زيارة الشيخ لبارجة القيادة هياسنت

أخذ وزير الخارجية الشيخ مبارك من السفينة «هاردينج» الى ظهر السفينة الحربية «هياسنت» ، التي بها غرفة قيادة نائب أمير البحر «اتكنسون ويليز» . وكانت هذه اول مرة تطلأ فيها قدم الشيخ ظهر بارجة حربية ، ولذا ابدى اهتماماً كبيراً بالسفينة ومدافعها ، وبعد ان

تناول القهوة في غرفة الاميرال غادرها واطلقت له مدافعها ٥ طلقات  
تحية .

### رحيل نائب الملك

وفي الساعة العاشرة من مساء نفس اليوم ، غادر نائب الملك الكويت  
على ظهر السفينة «لورانس» تصحبها السفينة «سفينكس» في زيارة تفقدية  
لخور عبدالله وخور موسى ، وتأخرت بقية الاسطول في الكويت حتى  
صباح الاول من ديسمبر ، وقد خصص يوم الثلاثين من نوفمبر للذين  
تأخروا في الكويت ليتجولوا بالمدينة وما يحيط بها ، وقامت صاحبة  
الفخامة عقيلة اللورد كرزون بترهه في الخليج في قارب بخاري .

### تقرير اللورد كرزون عن زيارته الى الكويت

وجاء عقب ذلك في التقرير الذي قدمه اللورد الى وزارة الخارجية  
عن نتائج رحلته الى الكويت ما يلي :

لقد وجدت هنا كما في مسقط ان الرحلة في حد ذاتها ، بصرف  
النظر عن الوعود او الالتزامات الجديدة ، كانت في نظر الحاكم  
رباطاً نهائياً يربطه بنا ، واعترافاً رسمياً بحماية بريطانيا وسيادتها ،  
وفي الحقيقة ان الشيخ اعترف لي بصراحة في محادثته الخاصة معي أنه  
قطع كل ارتباط له مع الاتراك وأنه يرفض كل علاقة مع أية دولة  
أخرى غير بريطانيا ، وبعد ذلك طلب ان يحصل على لقب او نيشان  
ومكافأة . ومن الواضح أنه طلب هذه الاكراميات حتى تكون اقراراً  
بالعلاقة التي يعتبر الشيخ أنها قائمة بالفعل بيننا وبينه ، لا كخطوة اولية  
في نظام جديد أكثر تحديداً .

## الاستطلاع في خور عبد الله وخور موسى من ٣٠ نوفمبر حتى ١ ديسمبر

خور عبد الله

دخلت السفيتان «لورانس» و «سفينكس» خور عبد الله في الصباح الباكر من الثلاثين من نوفمبر وكانتا قد انزلتا أعلامهما في السادسة والنصف صباحاً ، لتتجنب ضرورة تبادل المجاملات مع المراكز التركية التي لا بد من المرور على مرأى منها بسبب عدم اعتراف الحكومة البريطانية بوجودها . وكان اول هذه المراكز هو مركز رأس القايد الواقع على جزيرة بويان حيث وجد العلم التركي مرفوعاً ، وفي الساعة ١١,٣٠ وصلت السفيتان «لورانس» و «سفينكس» الى مرسى عند ملتقى خور زير وام قصر ، وارتطمت السفينة «لورانس» بلطف بلسان الارض عند طرف جزيرة «وربة» الشرقي ، وكانت قلعة أم قصر تُرى محتلة على بعد ميلين او ثلاثة أميال ، الا أنه لم يكن يرى أي علم على السارية أثناء فترة وقوف السفن هناك التي استمرت من الساعة ١١,٣٠ صباحاً الى الساعة ١٢,٣٠ بعد الظهر ، وعندما مرت السفيتان من أسفل خور عبد الله في المساء في طريق عودتهما الى عرض الخليج . كان العلم التركي ما يزال يرفرف على مركز رأس القيد ، ووصلت السفيتان الى مدخل خور موسى في الساعة ١١,٣٠ من مساء نفس اليوم . وفي الساعة ٦,٣٠ من صباح اليوم الاول من ديسمبر اختبر عمق المرسى هناك ، وكان المد وقتها كاملاً تقريباً ، وتابعت السفيتان «لورانس» و «سفينكس» الدخول الى خور موسى ، وحدث بعض التأخير نتيجة للبحث عن المجرى . وعند التغلب على هذه الصعوبة اندفعت السفيتان أعلى خور موسى بأقصى سرعتهما الى نقطة التقائه مع خور «جنافة» . وسارتا مسافة قصيرة أعلى فرع هذا الخور ، وفي المساء التقت السفيتان «لورانس» و «سفينكس» مع بقية الاسطول عند تقاطع خط عرض ٤٨° ٢٩' شمالاً وخط طول ٤٩° ٨' شرقاً .

## نتائج الاستطلاع

ونتيجة لرحلات الاستكشاف هذه تلقى الرائد «برتون» نائب القنصل في المحمرة أمراً بفحص الاراضي على مشارف بحور موسى ، ثم وجهت بالتالي حكومة الهند رسائل رسمية الى حكومة صاحب الجلالة ، شرحت فيها الأهمية البالغة لهذين الحورين . أما فيما يتعلق بخور عبد الله فقد شددت الحكومة الهندية التأكيد على ضرورة اتخاذ الخطوات المطلوبة لتأمين انسحاب الاتراك من جزيرة بويان .

## الاتصال بشيخ المحمرة

لم تتوفر مناسبة لعقد اجتماع بين نائب الملك وشيخ المحمرة في مقاطعات الاخير ، واعتبر اتخاذ الترتيبات للاجتماع في مكان آخر أمراً غير مجد ، وعلى أي حال فقد ارسل الشيخ خزعل رسالة مجاملة الى لورد «كرزون» عن طريق الرائد «برتون» نائب القنصل في المحمرة وقد رد نائب الملك عليها برسالة ذات لهجة مماثلة .



## زيارة بوشهر في ٢ و ٣ ديسمبر

### الوصول الى بوشهر

كانت بوشهر التي وصل اليها الاسطول في صباح اليوم الثاني من ديسمبر مسرحاً لحدث طارئ ، أدى الى تشويه استمرارية رحلة النائب بعض الشيء . وحتى نفهم ذلك الظرف يصبح من الضروري شرح الترتيبات التي اتخذت مع الحكومة الايرانية لزيارة نائب الملك الى موانئ الساحل الايراني .

### الترتيبات التمهيديّة مع البلاط الايراني

افتتح الموضوع اولاً في طهران بمذكرة وجهها السير «آ. هاردينج» الوزير البريطاني في ٢٦ سبتمبر عام ١٩٠٣ الى مشير الدولة وزير الخارجية

ايران . وشرح فيها هدف الرحلة التي ينوي اللورد «كرزون» القيام بها وطابعها ، وقد اقترح ان تقام استقبالات مناسبة لمقام نائب الملك من قبل الحكومة الايرانية في الاماكن التي تقع في أقاليمها ، والتي يحتمل ان يزورها . ورحبت الحكومة الايرانية بهذا الاقتراح ، وحوالي التاسع عشر من اكتوبر تم اختيار علاء الدولة حاكم عام فارس في ذلك الوقت ، ليرحب بنائب الملك في بندر عباس نيابة عن الشاه ، وفي اكتوبر اطلع السير «آ. هاردينج» نائب الملك على تفاصيل الترتيبات التي يود ان يقترحها على الحكومة الايرانية وفي ٢٥ اكتوبر عبر لورد «كرزون» عن موافقته التامة على برنامج السير «آ. هاردينج» ، الذي قبلته السلطات الايرانية أيضاً بدون اعتراض .

وفي ضوء هذه الحقيقة وللصعوبات التي نشأت فيما بعد عند بندر عباس اول مكان سيزوره نائب الملك فقد يكون من اللائق ان نسجل الفقرات الهامة من البرنامج الرئيسي . كان من المفروض أن يأتي محافظ موانئ الخليج الايراني الى مركب نائب الملك ورافقه الى الشاطئ ، ويستقبله في مكان نزوله على الياسة حاكم عام فارس ، الذي سيرافقه الى القنصلية الفرعية البريطانية هناك ، ويقوم هذا بأول زيارة رسمية لنائب الملك ، وفيما بعد يرد نائب الملك الزيارة للحاكم العام في دار الحكومة الايرانية هناك ، ويتناول معه في المساء طعام العشاء . وكان من المفروض ألا تكون في لئجة احتفالات ذات اهمية ، وفي بوشهر يقوم محافظ موانئ الخليج بزيارة نائب الملك على ظهر السفينة التي يستقلها ، ومعه الكارجوزار وبقية الرسميين الايرانيين الآخرين . وفي المساء يتناول حاكم عام فارس طعام العشاء مع نائب الملك ، وفي اليوم التالي يدعو حاكم عام فارس نائب الملك الى الشاطئ للغداء او العشاء ، الا أنه لم يكن مقرراً تبادل زيارات رسمية منفصلة . وتم تنفيذ كل الفقرات المتعلقة ببندر عباس .

وفي ٢٥ اكتوبر مثل السير «آ. هاردينج» بين يدي الشاه لتوديعه ،

وقد كلفه صاحب الجلالة ان ينقل الى اللورد «كرزون» تأكيدات جلالتة البالغ للسرور الذي يشعر به نحو اعادة اللورد «كرزون» الزيارة لايران . وفي ٢٧ أكتوبر بدأ السير «آ. هاردينج» رحلته من طهران الى الخليج ، ومعه الرائد «دوجلاس» الملحق العسكري في طهران ليلحق بنائب الملك ، تاركاً السيد «جرانت دف» القائم بالأعمال ليقوم مقامه مؤقتاً . ووصل الوزير البريطاني الى بوشهر في ١٥ نوفمبر وغادرها في نفس اليوم على ظهر السفينة «سفينكس» متوجهاً الى مسقط ، حيث قابل نائب الملك في ١٨ نوفمبر وتداول معه في موضوع الزيارة كما ذكر سابقاً .

#### التعديلات التي ادخلتها الحكومة الايرانية على البرنامج

وما إن ترك السير «آ. هاردينج» العاصمة الايرانية ، حتى بدأت الحكومة الايرانية في الخروج على البرنامج المتفق عليه ، وشرع علاء الدولة في وضع العراقيل ، ليتجنب استقبال اللورد كرزون في بندر عباس ، اذ قال إنه لا يستطيع الوصول اليها في الوقت المناسب ، وطلب من الحكومة الايرانية مبلغ ٥,٠٠٠ جنيه استرليني حتى يتمكن من أخذ قوة مسلحة كبيرة للحراسة ، الا ان السير آ. هاردينج أبلغ الحكومة الايرانية بأنه يستحب أن يتم اللقاء الاول في بندر عباس بدلا من بوشهر ، وأشار الى انه قد نوه عن موضوع الحراسة في السابق ، وبين أنه حيث أنه يمكن أن يقف على جانبي الشوارع جنود من الحامية المحلية ، فلا ضرورة لحرس خاص ، وعلى أي حال ففي ٢٦ أكتوبر وجد السير «آ. هاردينج» نفسه مضطراً قبل ان يغادر طهران لارسال تلغراف الى نائب الملك ليستفسر منه عما اذا كان بإمكانه ان يزور بوشهر قبل بندر عباس ، لان حاكم عام فارس سيسافر اليه مع حاشية كبيرة ويطلب مزيداً من الوقت لينجز استعداداته . وقد رد اللورد «كرزون» على هذه البرقية في ٢٨ أكتوبر يقول فيها انه من المستحيل ان يغير ترتيب الرحلة لما قام به فعلا من ارتباطات ، وفي ٢٩ أكتوبر أصبح مؤكداً أن حاكم

عام فارس سوف لا يقابل نائب الملك في بندر عباس ، وصار في حكم الضرورة الموافقة على استقبال محافظ موانئ الخليج لنائب الملك هناك ، وبناء على ذلك ابلغت الحكومة الايرانية السيد « جران داف » رسمياً في طهران في ١١ نوفمبر ان سالار المعظم محافظ موانئ الخليج سيستقبل نائب الملك في ٢٢ نوفمبر في بندر عباس ، وان علاء الدولة سوف يستقبله في ٢ ديسمبر في بوشهر . وقد رأينا أن سالار معظم قد قابل اللورد « كرزون » في بندر عباس فعلاً طبقاً لهذه الترتيبات ولكن فخامته لم يتزل الى الياسة كما كان سيفعل لو أن حاكم عام فارس كان موجوداً كما كان مقررأً أولاً .

أما التعديل الثاني الذي رغبت الحكومة الايرانية في ادخاله على البرنامج ، فكان أكثر خطورة ، وقد أدت جهودها في الحصول على هذا التغيير الى ان وجد اللورد « كرزون » نفسه مضطراً الى ان يلغي نزوله الى البر في بوشهر ، وكانت الخطوة الاولى عرضاً قدمته الحكومة الايرانية في ٢٧ أكتوبر ، اليوم الذي غادر فيه الوزير البريطاني طهران ، بأن تقدم الحكومة الايرانية مكاناً يحل فيه نائب الملك في بندر عباس ، وآخر في بوشهر ، وتدل العمليات التي قدم فيها العرض على ان الحكومة الايرانية تتوقع ان يقيم نائب الملك على الياسة أثناء مدة وجوده في كلا المدينتين ، بدلا من بقاءه على ظهر سفينته ، وطلب « كرزون » بالتالي من السير « آ . هاردينج » ان يشرح للحكومة الايرانية الاسباب التي تجعل من الصعب عليه ان يتخذ له مسكناً ثابتاً على الشاطئ ، الا أن الحكومة الايرانية واصلت إلحاحها على العرض الذي قدمته ، وطلبت في ٢٨ أكتوبر ان يقبل نائب الملك البيت الذي يودون تأمينه له وان يعتبره مقرأً رسمياً له لاستقبال الزوار على الياسة . وانتهت دعوتهم ، كما جاء في تقرير القائم بالاعمال البريطاني في طهران ، بعبارات ذات دلالة وهي : « وهذا سوف يمكن حاكم عام فارس من ان يؤدي لنائب الملك زيارته الاولى ، فاذا لم يكن لنائب الملك مقر رسمي تكون الحكومة الايرانية



قد زودته به فأنها ترجو ان يغير في البرنامج ما يلي ، يستقبل حاكم عام فارس نائب الملك في مكان نزوله ، يتوجه الاثنان معاً الى دار الحكومة الايرانية حيث يستقبل الاول نائب الملك » .

وكان هذا اول دليل على أن القضية في نظر الحكومة الايرانية لم تكن مجرد قضية مجاملة بل غير ذلك ، وعندما طلبوا رداً مباشراً على عرضهم المذكور ، أصبح من الواضح أنهم يعلقون بعض الاهمية على اقراره . وفي ٢٩ أكتوبر اوصى السير « آ . هاردينج » اثناء وجوده في كاشان على طريقة الى بوشهر توفيراً للمناقشة ان يقبل اللورد « كرزون » سورياً على الاقل منزلاً حكومياً على الشاطئ في بوشهر ، يتقبل فيه زيارة الحاكم العام الرسمية له . وقرر نائب الملك في نفس اليوم العمل بهذه التوصية ووافق أيضاً على الاقتراح الذي قدمته الحكومة الايرانية في يوم ٢٨ بأن يرافق علاء الدولة الى دار الحكومة الايرانية هناك .

#### المباحثات

وفي ٣٠ أكتوبر بقي ضوء أكثر على موقف الحكومة الايرانية من خلال الرسالة الشفوية التي بعث بها مشير الدولة الى السيد « جرانت دف » القائم بالأعمال في طهران ، بما معناه أن الحكومة الايرانية تتوقع من نائب الملك أن يقوم هو بالزيارة الاولى ما لم يكن له مقر رسمي قدمته له الحكومة الايرانية ، وقد أثار هذا الاقتراح احتجاج السير « آ . هاردينج » الذي وصل في طريق رحلته الى أصفهان ، وحاول مشير الدولة عند تسلمه رسالة الوزير التي بعث بها اليه من هذا المكان في ١٢ نوفمبر أن يتصل من رسالته الى السيد « جرانت دف » وكانت ايضاحاته غير ممكنة التصديق لأن الرسالة نقلت الى القائم بالأعمال عن طريق نواب حسين كولي خان الموظف في وزارة الخارجية الايرانية ، وهو نفس الشجص الذي أشار على « جرانت دف » بكتابة برقيته ، وحمل منها نسخة ليسلمها لرئيسه .

وفي ٢ نوفمبر عرف ان حاكم عام فارس سوف يتزل أثناء اقامة لورد « كرزون » في بوشهر في بيت يبعد خمسة أميال عنها ، ويتصل مع المدينة بطريق رديء جداً . وأنه يعتزم أيضاً ان تقام المأدبة التي سيقومونها على شرف لورد « كرزون » في هذا المكان غير المريح اطلاقاً . وعندما علم نائب الملك (الذي كان الآن يعاني من وعكة المت به) بهذه الظروف أعلن انه ما لم تكن المأدبة في دار من الدور الرسمية في مدينة بوشهر فانه سيستغني عن هذه المجاملة تماماً .

وتبين فيما بعد ان الدار التي اختارتها الحكومة الإيرانية لاقامة نائب الملك على الشاطئ كانت تعرف بدار مدحت الدولة أو (الملك) في ريشهر (١) ويصعب الوصول اليها من بوشهر ، وفي ٢٢ نوفمبر استفسرت الحكومة الايرانية عما اذا كان نائب الملك يفضل هذه الدار او دار الحكومة الايرانية في بوشهر ، المعروفة عامة باسم (تشهاربورج) ، وأشار مشير الدولة بلا غموض في سياق هذا السؤال بأنه يأمل أن يقع الاختيار على دار مدحت الدولة . وفي ٢٥ نوفمبر أجاب السير « آ . هاردينج » نيابة عن لورد « كرزون » على استفسار الحكومة الإيرانية المقدم في ٢٢ نوفمبر ، برد أوضح فيه ان دار مدحت الدولة غير مناسبة واقترح بأنه ما لم يؤمن البيت الذي سيحل فيه نائب الملك في مدينة بوشهر ذاتها ، فان على علاء الدولة ان يؤدي زيارته الرسمية للورد « كرزون » على ظهر السفينة ، او على الافضل في دار المعتمدية في بوشهر . وفي اليوم التالي السادس والعشرين صدرت اوامر الحكومة الايرانية بتجهيز تشهاربورج لاستقبال فخامته فيها ورغم ذلك ففي ٢٧ من نوفمبر نقل تلميخ بشكل غير مباشر الى السير « آ . هاردينج » بأن الشاه قد يستاء اذا وقع الاختيار على تشهاربورج بدلا من دار مدحت الدولة ، وربما يعزى ذلك الى نصيح الوزير ، ومما يجدر ملاحظته ان السير « آ . هاردينج »

---

(١) مدحت الدولة أو ملك التجار كان محافظا سابقا لموانئ الخليج .

لم يكن يتوقع أية متاعب حول الترتيبات في بوشهر لدى مقابلته لورد «كرزون» في مسقط ، وفي الحقيقة فان الازمة لم تأخذ شكلا خطيراً ، الا عند الوصول الى بوشهر .

وفي ٣٠ نوفمبر وصل العميد «كيمبول» الى بوشهر قادماً من الكويت ، واجتمع مع علاء الدولة ومساعدته نواب حسين كولي خان مأمور مكتب علاء الدولة للشؤون الخارجية ، وقد ورد ذكره في السابق ، وينتمي هذا الشخص الى عائلة ذات علاقات مع الهند ، وشغل منصب السكرتير الاول في المفوضية الايرانية في لندن لعدة سنوات وكان يتكلم الانجليزية والفرنسية ورافق الشاه في رحلته الى اوربا عام ١٩٠٢ ، ثم الحق في الظرف الحالي بحاكم عام فارس كممثل لوزارة الخارجية الايرانية . وصرح علاء الدولة في اجتماعه هذا مع العميد «كيمبول» ، أن لديه اوامر واضحة من حكومته ومن الشاه ، تمنعه من زيارة نائب الملك في المعتمدية البريطانية ، بينما اوضح «كيمبول» من جانبه الى أنه ما دام علاء الدولة نفسه كان يشغل جهازبورج وقتئذ ، فلا يمكن ان يعتبر هذا المكان مقراً خاصاً لنائب الملك ، وان تبادل الزيارات بين الاثنين وهما يحتلان نفس البناء لن يزيد عن كونه مهزلة .

ثم تناول البحث ترتيبات اختيارية عديدة ، واخيراً اقترح أن يقع الاختيار على دار في بوشهر على واجهة قرب المعتمدية البريطانية ، كان يحتلها آخر كارجوزار ، ويمكن ان تعد لاستعمال نائب الملك وتسمى «الاميرية» ، وكان قد بناها داريا باييجي محافظ موانئ الخليج السابق وسكنها ، وبناء على هذا الاقتراح ، وعد علاء الدولة باستشارة مشير الدولة في الحال برقية لان الشاه الآن في «قُصْم» ، ولذا ليس بالمستطاع الحصول على اوامره الشخصية بعد الآن . ثم قام «كيمبول» في نفس الوقت بابلاغ نائب الملك بأن علاء الدولة يبذل جهوداً بالغة في تأمين وسائل الراحة المناسبة لمكان النزول على اليابسة ، وفي تجهيز الجهاربورج .

في اليوم الاول من ديسمبر قابل السيد «جرات دف» في طهران مشير الدولة الذي أبلغه أن من المستحيل ان يزور حاكم عام فارس نائب الملك في المعتمدة البريطانية ، وانه ارسل الى علاء الدولة برقية يوجهه فيها بأن يعد لاقامة نائب الملك بيتاً آخر يؤدي له حاكم عام فارس الزيارة الاولى فيه او أن يصل نائب الملك عند وصوله الى جهاربورج ويتلقى هناك زيارة المستول الايراني . واضاف مشير الدولة الى ذلك ان الشاه قد صدق على البرنامج ولا يمكن تعديله أكثر من ذلك ، ولا يمكن السماح بتزول الورد «كرزون» الا في بيت ايراني بصفته ضيفاً على الشاه . وعقد في نفس اليوم مقابلة أخرى في بوشهر بين العميد «كيمبول» وعلاء الدولة الذي أعلن أن «الاميرية» التي كانت تحتلها الجمارك الامبراطورية الايرانية قد اختيرت كمقر رسمي لنائب الملك وان علاء الدولة سيرافق الورد «كرزون» من جهاربورج اليها ويؤدي له الزيارة الاولى ، ولما ضاق سالار معظم بالطريقة التي تدور فيها الامور ادعى المرض وطلب مساعدة جراح المعتمدة البريطانية .

#### قرار نائب الملك بعدم التزول في بوشهر

هكذا كانت الاوضاع عندما وصل لورد «كرزون» الى مشارف بوشهر في ٢ ديسمبر وفي الحال اوضح السير «آ. هاردينج» الامور له ولم يكن بالامكان تجهيز الاميرية الآن ، ولم يكن هناك اي تفكير في أن يقيم لورد كيرزون مع علاء الدولة تحت سقف واحد حيث سيصبح المعتقد في ايران ان الممثل الايراني لم يقم بزيارة نائب الملك ، وبعد ان تشاور الجانب البريطاني قرر أنه ما دامت الحكومة الايرانية لم تقدم بيتاً مناسباً فقد صار من المحتم التقييد بروح البرنامج الاصلي الذي ارتبط به علاء الدولة بتأدية الزيارة لنائب الملك في بناء القنصلية البريطانية ، وتبعاً لذلك بعث السير «آ. هاردينج» برقية الى السيد «جرات دف» يبلغه فيها أنه بناء على رغبة نائب الملك أبلغ علاء الدولة ، بأن الورد «كرزون» سوف يجد لزماً عليه بكل احترام ان يمتنع عن التزول الى اليابسة في

بوشهر ما لم يتلق تأكيداً بأنه سيستقبل بالتشريفات المطابقة للمراسم المعتادة التي يستقبل بها . وبناء على ذلك فقد أجل الاستقبال ، وطلب من السيد «جرانت دف» أن يقدم الاحتجاجات الدبلوماسية الضرورية في طهران ، فتوجه في الحال لزيارة مشير الدولة الذي تظاهر هو الآخر بالمرض ، ولم ينجح القائم بالاعمال البريطاني الا في رؤية ابنه الذي اعترف بأن عين الدولة تلقي اوامر الشاه الشخصية بأن يمنع علاء الدولة من مرافقة نائب الملك الى المعتمدة البريطانية ، او أن يؤدي له الزيارة هناك ، ثم ذهب في طلب عين الدولة ، الا أن هذا الموظف تملص من الزيارة رغم ان السيد «جرانت دف» بقي ملازماً بيته حتى العاشرة مساء . وفي نفس اليوم ، بناء على اوامر برقية من السير آ. هاردينج كتب جرانت مذكرة الى مشير الدولة ، يبلغه فيها ان نائب الملك قد اوضح لحاكم عام فارس عن طريق المقيم السياسي البريطاني ان رفض الحكومة الايرانية القطعي السماح لزيارة المجاملة العادية الاولى في المعتمدة السياسية جعلت القضية قضية مبدأ يتضمن كرامة حكومة صاحب الجلالة ، ولا يستطيع صاحب الفخامة ان يتساهل فيها ، ومراعاة لذلك فان نائب الملك اضطر أن يتخلى عن فكرة النزول في بوشهر ، وانه سوف يبحر الى الهند في مساء اليوم التالي . وقد بقيت هذه المذكرة دون اجابة حتى ٥ ديسمبر مع العلم ان الاسطول غادر بوشهر في مساء ٣ ديسمبر .

#### أسباب القرار

ترجع اسباب عرض «الاميرية» الى أن التغير سوف يؤدي قبوله الى تهديد كرامة نائب الملك في نظر الشعب الإيراني ، كما أنه كان مناوراً لاغراء نائب الملك بأن يؤدي الى علاء الدولة زيارة اولي ظاهرياً في تشاربورج ، وكان لزاماً لتوضيح هذه الكرامة ان يصر على أن تكون اول زيارة ايرانية رسمية في المعتمدة البريطانية ، وقد خفف من حدة الرفض عرض اللورد «كرزون» من جانبه بأنه سيستعمل أياً من الاميرية او تشاربورج بعد تبادل الزيارات الرسمية .

## الصعوبات الأخرى (١)

وقد دخل في المناقشة موضوعان آخران ساعدا على زيادة خطورة الخلاف يتعلق أولهما بإجراءات التحية رغم أنه لم تنشأ أية صعوبات تتعلق بالتحية في بندر عباس ، فقد حيث بارجة أمير البحر البريطانية الميناء باطلاق ٢١ طلقة ردت عليها السفينة الحربية الإيرانية «برسيبوليس» بعدد مماثل كما حيا الإيرانيون نائب الملك باطلاق ٣١ طلقة وعندما استقبل سالار معظم على ظهر السفينة «هاردينج» حيث المدافع مطلق ١٧ طلقة ، وقد طلب البريطانيون اول الامر بالتيابة عن نائب الملك بأن يُحميَ باحدى وثلاثين طلقة في بوشهر ، اذ كان هذا هو العدد الذي يطلقه حكام الممتلكات الفرنسية والبرتغالية في الهند تحية له ، إلا أن الحكومة الإيرانية اشترطت السماح باطلاق ٣١ طلقة تحية لنائب الملك عند وصوله وان يطلق تحية لحاكم عام ايران نفس العدد عندما يزور أياً من السفن البريطانية ، ولم يكن عند لورد «كرزون» اعتراض على هذا الشرط ، الا ان لوائح البحرية البريطانية لم تكن تسمح بأكثر من ١٩ مدفعاً ، تُطلق على شرف الحاكم العام الإيراني ، وبذا تحم رفض هذا الشرط ، وقبل لورد «كرزون» أن يستقبل بواحد وعشرين طلقة وهو العدد الذي اقترحه الحكومة الإيرانية أصلاً . أما النقطة الثانية والتي أدت الى الصدام ، فكانت الاقتراح الذي قدمه البريطانيون لعلاء الدولة ، بأنه بدلاً من أن يؤدي زيارته الاولى لنائب الملك في المعتمدية يمكن تأديتها على ظهر السفينة «هاردينج» . ولم يشددوا على هذا الاقتراح ، الا أن علاء الدولة حرقه عندما نقله الى حكومته ، ووصفه بأنه طلب تعسفي أن يفرض عليه الصعود الى ظهر سفينة نائب الملك ، «مثل سلطان مسقط» ، وقال

---

(١) في عام ١٩٠٦ تأكد ان العادة كانت أن يقوم حاكم موانئ الخليج دائماً بالزيارة الاولى الى أمير البحر البريطاني في المعتمدية البريطانية في بوشهر عندما يصل هذا اليها ، وفي ابريل عام ١٩٠٦ ذهب الحاكم الى أبعد من ذلك بتأديته الزيارة الاولى الى نائب أمير البحر السير «اي- يو» على ظهر السفينة البريطانية .

في تحريفه أيضاً ان السلطات البريطانية قدمته على أنه شرط لا بد منه لتزول نائب الملك الى اليااسة ، هذا بالاضافة الى ان علاء الدولة فاته أن يرد الزيارة الرسمية التي قام قائد الاسطول البريطاني بها له .

### المنافشات التي تلت ذلك

وفي الحال أصبح الموضوع رغم انتهائه مدار مساجلات دبلوماسية فورية استهلتها الحكومة الايرانية في ٩ ديسمبر عندما قام الوزير الايراني في لندن بابلاغ اللورد «لانزداون» بوجهة نظر حكومته بالحقائق كما نقلت إليه ، وطلب ان يلفت نظر فخامة اللورد الى التصرف الشديد الفظاظة من جانب نائب الملك ، والذي من شأنه أن يسيء اساءة بالغة للعلاقات بين الحكومتين » .

ولا ضرورة لتدوين التفاصيل الدقيقة للمجادلات التي تلت ذلك . وكان رأي حكومة صاحب الجلالة الذي وصل في ١٢ يناير عام ١٩٠٤ هو ان الامر لم يكن طلب الاعتذار الرسمي من الحكومة الايرانية . فأولا لم يكن ممكناً طبقاً للعرف الدولي ان يُطالب نائب الملك بضرورة استقباله كممثل للملك ، عندما يقوم بجولة له في ممتلكات ملك مستقل يوجد في بلاطه بالفعل ممثل معتمد للملك بريطانيا ، وكل ما يمكن طلبه أن يعامل بالتكريم والاحترام اللائقين بالوظيفة التي يشغلها والمعتبرة من أعلى الرتب . ومن ناحية أخرى فانه لا توجد سابقة للدعاء بأنه على الحاكم الايراني ان يتولى توصيل ممثل دولة أجنبية ، او موظف من أية رتبة الى قنصلية بلاده ، ويؤدي له هناك اول زيارة ، بل على العكس فان التشريرات التي أصر عليها الشاه تطابق تماماً ما جاء في نصوص بروتوكول تركمانشاي فيما يتعلق باستقبال السفراء الاجانب في ايران . وفضلا عن ذلك يصعب القول بوجود أي نقص في المجاملة والتكريم في برنامج اقترحه الشاه وقبله اللورد «كرزون» بمجموعة من قبل ، ولن يكون من غير الطبيعي ان يشعر الشاه ان قبول برنامج التشريرات الذي يرغب فيه

قد يجعله يبدو كأنه يعترف بما يطلبه نائب الملك من مكانة رفيعة في جزء من ايران . وفوق ذلك فان شكل التشريفات في بوشهر سيكون سابقة يجب تطبيقها عند استقبال الحاكم العام الروسي في شمال ايران .

وتبعاً لما ذكر ، سلمت حكومة صاحب الجلالة في ٢٥ يناير مذكرة الى الوزير الايراني في لندن ، جاء فيها أنها لا ترى جدوى في بحث تفاصيل الحادث ، وانها تقدر تماماً رغبة الشاه في ان يستقبل نائب الملك استقبالا لائقاً مشرفاً وأنها تأسف بشدة لان رغبة جلالتة الامبراطورية لم تتحقق ، بسبب صعوبات واعتراضات محلية وهي تعتقد في نفس الوقت بأن الترتيبات التي اتخذت في بوشهر لا تتفق تماماً مع رغبات الشاه الودية . وتعتبر ان المسؤولية في سوء الحظ والفشل تعود الى السلطات الايرانية ، كما لفتت النظر الى اغفال علاء الدولة رد الزيارة لاميير البحر البريطاني .

الا أن الحكومة الايرانية لم تقبل بوجهة النظر هذه وأعيد فتح باب النقاش فوراً عقب بيان لورد بيرسي في مجلس العموم البريطاني في ٣ فبراير عام ١٩٠٦ الذي جاء فيه « ان شكل التشريفات الذي رتب أصلاً بين الحكومة الايرانية ووزير صاحب الجلالة في طهران قد عدلته الحكومة الايرانية من حيث تفاصيل معينة قبل وصول نائب الملك الى بوشهر » . وان « الرغبة والعزم اللذين عبّر عنهما صاحب الجلالة الشاه لاطهار الود والتكريم لنائب الملك ، لم تتحقق للأسف نتيجة ترتيبات محلية » . وقد اشارت الحكومة الايرانية رسمياً في ٢٢ فبراير عن طريق الوزير الايراني في لندن الى اختلافها مع مذكرة لورد «لانزداون» في ٢٥ يناير ، وان وجهة نظرها تلقي مسؤولية حادث بوشهر على الرسميين البريطانيين .

#### رسالة الملك ادوارد الى الشاه

وعرض الامر عندئذ على صاحب الجلالة الملك ادوارد الذي تلتطف بالموافقة على مذكرة لورد «لانزداون» بتاريخ ٢٥ يناير ، وأمر بنقل



رسالة خاصة منه الى الشاه ، وقد أكد في رسالته هذه على مشاعر الصداقة التي تربط الامتين ، واشاد بالاستقبال الودي الذي جرى لنائب الملك في بندر عباس ، و اشار تلميحاً أيضاً الى انه غير قادر ان يعتبر طلبات لورد «كرزون» والسير «آ. هاردينج» بخصوص التشريفات في بوشهر متجاوزة ما هو مناسب ، وان نائب الملك كان على العكس على حق عندما قرر بأن ما قدم له من اختيارات لم يكن مما يمكن قبوله . الا أنه أضاف أنه بالنظر للصداقة المتوفرة لحسن الحظ بين البلدين ، فانه من الخطأ ان يجعل من الحادثة موضوعاً للمناقشة المطلوبة . وحوالي ٢٣ مارس قابل علاء السلطنة الوزير الايراني في لندن جلالة الملك ، وأبلغ هذه الأفكار وارسلت الرسالة نفسها الى السير «آ. هاردينج» ليسلمها الى الشاه ، وعندما قدمها هذا الى مشير الدولة ، حيث روي أنه ليس من الضروري اجراء مقابلة خاصة مع الشاه لتسليمها ، تبين فيما بعد ان الوزير الآيراني في لندن قد نقل الى حكومته فكرة خاطئة عن مغزاها ، لذا بذلت السلطات الايرانية جهودها للحصول على تعديل لعباراتها ، وطبعاً رفض هذا الطلب ، وواصل الوزير البريطاني في طهران تجنب استعمال أي تعبير من شأنه ان يوول على أنه اعتذار . وهكذا انتهى الامر .

#### تحريرات الحكومة الايرانية

وبينما كانت هذه المباحثات دائرة ، لم يترك الرسمىون الايرانيون وسيلة لترويج وجهة نظرهم الا واتخذوها ، اذ ظهر بعد مغادرة اللورد «كرزون» بقليل مقال في الجريدة الايرانية مظفري التي تصدر في بوشهر ، جاء فيه أنه كان على نائب الملك طبقاً للترتيبات المتفق عليها ان يزور علاء الدولة اولا في تشهاربورج وان يرد الاخير الزيارة في «الاميرية» ، وقدم كل الحادث كنموذج شديد الوضوح لسوء التوايا البريطانية ، وكان من المعتقد ان المقال قد نشر بايعاز من علاء الدولة ، الا أن سالار معظم لم يظهر اعتباراً كبيراً لرئيس التحرير ، فقد قبض

عليه وضربه (بالفلقه) في ١١ ديسمبر . وفي ٢٥ يناير عام ١٩٠٤ ارسل وزير الخارجية الايراني برقية «بالشفرة» الى يمين النظام في سجستان تروي رواية محرفة لترتيبات زيارة نائب الملك لبندر عباس وبوشهر بعد اخفاء عدد من التفاصيل المعينة ، وتعزو فشل الزيارة الى اصرار اللورد «كرزون» على ان يتزل في المعتمدة البريطانية بدل البيت الذي وفرته له الحكومة الايرانية وعلى ان يوصله علاء الدولة الى هناك . وفي بداية مارس عام ١٩٠٤ تسلم يمين النظام رسالة خطية أخرى جاء فيها بيانات كاذبة أخرى تقول بأن نائب الملك قد طلب ان يصعد علاء الدولة الى سفينته وبوصله منها الى الشاطئ مثل ما فعل إمام مسقط ، وكانت هذه الرسالة على شكل نشرة وجهها وزير الخارجية الايراني الى جميع السفراء والوزراء الايرانيين المعتمدين في البلاطات الاجنبية ، ومؤرخة بتاريخ ١٤ يناير عام ١٩٠٤ . واختيراً في ١٢ يوليو عام ١٩٠٤ ابرق وزير الخارجية الى يمين النظام برقية يقول فيها « ان ملك إنجلترا قد عبر شخصياً عن أسفه للوزير الايراني في لندن ويمكن اعتبار الحادثة منتهية » .

#### نوايا الحكومة الايرانية الحسنة

مما لا يتطرق اليه الشك ان الحكومة الايرانية كانت تنوي في الاصل ان تستقبل نائب الملك استقبالا مشرفاً جداً . ومن غير المشكوك فيه بأن الزيارة كانت قاب قوسين او أدنى من ان تحقق نجاحاً فريداً لم يسبق له مثيل ، ولقد ظهر مقال في ٣ نوفمبر في جريدة «ايران» التي تصدر في طهران اوضح حالة الشعور العام الودي في ايران في البداية ، وكان علاء الدولة الذي انتدب ليقابل نائب الملك كاجار العائلة الملكية الايرانية ، وقد أحضر معه زيادة في تكريم نائب الملك ٢,٠٠٠ رجل من شيراز ، عدا عن العديد من رؤساء القبائل في جنوبي إيران ، كما انه أنفق ببذخ للزيارات ، والاستعدادات الاخرى في بوشهر . وقد جاء في البيان الذي أعده مشير الدولة فيما بعد ، بان الترتيبات كانت قد اتخذت لكي يتلقى نائب الملك برقية شخصية من الشاه ينعم عليه فيها بوسام

«تمسال» ، المرصع بالجواهر ، والذي يمنح عادة للسفراء الخصوصيين ، أثناء المأدبة التي يقيمها علاء الدولة على شرفه .

وكان يبدو أنه من المتوقع بعد الحادثة ان يكون علاء الدولة كيش الفداء ، اذ أنه أبدى علامات انزعاج كبيرة ، واختفى من بوشهر فجأة في ٩ ديسمبر عام ١٩٠٣ ، وأشاع انه ذهب الى البصرة ولكن عاد بشكل مفاجئ في اليوم التالي . وفي فبراير عام ١٩٠٤ ، استدعى في عمل الى طهران ، وخلال هذه السنة فقد مؤقتاً وظيفته في الحكومة ولم يعرف سبب ذلك .

ومما يجدر ذكره ان الشاه قد تصرف مع السير «آ. هاردينج» بغاية اللطف أثناء المقابلة التي تمت في نهاية يناير عام ١٩٠٤ بعد رجوع الاخير الى طهران بقليل ، كما انه استفسر بود عن نائب الملك دون الاشارة على الاطلاق لما حدث في بوشهر .

#### تفسير ونتائج الحادثة

من الممكن ان يعزى جزئياً سوء الحظ في بوشهر الى الاعتراض الذي سبق الحادث بعدة ايام قلائل ، والذي قدمته السلطات البريطانية الى الحكومة الايرانية بخصوص سجستان ، والذي اقتضته الضرورة وقتذاك وجزئياً الى الخوف الذي تغلب على الشاه تدريجياً من ان استقبال لورد كرزون بالطريقة التي كان يرغب فيها نائب الملك قد يمكن تأويله فيما بعد بأنه اعتراف من السلطات الايرانية بتمتع اللورد «كرزون» نائب الملك في الهند بوضع استثنائي بالنسبة لساحل جنوبي ايران ، وجزئياً الى التحريف المقصود الذي قام به علاء الدولة الذي كان مأخوذاً بفكرته المتضخمة عن مدى اهميته . ومن الممكن أيضاً ان تكون زيارة نائب الملك الى هرمز وقشم وهنجام قد خلقت أثراً على الايرانيين لم يخطر على بال .

وعلى العموم فان الحكومة الايرانية التي كانت تمثل دور الطرف

الذي لحق به الضرر ، وان لم تستطع الحصول على ما كانت تسعى اليه من تعويض ، يجب اعتبارها الخسارة في هذا النزاع الدبلوماسي ، وربما ادى فشل زيارة بوشهر الى رضى بعض الجهات ، فقد تلقى علاء الدولة رسالة من القنصل الروسي العام ، لم يهتم باخفائها ، هناء فيها على الصفقة القوية التي ضربها ، في سبيل تأكيد استقلال إيران . ولقد ورد ، في تقرير صاحب العظمة أغا خان بومباي ان الاوساط غير الرسمية في ايران قد استاءت جداً من فشل زيارة بوشهر وأنها عذرت عمل الحكومة الايرانية الى النفوذ الروسي (١) .

وعوداً على بدء ، بعد هذا الاستطراء الطويل ، استقبل نائب الملك على ظهر السفينة «هاردينج» بعد ظهر ٣ ديسمبر وقبل مغادرته بوشهر قابل وقدراً كبيراً من رعايا بريطانيا المقيمين هناك وألقوا امامه خطاب ترحيب احتوى الفقرات التالية :

#### وفد الرعايا البريطانيين وخطاب لورد كيرزون

توجوان يسر فخامتكم منا نحن البريطانيين ، والهنود البريطانيين من رعايا صاحب الجلالة الملك ادوارد السابع امبراطور الهند تقديمنا لكم في هذه المناسبة السعيدة المشهودة ، ترحيبنا اللائق بفخامتكم في برشهر ، وان نعبر عن الامتنان الذي نكنه لفخامتكم لتفضلكم بزيارة هذه الشواطئ :

ونحن كسكان في بوشهر - اشهر مركز تجاري في الخليج ، ومقر للتجارة البريطانية فيه (منذ عام ١٧٦٣) - نشعر عندما ندعي باننا نرحب بفخامتكم نيابة عن جميع رعايا الجلالة البريطانية في منطقة جنرب ايران كله ، بأن هذا الادعاء لا يتعدى الواقع .

وانك يا فخامة اللورد ستلاحظ دون شك انه ليس لبوشهر الكثير

---

(١) بعد أربع سنوات أصبح التدخل الروسي حقيقة لا تحتاج الى برهان .

من يسر الطبيعة بما يؤهلها لان تصبح مرفأ أو ميناء تحط فيه سفننا البخارية ، مع انها في نفس الوقت نقطة البداية لطريق القوافل الرئيسية التي تمتد من هنا مخترة داخل ايران ، وانها منذ أكثر من قرن مركز المقيم في الخليج (الموظف الذي يعمل تحت امرتكم) وهى كلها عوامل اكسبتها أهمية خاصة من الناحيتين التجارية والسياسية .

ولقد شعرنا في السنوات الاخيرة بحدة قسوة المنافسة الخارجية ، وأصبحنا في وقت من الاوقات نخشى الى حد ما نسيان مصالح للتجارة البريطانية هنا ، ولذا كان للعمل الاخير الذي قامت به حكومة صاحب الجلالة أحسن الوقع في نفوسنا ، وذلك عندما عقدت مع ايران الاتفاقية التجارية المنفردة ، والتي منع بموجبها تغيير التعرفة الجمركية دون موافقة حكومة صاحب الجلالة . ونحن اذ نرحب هنا بفخامتكم ، نعتبر هذه الزيارة دليلا على ان مصالحنا لم تهمل . مع أن هذا الدليل تأخر بعض الوقت . ويمكن ان نشير في هذه المناسبة الى البعثة التجارية الحالية في بوشهر ، وإلى الفوائد التي حصلنا عليها من خدمات البريد التي أصبحت أكثر سرعة ، وقد قدمنا لفخامتكم الشكر عليها فيما سبق ، ويعتبر ذلك في اعتقادنا أدلة أخرى على سرعة تأثير حكومة صاحب الجلالة بما يمس سعادتنا .

ونعتقد ان هناك العديد من النقاط التي تستحق الاعتبار ، وتتعلق بالمصلحة نود ذكرها لفخامتكم ، مثل حاجتنا الى تسهيلات في الميناء بالاضافة الى ما يزعجنا من الترتيبات غير الكافية عند تنزيل وتسليم الشحنات منه ، وكذلك الحاجة الماسة الى تحسين طرق القوافل الممتدة الى الداخل ، وحبذا لو ان الحكومة الايرانية تتبنى برنامجاً للإصلاح ، ولدينا ما يرر اعتقادنا بأن مثل هذا البرنامج قد شغل بعض الوقت انتباه مستشاريها من الاوروبيين . وذلك حتى يؤمن لنا تسديد الديون التجارية بسرعة وفعالية أكثر ، نظراً لبطء الاجراءات المطبقة الآن ، وللتصادم الواضح بين السلطات ذات العلاقة المشتركة ، وبالتالي صعوبة الحصول

على تنفيذ الاحكام حتى بعد صدورها ، ونحن نثق ان برنامج الاصلاح الذي كانت لنا الجراءة على ذكره سوف يعمل بعض الشيء على معالجة هذه المساوئ .

وانه لمصدر سعادة خاصة لنا ان يكون فخامتكم هو اول نائب للملك في الهند يزور الخليج ، وخاصة لما نعرفه عن فخامتكم من اهتمام بالغ بشؤون ايران ، اذ انكم تعرفونه وسياسته حق المعرفة أكثر من غيركم ، وان الكتاب الذي ألفه فخامتكم عن ايران منذ ١٣ سنة ما يزال يحتفظ بمكانته كعمل نموذجي لا مثيل له في أية لغة ، ومن هنا فاننا نعتبر أن هذه الزيارة قد جاءت كبرهان ساطع يؤكد أن اهتمام فخامتكم بهذه البلاد بقي كما هو دون ان يعتريه فتور . واذ سمح لنا القول فاننا نضيف الى ذلك بأن اهتمامكم منحنا تشجيعاً خاصاً في مساعينا للاحتفاظ بتفوق التجارة البريطانية في الخليج وجنوبي ايران .

اننا ننتهز هذه المناسبة لنعبّر عن تقديرنا البالغ للمساعدات القيمة التي نحصل عليها من مقيمنا السياسي المحترم الراحل كيمبول الذي يرعى المصالح البريطانية وشؤون تجارتها .

وفي الختام نكرر لفخامتكم أشد الترحيب وأكرمه ، واننا على ثقة من ان رحلة فخامتكم في هذه المياه تدعو السرور ، وان فخامة اللورد سوف يعود الى الهند بأطيب الذكريات عن هذه الزيارة .

ونرجو ان نقدم أنفسنا لكم نيابة عن الجالية البريطانية والجالية الهندية البريطانية في بوشهر . :

خدام فخامتكم المتواضعون :

أعضاء الوفد	{	اي جتلمان
		جي. سي. جنينج
		جي. ا. لوس
		و. فان ليب
		ن. ج. مالكولم
		حاجي حبيب عبد الغني

بوشهر في ٤ ديسمبر ١٩٠٣

وقد رد اللورد كرون على هذا الخطاب بما يأتي :

أيها السادة : يسرني جداً ان اراكم هنا وان استمع الى خطابكم الودي ، واني آسف لمنعي من استقبالكم على الشاطئ الامر الذي فوت علي فرصة التعرف على عدد أكبر من السكان والتجار البريطانيين المقيمين في هذا المكان الهام .

لقد جاء نائب الملك في الهند الى بوشهر في عام ١٩٠٣ ، وبهذا كان اول شاغل لهذا المنصب يزور هذه المياه خلال مدة وظيفته ، ولقد كانت الذاكرة تدعوني بالحاح الى تذكر من سبقوني من الطلائع قبل قرن من الزمان . ان نائب الملك في الهند يعتبر من الناحية المنطقية والتاريخية في الحقيقة وريث السير جون مالكولم الذي جاء الى هنا غير مرة واحدة منذ مائة سنة مضت بالضبط ، وكان الحلقة الاخيرة في سلسلة متصلة من الشخصيات السياسية التي انتدبت من الهند ، لتمثل المصالح السياسية البريطانية والهندية والحماية ما يقابلها من مصالح تجارية في هذا البلد المجاور . ومنذ ان عين اول معتمد سياسي عام ١٨١٢ والتجارة البريطانية القائمة هنا تلقى الرعاية لأكثر من نصف قرن ، وحتى منذ عام ١٨٦٣ فان شركة الهند الشرقية قد فتحت مصنعاً في بوشهر . وفي ذلك الوقت كان مركب واحد في السنة كافياً لأن يزود هذا المكان بجميع البضائع البريطانية . وفي عام ١٩٠٢ دخل هذا الميناء ١٣٦ سفينة بحارية . منها ١٣٣ سفينة بريطانية . وفي السنوات العشرين الاخيرة زادت

المستوردات من ١٣٥ لآك ، منها ١١٧ ونصف لآك من بريطانيا والهند الى ٢٠١ وثلاثة ارباع لآك في عام ١٩٠١ ، منها ١٥٢ ونصف لآك من بريطانيا والهند ، وارتفعت في نفس الفترة مستوردات الشاي من الهند مما قيمته ٦٥ الف روية ، الى نحو ١٠ لآكات وتوضح هذه الارقام دون شك الاتجاه الذي أخذت تنحوه الحركة التجارية .

ولا يوجد في تاريخ المئة والاربعين سنة هذه ما يبلغ شأوها في تاريخ علاقات هذه السواحل مع أية أمة أجنبية أخرى . ولنا كل الحق في ان ننظر الى هذه الحقبة التاريخية بالفخر ، كما أنه ترتب علينا خلالها التزامات ليس بإمكان حكومة بريطانيا او حكومة الهند على السواء ان تغاضيا عنها او ان نجدا الرغبة لتجاهلها .

ولما كانت بوشهر مركز هذه الصلات القديمة لذا نجد ان المقيم السياسي في هذه المنطقة يبذل أقصى جهوده ليسيّط بحدوء على مياه الخليج ، وعلى القبائل التي تقيم على الشاطئ المقابل . وقد لمست نتائج هذه الجهود في كثير من الفرض خلال جولتي هذه وسررت منها . فمن هذا المكان يبدأ طريق القوافل الرئيسية مخترة داخل إيران لتمر في مدنها الرئيسية المتتالية حتى تصل الى العاصمة . ومنه أيضاً تمتد أسلاك التلغراف الهندي البريطاني التي وصلت في اولى مراحلها ايران بأوروبا ، وعملت الكثير لتقوية سلطة الشاه على ممتلكاته ، كما حملت الاغلبية العظمى من الرسائل من الهند الى بريطانيا بأسلاك ملقاة تحت سطح البحر . وهنا مقر الموظف الايراني الذي اسندت اليه الحكومة الايرانية منصب محافظ موانئ الخليج ، والذي تربطنا به على الدوام علاقات ذات طبيعة ودية . ومن ناحية أخرى ، ونتيجة للرعاية المشتركة ، استطاعت بريطانيا أن تصل الى هذه الضخامة في التجارة ، وتمهد الطريق البحري في الخليج كما استطاع الايرانيون بالتالي دعم سلطتهم المزعزة التي قويت الآن . ولقد تحول هذا المكان من قرية لصيد الاسماك الى



مدينة مزدهرة يسكنها ٢٠,٠٠٠ نسمة ، واصبحت مقراً للتصليات والموظفين الاجانب . كما ان بها أيضاً مكاتب وممثلي الشركات التي تقود التجارة في جنوب ايران وتركيا . ويندر ان يمضي يوم دون ان ترسو عليها سفينة بحارية ، ولقد أحرزت بوشهر شهرة لا نعدو الحقيقة لو قلنا عنها إنها جعلتها معروفة في كل جزء من العالم .

وكما أشرتم فان هذا التطور سيكون ملموساً أكثر في المستقبل لان كل واحد هنا يجد ويسعى في سبيل تسير التجارة وسط ظروف ملائمة على الرغم من معاكسة الظروف الطبيعية الامر الذي سوف يجعل من هذا المكان مركزاً أساسياً للتجارة . ان من الصعب ان نصف بوشهر بأنها ميناء طبيعي اذ إن الوصول الى البر فيها صعب ، وغالباً ما يكون غير عملي ، كما ان الطريق التجاري الممتد منها داخل البلاد يعتبر من اصعب الطرق في آسيا . وانكم ايضاً لا تجدون في هذه البلاد شعباً يتمتع بالثروة او بمستوى مرتفع من الرخاء والمدنية ، بل تجدون بدلاً من ذلك قبائل متنازعة تحيا حياة بدو رحل ، وحتى عندما تأتون الى الاجزاء المأهولة والمدن الكبيرة فان قوة الناس الشرائية تبدو غير كبيرة . وفي الحقيقة إن التجارة الواسعة المزدهرة التي نمت رغم هذه المعوقات تبرهن بشكل لا جدال فيه على أن إيران تعتمد على مساعدة خارجية في الكثير من ضروريات الحياة وفي معظم الكماليات . وعندما زرت بوشهر لأول مرة منذ اربع عشرة سنة كنت غارقاً في الامل بأن التقدم سيمتد مع الزمن الى جميع هذه الاتجاهات ، واني اتفق معكم في الاعتقاد بأنه في استطاعة الحكومة الايرانية الاعتماد على اصلاح الطرق البرية والبحرية التي تتصل بهذا المكان أكثر من اعتمادها على طريقة التوفير في النفقات . وقد قمت خلال المدة التي شغلت فيها منصبني هذا في الهند قدر امكاني بتسهيل التقدم التجاري وتأمين الحماية المطلوبة للمصالح البريطانية في الخليج والمقاطعات والاقاليم المجاورة له . كما ان حكومة صاحب الجلالة في الوطن مهمة اهتماماً بالغاً في هذا الموضوع . وقد تم نتيجة هذه الجهود

تحسين طريق نشكي-سجستان التجارية تدريجياً : حتي أصبحت الآن مركز تجارة شرق ايران . وقد عينا قنصلا في سجستان ونحن على وشك مد خط التلغراف اليها كما لنا موظفون هنود يعمل احدهم كقنصل في كرمان ، وآخر كنائب قنصل في بندر عباس حيث نحن على وشك ان نبني دار قنصلية . وقد وصلنا جاشك بخط تلغرافي مع مسقط ، ونأمل في توسيع التمديدات التلغرافية خدمة لمصلحة التجارة . كذلك اقمنا معتمداً سياسياً في البحرين ، ولنا قنصل في المحمرة ، ونائب قنصل في الاهواز . وأدت طريق قارون التجارية الى تقدم جوهري ، وقد كملها الطريق الذي فتح حديثاً بما عليه من جسور ، ونزل ممتداً عبر اقليم بختياري حتى أصفهان . كذلك عينا أيضاً قنصلا بريطانياً في شيراز ، وقمنا بتحسين وزيادة سرعة الخدمات البريدية بين جميع موانئ الخليج حيث تستطيع السفن البخارية ان تزور الكويت بسهولة ، وقد اعارت الحكومة البريطانية خلال نفس الفترة موظفين طيبين الى الحكومة الايرانية ليقوموا بمهام الحجر الصحي في الخليج . وقد وجدت المصالح البريطانية في نفس الوقت في شخص وزير صاحب الجلالة في طهران السير « آ. هاردينج » حامياً شديداً اليقظة ، تلطف ورافقني في جولتي الحالية ، وقد تمتعت معه بالكثير من الفرص لبحث مصالح بريطانيا العامة ومصالح الحكومة الهندية في ايران ، وآمل ان تؤدي هذه الابحاث الى فوائد جمة للمصالح التي تمثلها سوية .

أيها السادة جميعاً ، اني اعتقد أنه يمكن القول بأنكم في بوشهر قد تلقيتم قدراً من الاهتمام كان أكبر مما يعار للاماكن الاخرى التي تبعد مثل بُعدكم عن مركز الادارة . بينما تتمتعون أيضاً بوجود مقيم سياسي يعيش بينكم ، ويستطيع بشخصه ان يرعى شؤونكم ، وقد علمت من خطاباتكم ان الدور الذي يقوم به موضع رضاكم التام ، وانه ضمان أكبر لحماية مصالحكم .

اني آمل ان يدوم طويلا هذا الوضع الذي تتمتع به المصالح

البريطانية ، لانه وضع غير مصطنع فهو ليس حديث النمو لكنه ثمرة ما يقارب من قرن ونصف من الصبر والجهد المضي ، بذلته الحكومة البريطانية والقطاع الخاص ، وآمل ان تواصل بوشهر في المستقبل كما فعلت في الماضي في البقاء مركزاً يشع منه هذا التأثير الحميد السليم الى جنوبي ايران والخليج .

### السفر من بوشهر

رما ان انتهى هذا الاحتفال حتى استأذن السير «هاردينج» من اللورد «كرزون» وعاد الى المعتمدة السياسية ، وتابع بعد عدة ايام سيره الى المحمرة وقارون ثم قفل راجعاً الى طهران عن طريق البصرة—بغداد—كرمناشاه . أما الاسطول فقد ترك القطعة «فوكس» وحدها تحت العمل مع نائب الملك ، وتقدم الى ميناء باسني في مكران البريطانية ، وقبل منتصف الليل بقليل أقلعت السفينة «هاردينج» من بوشهر وبدأت رحلة العودة الى الهند .



### انتهاء الجولة من ٤ الى ٧ ديسمبر

#### الرحلة عبر الخليج

وفي اليوم الرابع من ديسمبر كانت سواحل الخليج ترى على مد البصر في الجهة الشمالية خلال الجزء الاكبر من خط الرحلة ، حيث تبدو للنظر الجبال الجرداء تشقها الوديان الخالية تماماً من الخضرة تتمثل منتصبه عند حافة الماء مباشرة ، ممتدة عدة أميال داخل البلاد فيما يتناثر هنا وهناك على الشاطئ قرى صغيرة لصيد الاسماك تحيط بها بعض الاشجار ، ثم مرت السفينة في النهار على جزر صخرية صغيرة مثل دندرابي وقيس وفرور ، ثم استدارت حول رأس مسندم في الليل

فدخلت مرة أخرى خليج عمان ، ووصلت في صباح ٥ ديسمبر الى جاشك ، حيث الجبال الخلفية عارية مثل بقية اجزاء الساحل ، الا أنها تحت أشعة شمس الشرق تعكس ظلالاً من كل لون ، من البنفسجي والاصفر الى الرمادي الفاتح » .

### حفلة الاستقبال في بسني

وبعد ان توقفت السفينة « هاردينج » فترة قصيرة في جاشك لارسال واستلام البرقيات ، تابعت سيرها الى بسني ، حيث وصلتها في ٦ ديسمبر واستقبلتها كل من القطعة « فوكس » و « باتريك ستوارت » ، اللتين كانتا موجودتين في المرفأ بالتشريفات المعتادة . ثم نزل اللورد « كرزون » الى الارض ليتفقد الميناء وبعد الظهر أقيمت حفلة استقبال على ظهر السفينة « هاردينج » لرؤساء وسردارات غرب وجنوب بلوخستان ، الذين كان يصحبهم العميد « يات » المعتمد لدى الحاكم العام في بلوخستان ، وكانت هذه الزيارة اول زيارة يقوم بها حاكم عام الهند لاي مكان في مكران ، وغادر العميد الحاكم العام السفينة « هاردينج » ساعة الغروب تماماً ، وحال انتهاء تحيته أعلن نفي الابواق الانسحاب ، وانزلت الاعلام عن ظهر السفن في نفس الوقت . وبهذا اختتمت هذه الرحلة بهذه الخاتمة المسرحية المناسبة . وبحلول الليل رفعت السفينة « هاردينج » مراسيها في طريقها الى الهند ، وقد دخلت كراتشي عند ظهر اليوم التالي السابع من ديسمبر ، وحيثها مدافع قلعة مانورة باحدى وثلاثين طلقة .

### السرعة خلال رحلة العودة

سارت السفينة خلال المسافة من بوشهر الى جاشك والبالغة ٤٩٤ ميلا بسرعة ١٥ ونصف عقدة في الساعة ، اما من جاشك الى بسني فسارت بسرعة ١٧ عقدة في الساعة ، وبلغت المسافة الاخيرة هذه ٣٤٤ ميلا .

وكانت السرعة بين جاشك وبسني تزداد الى ان تصل الى ١٨ عقدة في الساعة . ومن المحتمل ان تكون هذه السرعة أكبر سرعة سار بها مركب في المياه الايرانية او الهندية حتى ذلك الوقت .



### ملاحظات عامة

#### الطقس

نعمت الرحلة بطقس رائع جميل ، وكان للبحر أثناءها هادئاً ، عدا فترة زيارة الشارقة ، وقد كانت حرارة الشمس في مسقط شديدة ، على عكس ذلك الوقت في الكويت ، فبعد ان غادرها نائب الملك على ظهر السفينة «لورنس» تلبدت سماءؤها بالغيوم ، وكان القمر خلال آخر ليلتين في الخليج بدرأً يعكس ضياؤه على البحر لينافس حقول الاضواء المتلألئة التي كانت الطابع المميز للرحلة في الليل منذ بدايتها .

#### النتائج السياسية

وقد جاءت الرحلة في اللحظة المناسبة كدليل على قوة بريطانيا ونفوذها بعد وقت قصير من التغلب على حدة المنافسة الاجنبية في الخليج بوسائل جوهريه أخرى . وقد كانت حدثاً لا سابق له في تاريخ الخليج ، وربما بقيت لمدة طويلة كحدث لا يوجد ما يوازيه في التاريخ المحلي ، ولعل أرسخ نتائجها كان تلك المشاهدات المشتركة التي قام بها نائب الملك ، وقائد عام الاسطول متعلقاً بقضايا الاستراتيجية البحرية كذلك . فأن النتائج السياسية كانت كبيرة أيضاً وموفقة على العموم . أما بالنسبة لایران فانه لم يكن في الحسبان ان يكون للرحلة في النهاية رد فعل على

علاقتها الدولية الطيبة . وقد ورد في التقارير التي جاءت فيما بعد عن نتائجها انها أطلقت الرعب في العراق التركي ، وايقظت مشاعر الكره ضد الانجليز في الاوساط الرسمية التركية . أما نتائجها بالنسبة للساحل العربي من الخليج فيمكن القول عنها انها موفقة على أي حال وناجحة تماماً بالنسبة لمسقط وعمان المتصالح والكويت حيث زادت في قوة الروابط السياسية لهذه الامارات ببريطانيا . أما بالنسبة للبحرين وحدها فإن الرحلة لم تؤد إلى شيء من شأنه التأثير الواضح على سلوك شيخها المتميز بالمشاكسة والعناد ، لكن بريطانيا لم تترك مجالاً للشك في عزمها على إقصاء كل نفوذ غير نفوذها في تلك الجزر الاستراتيجية الهامة .



## ملحق غ

### التمثيل الدبلوماسي والسياسي والقنصلي البريطاني والأجنبي في البلاد المجاورة للخليج

الحدود الآتية تبين أسماء الممثلين البريطانيين والآخرين الأجانب ، الذين  
أمكن التثبت من وجودهم في العصر الحديث ، في الولايات والأمارات الملحقة  
بالخليج .

### الممثلون البريطانيون الدبلوماسيون في البلاط الایراني ١٨٠٧ - ١٩٠٥

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السير هار فورد جونز الذي أصبح فيما بعد السير هارفور جونز بريدج	مبعوث فوق العادة	من ٥ يونيو ١٨٠٧ إلى نوفمبر ١٨١١
السير جور اوسلي بارت	سفير	من ٦ مارس ١٨١٠ إلى يونيو ١٨١٤
السيد جيمس مورير ( الذي أصبح بعد ذلك السير هنري أليس )	وزير مفوض موقت وزير مفوض في أثناء غياب السيد مورير	من ١٨ ابريل ١٨١٤ إلى اكتوبر ١٨١٥ ١٣ ابريل ١٨١٤

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد هـ. ولكوك	قائم بالأعمال	من أول نوفمبر ١٨١٥ إلى ابريل ١٨٢٢ أول نوفمبر ١٨٢٣ إلى سبتمبر ١٨٢١
الميجور ج. ولكوك	قائم بالأعمال	من مايو ١٨٢٢ إلى ١٢ نوفمبر ١٨٢٣
الكولونيل الذي أصبح بعد ذلك السير جون ماك دونالد	مبعوث فوق العادة من قبل الحكومة الهندية	٢٩ يوليو ١٨٢٦
السير جون كامبل	معين للتفاوض وللمثيل في المعاهدة	
ريت اونرابل هنري اليس	سفير	من ٨ يوليو ١٨٣٥ إلى أغسطس ١٨٣٦
المستر الذي أصبح فيما بعد السير جون ماكنتيل	وزير مفوض	٩ فبراير ١٨٣٦
المستر الذي أصبح فيما بعد السير جون ماكسل	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ٢٥ مايو ١٨٣٦ ٥ أغسطس ١٨٤٢
المقدم الذي أصبح فيما بعد السير جستن شيل	معين سكرتير المفوضية في طهران ١٦ فبراير ١٨٣٦ ، ويبدو أنه أدار شؤون البعثة خلال الفترات المبينة في العمود الثاني	من يناير ١٨٣٩ إلى أكتوبر ١٨٤١ من ١٢ مايو ١٨٤٢ إلى سبتمبر ١٨٤٤



الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
المقدم الذي أصبح فيما بعد السير جستين شيل	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ١٧ سبتمبر ١٨٤٤ إلى ٣ سبتمبر ١٨٥٤ ترك طهران قبل مارس ١٨٥٣
المقدم فرانكيس فرن	قائم بالأعمال	من ٢١ أكتوبر ١٨٤٧ إلى ٢٠ أكتوبر ١٨٤٩
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ولیم تايلور طومسون	قائم بالأعمال	من ٦ إلى ٢٩ نوفمبر ١٨٤٩
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ولیم تايلور طومسون	قائم بالأعمال (توقفت العلاقات الدبلوماسية ابتداء من ٤ إلى ٢٦ نوفمبر ١٨٥٣)	من ٧ مارس ١٨٥٣ إلى ١٧ أبريل ١٨٥٥
الشریف الذي أصبح فيما بعد السير الشریف شارلز موراي	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض (توقفت العلاقات الدبلوماسية من ٥ ديسمبر ١٨٥٥ إلى ١٨٥٧)	من ٤ سبتمبر ١٨٥٤ إلى أكتوبر ١٨٥٨ انظر العمود الثاني والمدخل المتقدم
السيد ولیم دورس	قائم بالأعمال	من ٦ أكتوبر ١٨٥٨ إلى ٧ ديسمبر ١٨٥٩
المقدم السير هنري رولينسن	مبعوث فوق العادة	من ١٦ أبريل ١٨٥٩ إلى أبريل ١٨٦٠
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد طومسون	قائم بالأعمال	من ٢١ نوفمبر إلى ٩ ديسمبر ١٨٥٩

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد شارلز ألسن	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ٧ ابريل ١٨٦٠ إلى ٢٩ ابريل ١٨٧٢
الكابتن الذي أصبح فيما بعد الكولونيل السير لويس بيلي	قائم بالأعمال	من مايو إلى يوليو ١٨٦٠
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد تمسون	قائم بالأعمال	من ٦ نوفمبر إلى ١٢ ديسمبر ١٨٦٢
السيد ادوارد ايستوك	قائم بالأعمال	من ٩ ديسمبر ١٨٦٢ إلى يناير ١٨٦٣
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد تمسون	قائم بالأعمال	من ٨ فبراير إلى ١٣ سبتمبر ١٨٦٣ . ومن ٨ مايو ١٨٦٩ إلى ٢٠ ابريل ١٨٧٠
السيد وليام دكسون	قائم بالأعمال	من ٣٠ ابريل إلى ٢٨ مايو ١٨٧٢
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد تمسون	قائم بالأعمال	من ٢٩ مايو ١٨٧٢ إلى ٣١ مارس ١٨٧٣
السيد الذي أصبح فيما بعد السير وليام تايلور تمسون	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ١٥ يوليو ١٨٧٢ إلى ٣١ مارس ١٨٧٩
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد تمسون	قائم بالأعمال	من ٥ ابريل ١٨٧٨ إلى ١٣ يونيو ١٨٧٩

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد الذي أصبح فيما بعد السير رونالد تمسون	قائم بالأعمال ووزير مفوض	من ١٤ يونيو ١٨٧٦ إلى ٣١ أكتوبر ١٨٨٧
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ريت اونارابل هنري درومند ولف	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ٣ ديسمبر ١٨٨٧ إلى ٢٣ يوليو ١٨٩١
السيد روبرت جون كندي	قائم بالأعمال	٢٨ ابريل إلى ١٦ نوفمبر ١٨٩٠ - ١٣ نوفمبر ١٨٩٠ إلى ١٤ نوفمبر ١٨٩١
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ريت اونارابل فرانك ليسيلز	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ٢٤ يوليو ١٨٩١ إلى ٩ مارس ١٨٩٤
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ريت اونارابل مورتمير دوراند	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ١ مايو ١٨٩٤ إلى ٢٠ أكتوبر ١٩٠٠
اونارابل شارلز الذي أصبح فيما بعد اللورد هاردنج	قائم بالأعمال	من ١٥ فبراير ١٨٩٧ إلى ٣٠ مارس ١٨٩٨
السيد الذي أصبح فيما بعد السير سيسل سبرنج ريس	قائم بالأعمال	من ٨ مارس ١٩٠٠ إلى ٩ فبراير ١٩٠١
الشريف وليام ايرسكين	قائم بالأعمال	من ١٤ أكتوبر ١٩٠٢ إلى ١١ نوفمبر ١٩٠٢
السير آرثر هنري هاردنج	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض	من ٢١ أكتوبر ١٩٠٠ إلى ٢٦ يناير ١٩٠٦
السيد ايفلين جرانت دف		من ١٣ أكتوبر ١٩٠٤ إلى ١٦ ديسمبر ١٩٠٤ وبعد ١٨ سبتمبر ١٩٠٥

## الممثلون الدبلوماسيون في البلاط التركي

١٥٨٤ - ١٩٠٥

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد وليام هاربورن		عين في ١٥٨٤ ، وترك القسطنطينية في ٣ اغسطس ١٥٨٨
السيد الذي أصبح فيما بعد السير ادوارد بارتون		وكيل قائم بالأعمال من ٣ اغسطس ١٥٨٨ ، توفي قرب نهاية ١٥٩٧
السير هنري لور		مقيماً في فبراير ١٥٩٨ وظيفة سفير حوالى ١٦٠٣
السير تمسون جلوفر		تكليف في ١٦ اغسطس ١٦٠٦ وتبعه السير هـ. لور في ٨ فبراير ١٦٠٧ ،
السير ب بنلر		وتبعه السير ت. جلوفر في ٨ فبراير ١٦١١
السير جون إير		تكليف في ١٤ ديسمبر ١٦١٩ وأعيد تكليفه في ٩ يوليو ١٦٢١ . أقيل وكلف شامان في ١٢ ديسمبر ١٦٢١

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الدرجة

## الاسم

عين مقيماً في ٩ يوليو  
١٦٢١

السيد جون شامان الملقب بحامل  
رسالة السير جون إير

السير ب. رو

عين في ٩ يوليو ١٦٢١  
نائب السير جون إير ،  
وصل في أول ابريل  
١٦٢٢ ، طلب إعفاهه  
في ٢٩ يوليو ١٦٢٦ -  
وتبعه السير ب. وش  
في ٥ ابريل ١٦٢٨

السير ت. فيلبس

عين في ١٦ ابريل ١٦٢٥  
وتسلم أوراق اعتماده في  
ذلك التاريخ ولكنه لم  
يتوجه إلى القسطنطينية

السير ب. وش السفير الثامن

اوراق اعتماد السفير في  
٢٠ ١٦٢٧ ،  
وصل في ٥ ابريل ١٦٢٨  
اوراق اعتماد السفير في  
١٥ يونيو ١٦٣٨ ،  
التعليقات في ١٤ يوليو  
١٦٣٨ ، وصل في  
اكتوبر ١٦٣٨ أثناء  
غياب حاكم البلاد ،  
وعهد اليه بأمور السفارة  
في ابريل ١٦٣٩

السير ساكفيل كرو

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السير تمسون بندياه		اوراق اعتماد السفير في ٢١ يناير ١٦٤٧ واستدعي في ١٦ اغسطس ١٦٥٣
مستر ريتشارد لورنس		عين في اغسطس ١٦٥٣ نائب السير ت. بندياه، وصل في مارس ١٦٤٥
السير توماس بندياه		أعيد تعيينه في أو قبل ١٦٥٧ ، وخلفه إيرل وينشلسيا في مارس ١٦٦١
إيرل وينشلسيا		وصل في أول مارس ١٦٦١ ، واستدعي في ١٦ ديسمبر ١٦٦٧
السير د. هارفي		صدور التعليقات اليه في اغسطس ١٦٦٨ وحل محله إيرل وينشلسيا حتى ديسمبر ١٦٦٨ . مات على اثر اصابته بالحمى في ٢٦ اغسطس ١٦٧٢ وقام سكرتير السفارة بإعباء السفارة من ١٦٧٢ إلى ١٦٧٤
السير جون فنش		اوراق اعتماد السفير في نوفمبر ١٦٦٢ . وصل في ١٦٧٤

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
لورد شانلوز		سافر عن طريق إيطاليا وخلف السير ج. فنس في ٢٢ يوليو ١٦٨١
السير و. تربل		خلف لورد شانلوز في ١٧ أغسطس ١٦٨٧
السير و. حسي		خلف السير و. تربل في يوليو ١٦٩١ . مات في ١٤ سبتمبر ١٦٩١
اللورد باجت		وصل في فبراير ١٦٩٣ فوض الأمر إلى السير ر. ستون كخليفة له في ٢٧ أغسطس ١٧٠٠
السير روبرت ستون		قدم أوراق اعتماده كسفير في ٣ مارس ١٧٠٢
السيد ادوارد ورتلي		قد أوراق اعتماده كسفير في ٣١ مارس ١٧١٧ .
السيد اهام ستانيان		غين في ٧ نوفمبر ١٧١٧ قدم أوراق اعتماده في ٢٨ ابريل ١٧١٨
يرل كينول		قدم أوراق اعتماده في ١٢ مايو ١٧٣٠ واستدعي في ٢٢ سبتمبر ١٧٣٥

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد ايفرارد فاوكنر		خلف ايرل كينول في في ١٩ ديسمبر ١٧٣٥ . أذن له بالعودة إلى إنجلترا في ١٧ يوليو ١٧٤٢
السيد ستانجوب اسبنواه	قائم بالأعمال مقام السيد . ي فاوكنر	٨ نوفمبر ١٧٤٢
السيد جيمس پورتر		أوراق الاعتماد في ٣٠ سبتمبر ١٧٤٦
السيد هنري جرنفيل		قدم أوراق اعتماده في ١٤ مارس ١٧٦٢
السيد. وليام كنلوك	قائم بالأعمال	من ٢٢ نوفمبر ١٧٦٥ إلى ٦ يونيو ١٧٦٦
السيد جون موراي		أوراق الاعتماد مؤرخة في ٦ فبراير ١٧٦٦
السيد أنتوني هايز	قائم بالأعمال	من ١٥ مايو ١٧٧٥ إلى اكتوبر ١٧٧٦
السيد روبرت اينسلي		اوراق الاعتماد مؤرخة في ١٧ ابريل ١٧٧٦ . استقال في ١٧ فبراير ١٧٩٤



<u>الاسم</u>	<u>الدرجة</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
السيد روبرت لستون		أوراق الاعتماد مؤرخة في ٢٢ سبتمبر ١٧٩٣ ، واستدعي في ١٧٩٦
السيد فرانكلين جيمس جاكسون		عين في المفاوضات في ٢٣ يوليو ١٧٦٩ والفني تعيينه في ١٧٩٨ . ويبدو أنه لم يذهب لتركيا .
السيد ج. سبنسر سميث	قائم بالأعمال	٤ نوفمبر ١٧٩٥ سكرتير سفارة - ٤ ابريل ١٧٨٩ وزير مفوض . ١٤ اكتوبر ١٧٩٨
السيد سدنبي سميث		في بعثة خاصة مزوداً بصلاحيات كاملة للاجتماع بالمستر ج. سبنسر سميث من ٣٠ سبتمبر ١٧٩٨
البريجادير العام رهلر		أرسل في مهمة عسكرية من اكتوبر إلى ديسمبر ١٧٩٨
ايرل الجين	سفير فوق العادة لمهمة خاصة	اوراق الاعتماد مؤرخة في ٢٠ اغسطس ١٧٩٩ خلف السيد ج. سبنسر سميث في ديسمبر ١٧٩٩

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد الكسندر ستراتون	قائم بالأعمال	واستدعي في ٩ يناير ١٨٠٣ ، ولكنه غادر القسطنطينية في ١٦ يناير ١٨٠٣
السيد وليام دربند	سفير فوق العادة	من مارس إلى سبتمبر ١٨٠٢ ، ومن يناير إلى مايو ١٨٠٣ ، وأصبح وزيراً مفوضاً مؤخراً
السيد شارلز أربوثنوت	سفير فوق العادة <sup>(١)</sup>	أوراق الاعتماد مؤرخة في ٩ فبراير ١٨٠٣ ، وخلفه أربوثنوت في يونيو ١٨٠٤
الكسندر ستراتون	وزير مفوض أثناء غياب السيد و. درمند	٩ سبتمبر ١٨٠٣ إلى يوليو ١٨٠٤
السيد شارلز أربوثنوت	سفير فوق العادة <sup>(١)</sup>	وظيفة مفاوض مع شركة ليفانت ٦ يونيو ١٨٠٤. خلف السيد درمند في ٢٤ يونيو ١٨٠٤. ذهب على ظهر الاسطول البريطاني في ٢٩ يناير ١٨٠٧

(١) بنى القصر الجديد في « برا » في عهدة السفارة البريطانية وقد تكلف ٩,٥٩٥ جنيهًا إسترلينيًا .

<u>الاسم</u>	<u>الدرجة</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
السيد آرثر باجيت	سفير فوق العادة	أوراق الاعتماد مؤرخة في ١٥ مايو ١٨٠٧
السيد روبرت إديار		أوراق الاعتماد مؤرخة في ١٤ ابريل ١٨٠٩ ، وخلف السيد ا. باجيت في ذلك الشهر تسلم مهمته في ١٢ يوليو ١٨١٠ ، واستدعي في ١٧ يوليو ١٨٠٩
السيد ستراتفورد كينج الذي دعي فيما بعد فيسكونت ستراتفورد دي ردكلف	وزير مفوض	أوراق الاعتماد مؤرخة في ١٧ يوليو ١٨٠٩ ، قام بعمل وزير من ١٢ يوليو ١٨١٠ إلى يوليو ١٨١٢
السيد الذي أصبح فيما بعد ذا ريت اونرابل السيد روبرت لستون	سفير فوق العادة	٢ مارس ١٨١٢ إلى ٧ يوليو ١٨٢١ ، ولكنه ترك القسطنطينية في ٧ يوليو ١٨٢٠
السيد بارثولومو فريير	قائم بأعمال سفير	من ٢٣ اكتوبر ١٨١٥ إلى يوليو ١٨١٧. أوراق الاعتماد مؤرخة في ٦ مارس ١٨٢٠

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد بارثولومو فريير	وزير مفوض أثناء غياب السفير	قام بعمل وزير من ٧ يوليو ١٨٢٠ إلى ٢٥ يوليو ١٨٢٠ إلى ٢٥ فبراير ١٨٢١
بيرس كلستون ، فيسكونت ستراجفورد	سفير	من ٧ أغسطس ١٨٢٠ إلى ٢٩ سبتمبر ١٨٢٥ ، ولكنه ترك القسطنطينية في ١١ أكتوبر ١٨٢٤
السيد وليام ترنر	وزير مفوض بصفة موقّعة	قام بعمل وزير من ١٤ أكتوبر ١٨٢٤ إلى فبراير ١٨٢٦
ذاريت أونرايل سترا تفورد كاننج الذي دعي فيما بعد فيسكونت سترا تفورد دي ردكليف	سفير	من ١٠ أكتوبر ١٨٢٥ إلى يناير ١٨٢٩ ، أعفي من منصبه في ١٠ أبريل ١٨٢٩
ذاريت أونرايل الذي دعي فما بعد السير روبرت جوردن	سفير	من ٨ أبريل ١٨٢٩ إلى ٣٠ أغسطس ١٨٣١
ذاريت أونرايل السير سترا تفورد كاننج الذي دعي فيما بعد فيسكونت دي ريدكليف	سفير في مهمة خاصة	٣١ أكتوبر ١٨٣١
السيد جون مانديفيل	سفير مفوض بصفة موقّعة	قام بعمل وزير من ٣١ أغسطس ١٨٣١ إلى ١٣

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
جون لورد (الذي دعي فيما بعد) فيسكونت بنسوبي	سفير	مايو ١٨٨٣ ، ولكنه لم يعين حتى ١١ نوفمبر ١٨٣١
السيد شارلز ريتشارد فاغان	سفير أثناء غياب اللورد بنسوبي	٢٧ نوفمبر ١٨٣٢ إلى ١٠ أكتوبر ١٨٤١
السيد شارلز بانجيد	وزير مفوض بصفة موقته	١ مارس ١٨٢٧
ذريت أونرا بل، سير ستراتفورد كاننج الذي أصبح فيما بعد فيسكونت ستراتفورد دي رذكليف	سفير	من ٣١ أكتوبر ١٨٤١ إلى ٢٣ يناير ١٨٤٢
السيد شارلز أليسون	قائم بالأعمال	١٦ أكتوبر ١٨٤١ ، بقي سفيراً في قترات إلى مايو ١٨٥٨ حيث بلغ سن التقاعد ، وقد كان مفوضاً أثناء فترة عمله لدى ولايات أخرى مختلفة
السيد هنري ريتشارد شارلز ولسلي ( وأصبح بعد ذلك اللورد كاولي )	وزير مفوض بصفة موقته	٢٢ مارس إلى ١٥ يونيو ١٨٤٨ ومن ١٢ ديسمبر إلى ٦ يوليو ١٨٥٨
		عين في ١٤ مايو ١٨٤٥ وكان مشرفاً على السفارة ابتداء من ٢٧ يوليو ١٨٤٦ إلى ٢١ مارس ١٨٤٨

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
المقدم السير هينغ روز (وأصبح بعد ذلك) اللورد ستراثنارن	قائم بالأعمال	من ٢٣ يونية ١٨٥٢ إلى ٤ ابريل ١٨٥٣
ذريت أونرايل السير هنري بولور ليتون (وبعد ذلك أصبح) اللورد دالنج	سفير	١٠ مايو ١٨٥٨ إلى ١٨ اكتوبر ١٨٦٥ وقد بقي السير ه. بولور في مركزه إلى ما بعد تعيين خلفه اللورد ليونز في مركزه
فيسكونت ستراتفورد دي ردكليف (سابقاً السير ستراتفورد كاننج)	مأمورية خاصة لأخذ اذن السلطان	سبتمبر ١٨٥٨
ذا أونرايل إدوارد موريس ايرسكين	قائم بالأعمال	من ٢٠ سبتمبر ١٨٦٢ إلى ١٠ يناير ١٨٦٣ ، ومن ٢٣ اكتوبر ١٨٦٣ إلى ٧ مارس ١٨٦٤
اللورد ريتشارد بكرتون بمبل	سفير	من ١٠ أغسطس ١٨٩٥ إلى ٥ يوليو ١٨٦٧
ذا أونرايل وليام تورت	قائم بالأعمال	من ٩ سبتمبر ١٨٦١ إلى ١٤ مايو ١٨٦٥
ذريت أونرايل هنري جورج (وأصبح فيما بعد) السير هنري إيلت	سفير	من ٦ يوليو ١٨٦٧ إلى ٢٠ ديسمبر ١٨٧٧

<u>الاسم</u>	<u>الدرجة</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
السيد هنري بارون (وأصبح بعد ذلك) السير هنري بيج ترنر	قائم بالأعمال	من ٢٦ يوليو إلى ١٩ أكتوبر ١٨٦٧ ، ومن ١١ نوفمبر ١٨٦٩ إلى ٧ مايو ١٨٧٠
السيد (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرابل السير هوراس رمبولد	قائم بالأعمال	من ٩ يناير إلى ١٢ مايو ١٨٧٨
السيد سدني لوكوك	قائم بالأعمال	من ٧ يناير إلى ٢١ مايو ١٨٧٤
روبرت آرثر جاسكوجن ميسل أمير سالزبري	سفير خاص	٨ نوفمبر ١٨٧٦ ، عاد إلى إنجلترا في ٦ فبراير ١٨٧٧
ذا ريت أونرابل أوستن هنري (وأصبح بعد ذلك) السير هنري ليارد	سفير خاص بصفة مؤقتة	٣١ مارس ١٨٧٧
ذا ريت أونرابل أستن هنري (أصبح بعد ذلك) هنري ليارد	سفير	من ٣١ أغسطس ١٨٧٧ إلى ٣١ ديسمبر ١٨٨٠
ذا أونرابل ناسون جوسلين	قائم بالأعمال	من ٢٦ يناير إلى ٢٠ أبريل ١٨٧٧
السيد (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرابل السير بالدوين مالت	وزير مفوض بصفة مؤقتة	من ٢٢ فبراير إلى مايو ١٨٧٩

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
ذا ريت أونرابل جورج (وبعد ذلك) فيسكونت جوشين	سفير خاص	من ٦ مايو ١٨٨٠ إلى مايو ١٨٨١
السيد (الذي أصبح فيما بعد) السير فردريك ست جون	قائم بالأعمال	من ٩ ديسمبر ١٨٨٠ إلى ١١ فبراير ١٨٨١
ذا أونرابل (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرابل السير فرانكيس ريتشارد بلنكت	قائم بالأعمال	٢٧ مايو إلى ١٤ مايو ١٨٨١
فردريك تمبل ، إيرل دوفرين (الذي أصبح فيما بعد) امير دوفرين وآفا	سفير	من ٢٦ مايو ١٨٨١ إلى ٢٠ أكتوبر ١٨٨٤
السيد (الذي أصبح فيما بعد) السير جورج هوج ويندهام	قائم بالأعمال	من ٤ إلى ١٥ مايو ١٨٨٢ ومن ٣ نوفمبر ١٨٨٢ إلى ٨ مايو ١٨٨٣، ومن ١٦ مايو حتى ٢٩ سبتمبر ١٨٨٣ ، ومن ١٧ سبتمبر ١٨٨٤ إلى ٢٧ ابريل ١٨٨٥
ذا ريت أونرابل سير ادوارد ثورتن	سفير	من ١ ديسمبر ١٨٨٤ إلى ٣١ ديسمبر ١٨٨٦
السير (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرابل وليام آرثر هويت	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض بصفة مؤقتة	من ١٨ ابريل ١٨٨٥ إلى ٢٢ فبراير ١٨٨٦



الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
ذريت أونرايل السير هنري درمند ولف	مبعوث فوق العادة ووزير مفوض في مأمورية خاصة تتعلق بمصر	٣٠ أغسطس ١٨٨٥
السيد (الذي أصبح فيما بعد) السير ادمند ف. د. فان	قائم بالأعمال	من ٥ إلى ١٨ سبتمبر ١٨٨٦ ، ومن ١٢ إلى ٢٦ أكتوبر ١٨٨٦
ذريت أونرايل السير أرثر هويت	سفير خاص	١١ أكتوبر ١٨٨٦
ذريت أونرايل السير أرثر هويت	سفير	من ١ يناير ١٨٨٧ إلى ٢٧ ديسمبر ١٨٩١
السيد فرانكيس وليام سترنج	قائم بالأعمال	من ٢٠ حتى ٢٤ يونيو ١٨٨٨
السيد (الذي أصبح فيما بعد) السير إدمند ف. د. فان	قائم بالأعمال	من ٢٥ يونيو إلى ١٢ يوليو ١٨٨٨ ، ومن ١٧ يونيو إلى ٢٦ يوليو ١٨٩٠ ، ومن ٢ يوليو إلى ٤ أغسطس ١٨٩١ ، ومن ٢٢ ديسمبر ١٨٩١ إلى ٢٠ يناير ١٨٩٢
ذريت أونرايل السير كلار فورد	سفير	من ١٢ يناير ١٨٩٢ إلى ٢٥ ديسمبر ١٨٩٣
السيد (الذي أصبح فيما بعد) السير إدمند ف. د. فان	وزير مفوض بصفة مؤقتة	من ٢١ يناير ١٨٩٢ إلى ٢٦ فبراير ١٨٩٣

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السير آرثر نكولسن (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرا بل السير آرثر نكولسن بارت	قائم بالأعمال	من ١٦ يونيو إلى ٧ أكتوبر ١٨٩٣ ، ومن ٩ ديسمبر ١٨٩٣ إلى ١٠ فبراير ١٨٩٤
ذا ريت أونرا بل السير فيليبس ودهوس (وأصبح بعد ذلك) اللورد كوري	سفير	من ١ يناير ١٨٩٤ إلى ٣٠ يونيو ١٨٩٨
ذا أونرا بل (الذي أصبح فيما بعد) ذا ريت أونرا بل سير ميشيل هيربرت	قائم بالأعمال	من ٢٩ أكتوبر إلى ٢٣ نوفمبر ١٨٩٥ ، ومن ١٩ مايو إلى ٨ سبتمبر ١٨٩٦
السيد موريس و. ي. دي بوسن	قائم بالأعمال	من ٢٧ مايو إلى ٢١ سبتمبر ١٨٩٨
ذا ريت أونرا بل سير نقولاس رودرك أوكونور	سفير	١ يوليو ١٨٩٨
السيد موريس و. ي. دي بونسن	قائم بالأعمال	من ١٣ سبتمبر ١٩٠٠ إلى ١٢ يناير ١٩٠١ ومن ١٣ نوفمبر إلى ٢٤ ديسمبر ١٩٠١ ، ومن ١٠ يونيو إلى ٢٩ أغسطس ١٩٠٢
السيد جيمس بيتهوم هورتهد	قائم بالأعمال	من ١٥ يناير إلى ٢١ فبراير ١٩٠٣
السيد ولتر بوبر تونلي	قائم بالأعمال	من ١١ أكتوبر ١٩٠٤ إلى ٢ مارس ١٩٠٥

## التمثيل البريطاني في منطقة بوشهر الخليج الممثلون البريطانيون في الخليج بوشهر مركز الادارة - المقيمون

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد بنجامين جبر فيس		١٧٦٣
السيد وليام بوير ( هلك أثناء ذك مدينة دفيانس ١٧٦٧ )		١٧٦٦
السيد جيمس مورلي		١٧٦٨
* * *		
توقفت أعمال المقيمة من ١٧٦٩ حتى ١٧٧٥		
* * *		
السيد جون باموت		١٧٧٥
السيد ادوارد جيلي		١٧٨٠
السيد شارلز واتكنز	حوالي	١٧٨٩
السيد نيقولاس هانكي سميث	حوالي	١٧٩٥
( بوشهر )		
مهدي علي خان		١٧٩٨ - ١٨٠٣
السيد ت. ه. لوفيت		١٨٠٣ - ١٨٠٤
السيد صمويل مانستي		١٨٠٤
النقيب وليام بروس		١٨٠٤ - ١٨٠٧
قائم مقام في البحرية في بمباي		
السيد نيقولاس هانكي سميث		١٨٠٧ - ١٨٠٨
النقيب س. باستلي		١٨٠٨

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد نيقولاس هانكي سميث		١٨١١ - ١٨٠٩
الملازم أول وليام بروس (أبعد في ١٨٢٢)		١٨٢٢ - ١٨١١
النقيب جون ماكلود		١٨٢٣ - ١٨٢٢
مهندسين بمباي ( مات في ١٨٢٣ )		
العقيد ستانس		١٨٢٧
الكابتن ولسون		١٨٢٧
الدكتور ( الذي دعي فيما بعد ) السيد		
جون منيل		١٨٣١
السيد د. ا. بلان		١٨٣١
النقيب س. هينل ( قائم مقام )		١٨٣٧
الميجور موريسون		١٨٣٧
الكابتن س. هينل		١٨٣٨
النقيب ماكتري ( قائم مقام )		١٨٤١
العقيد س. هينل		
الملازم أول ا. ب. (الذي دعي فيما بعد)		
السير ارنولد باروز كمبال		١٨٥٦ - ١٨٥٢
النقيب فيلكس جونز الأسطول الهندي		١٨٦٢ - ١٨٥٦
المقدم م. ج. ميد		١٨٩٧ - ١٩٠٠
المقدم س. ا. كمبال	من ابريل ١٩٠٠	
	إلى ابريل ١٩٠٤	
الميجور ب. ز. ( الذي دعي فيما بعد )		
المقدم السيد بيرس كوكس	ابريل ، ١٩٠٤	

## الممثلون البريطانيون في مسقط - ( المقيمون )

مسقط

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
مساعد الجراح ا. ه. بوجل (مات في الوظيفة ١٨٠٠)	١٨٠٠
النقيب دافيد سيتن ، في جيش بمباي ، (إجازة مرضية ١٨٠٢-١٨٠٣) ، ومات في الوظيفة في أغسطس ١٨٠٩	١٨٠٩ - ١٨٠١
الملازم أول واتس قائم مقام ، مات في الوظيفة ١٨٠٨ السيد بروس ، قائم مقام مات في الوظيفة في ديسمبر ١٨٠٩	١٨٠٨

\* \* \*

توقفت أعمال المقيمة في مسقط حتى ١٨٤٠ ، وكان يقوم بالأعمال البريطانية خلال هذه الفترة في عمان المعتمدين البحرينيين .

\* \* \*

النقيب هامرتون	١٨٤٠
المقدم ل. (الذي أصبح فيما بعد) السير لويس بيلي	١٨٧٢ - ١٨٦٣
المقدم ي. س. (الذي أصبح فيما بعد) السير ادوارد روس	١٨٧٢ - ١٨٩١
المقدم و. ف. بريلوس قائم مقام لمدة ثمانية عشر شهر	١٨٧٦ - ١٨٧٧
المقدم س. ر. ميلز قائم مقام من ابريل إلى اكتوبر	١٨٨٦

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

مارس ١٨٩١ إلى ١٨٩٣

المقدم ا. س. تالبوت

النقيب جودفري ، في مهمة مؤقتة

السيد ج. هيز سادلر ، قائم مقام من يونيو إلى يوليو ١٨٩٣

١٨٩٣ - ١٨٩٤

السيد ج. ا. كروفورد ، قائم مقام من يوليو إلى

ديسمبر ١٨٩٣

الميجور ج. هيز سادلر ، قائم مقام من ديسمبر ١٨٩٣

إلى يناير ١٨٩٤

١٨٩٤ - ١٨٩٧

العقيد ف. ا. ولسون

\* \* \*

وبالاختصار فقد نقلت المقيمة إلى زنجبار التي كانت تعتبر عندئذ الجزء الهام في ممتلكات سلطان عمان ، وظلت كذلك حتى بعد الفصل بين عمان وزنجبار. وكان المعتمد أو الوكيل البحري يمثل المصالح البريطانية في مسقط أثناء غياب المعتمد .

## **المعتمدون السياسيون**

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

مايو ١٨٦١ إلى يناير ١٨٦٢

الملازم أول و. م. بنجلي ، البحرية الهندية

يناير ١٨٦٢ إلى أكتوبر ١٨٦٢

الميجور م. جرين

يناير ١٨٦٣ إلى فبراير ١٨٦٧

المقدم هربرت دسبرو

مارس ١٨٦٧ إلى فبراير ١٨٦٩

النقيب ج. ا. اتكنس

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

من ابريل ١٨٦٩ إلى يناير ١٨٧٠	المقدم هيربرت ديسبرو
٨ يناير ١٨٧٠ إلى ١ مايو ١٨٧١	الرائد ١. كوتن واي (مات في حادث في مسقط)
٨ مايو ١٨٧١ إلى ديسمبر ١٨٧٢	الرائد اي. س. (وبعد ذلك) الكولونيل سير ادوارد روس
٣٠ ديسمبر ١٨٧٢ إلى ٦ يونيو ١٨٧٧	النقيب إس. ب. ميلز

## ( مسقط )

٧ يونيو ١٨٧٧ إلى ٣ يناير ١٨٧٨	السيد ب. ج. س. روبرتسون
٧ يناير ١٨٧٨ إلى ١٤ يونيو ١٨٧٩	المقدم اس. ب. ميلز
١٦ يوليو ١٨٧٩ إلى ٢ يناير ١٨٨٠	الرائد س. ب. إيوان سميث
٢٥ فبراير ١٨٨٠ إلى ٢٠ أكتوبر ١٨٨٠	الرائد شارلز جرانت
٢٩ أكتوبر ١٨٨٠ إلى ١٥ أغسطس ١٨٨١	المقدم إس. ب. ميلز
١٦ أغسطس ١٨٨١ إلى ٢٢ مارس ١٨٨٣	الرائد شارلز جرانت
٢٠ ابريل ١٨٨٣ إلى ١٧ سبتمبر ١٨٨٣	الرائد إي. موكلر
٢٠ سبتمبر ١٨٨٣ إلى ١ ابريل ١٨٨٦	المقدم إس. ب. ميلز
٢ ابريل ١٨٨٦ إلى ٥ أكتوبر ١٨٨٦	المقدم اي. موكلر
أول نوفمبر ١٨٨٦ إلى ١٥ ابريل ١٨٨٧	المقدم إس. ب. ميلز
١٦ ابريل ١٨٨٧	المقدم إي. موكلر (١)

(١) قام الدكتور « ا. اس. هايكار » جراح الوكالة بعمل الوكيل السياسي في الفترات التالية لهذه الوظائف .

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

٣١ مارس ١٨٨٩ إلى ١٥ ديسمبر ١٨٨٩

المقدم وسترأتون

١٦ ديسمبر ١٨٨٩ إلى ٢٨ مارس ١٨٩٠

الرائد س. اي. يات

١ ديسمبر ١٨٩٠ إلى ١٣ أكتوبر ١٨٩١

المقدم اي. موكلر

(مسقط)

٢٧ نوفمبر ١٨٩٢ إلى ١٨ أبريل ١٨٩٥

الرائد هيس سادلر

٢٣ مايو ١٨٩٥ إلى ٢٣ نوفمبر ١٨٩٥

النقيب ج. ف. هويت

٢٤ نوفمبر ١٨٩٥ إلى ١٦ أبريل ١٨٩٦

الرائد ج. هيس سادلر

١٧ أبريل ١٨٩٦ إلى ١١ يونيو ١٨٩٧

النقيب ف. ا. ييفيل

١٨ سبتمبر ١٨٩٧ إلى ٣٠ سبتمبر ١٨٩٩

الرائد س. ج. ف. فاجان

أول أكتوبر ١٨٩٩ إلى ٢ يناير ١٩٠٤

الرائد ب. ز. (الذي أصبح فيما بعد)

الكولونيل السير بيرس كوكس

١١ يناير ١٩٠٤

الرائد ج. جراي

## **المثلون البريطانيون في ساحل عمان المتصالح**

### **وكان مركز الرئاسة في الشارقة**

### **الوكلاء الوطنيون**

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

١٨٢٩ - ١٨٤٩

ملا حسين

١٨٥٠ -

محمد بن ملاه



الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
أحمد بن ملا حسين	حوالى ١٨٥٠
حاجي يعقوب (مات)	حوالى ١٨٥٠ إلى ١٨٦٦
حاجي محمد ( نقل إلى لنجه )	١٨٦٦
حاجي عبد الرحمن	مايو ١٨٦٦ إلى ١٨٨٠
حاجي عبد الله قاسم (أحيل إلى المعاش)	يونيو ١٨٨٠ إلى أغسطس ١٨٩٠
عبد اللطيف	منذ ١٨٩٠

## الممثلون السياسيون البريطانيون في البحرين الوكلاء الوطنيون

(البحرين)	
آسو	١٨٢٩
بامان (نائب)	١٨٢٩
شاندو (نائب)	١٨٢٩ - ١٨٣٠
اسم غير معروف	١٨٣٣
ميرزا محمد علي ( فصل )	١٨٣٤ - ١٨٤٠
حاجي جاسم	١٨٤١ - ١٨٥٢
ميرزا إبراهيم ( مات قريباً )	
حاجي عبد النبي صفر (مات)	١ أكتوبر ١٨٧١ إلى يوليو ١٨٨٤
الحاج أحمد بن عبد الرسول (مات)	يوليو ١٨٨٤ إلى نوفمبر ١٨٩١

وقد انتدب منشيس من دار المقيمة في بوشهر لرعاية المصالح البريطانية في البحرين من نوفمبر ١٨٩١ إلى مارس ١٨٩٢ .

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
حاجي محمد أمين ، وطني ، وكيل في لنجه ( نائب )	مارس ١٨٩٢ إلى نوفمبر ١٨٩٣
اغا محمد رحيم صفر ( مات )	نوفمبر ١٨٩٣ إلى فبراير ١٩٠٠

### مساعد المعتمد السياسي

السيد جون كالكوت جاسكين فبراير ١٩٠٠ إلى أكتوبر ١٩٠٤

### المعتمد السياسي

التيب ف. ب. بريدكس من أكتوبر ١٩٠٤

### الممثلون السياسيون البريطانيون في الكويت

#### المعملون الجدد

( الكويت )

حاجي علي بن ملا غلام ريزا اغسطس ١٨٩٩ إلى اغسطس ١٩٠٤

### المعتمد السياسي

التيب اس. ج. كنوكس اغسطس ١٩٠٤ إلى مايو ١٩٠٥

هودار رحمان ، مساعد الجراح ، مشرف على الوكالة

التيب اس. ج. كنوكس من أكتوبر ١٩٠٥

## القناصل البريطانيون الممثلون في عربستان نواب القناصل لصاحب الجلالة البريطانية في المحمرة

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
( عربستان — المحمرة )	
السيد و. ميدوال ، سابقاً ، من مصلحة التلغراف الأوروبية الهندية	اكتوبر ١٨٩٠ إلى أول مايو ١٨٩٦
السيد صمويل بوتشر مصلحة التلغراف الأوروبية الهندية ( نائب )	أول مايو ١٨٩٠ إلى ٢٣ مارس ١٨٩٧
السيد و. ميدوال	٢٣ مارس ١٨٩٧ إلى أول يوليو ١٩٠٣
الميجور اي. ب. برتون	أول يوليو ١٩٠٣ إلى ٢٦ فبراير ١٩٠٤

### قناصل صاحب الجلالة البريطانية في المحمرة

السيد و. ميدوال      من ٢٦ فبراير ١٩٠٤

### نواب قناصل صاحب الجلالة البريطانية في الاهواز

الاهواز	
الملازم أول د. ل. ر. لوريمر	فبراير ١٩٠٤ إلى يونيو ١٩٠٥
الميجور و. ر. مورتن ، ر. اي (نائب)	يونيو ١٩٠٥ إلى يناير ١٩٠٦
التيقيد د. ل. ر. لوريمر	من يناير ١٩٠٦

## الوكلاء الوطنيون في لنجه

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
( لنجه )	
ملا صالح	١٨٣٠ - ١٨٣١
حاجي صالح	١٨٣٣ إلى يونيو ١٨٣٩
حاجي قاسم	يوليو ١٨٩٩
أحمد بن حسين	١٨٤٦ - ١٨٥٢
حاجي محمد بشير	١٨٧٠
عبد العزيز ( عزل )	من يوليو ١٨٧٦ إلى فبراير ١٨٧٧
محمد بن أمين ( مات )	١٨٧٧ إلى أغسطس ١٩٠٢
اغا بلر ابن الأخير	من ١٩٠٢

وابتداء من سنة ١٨٧٧ فصاعداً أجبرت الحالة الهندية البريطانية على أن يـ  
وظيفة المعتمد هناك من الوطنيين ، وقد كان هذا الأمر محل عناية واهتمام الحكـ  
الهندية سنة ١٨٩٣ ، إلا أن اتخاذ اجراء بصددده قد تأجل .

## مساعدو المقيم ونواب قنصل صاحب الجلالة البريطانية في بندر عباس

التاريخ أو مدة الوظيفة

الاسم

( بندر عباس )

من مارس ١٩٠٠ إلى مارس ١٩٠١	الملازم أول ف. ف. هنت
يونيو ١٩٠١ إلى ديسمبر ١٩٠١	الميجور د. س. فيلوت (في نفس الوقت قنصلاً في كerman)
من يناير إلى ١٤ يونيو ١٩٠٢	القيب اي. ه. اس. بوكس (مات في الوظيفة)
أغسطس ١٩٠٢ إلى يناير ١٩٠٤	القيب و. ج. جراي
من يناير إلى أغسطس ١٩٠٤	القيب ا. ب. تريفور

## مساعد المقيم وقنصل صاحب الجلالة البريطانية في بندر عباس

القيب و. ه. آي. شكسبير من نوفمبر ١٩٠٤

## المثلون البريطانيون في مركز باسيلو

وابتداء من سنة ١٨٧٠ إلى مايو ١٨٨٢ كان عبد الرحيم حكيم مساعد الجراح ، على وجه العموم ، المشرف سياسياً على مركز باسيلو .

وفي سنة ١٨٦٦ كان بشير بن حاجي يعقوب وكيل الرقيق الذي عين في ذلك العام ، وقد استقال في ١٨٦٧ ، وقد تبعه ميرزا جواد الذي ثبت في سنة ١٨٦٩ .

وقد عين حاجي عباس وكيلاً للفحم في يونيو ١٨٧٢ وقد عزل لاعتلاكه

عبد في مارس ١٨٧٧ . وقد كان خلفه محمد محمود . وقد أعيد حاجي عباس إلى مركزه ولكنه استقال ، وقد عين محمد محمود حيثل في مكانه وظل متولياً لمركز وكيل الفحم في سنة ١٩٠٥ .

## الممثلون البريطانيون السياسيون في مكران الایرانية

### مساعده المعتمدين السياسيين في جواد

( مكران الإيرانية )

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
النقيب اي. س. (المسمى فيما بعد) العقيد سير ادوارد روس	١٨٦٣ - ١٨٧١
النقيب اس. ب. ميلز	١٨٧٢
النقيب اي. موكلر	١٨٧٣

### المديرون ووكلاؤهم في تلغراف الخليج

السيد ب. ت. فنش	من ٦ أغسطس ١٨٧٩ إلى ٧ أبريل ١٨٨١
السيد ل. جابلير	من ٨ أبريل ١٨٨١ إلى نوفمبر ١٨٨٢
السيد ب. ت. فنش	من ٣ نوفمبر ١٨٨٢ إلى أول مارس ١٨٨٤ من أول أغسطس ١٨٨٤ تولى مركز المعتمد السياسي في كلت .
السيد ب. ت. فنش	من ١ أغسطس ١٨٨٤ إلى ٨ أبريل ١٨٩٠
السيد ج. ن. ف. و. بوسمان	من ٩ أبريل ١٨٩٠ إلى ٨ يوليو ١٨٩٠

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة :
السيد ب. ت. فنس	من ٩ يونيو ١٨٩٠ إلى ١٢ مايو ١٨٩١
السيد ج. ف. ف. و. بوسمان	من ٩ ابريل ١٨٩٠ إلى ٨ يوليو ١٨٩٠
السيد ب. ت. فنش	من يوليو ١٨٩٠ إلى ١٢ مايو ١٨٩١
السيد ج. ف. ف. و. بوسمان	من ١٣ مايو ١٨٩١ إلى ٢٨ اكتوبر ١٨٩١
السيد ب. ت. فنش	من ٢٩ اكتوبر ١٨٩١ إلى ٣١ مارس ١٨٩٣
السيد ج. ف. ف. و. بوسمان	من أول ابريل ١٨٩٣ إلى ٦ ابريل ١٨٩٦
السيد ج. و. سيللي	من ٧ ابريل ١٨٩٦ إلى ٣١ يوليو ١٨٩٨
المقدم ه. ل. ويلز	من ١ أغسطس ١٨٩٨ إلى ٣١ أغسطس ١٨٩٨
السيد ج. و. سيللي	من ١ سبتمبر ١٨٩٨ إلى ١٤ يناير ١٩٠٠
السيد ه. وتبي سميث	من ١٥ يناير ١٩٠٠ إلى ١٦ ابريل ١٩٠١
السيد ر. ه. نيو	من ١٧ ابريل ١٩٠١ إلى ٢٣ ديسمبر ١٩٠١
السيد ه. وتبي سميث	من ٢٤ ديسمبر ١٩٠٠ إلى ١٧ مارس ١٩٠٥
السيد ر. س. كامبل	من ١٨ مارس ١٩٠٥ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٠٥
السيد ه. وتبي سميث	من أول ديسمبر ١٩٠٥

## التمثيل البريطاني في العراق التركي الممثلون السياسيون البريطانيون في بغداد

المقيمون	(بغداد)
السيد جيمس مورلي	مايو إلى نوفمبر ١٧٦٦
وقد توقفت المعتمدة عن العمل ابتداء من ١٧٦٦ حتى ١٧٩٨ ، ولكن ابتداء من ١٧٨١ كان هناك وكيل وطني في بغداد .	

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
السيد هـ. جونز (الذي أصبح فيما بعد السيد هارفورد جونز بريدج)	من أغسطس ١٧٩٨ إلى يناير ١٨٠٦
الدكتور جون هين ، جراح المقيمة ، (وكيل)	١٨٠٦ - ١٨٠٨
السيد كلودس جامز رتشر	١٨٠٨ - ١٨١٢

وفي سنة ١٨١٠ أدمجت المقيمة مع مقيمة البصرة ، وفي سنة ١٨١٢ تحولت  
المقيميات المدجة إلى وكالة سياسية في البلاد العربية التركية .

### المعتمدون السياسيون

السيد كلودس جيمس رتشر(مات في الوظيفة )	١٨١٢ - ١٨٢١
النقيب ر. تايلور ، بحرية بمباي الثالثة فرقة المشاه (رقي إلى رتبة رائد في ١٨٢٧ ولإلى رتبة مقدم في ١٨٣١ )	١٨٢٢ - ١٨٤٣
الميجور (المسمى فيما بعد) السيد جنرال هنري س. رولنسون	٦ ديسمبر ١٨٤٣ إلى ١٤ أكتوبر ١٨٤٩
أرنولد ب. كمبال	١٤ ديسمبر ١٨٥١
الميجور (الذي أصبح فيما بعد) السيد جنرال هنري س. رولنسون	من ١٥ ديسمبر ١٨٥١ إلى ٢٨ فبراير ١٨٥٥
النقيب (الذي أصبح فيما بعد) السيد جنرال أ. ب. كمبال	من ١ مارس ١٨٥٥ إلى ٢٣ أكتوبر ١٨٥٩



## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

الدكتور ج. م . هيسلوب ، جراح المقيمة	من ٢٤ أكتوبر ١٨٥٩ إلى ٢٨ أبريل ١٨٦١
التيقيد (الذي أصبح فيما بعد) السير ا. ب. كمبال	من ٢٩ أبريل ١٨٦١ إلى ١ أغسطس ١٨٦٨
التيقيد س. هربرت	من ١ سبتمبر ١٨٦٨ إلى ٢٠ ديسمبر ١٨٧٤
التيقيد ج. ب. نيكسون	من أول ديسمبر ١٨٧٤ إلى ٦ يوليو ١٨٧٩

## **المقيمون**

التيقيد اس. م. ميلز	من ٧ يوليو ١٨٧٩ إلى ٢٨ سبتمبر ١٨٨٠
السيد ت. ج. س. (المسمى فيما بعد) السير تريفور بلودن ، ( الخليفة الملكية الهندية ) .	١٨٨٠ إلى ٢٠ يناير ١٨٨٢
التيقيد (الذي أصبح فيما بعد) الجنرال و. تويدي	من ٢٠ مارس ١٨٨٢ إلى ١١ نوفمبر ١٨٨٢
السيد ت. ج. س. (الذي أصبح فيما بعد) السير تريفور بلودن ، الخليفة الملكية الهندية	من ١٢ نوفمبر ١٨٨٣ إلى ٣١ مايو ١٨٨٥
التيقيد (الذي أصبح فيما بعد) الجنرال و. تويدي	من ٢٤ يوليو ١٨٨٥ إلى ٢٤ يونيو ١٨٨٨
الميجور ا. س. تالبوت	من ٢٥ يونيو ١٨٨٨ إلى ٢٣ مايو ١٨٨٩
التيقيد (الذي أصبح فيما بعد) الجنرال و. تويدي	من ٤ مايو ١٨٨٩ إلى ٣١ أكتوبر ١٨٩١
التيقيد ي. موكلر	من أول نوفمبر ١٨٩١ إلى ١١ أبريل ١٨٩٧
المقدم و. لوك	١٢ أبريل ١٨٩٧ إلى ٩ يونيو ١٨٩٨
الميجور ب. ج. ميلفيل	١٥ أغسطس ١٨٦٨ إلى مارس ١٨٩٩

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
المقدم و. لوك	من ١ ابريل إلى ١٠ يونيو ١٨٩٩
الميجور ب. ج. ميلفيل	من ١١ يونيو ١٨٩٩ إلى ٢٠ مارس ١٩٠٢
المقدم ل. اس. نيومارش	من ٢١ مارس ١٩٠٢ إلى ٢٨ مارس ١٩٠٦
العقيد ج. رامساي	من ٢٩ مارس ١٩٠٦

## الممثلون السياسيون البريطانيون والقناصل في البصرة المقيمون

السيد مارتن فرنش (مات في الوظيفة)	١٧٢٨ إلى نوفمبر ١٧٣٧
السيد ناثانيل وتول	١٧٣٧ - ١٧٣٨
السيد توماس داريل	١٧٣٩ - ١٧٤٥
السيد توماس جرنندن (ترك الخدمة)	١٧٤٧ - ١٧٤٨
السيد ناثانيل بومبت (مشرف على المقيمة)	بعد سفر السيد جرنندن
السيد برايازون إليس (ربما قائم بالأعمال فقط )	١٧٥١
السيد ويليام شاو	١٧٥٣ - ١٧٦١
السيد جيمس ستورت (مات في الوظيفة)	١٧٦١ إلى يوليو ١٧٦٢
السيد دي موك ليستر	١٧٦٢

وقد انشئت وكالة مجلس الشورى في البصرة في سنة ١٧٦٣ ، التي أصبحت  
لفترة من الزمن المركز الرئيسي لشركة الهند الشرقية المحترمة في الخليج .

التاريخ أو مدة الوظيفة

الاسم

## وكلاء المجلس

١٧٦٣	السيد ويليام أندرو بريس (موقت)
	السيد ديامول ليستر (قائم بالأعمال)
١٧٦٤	السيد روبرت جاردن
١٧٦٦ - ١٧٦٤	السيد بيتر الوين رنيش
١٧٧٥ - ١٧٧٦	السيد هنري مور

كانت أعمال المقيمة متوقفة بسبب الطاعون من ابريل ١٧٧٣ إلى يناير ١٧٧٤  
ومرة أخرى توقفت بسبب الاجراءات الإيرانية في البصرة من ابريل ١٧٧٥ إلى  
١٧٧٦ .

السيد وليام دجيز لاتوش ١٧٧٦ - ١٧٧٨

وفي سنة ١٧٧٨ انتهت وكالة المجلس ، وحلت محلها المقيمة .

## المقيمون

١٧٨٤ - ١٧٧٨	السيد وليام دجيز لاتوش
١٧٨٦ - ١٧٨٤	السيد صمويل مانستي
من مارس إلى ديسمبر ١٧٨٦	السيد جون جريفيث
١٧٩٥ - ١٧٨٦	السيد صمويل مانستي

كانت مقيمة البصرة موجودة في الكويت ابتداء من ابريل ١٧٩٣ إلى سبتمبر  
١٧٩٥ ، وفي الواقع ، كانت كذلك متوقفة .

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

من يناير إلى سبتمبر ١٧٩٦	السيد ن. كرو
من سبتمبر ١٧٩٦ إلى ١٨٠٥	السيد اس. مانستي
إلى يوليو ١٨٠٥	الملازم أول اي. بلاسير (مهندسون بمباي) (مهمة مؤقتة)
من يوليو ١٨٠٥	السيد ج. لو (مات أثناء تأدية الخدمة)
من ١٨٠٥ إلى يونيو ١٨٠٦	الملازم أول ليتويل ، بحرية بمباي
من يونيو ١٨٠٦ إلى يونيو ١٨١٠	السيد صمويل مانستي (أجبر على الاستقالة)

وفي سنة ١٨١٠ خفض مركز البصرة إلى وكالة سياسية مساعدة تعتمد على  
الوكالة السياسية في البلاد العربية تحت النفوذ التركي (١) .

## **المعتملون السياسيون المساعدون**

١٨١٠ - ١٨١٨	الدكتور كلكاهون
١٨١٨ - ١٨٢٢	النقيب ر. تايلور

وفي سنة ١٨٢٢ خفض مركز البصرة تخفيضاً مرة أخرى إلى وكالة وطنية .

## **الوكلاء الوطنيون**

١٨٢٢ - ١٨٥١	خوجا بارسينغ جوهانز
-------------	---------------------

(١) ترجمة كلمة Turkish Arabia

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

وفي سنة ١٨٥١ استبدلت الوكالة الوطنية بوكالة أهلية .

### **الوكلاء البريطانيون**

من ٨ أغسطس ١٨٥١ إلى ٣٠ سبتمبر ١٨٥٨	السيد ج. تايلور (ابن العقيد ر. تايلور)
أول أكتوبر ١٨٥٨ إلى ٤ أغسطس ١٨٦٢	السيد ر. روجير (مات في الوظيفة) كان يعمل مترجماً في غضون هذه الفترة
من ٨ مايو ١٨٦٣ إلى ٢٠ أبريل ١٨٦٨	السيد و. جونستون (تاجر)
من أول أبريل ١٨٦٨ إلى ١٨٧٣	السيد باتريك ج. س. روبرتسون (تاجر)

وفي سنة ١٨٧٣ ارتفعت درجة الممثل البريطاني مرة أخرى إلى مساعد معتمد  
سياسي .

### **مساعدا المعتمد السياسي**

من ٣٠ مايو ١٨٧٧ إلى ١٨٧٣	السيد بي. ج. س. روبرتسون
١٨٧٧	السيد ف. ف. كارتر (قائم بالأعمال) بصفة غير منتظمة بدون موافقة الحكومة الهندية
من ٣ أغسطس ١٨٧٧ إلى ١٣ ديسمبر ١٨٧٧	النقيب فرازر
من ١٤ فبراير ١٨٧٧ إلى ١٣ يناير ١٨٧٨	السيد ن. ف. كارتر

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

من ١٤ يناير ١٨٧٨ إلى ١٩ يونيو ١٨٨١	السيد بي. ج. س. روبرتسون
من ٢٠ يونيو ١٨٨١ إلى ٦ ديسمبر ١٨٨١	التقيب جي. نويل
من ٧ ديسمبر ١٨٨١ إلى ١٣ فبراير ١٨٨٣	الميجور إي. موكلر
من ١٤ فبراير ١٨٨٣ إلى ٣٠ مايو ١٨٨٣	عبد الرحيم حكيم مساعد الجراح
من ٣١ مايو ١٨٨٣ إلى ١٧ أكتوبر ١٨٨٣	الملازم أول ه. رامساي
من ١٨ أكتوبر ١٨٨٣ إلى ٦ يناير ١٨٨٤	الميجور إي. موكلر
من ٧ يناير ١٨٨٤ إلى ٩ أبريل ١٨٨٤	السيد بي. جي. س. روبرتسون
من ١٠ أبريل ١٨٨٤ إلى ٣١ أغسطس ١٨٨٤	الميجور اي. موكلر
من ١ سبتمبر ١٨٨٤ إلى ٣ أكتوبر ١٨٨٤	الميجور بي. جي. س. روبرتسون
من ٤ أكتوبر ١٨٨٤ إلى ١٨ أبريل ١٨٨٦ ولكن في الفترة ما بين يونيو ١٨٨٥ إلى أبريل ١٨٨٦ كان السيد مارين قائماً بمهمة الوكيل البحري .	الميجور إي. موكلر
من ١٩ أبريل ١٨٨٦ إلى ١٥ يناير ١٨٨٧	السيد بي. جي. س. روبرتسون
من ١٦ يناير ١٨٨٧ إلى ١٨ أبريل ١٨٨٩	المقدم إي. موكلر
من ١٩ أبريل ١٨٨٩ إلى ٢١ أغسطس ١٨٨٩	السيد بي. جي. س. روبرتسون (مات في الوظيفة)
من ٢٢ أغسطس ١٨٨٩ إلى ٦ ديسمبر ١٨٨٩	السيد ل. م. ديس (تاجر)
من ٧ ديسمبر إلى ٢ أبريل ١٨٩٠	التقيب رافينشو
من ٣ أبريل ١٨٩٠ إلى ٣٠ مارس ١٨٩١	الملازم أول و. ستراتون

## التاريخ أو مدة الوظيفة

## الاسم

من ٣١ مارس ١٨٩١ إلى ٢٢ يوليو ١٨٩١	النقيب ترنش
من ٢٣ يوليو ١٨٩١ إلى يناير ١٨٩٢	السيد ل. م. ديس ( تاجر )
من ١ فبراير ١٨٩٢ إلى ٣ أغسطس ١٨٩٢	الميجور ر. ه. جنتجر
من ٤ أغسطس ١٨٩٢ إلى ٢٠ نوفمبر ١٨٩٤	النقيب فلاج. بيفيل
من ٢١ نوفمبر ١٨٩٤ إلى ٢٤ نوفمبر ١٨٩٥	الملازم اول لاس. ج. كنوكس
من ٢٥ نوفمبر ١٨٩٥ إلى ٤ فبراير ١٨٩٧	النقيب ج. ف. ويت
من ٥ فبراير ١٨٩٧ إلى ٣١ أغسطس ١٨٩٧	الميجور س. جي. اف. فاجان
من أول سبتمبر ١٨٩٧ إلى ٢٥ يونيو ١٨٩٨	النقيب ل. ا. فوربس
من ٢٦ يونيو ١٨٩٨ إلى ١٢ سبتمبر ١٨٩٨	السيد جاردن ( تاجر )
من ١٣ سبتمبر ١٨٩٨ إلى ١١ ديسمبر ١٨٩٨	النقيب ج. رامساي

## البصرة

وفي سنة ١٨٩٨ انتقلت البصرة من حكومة الهند إلى حكومة صاحب الجلالة،  
البريطانية ، وقد شغل المنصب حينذاك قنصل الشرق الأدنى .

## القناصل هـ . ب . م

٢٢ سبتمبر ١٨٩٨ إلى أول أغسطس ١٩٠٣	السيد ا. س. راتسلو
من ١ أغسطس ١٩٠٣ حتى الوقت الحاضر	السيد إي. ان. كرو

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد موناها	قائم بالأعمال في ١٩٠٤ إلى ١٩٠٥ أثناء اجازة السيد كرو

## الممثلون البريطانيون والقناصل ونوابهم في الموصل

الموصل	
كريستيان أنثوني راسام	٣١ ديسمبر ١٨٣٩ ، مات سنة ١٨٧٢
جون فريدريك رسل	من ٨ فبراير ١٨٧٧ إلى ١٦ مايو ١٨٨٣
ويليام شورتلاند ريتشاروز	١٦ مايو ١٨٨٣ إلى ١٦ نوفمبر ١٨٨٥
هاري هارلنج لامب	من ١٦ نوفمبر ١٨٨٥ إلى ٢٢ يوليو ١٨٨٦
جون فريدريك رسل	من ٢٢ يوليو ١٨٨٦ إلى ٢١ مايو ١٨٨٧
( كان المركز متوقفاً في الفترة ما بين ١٨٨٧ و ١٨٩٣ )	

## وكلاء القناصل

نيمرود راسام	من ٢٤ أغسطس ١٨٩٣ إلى ١٢ مارس ١٩٠٨
--------------	-----------------------------------

## نواب القناصل

هوراس ادولف ولكاي	من ١٢ مارس ١٩٠٨ إلى ٣٠ يناير ١٩١٠
تشارلز اليكسز جريج	من ٣٠ يناير ١٩١٠ إلى ٨ نوفمبر ١٩١١



التاريخ أو مدة الوظيفة

الاسم

## نائب القنصل

من ٨ نوفمبر ١٩١١

هنري تشارلز هوني

## الممثلون البريطانيون السياسيون والقناصل في كربلاء

### الوكلاء الوطنيون

( كربلاء )

١٨٧٠ في	مير قلشان علي
	أحمد علي خان
١٨٧٧ - ١٨٨٤	جيدر علي خان
١٨٨٤ - ١٨٩٢	محمد تقي خان
١٨٩٢ - ١٨٩٣	أغا إبراهيم

## وكيل القنصل البريطاني ( من ١٠ أغسطس ١٨٩٣ )

١٨٩٣ - ١٩٠٣

أغا إبراهيم

## نائب القنصل البريطاني

من ١٩٠٣

ميرزا محمد حسن مشين

## التمثيل الاجنبي في منطقة الخليج

عربستان

افتتحت وكالة قنصلية روسية في الأهواز في ديسمبر ١٩٠٢ برئاسة السيد بي. تير مولن التاجر الهولندي .

## القناصل الاجانب المثلون في بوشهر

هولندا

بوشهر

افتتحت قنصلية هولندية في بوشهر سنة ١٨٦٩ ، وعين السيد ريتشارد تشارلز كين الذي أصبح فيما بعد الشيفاليه كين دي هوجروورد الذي ظل مستمراً في الاشراف على القنصلية فيما عدا فترة غيابه في اجازته ، وفي غضون ذلك عملت الترتيبات ، ففي سنة ١٨٧٨ عندما شرع في اجازته كان الحاكم الإيراني قائماً بالاشراف على المصالح الهولندية . وبعد عودته سنة ١٨٨٤ أو سنة ١٨٨٥ بقي في بوشهر بدرجة قنصل حتى سنة ١٨٨٩ عندما نقل إلى «بانكوك» ، وقد عهد بشؤون قنصلية بوشهر إلى الممثلين المحليين لشركة السادة هوتز .

كان القناصل بمقتضى هذا الترتيب كما يلي :

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد و. جرونونج	من ابريل ١٨٨٩ إلى مايو ١٨٩١
السيد فاندرزي	من مايو ١٨٩١ إلى مايو ١٨٩٢
السيد و. جرونونج	من مايو ١٨٩١ إلى ابريل ١٨٩٤
السيد فاندرزي	من ابريل ١٨٩٤ إلى يوليو ١٨٩٩
السيد موسمان *	من يوليو ١٨٩٩ إلى مايو ١٩٠٣

وقد عهد بالاشراف على القنصلية الهولندية حيثثد لنائب القنصل الفرنسي (السيد شالون) الذي ظل مشرفاً عليها حتى ذهب في اجازته في مايو ١٩٠٥ .

وابتداء من نوفمبر ١٩٠٥ تولى الاشراف على القنصلية الهولندية «الميرزا» نائب القنصلية الفرنسية ، إلا أن السيد باسيك القنصل الروسي العام ، عهد اليه بالاشراف على القنصلية الهولندية في نوفمبر ١٩٠٥ .

## تركيا

افتتحت القنصلية التركية في بوشهر في نوفمبر ١٨٧١ .

وقد خفض مركز القنصلية إلى وكالة قنصلية ، وقد عين القنصل ميرزا ، كنائب للقنصلية في ديسمبر ١٨٨٥ .

## فرنسا

افتتحت وكالة القنصلية في بوشهر في مارس ١٨٩٣ . بواسطة السيد بيات .

وقد خلف السيد هـ. جيز السيد بيات في ابريل ١٨٩٣ وأصبح قائماً بالأعمال حتى ابريل ١٨٩٤ .

وقد عمل السيد حاجي ميرزا حسين ، الترجمان ، حينئذ نائباً للقنصل

وقد عين السيد سانت نائباً للقنصل من مارس ١٨٩٥ إلى ابريل ١٨٩٦ حينما ترك الترجمان الاشراف على القنصلية .

## بوشهر

وقد قام السيد فراند بالاعمال ابتداء من ٧ يوليو حتى ٣٠ أكتوبر ١٨٩٧ بعد ما انتهت خدمة الترجمات مرة أخرى .

وقد قام السيد هنري بروس بالأعمال ابتداء من ٢٨ فبراير ١٨٩٨ إلى ٨ أغسطس ١٨٩٩ ، وترك الترجمان حينئذ الخدمة مرة أخرى .

وقد كان السيد ر. شالون نائباً للقنصل من ٦ أغسطس ١٩٠١ حتى ٢٥ يوليو ١٩٠٥ ، وبعد رحيله قام الترجمان بالإشراف على القنصلية الذي تولاه أكثر من مرة قبل ذلك .

## المانيا

افتتح الدكتور روبرت هوك وكالة قنصلية المانية في بوشهر في نوفمبر ١٨٩٧ وتولى الإشراف عليها حتى ١٥ يونيو ١٨٩٩ ، وقد كان خلفاؤه :

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
الدكتور رينهاردت	من ١٥ يونيو ١٨٩٩ إلى ٣٠ أبريل ١٩٠٠
الدكتور روينر	من ٣٠ أبريل ١٩٠٠ إلى ٥ مارس ١٩٠١
الدكتور رينهاردت	من ٥ مارس ١٩٠١ إلى ٢٦ مارس ١٩٠٣
المهر فون ماتيوس	من ٢٦ مارس ١٩٠٣ إلى مايو ١٩٠٥
الدكتور ليستمان	من مايو ١٩٠٥

## روسيا

افتتح السيد ج. أفسينكو القنصلية الروسية العامة في بوشهر في ١٧ سبتمبر ١٩٠١ وقام بالخدمة فيها حتى ٢٢ يوليو ١٩٠٣ . وقد قام السيد باسيك بمهمة القنصل العام في ٢٧ أبريل ١٩٠٤ ، وظل مشرفاً على القنصلية حتى مايو ١٩٠٦ عندما ذهب في إجازته . وقد قام بالخدمة مكانه حينئذ السيد اندري .

## **التمثيل القنصلي الاجنبي في بندر عباس روسيا**

**بندر عباس**

وقد افتتح السيد السلطان ، وكالة القنصلية الروسية في بندر عباس في يناير ١٩٠٥ ، ومن ثم فقد ارتفع التمثيل إلى قنصلية وعين بها السيد أوفسينكو الذي قام بالأعمال بها حتى يناير ١٩٠٦ .

## **التمثيل القنصلي الاجنبي في مسقط**

**لنجه**

عين وكيل قنصلي تركي في لنجه في ١٨٩١ أو ١٨٩٢ إلا أنه لم يعترف به من قبل الحكومة الإيرانية إلا بعد سنة ١٩٠٥ .

في سنة ١٩٠٥ كان في لنجه وكيل قنصلي هو الحاج عبد الرحمن الذي كان يقوم كل من فرنسا وروسيا .

## **الولايات المتحدة الامريكية**

**مسقط**

عين السيد لويس ماجوير ، التاجر البريطاني ، قنصلاً أمريكياً في مسقط سنة ١٨٨٠ أو ١٨٨١ . وقد تولى المركز بعض الوقت السيد مكردى تاجر بريطاني آخر ممثل شركة السادة م. تويل .

## **فرنسا**

افتتح السيد بي أوتا في الوكالة القنصلية في مسقط في ٨ نوفمبر ١٨٩٤ وتولى

المذكور القيام بالأعمال بها حتى يوم ٦ يوليو ١٩٠١ . وقد اعترف  
ماجوير القنصل الامريكي وكيلًا قنصليًا لفرنسا . وقد كان خلفاء السيد  
هم :

السيد لارونس ، من ٦ يوليو ١٩٠١ إلى ١٤ مارس ١٩٠٣ .

السيد درفيل ، قائم بالأعمال بالوكالة ، من ١٤ مارس ١٩٠٣ حتى ٣  
١٩٠٣ .

السيد لارونس ، من ٣ اكتوبر ١٩٠٣ ، إلى ١٢ يوليو ١٩٠٤ .

السيد بلكوك ، قائم بالأعمال بالوكالة ، من ١٢ يوليو ١٩٠٤ إلى ٢٣ اكتوبر  
١٩٠٥ .

والسيد لارونس ، من ٢٣ اكتوبر ١٩٠٥ .

## التمثيل الاجنبي في العراق التركي التمثيل القنصلي الاجنبي في بغداد

بغداد

فرنسا

تعتبر فرنسا — باستثناء بريطانيا — الدولة الأوروبية التي استمر ممثليها  
أطول مدة في بغداد . والقائمة التالية تبين قناصلها في بغداد :

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة
مجر . ييلت	قنصل	١٧٤١ —
مجر (١) . ميروودوت دي بوج	قنصل	١٧٧٥ —

(١) وقد مثل « مجر دي بوج » — لبعض الوقت على الاقل — ابن أخيه « الآب دي بوشامب » .

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد جين بابتست روسو	قنصل	١٧٩٦ - ١٧٩٨
السيد دي كورانسير	قنصل عام	١٨٠٩
جين رايموند	قنصل	١٨١٢
السيد فيجورس او ( دي ييجورس )		١٨١٥ - ١٨١٩
السيد جورجز أوتري	نائب قنصل	١٨٢٠
مجر بير الكسنلر دي كوبريس	قنصل	١٨٢٤
السيد بوشر		١٨٣١
السيد هونوري فيدال		١٨٣٢
السيد لو بارون دي لوف ويمر	قنصل عام	١٨٤١
السيد جوفروي	نائب قنصل	١٨٤٨
السيد أغسطين شانتيدك		١٨٤٩
السيد فافيرنير		
السيد نيقولاس	قنصل	١٨٥٣
الميجور رولينسن (القنصل البريطاني العام)		١٨٥٤
النقيب كمبال (القنصل البريطاني العام)		١٨٥٥
السيد أوجين تاستو	قنصل عام	١٨٥٦
السيد جارينر بنوس		١٨٦٠
السيد بارتير		١٨٦١
السيد دلابورتس	قنصل	١٨٦٢

الاسم	الدرجة	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد بليسير دي ريجنالت	قنصل	١٨٦٤
السيد جيز	قنصل	١٨٦٩
السيد روجير		١٨٧٢
السيد ديستريس	قنصل	١٨٧٣
السيد بيرتراند		١٨٧٨
السيد بيرتاي	قنصل	١٨٧٩
السيد اي. دي سارزك	قنصل	١٨٨٣
السيد ه. بيجن	قنصل	١٨٨٧
السيد ف. ماشكو (القنصل الروسي)		١٨٩٦
السيد ج. رويت	نائب قنصل	١٨٩٧
السيد ج. رويت	قنصل	١٩٠٦

عهد إلى القنصلية الفرنسية ، بالاشراف على مصالح الرعايا الابطاليين حتى  
سنة ١٩٠٥ .

### روسيا

تأسست القنصلية الروسية في بغداد سنة ١٨٨١ ، وقد تولى الاشراف عليها  
كل من :

السيد ل. إبرهارد من ٤ يناير ١٨٨١ إلى ٣١ ديسمبر ١٨٨٥  
وبعد ذلك تولى القنصل الفرنسي الاشراف



<u>الاسم</u>	<u>التاريخ او مدته الوظيفه</u>
السيد بي. بونافيدين	على المصالح الروسية من أول يناير ١٨٨٦ إلى ١٩٨ مايو ١٨٨٩
السيد ا. كروجلوف ، سكرتيراً	من ٢٠ مايو ١٨٨٩ إلى ١٧ سبتمبر ١٨٩٢ قائم بالأعمال من ٢٠ سبتمبر ١٨٩٢ إلى ١٣ مارس ١٨٩٥
السيد ف. ماشكو	١٤ مارس ١٨٩٥ إلى ٢ مارس ١٨٩٨
السيد ا. جروجلوف	من ٣ مارس ١٨٩٨ إلى ١١ مايو ١٩١٠

رفع تمثيل القنصلية في سنة ١٩٠١ إلى قنصلية عامة وقام بالاشراف عليها  
كل من :

السيد لمر كروجلوف	من ١١ مايو ١٩٠١ إلى ٣١ مارس ١٩٠٢
السيد و. دي توفل	قائم بالأعمال من أول ابريل ١٩٠٢ إلى ٢٨ فبراير ١٩٠٣
السيد آدموف ( قائم بالأعمال )	من أول مارس ١٩٠٣ إلى ١٧ مايو ١٩٠٤
السيد ف. ماشكو	من ١٨ مايو ١٩٠٤

ظهرت إلى حيز الوجود وكالة القنصلية الروسية في بغداد سنة ١٨٩٩ وكان  
أول من أسند اليه أمرها هو السيد آدموف .

\* \* \*

## اليونان

وبناء على التعليمات التي صدرت في اغسطس ١٨٨٧ أصبحت الرعايا والمصالح اليونانية تحت الحماية البريطانية حتى ١٨٩٧ ، حيث عدلت ذلك التنظيمات إن لم تكن قد انتهت كنتيجة للحرب بين تركيا واليونان .

## الولايات المتحدة الاميركية

تولت القنصلية البريطانية العامة الاشراف على مواطني الولايات المتحدة الامريكية ، فيما قبل ، بصفة غير رسمية ، وذلك بمقتضى الأمر الصادر في ٣٠ يناير ١٨٨٢ . وبعد سنة ١٨٨٩ تم تعيين القناصل ونواب القناصل الامريكيين .

## القناصل الامريكيين

الاسم	التاريخ أو مدة الوظيفة
السيد جي. ه. هاينس	من ٢٢ مايو ١٨٨٩ إلى ١٢ مارس ١٨٩١
المقدم و. تويدي (القنصل البريطاني العام) قائم بالأعمال	من ١٣ مارس ١٨٩١ إلى ٣١ أكتوبر ١٨٩١
المقدم موكلر (القنصل البريطاني العام) قائم بالأعمال	من ١ نوفمبر ١٨٩١ إلى ٢١ مارس ١٨٩٣
الدكتور جي. ساندبيرج	من ١٣ مارس ١٨٩٣ إلى ٢٧ سبتمبر ١٨٩٤

## نواب القناصل الامريكيين

السيد ر. هرمر      من ٢٨ سبتمبر ١٨٩٤

## المانيا

كلف القنصل البريطاني العام في بغداد بالاشراف على مصالح الرعايا الالمانيين  
في بغداد في ٢٤ مارس ١٨٨٣

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
السيد س. ريتشارز ، أول قنصل الماني معين في بغداد	في ٢٠ ديسمبر ١٨٩٤
عندما قام السيد ريتشارز باجازته في عام ١٨٩٨ تولى الدكتور ف. روزن من المفوضية الالمانية عمل القنصل باليابة .	من أول فبراير ١٨٩٨ إلى ١٩ نوفمبر ١٨٩٨
وعندما ذهب السيد ريتشارز في اجازته للمرة الثانية سنة ١٩٠٤ قام بعمله القنصل البلجيكي الهر بوتمان	من ١٣ ديسمبر ١٩٠٤ إلى ١٩ نوفمبر ١٩٠٥
استأنف السيد ريتشارز عمله	في ٢٠ نوفمبر ١٩٠٥
وقد كان السيد ريتشارز رجلاً خاصاً لمهام معينة ولا صلة له بالخدمات القنصلية الالمانية .	

## النمسا والمجر

كان القنصل الفرنسي في بغداد يقوم برعاية رعايا كل من النمسا والمجر  
فيما قبل سنة ١٩٠٠ .

<u>الاسم</u>	<u>التاريخ أو مدة الوظيفة</u>
كان السيد ا. رابابورت أول قنصل نمساوي مجري عين لرئاسة القنصلية	من ٦ مايو ١٩٠٠ إلى ٤ سبتمبر ١٩٠٣
الميجور ل. إس. نيومايش (القنصل البريطاني العام الذي كان مشرفاً على المصالح النمساوية المجرية)	من ٥ سبتمبر ١٩٠٣ إلى ١١ نوفمبر ١٩٠٤
كان القنصل النمساوي المجرى التالي هو السيد جييلتشك الذي بقي في بغداد	من ١٢ نوفمبر إلى ١٧ ديسمبر ١٩٠٤ فقط
السيد ج. رويت (القنصل الفرنسي) الذي وكلت اليه المصالح النمساوية المجرية	من ٨ ديسمبر ١٩٠٤

### بلجيكا

أنشئت القنصلية البلجيكية في بغداد عام ١٩٠٤ . واليك أول الأشخاص الذين أسند اليهم الاشراف عليها :	
السيد إي. باطمان ، وهو تاجر ألماني	من ٣ أغسطس ١٩٠٤ إلى ١٦ مارس ١٩٠٦
السيد كارل بيرك ، تاجر ألماني ، قائم بالأعمال	من ١٧ مارس ١٩٠٦
السيد ف. و. باري ، تاجر بريطاني ، كان قنصلاً لكل من السويد والنرويج في بغداد .	من ٢٧ سبتمبر ١٩٠٥

## السويد

وقد كان السيد ف. و. باري قنصلاً للسويد فقط بعد ٥ يونيو ١٩٠٦

## إيران

احتفظت إيران بممثلها القنصلي في بغداد لفترة طويلة ، وظل مركزه حتى  
السنين الحديثة بدرجة قنصل عام ، وكان السيد ميرزا محمد خان أول من أقيمت  
على عاتقه هذه المهمة سنة ١٨٩١ ، وقد كان هناك أيضاً ممثلين قنصليين في كل  
من كربلاء والنجف وسامراء وخانقين وبدره ومندالي وكوت العمارة والعمارة والحلة  
والناصرية وذلك طبقاً لما هو مذكور بعد في البصرة . ولكن درجة كل ممثل في  
البلاد المذكورة لم تكن معروفة على وجه الدقة ، وكذلك لم يكن معروفاً بالضبط  
مدى اعتراف السلطات العثمانية بهؤلاء الممثلين .

## التمثيل القنصلي الاجنبي في البصرة

### فرنسا

كانت فرنسا أول من وجد في الحقل القنصلي في البصرة كما حدث في بغداد ، فقد وجدت القنصلية الفرنسية في البصرة عام ١٦٧٩ ، وبدأت عملها قبل ذلك بواسطة أحد عشر قسيساً مختلفين . وكان السيد دي مارتاني معيّناً حيثئذ ، لكنه مات سنة ١٧٤١ بعد تعيينه بقليل .

وقد أنشئت المقيمة الفرنسية حيثئذ بالبصرة ، وقفلت سنة ١٧٤٨ ، إلا أن السيد برديا فتحها مرة ثانية سنة ١٧٥٥ .

وفي حوالى ١٧٨٠ كان بالبصرة مرة أخرى قنصل فرنسي نيابة عن السيد روسو .

ولم تسمع أنباء جديدة في البصرة عن الفرنسيين حتى إعادة تأسيس وكالة القنصلية بها حوالى سنة ١٨٧٠ ، وقد تولى الاشراف عليها في ذلك الوقت السيد إي. دي سارزك ، واشتهر بحضرياته في (طالو) . وفي سنة ١٨٨٤ انتحر نائب القنصل الفرنسي السيد بريجارد ، والغني المركز بعد ذلك . وبعد انشاء القنصلية الروسية في البصرة سنة ١٨٩٩ عهد اليها برعاية المصالح الفرنسية هناك .

### روسيا

أنشئت القنصلية الروسية في البصرة سنة ١٨٩٩ تحت إشراف السيد آدموف الذي بقي بها حتى سنة ١٩٠٢ . وقام بالأعمال بعد ذلك السيد سافينو سكرتير القنصلية من ١٩٠٢ حتى ١٩٠٤ وعين السيد بوبوف سكرتيراً ابتداء منذ سنة ١٩٠٤ .

## الولايات المتحدة الامريكية

وفي حوالى ١٩٠٠ عين السيد هاملتون ، التاجر البريطاني ، وكيلاً قنصلياً في البصرة ، وخلفه الدكتور س. تمس المختص بالمسائل التبشيرية الذي خلفه أيضاً هافير ، الذي مات سنة ١٩٠٤ . وفي سنة ١٩٠٥ مثل أمريكا السيد تشوك التاجر البريطاني .

## النمسا ، والمجر ، واليونان ، وإيطاليا

وقام بالاشراف على مصالح هذه الدول سنة ١٩٠٥ القنصل البريطاني في البصرة .

## إيران

كان يوجد بالبصرة — كما ذكر من قبل — قنصل عام لإيران .





# مراجع الكتاب

## *Appendix R.*

### **BOOKS OF REFERENCE.**

#### **ABBREVIATIONS.**

<b>J. A. S. B.</b>	.	.	.	.	<b>Bengal Asiatic Society's Journal.</b>
<b>BULL. S. G.</b>	.	.	.	.	<b>Bulletin de la Société de Géographie.</b>
<b>G. J.</b>	.	.	.	.	<b>Geographical Journal.</b>
<b>J. Bo. Br. R. A. S.</b>	.	.	.	.	<b>Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.</b>
<b>J. R. A. S.</b>	.	.	.	.	<b>Journal of the Royal Asiatic Society.</b>
<b>J. R. G. S.</b>	.	.	.	.	<b>Journal of the Royal Geographical Society.</b>
<b>PR. R. G. S.</b>	.	.	.	.	<b>Proceedings of the Royal Geographical Society.</b>
<b>TR. Bo. G. S.</b>	.	.	.	.	<b>Transactions of the Bombay Geographical Society.</b>

# I.—PUBLISHED BOOKS AND ARTICLES.

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
1. Ainsworth (W. F.)	London, 1838 .	Researches in Assyria, Babylonia and Chaldaea.	
2. Ditto .	London, 1844 .	Travels in the track of the Ten Thousand Greeks.	
3. Ditto .	London, 1844 .	Ditto ditto.	
4. Ditto .	.....	A Personal Narrative of the Euphrates Expedition.	
5. Ditto .	London, 1860 .	The River Karun.	
6. Atchison (Sir C. V.)	Calcutta, 1892 .	A Collection of Treaties, Engagements and Sanads relating to India and Neighbouring Countries (Volumes IX to XI, 3rd edition).	
7. Albuquerque (A) .	.....	See Birch.	
8. Alexander (Lieutenant J. E.)	London, 1827 .	Travels from India to England.	
9. 'Ali Bey .	London, 1816 .	Travels of 'Ali Bey (Volume II).	
10. Allemann (E.) .	Le Tour du Monde February 1901.	Mascate (2 parts).	
11. Amedroz (H. F.) .	J. R. A. S. 1901 .	Three Years of Buwaihid Rule in Baghdad (2 parts).	
12. Ditto .	J. R. A. S., 1902	Three Arabic MSS. on the History of the City of Mayyafariqin.	
13. Andrew (W. P.) .	London .	Memoir on the Euphrates Valley Route to India.	
14. Ditto Sir (W. P.)	London, 1882 .	The Euphrates Valley Route to India.	
15. Avril (A.d') .	Paris, 1868 .	L'Arabie contemporaine.	
16. Azuri (Najib) .	.....	Le reveil de la nation arabe dans l'Asie turque.	
17. Badger (Rev. G. P.).	London, 1870 .	History of the Imams and Seyyids of 'Omân (Hakluyt Society). (See also Miles and Palgrave.)	
18. Barré (P.) .	Revue de Géographie, 1903.	L'Arabie (2 parts).	
19. Batuta (Ibn) .	1829 .	(Travels of, translated by S. Lee.)	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
20. Beazly (C. R.) .	G. J. XII, October 1898.	Nordenskjöld's "Periplus." (See also Nordenskjöld.)	
21. Behr . . . .	... ..	Behr's Diarium.	
22. Bell (Colonel M.)	Blackwood's Magazine, April 1889.	Visit to the Karun River and Kum.	
23. Benish (Dr. A.) .	London, 1856 .	Travels of Rabbi Petachia.	
24. Benjamin (S. G. W.)	London, 1887 .	Persia and the Peralans.	
25. Ditto . . . .	London, 1888 .	Persia.	
26. Bent (J. T.) . .	Pr. R. G. S. 1890	The Bahrein Islands in the Persian Gulf.	
27. Ditto . . . .	G. J. August, 1895.	Exploration of the Frankincense Country, Southern Arabia.	
28. Ditto . . . .	The Nineteenth Century, October 1895.	The Land of Frankincense and Myrrh.	
29. Ditto (Mrs. J. T.)	London, 1900 .	Southern Arabia	
30. Berard (A.) . .	Bulletin de la Société Géographique de l'Ain, 1887 (P).	La Route de l'Inde par la vallée du Tigre et de l'Euphrate.	
31. Bewsher (Lieutenant J. B.)	Pr. R. G. S. XI, 1886-1887.	On part of Mesopotamia between Sheriat-el-Suytha on the Tigris to Tel Ibrahim.	
32. Binder (H.) . .	Paris, 1887 .	Au Kurdistan, en Mésopotamie et en Perse.	
33. Binning (R. B. M.)	1857 . . . .	Journal of two Years' Travel in Persia, etc. (2 volumes).	
34. Birch (W. de G.) .	London, 1875-1884.	The Commentaries of the Great Afonso Dalboquerque (4 volumes). (Hakluyt Society.)	
35. Bird (J.) . . . .	Tr. Bo. G. S. I-II, November 1898.	Illustrations of the Arab and Persian Geographers, or the Geography of the Middle Ages.	
36. Birwood (Dr.) . .	Tr. Bo. G. S. XV, January 1860.	Remarks in connection with the trade between Bombay, the Gulf, the Red Sea and African Coast.	
37. Birwood (Sir G.) .	London, 1886 .	The Dawn of British Trade in the East Indies.	
38. Ditto (Assisted by W. Foster).	London, 1893 .	The Register of Letters, etc., of the Governor and Company of Merchants of London trading into the East Indies, 1600-1619.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
39. Bishop (Mrs.) .	1891 . .	Journeys in Persia and Kurdistan.	
40. Blunt (Lady Anne)	London, 1879 .	Bedouin Tribes of the Euphrates (2 volumes).	
41. Ditto .	London, 1881 .	A Pilgrimage to Nejd.	
42. Blunt (W. S.) .	Pr. R. G. S. II, 1880.	A visit to Jabal Shammar (Nejd).	
43. Bode (Baron C. A. de).	Pr. R. G. S. XIII, 1843.	Notes on a journey from Behbahan to Shushter.	
44. Ditto .	1845 .	Travels in Luristan and Arabistan.	
45. Boehn (Sir E.) .	1904 .	The Persian Gulf and South Sea Isles.	
46. Bonanquet (J. W.)	J. R. A. S. XVII, 1858-58.	Chronology of the Medes from the Reign of Deioces to the Reign of Darius, the son of Hystaspes, or Darius the Mede.	
47. Boscawen (W. S. C.).	1903 .	First of Empires.	
48. Bretschneider (E.)	London (Trübner), 1871.	On the knowledge possessed by the Ancient Chinese of the Arabs and Arabian colonies, etc.	
49. Brisse (A.) .	Revue de Géographie, 1902.	Les intérêts de L' Allemagne dans L' Empire Ottoman (4 parts).	
50. Bruce (J.) .	London, 1810 .	Annals of the Honorable East India Company.	
51. Brydges (Sir Harford Jones).	London, 1834 .	An account of the transactions of His Majesty's Mission to the Court of Persia in the years 1807-1811 (Volume I) and a Brief History of the Wahnaby (Volume II).	
52. Ditto .	London, 1833 .	"The Dynasty of the Kajars."	
53. Buckingham (J. S.)	London, 1827 .	Travels in Mesopotamia.	
54. Ditto .	London, 1829 .	Travels in Assyria, Media and Persia.	
55. Baist (Dr. G.) .	J. Bo. Br. R. A. S. I.	Note on a series of Persian Gulf specimens.	
56. Ditto .	Pr. R. G. S. IV, 1859-60.	The Curia Muria Islands.	
57. Bunbury (?) .	?	Ancient Geography.	
58. Burchardt (H.) .		Zeitschrift der gesellschaft für Erdkunde zu Berlin, 1906, No. 5.	
59. Ditto .		Ost-Arabien von Basrabis Maskat auf Grund eigener Reisen.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
60. Burckhardt (J. L.)	London, 1829 .	Travels in Arabia (2 volumes).	
61. Ditto . .	London, 1831 .	Notes on the Bedowins and Wahaubys (2 volumes).	
62. Burnes (Captain Sir A.)	London, 1839 .	Travels into Bakhard (3 volumes).	
63. Burton (Sir R. F.)	London (reprint), 1898.	Personal Narrative of a pilgrimage to Al-Madinah and Meccah.	
64. Ditto . .	?	Arabian Nights entertainments.	
65. Butler (A. J.) .	Oxford, 1902 .	The Arab Conquest of Egypt.	
66. Buxton (T. F.) .	London, 1839 .	The African Slave Trade.	
67. Cadoux (H. W.) .	G. J., Sept. 1906	Recent changes in the course of the Lower Euphrates.	
68. Cahun (L.) . .	Paris, 1896 .	Introduction a l'Histoire de l'Asie.	
69. Cameron (Commander V. L.).	London, 1880 .	Our Future Highway to India (2 volumes).	
70. Cantamir (Prince D.)	?	History of the Osman Empire.	
71. Capper (James) .	London, 1785 .	Observations on the passage to India, etc., etc.	
72. Carmichael (F) .	London, 1772 .	Journey from Aleppo to Bussrah (in Grose's "Voyage to the East Indies").	
73. Carter (H. J.) .	Fr. Bo. G. S. VII. Feb.—Dec. 1846.	A descriptive account of the Ruins of El Balad.	
74. Ditto . .	J. Bo Br. R. A. S. II.	Notes on the Gharah Tribe.	
75. Ditto . .	Ditto .	Notes on the Mahrah Tribe ..... to which are appended additional observations on the Gara Tribe.	
76. Ditto . .	Ditto .	A description of the Frankincense Tree of Arabia.	
77. Ditto . .	Ditto .	Report accompanying Copper Ore from the Island of Mascera, etc.	
78. Ditto . .	J. Bo. Br. R. A S. III.	Geological Observations on the Igneous Rocks of Maskat and its Neighbourhood, etc.	
79. Ditto . .	Ditto .	A Geographical Description of certain parts of the South-East Coast of Arabia, etc.	
80. Ditto . .	J. Bo. Br. R. A. S. IV.	Memoir on the Geology of the South-East Coast of Arabia.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
81. Carter (H. J.) .	J. Bo. Br. R. A. S. IV.	Note on the Pliocene Deposits of the shores of the Arabian Sea.	
82. Ditto .	Beng. A. S. J. Nos. 97 and 105, 1859.	Report on Geological Specimens from the Persian Gulf.	
83. Cassin Izzedine .	..		
84. Champain (Colonel J. V. Bateman).	Fr. R. G. S. V., 1883.	On the various Means of Communication between Central Persia and the Sea.	
85. Chardin (Sir J.) .	London, 1691 .	The Travels of Sir J. Chardin.	
86. Chéradame (A.) .	Paris, 1903 .	Le Chemin de Fer de Baghdad.	
87. Chesney (Colonel F. R.)	J. R. G. S. VII, 1837.	A General Statement of the Labours and Proceedings of the Expedition to the Euphrates.	
88. Ditto .	London, 1850 .	The Expedition for the Survey of the Rivers Euphrates and Tigris.	
89. Ditto (General F. R.)	London, 1868 .	Narrative of the Euphrates Expedition.	
90. Chinnock (E. J.) .	London, 1893 .	Arrian's Anabasis of Alexander and Indica.	
91. Chirol (V.) .	London, 1903 .	The Middle Eastern Question.	
92. Cholet (Le Comte de).	Paris, 1892 .	Arménie, Kurdistan et Mesopotamie.	
93. Clowes (Sir W. L.)	London, 1900 .	The Royal Navy (6 volumes).	
94. Cole (C. S. D.) .	Tr. Bo. G. S. VIII, Jan. 1847—Apr. 1848.	An account of an Overland Journey from Leshkaires to Maskat and the "Green Mountains" of Oman.	
95. Colvill (W. H.) .	Pr. R. G. S. XI, 1846-67.	Land Journey along the shores of the Persian Gulf from Bushire to Lingah.	
96. Constable (Lieut. C. G.)	Tr. Bo. G. S. XII, December 1854—March 1856.	Memoir relative to the Hydrography of the Persian Gulf and the knowledge that we possess of that sea.	
97. Ditto.	Tr. Bo. G. S. XV, November 1858.	Letter on the Physical Geography of the Persian Gulf.	
98. Coote (Sir Eyre)	J. R. G. S. XXX, 1890, page 199.	Diary of a Journey with Sir Eyre Coote from Bussorah to Aleppo in 1780. (?)	
99. Corancez (L. A.)	Paris, 1810	Histoire des Wanabis.	
Cordier (H.) .	.....	See Polo (Marco).	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
100. Cowper (H. Swainson).	London, 1894 .	Through Turkish Arabia.	
101. Creasy (Professor E. S.).	London, 1854 .	History of the Ottoman Turks.	
102. Crichton (A.) .	Edinburgh, 1834.	History of Arabia, Ancient and Modern (2nd edition, 2 volumes).	
103. Cruttenden (C. J.)	Tr. B. G. S. I., 1836-1838.	Journal of an Excursion from Morebat to Dyreez, the principal town of Dofar.	
104. Cuinet (V.) .	Paris, 1890-95 .	La Turquie d'Asie (4 volumes).	
105. ....	G. J., March 1896. . .	Critique of the preceding.	
106. Curzon, (the Honourable G. N.).	Fortnightly Review, April and May 1890.	Leaves from a Diary on the Karun River.	
107. Ditto .	Pr. B. G. S., 1891.	The Karun River and the Commercial Geography of South-West Persia.	
108. Ditto .	.....	Russia in Central Asia.	
109. Ditto .	London, 1892 .	Persia and the Persian question.	
110. Curzon (the Hon. R.)	London, 1854 .	Armenia.	
111. Danvers (F. C.).	G. J. II, 1893 .	Portuguese East India Records.	
112. Ditto .	London 1894-1902 . .	The Portuguese in India (2 volumes).	
113. ....	G. J., December 1895.	Critique of the foregoing.	
114. Ditto .	London, 1896 .	Letters received by the East India Company, 1602-1617 (6 volumes).	
115. Dallon (C.) .	1685 .	Voyage aux Indes Orientales.	
116. Dieulafoy (Madame J.).	1887 .	La Perse.	
117. Ditto . .	1888 .	A Suse.	
118. Dieulafoy (M.) .	1893 .	L'Acropole de Suse.	
119. Ditto .	...	L'Art antique de la Perse. (Parts 5).	
120. Dodd (W.) .	1859 .	History of the Indian Revolt and Expedition to Persia.	
121. Doughty (C. M.)	J. Ro. Br. R. A. S. XIV.	Notes of a visit to Inner, Arabia.	



Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
123. Doughty (C. M.)	Pr. R. G. & VI, 1884.	Travels in North Western Arabia and Nejd.	
124. Ditto	Cambridge, 1888.	Travels in Arabia Deserta.	
125. Dezy (R. P. A.)	Leiden, 1851	Catalogus Codicum Orientalium.	
126. Ditto	Paris, 1879	Essai Sur l'Histoire de l'Islamisme.	
127. Dumont (A.)	Bull. S. G., 1888.	Le chemin de fer de la vallée de l'Euphrate.	
128. Durand (Lady)	London, 1902	An Autumn Tour in Western Persia.	
129. Durand (Captain)	J. R. A. S., 1880.	Extracts from a Report on the Islands and Antiquities of Bahrain.	
130. Eastwick (E. B.)	London, 1864	Journal of a Diplomat's three years' Residence in Persia (3 volumes).	
131. Edey (J.)	J. R. A. S. L., 1884.	Description of the various classes of vessels constructed and employed by the Natives, etc.	
132. Ellis (T. J.)	London, 1881	On a Raft and through the Desert (2 volumes).	
133. Eloy (A.)	Paris, 1845	Relation de Voyages en Orient.	
134. Euting (J.)	Leiden, 1896	Tagbuch Einer Reise in Inner Arabien.	
135. Farley (J. L.)	London, 1878	Egypt, Cyprus and Asiatic Turkey.	
Fitch (R.)	....	See Eyley . . . . .	
136. Flindin (E.)	Paris, 1861	Voyage en Perse. (Volume II, 2 volumes).	
137. Fletcher (Rev. J. P.)	London, 1850	Notes from Nineveh and Travels in Mesopotamia.	
138. Floyer ( )	.....	Unexplored Baluchistan.	
139. Flugel (G.)	Vienna, 1865	Die Arabischen, Persischen, and Türkischen Handschriften der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien.	
140. Fogg (W. P.)	London, 1875	Arabistan.	
141. Fontanier (V.)	London, 1844	Narrative of a Mission to India.	
142. Forbes ( )	.....	Empires and Cities of Asia.	
143. Forster (Rev. A.)	G. J. XX, 1903	To the J of and Back.	
144. Ditto	London, 1902	With the Arabs in Tent and Town.	
145. Forrest (U. W.)	Bombay, 1887	Selections from the Letters, Despatches and other State Papers preserved in the Bombay Secretariat (Volume I, House Series).	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
145. Forster (Rev. C.)	London, 1844 .	The Historical Geography of Arabia.	
146. Forster (G.)	London, 1798 .	A Journey from Bengal to India.	
147. Forster (W.)	G. J., August 1894.	A View of Ormus in 1627.	
148. Ditto . .	London, 1899 .	The Embassy of Sir Thomas Roe, (Hakluyt Society) (2 volumes).	
149. Francklin (Ensign W.)	London 1790 .	Observations made on a tour from Bengal to Persia.	
150. Fraser ( )	London, 1825	Journey into Khorasan.	
151. Fraser (J. B.)	Edinburgh, 1834	An Historical and Descriptive Account of Persia.	
152. Ditto . .	London, 1838 .	Narrative of the Residence of the Persian Princes in London in 1835 and 1836.	
153. Ditto . .	London, 1840 .	Travels in Koordistan, Mesopotamia, etc. (2 volumes).	
154. Ditto . .	Transactions of the Geological Society Ser., Volume I.	.....	
155. Fréddé ( )	Paris (1887 or), 1890.	La Pêche aux Perles en Perse et en Ceylan.	
156. Fryer (Dr. John)	1698 . .	A new Account of East India and Persia, 1672-1681.	
157. Geary (Grattan)	London, 1878 .	Through Asiatic Turkey.	
158. Genthe (S.)	Narburg, 1896 .	Der Persische Meerbusen.	
159. Gibbon (Eduard)	.....	The Decline and Fall of the Roman Empire.	
160. Glaser (Edward)	Berlin, 1899 .	Skizze der Geschichte and Geographie Arabiens.	
161. Gobineau (Le Comte A. de).	Paris, 1859 .	Trois Ans en Asie.	
162. Goetze (M. J. de)	Leiden, 1865, 1866, 1863, 1873,	Catalogus Codicum Orientalium Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae.	
163. Ditto , .	.....	Bibliotheca Geographorum Arabicorum (Volumes i, ii, iii, v, vii, and viii) (Istakhri, Ibn Haukal, etc).	
164. Ditto . .	Leiden, 1886 .	Memoires d'Histoire et de Geographie Orientales : No: 1 Sur les Carminthes du Bahrain et les Fatimides.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
165. Goeje (M. J. de)	Leiden, 1903	Memoires d'Histoire et de Géographie Orientales: No. 3 Sur les Migrations des Taiganes à travers l'Asie.	
166. Goldsmid (Major F.)	Pr. R. G. S. VII, 1862-1863.	Exploration from Kurrachi to Gwadar along the Mekran Coast.	
167. Goldsmid (Colonel F. J.)	J. R. G. S. (T), 1867.	Notes on Eastern Persia and Western Baluchistan.	
168. Goldsmid (Sir F. J.)	London, 1874	Telegraph and Travel.	
169. Ditto	London, 1876	Eastern Persia.	
170. Ditto	G. J., May 1893	The Acropolis of Susa.	
171. Ditto	G. J., August 1895.	The Geography of Persia. (With reference to De Morgan's Mission.)	
172. Ditto	G. J. VIII, November 1896.	De Morgan's Mission Scientifique to Persia.	
173. Göts (Dr. W.)	Stuttgart, 1898	Die Verkehrswege im Dienste des Welthandels.	
174. Grandpré (L. de)	Paris, 1898	Voyage dans l'Inde.	
175. Grant (Captain N. P.)	J. R. A. S. V, 1839.	Journal of a Route through the Western Parts of Makran.	
Grose ( )	.....	See Carmichael.	
176. Haines (Captain J. B.)	J. R. G. S. XIV, 1844.	Account of an Excursion in Hadramaut by Adolphe Baron Wrede.	
177. Haines (Captain S. B.)	J. R. G. S. XV, 1845.	Memoir of the South East Coasts of Arabia. (Part 2.)	
178. Haines (Captain S. B.)	Tr. Bo. G. S. XI, July 1852-December 1853.	Part Second of Captain S. B. Haines' (of the I. N.) Memoir of the South and East Coasts of Arabia with his Remarks on Winds, Currents, etc.	
179. Hakluyt (R.)	.....	The Principal Navigations of the English Nation. (Hakluyt Society.)	
180. Hamdani	Leiden, 1884	Sifat Jazirat-al-'Arab. (Edited by D. H. Müller.)	
181. Hamilton (Captain Alexander).	London, 1739	A new Account of the East Indies (1688-1723) (2 volumes).	
Haukal (Ibn)	.. ..	See Goeje (de).	
182. Helfer (Madame)	London, 1878	Travels of Doctor and Madame Helfer. (Translated by Mrs. G. Scurge.) (2 volumes.)	
183. Herbert (Sir T.).	London, 1877	Some Years' Travels, etc.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
184. Herdman (Professor W. A.).	Published by the Royal Society, London, 1903.	Report to the Government of Ceylon on the Pearl Oyster Fisheries of the Gulf of Manaar.	
185. Hilprecht (H. V.).	1903 . .	Explorations in Bible Lands during the 19th Century.	
186. Hirsch (L.) .	Leiden, 1897 .	Reisen in Süd Arabien.	
187. Hogarth (D. G.)	London, 1904 .	The Penetration of Arabia.	
188. ... ..	G. J. XXIV, October 1904.	Review of the above.	
189. Holdich (Colonel T. H.).	G. J., April 1896	Notes on Ancient and Medieval Makran.	
190. Hoogervoord (K. de).	Annalen der Hydrographie, 1880.	Die Häfen und Handelsverhältnisse des persischen Golfs und des Golfs von Oman.	
191. Howel (Dr. Thos.)	London, Bound with Francklin. No date.	A Journal of the passage from India, etc.	
192. Huber (C.) .	Bull. S. G., 1881	Letter from Huber.	
193. Ditto . .	Bull. S. G., 1884	Inscriptions recueillies dans l'Arabie centrale.	
194. Ditto . .	Ditto . .	Voyage dans l'Arabie centrale (2 parts).	
195. Ditto . .	Bull. S. G., 1885	Ditto (1 part)	
196. Ditto . .	Paris, 1891 .	Journal d'un Voyage en Arabie.	
197. Hughes (A. W.).	London, 1877 .	The Country of Baluchistan.	
198. Hughes (The Revd. T. P.).	London, 1895 .	A Dictionary of Islam.	
199. Hulton (J. G.) .	Pr. Bo. G. S., III-V, December 1839—February 1840.	Notice on the Curia Muria Islands.	
200. Ditto . .	J. R. G. S. XI, 1841.	An Account of the Curia Muria Isles near the South-Eastern Coast of Arabia.	
201. Hunt (Captain G. H.).	1858 .	Outram and Havelock's Persian Campaign.	
202. Hunter, (Sir W. W.).	London, 1899 .	A History of British India.	
203. Hutchison (E.) .	London, 1874 .	The Slave Trade of East Africa.	
204. Idrisi . .	.....	(Translated by Joubert.)	
Istakhri . .	.....	See Goeje (de).	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
205. Ives (Surgeon, Edward).	London, 1773 .	A voyage from England to India in the year 1754, also a journey from Persia to England.	
206. Jackson (J.) .	London, 1799 .	Journey from India towards England in 1797.	
207. Jacob (General) .	....	Views and opinions.	
208. Jayakar (Surgeon-Major A. S. G.).	J. R. A. S., 1889	The 'Omari Dialect of Arabic.	
209. Johnson (Lieutenant-Colonel J.).	London, 1818 .	A journey from India to England.	
Jomard (M.) .	.....	See Mengin.	
210. Jones (Commander F.).	Tr. Bo. G. S. IX, May 1849—Aug. 1850.	Preliminary remarks on the Nahrwan Canal, with a glance at the past history of its province.	
211. Ditto .	Tr. Bo. G. S. X, September 1850—June 1852.	Researches in the Vicinity of the Median Wall of Xenophon and along the old course of the River Tigris.	
212. Ditto .	Tr. Bo. G. S. XII, December 1854—March 1856.	Brief Observations forming an Appendix to the Map of Baghdad.	
213. Jones (William)	London, 1773 .	The History of the Life of Nadir Shah.	
214. Jonquière (le vicomte A. de la).	Paris, 1897 .	Histoire de l'Empire Ottoman.	
215. Justi .	Grundriss der Iranischen Philologie, II.	Herrschaft der Sasaniden.	
216. Kaempfer .	....	History of Japan.	
217. Kaye (J. W.) .	London, 1856 .	The Life and Correspondence of Major-General Sir John Malcolm (2 volumes).	
218. Ditto .	London, 1878 .	History of the War in Afghanistan (3 volumes).	
219. Kempthorne (Lieutenant G. B.).	J. R. G. S. V, 1835.	Notes made on survey along the Eastern shores of the Persian Gulf.	
220. Ditto (Captain G. B.).	Tr. Bo. G. S. XIII, March 1856-57.	A Narrative of visit to the Ruins of Tabriz, the supposed site of the ancient city of Siraff; also an Account of the Ancient Commerce of the Gulf of Persia, etc.	
221. Keppel (Captain the Hon'ble G.).	London, 1827 .	Personal Narrative of a journey from India to England (2nd edition) (2 volumes).	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
222. Kinneir (John Macdonald)	London, 1818 .	Journey through Asia Minor, Armenia and Koordistan.	
223. Ditto . .	London, 1813 .	A Geographical Memoir of the Persian Empire.	
224. Kotzebue (M von)	London, 1819 .	Narrative of a journey into Persia. (Translated from the German.)	
225. Kuhnfeld (K. von)	London, 1878 .	The strategical importance of the Euphrates Valley Railway. (Translation.)	
226. Lacouperie (T. de)	J. R. A. S., 1888	The Origin of the Babylonian Character from the Persian Gulf.	
227. Lancaster (Sir J.)	London, 1877 .	The voyages of Sir James Lancaster, Kt., to the East Indies. (Hakluyt Society.)	
228. Latham (G.) .	Calcutta, 1870 .	India to England: Proposed New Overland Route <i>via</i> Turkish Arabia.	
229. Layard (A. H.) .	J. R. G. S. XII, 1842.	Ancient sites among the Bakhtiari Mountains.....with remarks on the rivers of Susiana and the site of Suse by Prof. Long.	
230. Ditto . .	J. R. G. S. XVI, 1844.	A description of the Province of Khuzistan.	
231. Ditto . .	London, 1853 .	Discoveries in the Ruins of Nineveh and Babylon.	
232. Ditto (Sir A. H.)	London, 1887 .	Early Adventures in Persia, Susiana and Babylonia.	
Lee (S.) . .	.....	See Batuta.	
233. Lerchenfeld (A. F. von S.).	Gotha . .	Technical expedition through the land of the Euphrates and Tigris (German).	
234. Loftus (W. K.)	J. R. G. S. XXVI, 1856, and Pr. R. G. S. I, 1855-1857.	Notes of a journey from Baghdad to Basrah with descriptions of several Chaldean Remains.	
235. Ditto . .	J. R. G. S. XXVII, 1857, Pr. R. G. S. I, 1855-1857.	On the determination of the River Eulacus of the Greek Historians.	
236. Ditto . .	London, 1857 .	Travels and Researches in Chaldaea and Susiana.	
237. Long (G.) .	J. R. G. S. III, 1833.	Reports on the Navigation of the Euphrates.	
(See also Layard.)			

Author.	Place, date, &c., of publication.	Title.	REMARKS.
238. Long . . .	J. R. G. S. III, 1833.	On the site of Susa.	
239. Lovett (Major R.)	Pr. R. G. S. XVI, 1871-72.	Survey of the Perso-Kalat Frontier.	
240. Low (C. R.) (Lieut. I. N.)	London, 1877 .	History of the Indian Navy (2 volumes).	
241. Lumsden (Lieut. Thomas).	London, 1822 .	A journey from Merut in India to London.	
242. Lynch (Lieuten- ant H. B.)	J. R. G. S. IX, 1839.	Note accompanying a Survey of the Tigris between Ctesiphon and Mosul.	
243. Ditto . . .	Ditto . . .	Note on a part of the River Tigris between Bagdad and Samarra.	
244. Ditto (Com- mander H. B.)	Pr. Bo. G. S. VI, September 1841 -- May 1844 (Reprint of 1865).	Memoir in three parts of the River Euphrates.	
245. Lynch (H. B.) .	Pr. R. G. S. XIII, 1891.	Notes on the present state of the Karun River between Shuster and the Shat-el-Arab.	
246. Lyne (R. N.) .	London, 1906 .	Zanzibar in Contemporary Times.	
247. Major (R. H.) .	London, 1858 .	India in the Fifteenth Century. Hak- luyt Series.)	
248. Malcolm (Colo- nel Sir J.). (See also Kaye.)	London, 1815 .	The History of Persia (2 volumes).	
249. Ditto . . .	... .	Sketches of Persia.	
250. Maltzan (H. F. von).	Brunswick, 1873	Reise nach Südarabien.	
251. Mandelslo (J.-A. de)	Amsterdam, 1727	Voyages célèbres et remarquables faits de Perse aux Indes Orientales (Translated by le Sr. A. de Wicque- fort).	
252. Mansur (Shaikh)	London, 1819 .	History of Seyd Said. (By Vicenzo Mavrizi).	
253. Markham (C. R.)	London, 1874 .	A General Sketch of the History of Persia.	
254. Ditto . . .	London, 1878 .	A Memoir on the Indian Surveys.	
255. Marsh (The Rev D. W.).	Philadelphis, 1869 (?).	The Tennessean in Persia and Koor- distan.	
256. Masson (C.) .	J. R. A. S. XII, 1819 (Part I).	Illustration of the Route from Seleu- cia to Apobatana as given by Isidorus of Charax.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
257. Masidi . . .	1841 . . .	Historical Encyclopedia entitled "Meadows of Gold and Mines of Gems". (Translated by A. Sprenger.)	
258. Ditto . . .	.....	Les Prairies d'Or.	
259. Mansel (Captain F. R.)	G. J. IX, May 1897.	The Mesopotamian Petroleum Field.	
260. Ditto (Lieut. Colonel F. R.)	London, 1904 .	Handbook of the Turkish Army.	
261. McCann (J. C.) .	London, 1879 .	Our New Protectorate—Turkey in Asia.	
262. McCrindle (J. W.)	London, 1879 .	The Commerce and Navigation of the Erythraean Sea and Voyage of Nearkhos (together).	
263. McDermott ( ) .	London, 1895 .	British East Africa.	
264. Mehdy Khan (Mirza).	J. R. A. S., October 1876.	(Translation of notes on Makran, etc., by A. H. Schindler.)	
265. Mengin (F.) .	Paris, 1839 .	Histoire Sommaire de l'Égypte. (Introduction and Appendix by M. Jomard.)	
266. Menzies (S.) .	London, 1860 .	Turkey Old and New (2 volumes).	
267. Meynard (C. B. de).	Paris, 1861 .	Dictionnaire Géographique, Historique et Littéraire de la Perse et des Contrées Adjacentes. (Largely from Yakut.)	
268. Mignan (Captain R.)	1829 . . .	Travels in Chaldaea.	
269. Ditto . . .	London, 1830 .	A Winter Journey (2 volumes).	
270. Ditto . . .	Transactions of the R. A. S. Volume 2 (1830).	Some account of the ruins of Ahwaz.	
271. Miles (Captain S. B.).	J. R. G. S., XLI, 1871.	Account of an excursion into the Interior of Southern Arabia.	
272. ....	Pr. R. G. S. XV, 1870-71.	Abstract of the same with observations by the Rev. G. P. Badger.	
273. Ditto . . .	.. ...	A Brief Account of Four Arabic Works on the History and Geography of Arabia.	
274. Miles (Lieutenant-Colonel S. B.)	Beng. A. S. J. XLVI, 1877.	Route between Sohar and el Bereymi in 'Oman.	
275. Miles (Major-General S. B.)	J. R. A. S., 1878	Note on Pliny's Geography of the East Coast of Arabia.	



Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
276. Miles (Colonel) .	G. J. May, 1896	Journal of an Excursion in 'Oman in South-East Arabia.	
277. Ditto . .	G. J. XVIII, November 1901.	Across the Green Mountains of 'Oman.	
278. Millingen (Major F.).	London, 1870 .	Wild Life among the Koords.	
279. Minto (the Counts of).	London, 1880 .	Lord Minto in India.	
280. Mitford (E. L.) .	London, 1884 .	A Land March from England to Ceylon, 40 years ago.	
281. Moekler (Major E.).	J. R. A. S., October 1876.	Ruins in Makran	
282. Ditto . .	J. R. A. S. XI, 1879.	On the Identification of Places on the Makran Coast mentioned by Arrian, Ptolemy and Marcian.	
283. Modi (J. J.) .	J. Bo. Br. R. A. S., December 1894.	The Bas-relief of Beharam Gour at Nakh-i-Rustam and his marriage with an Indian Princess.	
284. Ditto . .	J. Bo. Br. R. A. S., January 1899.	The Cities of Iran as described in the old Palahavi treatise of Shatroiha-i-Iran.	
285. Ditto . .	J. Bo. Br. B. A., March 1899.	The Etymology of a few towns of Central and Western Asia as given by Eastern Writers.	
286. Monteith (Lieutenant-General).	J. R. G. S. XXVII, 1837.	Notes on the Routes from Bushire to Shiraz.	
287. ....	Pr. R. G. S. I., 1855-1877.	Discussion on the above.	
288. Morgan (J. de) .	Paris, 1895 .	Mission Scientifique en Perse (5 volumes)- See also Goldsmid.	
289. Ditto . .	E. Leroux, Editeur, 28 Rue Bonaparte, Paris.	Mémoires de la Délégation en Perse (6 volumes).	
290. Morier (J.) .	London, 1812 .	A Journey through Persia.	
291. Ditto . .	London, 1818 .	A Second Journey through Persia.	
292. Ditto . .	J. R. G. S. VII, 1837.	Some Account of the Illyats or Wandering Tribes of Persia.	
293. Müller (A.) .	London, 1898 .	Der Islam.	
294. Müller (Dr. A)	.....	Der Islam im Morgen-und Abendland (2 Bde.).	
295. Müller (Charles)	Paris . .	Geographi Graeci Minores (2 volumes and volume of maps.)	

Author.	Place, date, etc., of publication .	Title.	REMARKS.
296. Müller (Dr. D. H.)	Vienna and Leipzig, 1899.	Die Südarabische Expedition.	
297. Muir (Sir W.) .	London, 1893 .	Annals of the Early Caliphate.	
298. Ditto . .	London, 1891 .	The Caliphate, its Rise, Decline and Fall	
299. Ditto . .	London, 1898	Ditto ditto	
300. Nasir Khosraw .	Paris, 1881 .	Safarnama (translated by C. Schefer).	
301. Newbold (Captain T. J.) . .	J. Bo. Br. R. A. S. III.	Descriptive list of Rock Specimens from Maskat in Arabia, Persia and Babylonia.	
302. Niebuhr (C.) .	Amsterdam, 1774	Description de l'Arabie (French version).	
303. Ditto . .	Amsterdam, 1778	Voyage en Arabie (French version) (2 volumes).	
304. Nolde (Baron E.)	Brunswick, 1895	Reise nach Innerarabien, etc.	
305. Nordenkjöld (A. E.)	. 1897 .	Periplus; an essay on the Early History of Charts and Sailing Directions (translated from the Swedish by F. A. Eather). See also Beazley.	
306. Olivier (G. A.) .	Paris, 1801-1807	Voyage dans l'Empire Othoman, l'Égypte et la Perse (3 volumes).	
307. Osborn (Major R. D.)	London, 1878 .	Islam under the Khalifa of Baghdad.	
308. O'Shea (F. B.) .	1888 .	Memorandum on the British Indian Post Offices in the Persian Gulf and Turkish Arabia, 1888, revised by F. Whymper, 1905.	
309. Onseley (Sir W.)	London, 1800 .	Travels in Persia and Arabia (3 volumes).	
310. Ditto . .	Ditto . .	The Oriental Geography of Ebn Haukal.	
311. Ditto . .	London, 1819-1828	Travels in various countries of the East (3 volumes).	
312. Outram (Lieutenant-General Sir James).	London, 1860 .	Lieutenant-General Sir James Outram's Persian Campaign.	
313. Owen (Captain W. F. W.) (and see Wolf).	London, 1833 .	Narrative of Voyages (2 volumes).	
314. Palgrave (W. G.)	Pr. R. G. S. III, 1863-64.	Notes of a journey from Gaza through the interior of Arabia, etc. (With queries by the Rev. G. J. P. Badger and replies.)	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
315. Palgrave (W. G.)	J. R. G. S. XXXIV, 1864.	Observations made in Central, Eastern and Southern Arabia during a journey through that country in 1862-63.	
316. Ditto	London and Cambridge, 1865.	Narrative of a year's journey through Central and Eastern Arabia (1862-63).	
317. Parker (E. H.)	London, 1901	China : her history, diplomacy and commerce.	
318. Parsons (Abraham) Colonel and Factor-Marine at Scanderoon.)	London, 1808	Travels in Asia and Africa.	
319. Pedro (Fri. de la Madre de Dios.)	Madrid, 1904	Estudio sobre el Golfo Persico.	
320. Pelly (Lieutenant-Colonel L.)	London, 1858	Views and opinions of Brigadier-General John Jacob.	
321. Ditto	Tr. R. G. S. XVII (see also Tr. R. G. S. VIII, 1863-64, for remarks).	Remarks on the tribes, trade and resources around the shore line of the Persian Gulf.	
322. Ditto	Ditto	Recent tour round the Northern portion of the Persian Gulf.	
323. Ditto	Ditto	Remarks on a recent journey from Bushire to Shiraz.	
324. Ditto	Ditto	Remarks on the Port of Lingah, the Island of Kishm, and the Port of Bunder Abbas and its neighbourhood.	
325. Ditto	J. R. G. S. XXXIV, 1864, and Tr. R. G. S. VIII, 1863-64.	Visit to Lingah, Kishm and Bunder Abbas.	
326. Ditto	Tr. R. G. S. XV III.	Remarks on the Pearl Oyster Beds in the Persian Gulf.	
327. Ditto	J. R. G. S. XXX V, 1865, and Tr. R. G. S. IX, 1864-65.	A visit to the Wahabee Capital, Central Arabia. (See also entry under heading III "Official and confidential".)	
328. Pengelley (Lieutenant W. M.).	Tr. R. G. S. XV I.	Remarks on a portion of the Eastern Coast of Arabia between Muscat and Sohar.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
329. Perceval (C. de)	Paris, 1847-1848	Essai Sur Histoire des Arabes avant l'Islamisme, etc. (3 volumes.)	
330. Perrot (G.) and Chipiez (C.).	London, 1892 .	History of Art in Persia (English translation).	
331. Pinches (T. G.).	J. R. G. S., 1884	Observations upon the Languages of the Early Inhabitants of Mesopotamia.	
332. Ditto .	J. R. A. S., 1901	Note on H. Radan's Early Babylonian History down to the end of the Fourth Dynasty of Ur.	
333. Pinkerton (J.) .	...	A general collection of all the best and most interesting Voyages and Travels in all parts of the world (17 volumes, Volumes IX and X).	
334. Pliny . .	Leipzig, 1898	Naturalis Historiae Libri XXXVII (Volume VI).	
335. Do. . .	London, 1855	(English translation by J. Bostock and H. T. Riley, Bohn's Series, Volume II.)	
336. Plowden (T. C.)	Fortnightly Review, February 1884.	Turkish Arabia.	
337. Polak (Dr. J. F.)	Leipzig, 1865 .	Persien, Das Land und seine Bewohner.	
338. Polo (M.) .	London, 1903 .	The book of Ser Marco Polo. (Translated and edited by Sir H. Yule: H. Cordier's edition, 2 volumes.)	
339. Poole (S. Lane, assisted by E. J. W. Gibb and A. Gilman.)	London, 1900 .	Turkey. (Story of the Nations Series.)	
340. Porter (Sir R. K.)	London, 1821 .	Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. 1817-1820.	
341. Pottinger (Lieutenant H.).	London, 1816 .	Travels in Beloochistan and Sindh.	
342. Pressel (W. von)	Paris, 1902 .	Les Chemins de Fer en Turquie d'Asie.	
343. Priaulx (O. de B.).	J. R. A. S. XVII	The Indian Travels of Apollonius of Tyana.	
344. Ditto .	Ditto . .	On the Indian Embassy to Augustus.	
345. Ditto .	J. R. A. S. XVIII.	On the second Indian Embassy to Rome.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
346. Priaulx (O. de B.)	J. R. A. S. XIX.	On the Indian Embassies to Rome from the Reign of Claudius to the death of Justinian.	
347. Price (P.)	London, 1777	Five letters from a free merchant in Bengal to Warren Hastings, Esq.	
348. Price (Major D.)	London, 1824	Essay towards the History of Arabia.	
349. Price (W.)	London, 1825	Journal of the British Embassy to Persia.	
350. Purchas (Samuel)	1626	Relations of Ormuz in "Purchas his Pilgrims", Volume X of edition, Glasgow, 1905 (20 volumes).	
351. Furgstall (von Hammer).	1841	Arabien.	
352. Ditto	T. R. G. S. XII, 1842.	Baron von Hammer Furgstall and the Ruins of Al Hadhr.	
353. Radan (H.)	See Pinches.		
354. Ragoz (Z. A.)	London, 1897	Media, Babylon and Persia. (Story of the Nations Series.)	
355. Ditto	London, 1898	Assyria. (Ditto)	
356. Ditto	London, 1900	Chalden. (Ditto).	
357. Rawlinson (G.)	London, 1862—1867.	The Five Great Monarchies of the Ancient Eastern World (4 volumes).	
358. Ditto	London, 1873	The sixth great Oriental Monarchy.	
359. Ditto	London, 1876	The seventh great Oriental Monarchy.	
360. Ditto	London, 1894	Parthia. (Story of the Nations Series.)	
361. Rawlinson (Major)	J. R. G. S. IX, 1839.	Notes on a March from Zohab at the foot of Zagros along the mountains to Khuzistan (Susiana).	
362. Ditto	J. R. A. S. XII (Part 2).	On the Inscriptions of Assyria and Babylonia.	
363. Ditto (Colonel).	J. R. A. S. XV	Notes on the Early History of Babylonia.	
364. Ditto (Major-General Sir H.)	London, 1875	England and Russia in the East.	
365. Rawlinson (Major)	J. R. G. S. IX, 1839.	On the Orthography of some of the later Royal Names of Assyrian and Babylonian History.	
366. Ditto Colonel Sir H. C.)	J. Ro. Br. R. A. S. V, July 1856.	Researches and Discoveries in Assyria and Babylonia.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
367. Rawlinson Colonel (Sir H. C.)	J. E. G. S. XXVII, 1857.	Notes on the Ancient Geography of Mohamrah and the Vicinity.	
368. Ditto	Pr. E. G. S. I, 1855-1857.	Observations on the Geography of Southern Persia with reference to the pending Military Operations.	
369. Ditto	Ditto	Notes on Mohamrah and the Chs'ab Arabs, etc.	
370. Ditto	J. R. A. S. XVIII	On the Birs Nimrud or the Great Temple of Borsippa.	
371. Raynal (Abbé)	Edinburgh, 1782	Philosophical and Political History of the Settlements and Trades of the Europeans in the East and West Indies (6 volumes).	
372. Rassak (Abdur)	.....	.....	
373. Reclus (Elisée)	Paris, 1884	Nouvelle Géographie Universelle (Volume 9) (Carzon, page 23).	
374. Redhouse (J. W.)	J. R. A. S. XVIII, 1886.	System of Arabic Transliteration.	
375. Rehatssek (E.)	J. Bo. Br. R. A. S. XI, 1876.	The Subjugation of Persia by the Moslems and the Extinction of the Sasanian Dynasty.	
376. Ditto	Ditto	Some Beliefs and Usages among the Pre-Islamitic Arabs.	
377. Ditto	Ditto	Contact of the Jews with the Assyrians, Babylonians and Persians, etc.	
378. Ditto	J. Bo. Br. R. A. S. XIII, 1877.	Christianity in the Persian dominions from its beginning till the fall of the Sasanian dynasty.	
379. Ditto	J. Bo. Br. R. A. S. XIV, 1878-1880.	Early Moslem accounts of the Hindu Religion.	
380. Ditto	Ditto	The History of the Wahabys in Arabia and in India.	
381. Reinaud ( )	Zach's Monatliche Correspondenz, September 1905	Letters to Dr. U. J. Seetzen from Mr. Reinaud ("Englishman").	
382. Reinaud (M)	Paris, 1845	Relation des voyages fait par les Arabes et les Persans dans le IXe siècle de l'ère chrétienne (2 volumes).	
383. Renaudot (E.)	London, 1733	Ancient accounts of India and China by two Mohammedan Travellers who went to those parts in the 9th Century.	
384. Rich (Claudius James).	J. R. G. S. VI, 1836.	Narrative of a Residence in Koordistan, etc.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
385. Rich (C. J.)	London, 1836	Narrative of a Residence in Koordistan, etc. (2 volumes).	
386. Ditto	1839	Narrative of a Journey to the site of Babylon in 1811.	
387. Ritter	1846	Erdkunde von Asien—Arabien (Volumes XII and XIII).	
388. Rivoyre (D. de)	Bull, S. G., 1881	Obock et la vallée de l'Euphrate.	
389. Ditto	Paris, 1883	Obock, Mascato, Bouchire, Bamorah.	
390. Roberts (Edmund)	1883	Embassy in "Peacock" to Muscat, etc.	
391. Robertson (Colonel H. D.)	J. Bo. Br. R. A. S. I.	Climate of Karraek.	
392. Roe (Sir T.)	London	Relation of Sir Thomas Roe's voyage into the East Indies. (See W. Foster).	
393. Roediger	Zeitschrift der Kunde des Morgenlandes, 1837.	.....	
394. Rogers (E. T.)	J. R. A. S. XI, 1879.	Dialects of Colloquial Arabic.	
395. Rohrbach (Dr. P.)	Berlin, 1902	Die Bagdadbahn.	
396. Ross (Lieutenant E. C.)	Tr. Bo. G. S. XVIII, January 1865—December 1867.	Memorandum of notes on Mekran.	
397. Ross (Major F.)	Calcutta, 1874	Annals of 'Oman.	
398. Ross (Lieutenant-Colonel).	Fr. R. G. S. V, 1883.	Notes on the River Mand or Kara-Aghatch.	
399. Ross (Dr. J.)	J. R. G. S. IX, 1839.	Notes on two Journeys from Baghdad to the Ruins of Al Hadhr in Mesopotamia in 1836 and 1837.	
400. Ditto	J. R. G. S. XI, 1839	A Journey from Baghdad to the Ruins of Opis and the Median Wall in 1834.	
401. Ryley (J. H.)	London, 1899	Ralph Fitch.	
402. Ditto	Leipzig, 1900	Am Euphrat and Tigris.	
403. Sandler (Captain G. F.)	Bombay, 1888	Diary of a Journey across Arabia (1819).	
404. Sawyer (Lieutenant-Colonel H. A.)	G. J., December 1891.	The Bakhtiari Mountains and Upper Elam.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
Sohefer (Charles)	Paris, 1881	Relation du Voyage de Nasiri Khosrao. (See Nasir Khosrao.)	
405. Schindler (A. H.) (and see Mehdy Khan).	J. R. A. S. XIII, 1881.	Notes on Marco Polo's Itinerary in Southern Persia.	
406. Ditto General (A. H.).	Pr. R. G. S. X, 1888.	On the length of the Persian Farsakh.	
407. Ditto . .	Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin, 1879.	Travels in S. W. Persia in 1877-78.	
408. Ditto . .	J. R. A. S. XII, p. 312.	.....	
409. Schwegler (Lerchenfeldt).	Simla, 1878	Phases of Civilisation in the littoral of the Persian Gulf.	
Seetzen . .	See Reinaud.		
410. Selby (Lieutenant W. B.)	J. R. G. S. XIV, 1844.	Account of the ascent of the Karun and Dizful Rivers and the Ab-i-Gargar Canal to Shushtar.	
Scapion (Ibn) .	See Strange (Lc).		
411. Shell (Lady) .	London, 1856	Glimpses of Life and Manners in Persia.	
412. Smith (G.) .	1875 . .	History of Assyria.	
413. Ditto . .	1875 . .	History of Babylonia, edited and brought up to date by the Rev. A. H. Sayce, 1896.	
414. Soubby (Dr. S.) .	Cairo, 1894	Pèlerinage à la Mecque et à la Médine.	
415. Sousa (M.de Fy.).	London, 1695	The Portuguese Asia. (Translated by Captain J. Stevens, 8 volumes.)	
416. Southgate (The Rev. H.).	London, 1840	Narrative of a tour through Armenia, Kurdistan, Persia and Mesopotamia (3 volumes).	
417. Sprenger (A.) .	Leipzig, 1864	Die Post und Reiserouten des Orients.	
418. Ditto . .	Bern, 1875	Die Alte Geographie Arabiens.	
419. Sprenger (A.) .	J. R. A., 1873, Part 1.	The Ishmaelites and the Arabic Tribes who conquered their country.	
Sprenger ( ) .	.....	See Masudi.	
420. Stack (E.) .	London, 1882	Six Months in Persia (2 volumes).	
421. Stiffe (Lieutenant A. W.).	Tr. Bo. G. S. XV.	A visit to the Hot Springs of Boshor near Muscat.	



Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
422. Ditto	Tr. Ro. G. S. XVII.	Report on the Line of Telegraph from Ras Jashk to Basrah.	
423. Ditto	Ditto	Extracts from a report by — on the Line of Telegraph from Ras Jashk to Basrah, with Meteorological Register.	
424. Ditto (Captain A. W.).	G. J., August 1895.	Ancient Trading Centres of the Persian Gulf I, Siraf.	
425. Ditto	G. T., June 1896.	Ditto II, Kala	
426. Ditto	G. J. IX, March 1897.	Ditto III, Pre-Mohammedan Settlements.	
427. Ditto	G. J. IX, December 1897.	Ditto IV, Maskat.	
428. Ditto	G. J. XII, August 1898.	Persian Gulf Notes; Kharag Island.	
429. Ditto	G. J. XIII, March 1899.	Former Trading Centres of the Persian Gulf V, Kung.	
430. Ditto	G. J. XVI, August 1900.	Ancient Trading Centres of the Persian Gulf VI, Bander Abbas.	
431. Ditto	G. J. XVIII, September 1901.	Ditto VII, Bahrein.	
432. Stoequeler (J. H.).	London, 1832	Fifteen months' Pilgrimage through untrodden tracts of Khuzistan and Persia (2 volumes).	
433. Stolze (F.) and Andreas (F. C.).	Petermann's Mittheilungen, 1885.	Die Handelsverhältnisse Persiens.	
434. Strange (G. Le).	J. R. A. S., 1895.	Description of Mesopotamia and Baghdad, written about the year 1300 A. D. by Ibn Serapion (2 parts).	
435. Ditto	J. R. A. S., 1897.	A Greek Embassy to Baghdad in 917 A. D.	
436. Ditto	J. R. A. S., 1900.	Story of the Death of the last Abbassid Caliph.	
437. Ditto	Oxford, 1900	Baghdad during the Abbasid Caliphate. (For note on the same by E. G. B., see J. R. A. S., 1901.)	
438.			
439. Ditto	J. R. A. S., 1901.	The Cities of Kirman in the time of Hamd-Allah Mustawfi and Marco Polo.	
440. Ditto	Cambridge, 1905.	Description of Persia and Mesopotamia in the year 1340 A. D. etc. (4 parts).	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
441. Strange (G. Le).	Cambridge 1905	The Lands of the Eastern Caliphate.	
442. Streck (Dr. M.).	Leiden, 1900	Die alte Landschaft Babylonien nach den Arabischen Geographen. (Also note on the same by G. Le Strange in J. R. A. S. 1901, and 1902.)	
443. Strong (S. A.)	J. R. A. S., 1895.	The History of Kilwa.	
444. Struys (J.)	.....	Voyages.	
445. Stuart (Lieutenant Colonel).	London, 1854	Journal of a Residence in Northern Persia.	
446. Sturge (Mrs.)	.....	See Helfer (Madame).	
447. Sturken (A.)	Hamburg, 1907	Reisebriefe aus dem Persischen Gulf und Persien.	
448. Sykes (Miss E. C.)	London, 1901	Through Persia on a Side-Saddle.	
449. Sykes (Captain P. M.).	G. J. X. December 1897.	Recent Journeys in Persia.	
450. Do. (Major)	G. J. XIX February 1902.	A Fourth Journey in Persia, 1897—1901.	
451. Ditto	London, 1902	Ten Thousand Miles in Persia.	
452. Talbot (H. F.)	J. R. A. S. XVII	Translation of some Assyrian Inscriptions (3 parts).	
453. Tavernier (J. B.)	London, 1889	Travels in India by Jean Baptiste Tavernier. (Translated by V. Ball, 2 volumes).	
454. Tavernier (J. V.).	London, 1884	Collection of Travels through Turkey into Persia and the East Indies.	
455. Ditto	London, 1889	"Travels in India by Jean Baptiste Tavernier." Dr. V. Ball (2 volumes).	
456. Taylor (Commander A. D.).	London, 1891	Sailing Directory (Part I).	
457. Do. (Bayard)	....	Travels in Arabia.	
458. Taylor (J. E.)	J. R. A. S. XV	Notes on the Ruins of Mugayer.	
459. Ditto	Ditto	Notes on Abu Shahrein and Tel-el-Lah.	
460. Teixeira (Pedro)	J. R. A. S., 1897	Notes on Teixeira by W. F. Sinclair and D. Ferguson.	
461. Ditto	London, 1902	The Travels of Teixeira with his "Kings of Harmuz" and extracts from his "Kings of Persia". (Translated by W. F. Sinclair, introduction by D. Ferguson, Hakluyt Society.)	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
462. Therenot .	.....	Voyages (3 volumes).	
463. Thielmann .	1875 .	Journey in the Caucasus, Persia and Turkey.	
464. Tomášek (W.)	1890 .	Topogr. Erläuterung der Küstenfahrt Neuchâ.	
465. Tour (J. I. de la)	Revue de Geographie, 1902.	Les rivalités internationales en Perse et dans le Golfe Persique.	
466. Tozer ( ) .	.....	History of Ancient Geography.	
467. Tweedie (Colonel W.)	.....	The Arabian Horse.	
468. Tyrwhitt (The Rev. R. E.).	J. R. A. S. XVIII.	Ptolemy's Chronology of Babylonian Reigns.	
469. Upton (Major R. D.).	London, 1881 .	Gleanings from the Desert of Arabia.	
470. Vallo (Pietro della).	London, 1665 .	The Travels of Signor Pietro della valle in India (2 volumes, Hakluyt Society by E. Gray, 1892). For Persian Travels see Pinkerton's "Voyages and Travels," Volume IX, London, 1811.	
471. Varthema (Ludovico di).	London, 1863 .	The travels of Ludovico di Varthema, 1502-1508. (Translated by J. W. Jones and edited by the Rev. G. F. Badger, Hakluyt Series.)	
472. Ditto .	Paris, 1863 .	Les voyages de Ludovico di Varthema, 1502-1508. (Translated by B. de Raconis and edited by C. Schfer.)	
473. Vaughan (Captain H. B.).	G. J., January and February 1896.	Journeys in Persia, 1890-91.	
Vicenzo .	See Mansur (Sheikh).		
474. Vincent (Dr. W.)	London, 1797 .	The Voyage of Nearchus.	
475. Ditto .	1807 .	Commerce of the Ancients (and Periplus of the Erythraean Sea) (2 volumes).	
476. Wachs (Major O.)	Berlin, Mittler and Son, 1902.	Arabien Gegenwart und Zukunft.	
477. Wallin (Dr. G. A.).	G. R. G. S. XX, 1851.	Notes taken during a journey through part of Northern Arabia in 1848.	
478. Ditto .	G. R. G. S. XXIV, 1854.	Narrative of a journey from Cairo to Medina and Mecca, to.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
479. Walton ( ) .	Pr. R. G. S. VII, 1862-83.	Extract from a letter of —, dated Gwadar, 5th April 1863.	
480. Walton (H. J.) .	Tr. Bo. G. S. XVII, October 1864.	Earthquake at Gwadar.	
481. Ward, Sylvester and James.	Tr. Bo. G. S. VIII, January 1847 to April 1848.	Account of a journey from Sur to Jahlan and thence to Ras Koves.	
482. Waring (E. S.) .	London, 1807 .	A tour to Sheeraz.	
483. Warner (H. W.)	Tr. Bo. G. S. XVII.	Report on the Bay and Fort of Shewoo on the shore of the Persian Gulf.	
484. Watson (R. G.) .	London, 1866 .	A History of Persia from the beginning of the Nineteenth Century to the year 1858.	
485. Weisbach (F. H.)	.....	Die Sumarische Frage. (Nota on the same in J. R. A. S., 1902 )	
486. Wells (Captain H. L.) .	Pr. R. G. S. V, 1883.	Surveying tours in Southern Persia.	
487. Wellsted (Lieutenant J. R.) .	G. R. G. S. VII, 1837.	Narrative of a journey into the interior of Oman in 1835 (also a notice on the same).	
488. Ditto .	London, 1838 .	Travels in Arabia (3 volumes).	
489. Ditto .	London, 1840 .	Travels to the City of the Caliphs (2 volumes).	
490. Westergaard (Prof.)	J. R. A. S. XIII, 1846.	Letter addressed to the Revd. Dr. Wilson in the year 1843 relative to the Gahrs in Persia.	
491. Wetstein ( ) .	Berliner Zeitschrift für allgemeine Erdkunde, Vol. XVIII.	Nordarab'en und die syrische Wüste.	
492. Wheeler (The Rev. C. H.) .	New York .	Ten years on the Euphrates.	
493. Wheeler (J. Talboys.)	Calcutta, 1868 .	Summary of Affairs of the Government of India in the Foreign Department from 1864 to 1869.	
494. Ditto .	Calcutta. 1871 .	Memorandum on Persian Affairs, 1722—1868.	
495. Whigham (H. J.)	London, 1903 .	The Persian Problem.	
496. Whinfield (E. H.)	J. R. A. S., 1894	The Sufi Creed.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
496(a). Whish (Lieutenant E. W.).	Tr. Bo. G. S. XV, March 1859.	Descriptive Sketch of the Island of Jibblea, Kuria Muria Bay.	
497. Ditto .	Tr. Bo. G. S. XVI.	Memoir on Bahrayn.	
498. Whitelock (Lieutenant F.).	Tr. Bo. G. S. I., 1836-1838, and J. R. G. S. VIII, 1838.	Remarks on the Euphrates (Tab) River from its mouth to a town called Koot.	
499. Ditto .	Tr. Bo. G. S. I., 1836-1838, page 235.	Notes taken during a journey in 'Omān along the East Coast of Arabia.	
500. Ditto (Lieutenant.)	Ditto	Descriptive Sketch of the Islands and Coast situated at the Entrance of the Persian Gulf.	
501. Whitelock (Lieutenant H. H.)	Ditto	An account of the Arabs who inhabit the Coast between Ras-el-Kheima and Abothubee in the Gulf of Persia, Generally called the Pirate Coast.	
Wicquefort .	... ..	See Mandelslo.	
502. Willcocks (Sir W.).	Cairo, 1903	The Restoration of the Ancient Irrigation Works of the Tigris.	
503. Williams (S. W.)	London, 1883	The Middle Kingdom (2 volumes).	
504. Wilson (Colonel D.)	J. R. G. S. III, 1838.	Memorandum respecting the Pearl Fisheries in the Persian Gulf.	
505. Winchester (W.)	Tr. Bo. G. S. I-II, November 1838.	Memoir on the River Euphrates, etc., during the late Expedition of the H. C. Armed Steamer <i>Euphrates</i> .	
506. Ditto .	Ditto	Note on the Island of Karrack in the Gulf of Persia.	
507. Ditto (Dr. J. W.)	Tr. Bo. G. S. VI, September 1841, May 1844 (Reprint of 1865.)	Note on the Practicability of Advancing an Army from Europe into Asia by the Provinces of the Euphrates and Tigris.	
508. Winckler (Dr. H.)	Der Alte Orient, Part I for 1899, also as a pamphlet, Leipzig, 1902.	Die Völker Vorder-Asiens.	
509. Windt (H. de.) .	London, 1801	A Ride to India across Persia and Haluchistan.	
510. Wolf (Lieutenant)	J. R. G. S. III, 1838.	Narrative of Voyages to explore the shores of Africa, Arabia and Madagascar. (Analysis of Owen's Voyages.)	
511. Wreda (A. von) .	Brunswick, 1873	Reise in Hadhrumant. (By H. F. von Maltzan.)	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
512 Wustenfeld ( )	.....	Bahrain und Jemana.	
Yakut . .	.....	See Meynard.	
513. Young (G) .	Oxford . .	"Corps de Droit Ottoman."	
Yule (Sir H.) .	.....	See Polo (Marco).	
514. Yule (Sir H.) and Burnell (A. C.).	London, 1886 .	A Glossary of Anglo-Indian Colloquial Words and Phrases.	
515. Ditto .	London, 1886 .	The Diary of William Hodges, Esq. (8 volumes, Hakluyt Series).	
516. Ditto .	.....	Cathay and the Way thither.	
517. Zehme (A.) .	Halle, 1875 .	Arabien und die Araber seit Hundert Jahren.	
518. Zwerner (The Rev. B. M.) .	Edinburgh and London, 1900.	The Cradle of Islam.	
519. Ditto .	G. J. XIX, January 1902.	Three Journeys in Northern Oman.	

## II.—ANONYMOUS BOOKS AND ARTICLES.

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
520. . . .	London, 1703 .	A collection of Voyages undertaken by the Dutch East India Company.	
521. . . .	Asiatic Journal, Volumes XVIII of 1824 and XIX of 1825.	.....	
522. . . .	London, 1825 .	The Three Brothers, or the Travels and Adventures of Sir Anthony, Sir Robert and Sir Thomas Sherley.	
523. . . .	London, 1828 .	Sketches of Persia from the Journals of a Traveller in the East.	
524. . . .	1837 .	Edm. Robert's Embassy to the Eastern Courts of Cochis, Siam and Muskat, etc., 1832—1834.	
525. . . .	Asiatic Journal, September 1838	The Island of Kharak or Charrack.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
526. . . .	J. R. A. S. X.	Cuneiform Inscriptions.	
527. . . .	J. Bo. Br. R. A. S. XXI.	.....	
528. . . .	Internationale Revue, July—September 1899.	Der Streit um Maskat.	
529. . . .	Internationale Revue, 1899.	Strategische Streifblicke nach dem Persischen meerbusen.	
530. . . .	Edinburgh Review, April 1902.	British Policy in Persia and Turkish Arabia.	

### III.—OFFICIAL AND CONFIDENTIAL WORKS AND REPORTS.

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
531. Abdul Rahman, Hakim.	1878 .	(Tour in the Minow, etc., District.)	
532. Atkinson-Will es (Rear-Admiral G. L.)	Simla, 1903 .	Memorandum, dated 8th December 1903, on places visited in the Persian Gulf during Lord Curzon's tour.	
533. Barlow (Major J. A.) etc.	Simla, 1889 .	Gazetteer of Baghdad.	
534. Bell (Colonel M. S.).	1885 .	Military Report on South-West Persia.	
535. Ditto . .	Simla, 1889 .	An account of the British wars with Persia.	
536. Brazier-Cressagh (Surgeon-Major G. W.) (A. M. S.)	Simla, 1895 .	A reconnaissance through Persian Baluchistan and Eastern Persia.	
537. Collingwood, Bewsher, and Solby.	.....	Surveys in Mesopotamia, 1880—1886. (A collection in the Q. M. G.'s Branch.)	
538. Colvill . .	.....	Report on Plague (Enclosure to Lt.-Colonel L. Polly's, No. 46 of 1866, dated 4th May 1866.)	
539. Ditto . .	.....	Report on the Plague in Mesopotamia 5th June 1875, G. I.'s, No. 48 Gen.-A. September 1875.	

Author.	Place, date, etc., of publication	Title.	REMARKS.
540. Constable and Stiffe.	1898	Persian Gulf Pilot.	
541. Douglas (Captain J. A.).	Simla, 1897	Report on a journey from India to the Mediterranean.	
542. Dowding (Captain H. H.).	Simla, 1903	Koweit.	
543. Ffrench-Mullen (Surgeon-Major T.).	.....	Notes on Cholera in Persia (Administration Report, 1889-1890.)	
544. Galindo (Lieutenant R. E.).	Simla, 1890	A record of two years' wanderings in Eastern Persia and Baluchistan.	
545. Gerard (Colonel M. G.).	Calcutta, 1883	Notes of a journey through Kurdistan.	
546. Ditto .	Simla, 1886	Report on routes in Western and Southern Persia.	
547. Herbert (A.)	London, 1886	Report on the present state of Persia and her mineral resources. (Consular.)	
548. Hyslop ( )	.....	Memoir on the climate and diseases of Southern Turkish Arabia.	
549. Jayakar (Colonel F. S. G.), I.M.S.	.....	Report on the Recent Epidemic of Cholera in Masqat and Alstah (Administration Report, 1899-1900.)	
550. Jennings (Captain R. H.).	Calcutta, 1886	Report of a journey through Western Baluchistan.	
551. Kemp and Someville (Commanders)	Simla, 1903	Reports on Khor Musa and Chahbar Bay dated respectively 20th June 1903 and 1st July 1903.	
552. Khauikoff (N.)	Calcutta, 1888	Translation from the French of —'s Memoir on the Southern Part of Central Asia.	
553. MacGregor (Lieutenant Colonel C. M.).	Calcutta, 1872	Central Asia, Part V.	
554. Markham (Lieutenant C. J.).	Simla, 1889	Narrative of a journey through Persia.	
555. Maunsell (Lieutenant F. R.).	1888	Communications in South-Western Persia.	
556. Ditto .	1889	Reconnaissances in Mesopotamia, etc.	
557. Ditto (Colonel F. R.)	London, 1904	Handbook of the Turkish Army.	
558. Miles (Colonel)	.. ..	Report on a visit to Dhafar. 1883, in Government of India, Political Proceedings, May 1884, and visit of the Political Agent, Muscat, to Ras Fatah, 1884, in Administration Report, 1884-1885.	



Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
559. Napier (Captain G. C.).	1875	Notes on Horse-breeding Operations in Persia.	
560. Napier (Captain G. S. F.).	Simla, 1900	Military Report on Southern Persia.	
561. Pelly (Lieutenant-Colonel L.).	Bombay, 1866	Report on a journey to the Wahabee Capital of Riyadh.	
562. Postmann (Julius)	Karachi, 1889	Official History of the Persian Gulf Telegraph cables.	
563. Povah (Major J. R.).	Calcutta, 1887	Gazetteer of Arabia.	
564. Powell (Commander W. J.).	Calcutta, 1873	Voyage on the Euphrates: Suklewish to Muskaneh.	
565. Precoe (J. B.)	Calcutta, 1884	Notes of a journey made between Shiraz and Jask.	
566. Rigby (Lieutenant-Colonel C. P.).	Bombay, 1861	Report on the Zanzibar Dominions. (Selections from the Records of the Bombay Government LIX, New Series.)	
567. Ross (Lieutenant R. G.).		Memorandum on Mekran. (Selections from Bombay Records CXI, Bombay, 1868.)	
568. Ross (Lieutenant-Colonel P.).		Notes on Tribes, etc., of Central Arabia, 1879-1890.	
569. Robertson (P. J. C.).	1876	Report on his journey to the Karun River.	
570. Sawyer (Major H. A.).	Simla, 1891	Report of a reconnaissance in the Bakhtiari Country.	
571. Selby (Commander W. B.).	.....	Memoir on the Ruins of Babylon. (Selections from the Records of the Bombay Government LII, New Series, 1859.)	
572. Somerville (Lt. Commr.).	Simla, 1905	Report on Khor Kallya.	
573. Sykes (2nd Lieutenant P. M.).	London, 1894	Routes and Notes of a third journey in Persia.	
574. Thomson	London, 1868	Report on the Population, Revenue, Military Force and Trade of Persia. (Consular.)	
575. Tweedie (Colonel W.).	Calcutta, 1888	Turkish Arabia, being an account of an official tour in Babylonia, Assyria and Mesopotamia.	
576. Vaughan (Lieutenant H. B.).	Calcutta 1890	Report of a journey through Persia.	

Author.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
577. Vaughan (Captain H. B.).	Simla, 1892 .	Reconnaissances in Persia.	
578. Wheeler (J. Talboys).	Calcutta, 1884 .	Memorandum on Persian Affairs.	
579. Wheeler (Lieutenant O. E.).	Calcutta, 1884 .	Gazetteer of Arabia, Part I, General Outline.	
580. Willcocks (Sir W.).	Cairo, 1906 .	The Irrigation of Mesopotamia. (Private and Confidential.)	

#### IV.—ANONYMOUS OFFICIAL WORKS.

Area.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
581. Euphrates .	London, 1872 .	Report from the Select Committee on the Euphrates Valley Railway. (Parliamentary.)	
582. Karun .	—	The Karun River Project.	
583. Mesopotamia .	1844—1852 .	Surveys in Mesopotamia (MSS.)	
584. Ditto .	Bombay, 1867 .	Selections from the Records of the Bombay Government, New Series No. XLIII.	
585. Ottoman Empire	London, 1881 .	Reports on the Administration of Justice in the Civil, Criminal and Commercial Courts in the various Provinces of the Ottoman Empire. (Parliamentary.)	
586. Persia .	London, 1880 .	Persia (Parts I and II, War Office.)	
587. Do.	Simla, 1902—1904.	Gazetteer of Persia, Part I, 1902, with additions, etc., 1903 and 1904.	
588. Do.	Calcutta, 1885 .	Gazetteer of Persia (Part III).	
589. Do.	Calcutta, 1892 .	Ditto (Part IV).	
590. Do.	Simla, 1895—1899.	Routes in Persia (Part II, 1895, with Appendix, 1899).	
591. Do.	Calcutta, 1898 .	Routes in Persia (Part I).	
592. Do.	Simla, 1898 .	Ditto. (Part III).	
593. Do.	London, 1858 .	Agreement regarding Protection of Rights of Property in Persia. (Parliamentary.)	

Area.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
594. Persia .	London, 1864 .	The Persian Telegraphs. (Parliamentary.)	
595. Do. .	London, 1888 .	Agreement regarding Persian Telegraphs. (Parliamentary.)	
596. Persian Gulf .	Bombay, 1856 .	Selections from the Records of the Bombay Government, New Series No. XXIV.	
597. Ditto .	Calcutta, 1865 .	Correspondence relating to the Arab Pearl Fisheries.	
598. Ditto .	London, 1906 .	Persian Gulf Pilot (4th edition, Admiralty and Corrections in 1905).	
599. Red Sea .	London, 1900 .	Red Sea and Gulf of Aden Pilot (5th edition, Admiralty).	
600. Slave Trade .	1805, 1882 and 1892.	Instructions for the guidance of the Captains and Commanding Officers of Her Majesty's Ships of War employed in the Suppression of the Slave Trade.	
601. Turkey .	1878 .	Reports in relation to Trade with Turkey in Asia, Persia, Central Asia. (Consular).	
602. Turkey .	Simla, 1889 .	Turkey in Asia and Persia (Sections II and III.)	
603. Do. .	Simla, 1894 .	The Development of the Military Strength of Turkey. (Translation.)	
604. Turkish Arabia .	Calcutta, 1874 .	Précis (First Connection of the H.E.L.C. with Turkish Arabia).	
605. Wahabees .	1864 .	The Wahabee Conspiracy.	
606. Slave Trade .	1890	Protocols and General Act of the Slave Trade Conference held at Brussels, 1889-90.	
607. India .	.....	Summary of the Principal Measures of the Vicereignty of:— (1) The Marquess of Dufferin and Ava, December 1884—December 1888. (2) The Marquess of Lansdowne, December 1888—January 1894. (3) The Earl of Elgin and Kinnear, January 1894—January 1899. (4) Lord Curzon of Kedleston.	
608. East Indies, etc.	London, 1862 .	Calendar of State Papers, Colonial Series, East Indies, China, and Japan, 1613—1616. Edited by W. Noel Salusbury.	
609. Ditto .	London, 1870 .	Ditto 1617—1621.	

Area.	Place, date, etc., of publication.	Title.	REMARKS.
610. East India, etc.	London, 1878	Calendar of State Papers, Colonial Series, East Indies, China, and Japan, 1832-1824. Edited by W. Noel Sainsbury.	
611. Ditto.	London, 1884	Ditto. 1625-1629.	
612. Ditto.	London, 1892	Ditto. 1630-1634.	

# V.—MONOGRAPHS CONTAINED IN THE PERSIAN GULF ADMINISTRATION REPORTS FROM 1878-74 TO 1904-1905.

Subject.	Article.	Administration Report.	Pages.
613. Dates . .	Date culture at Bushahr. (Edwards.)	1877-78 .	43-45.
614. Do. . .	Date culture (Hakim) . . .	1882-84 .	39-43.
615. Do. . .	Introduction of date palms into India (Hakim).	1885-86 .	16-20.
616. Do. . .	Date cultivation in 'Arabistan (McDonnell.)	1894-95 .	62.
617. Fish . .	Oman fisheries (Maciver)	1876-77 .	61.
618. Do. . .	Sea fisheries (Maciver) . . .	1880-81 .	44-57.
619. Geography .	Province of Fars . . .	1875-76 .	6-27.
620. Do. . .	Karah Aghej River (Andrews)	1877-78 .	13-16.
621. Do. . .	Description of the Bahrein Islands (Dunand).	1878-79 .	15-18.
622. Do. . .	Topography of Khuzistan (Robertson.)	1878-79 .	19-26.
623. Do. . .	Geography of 'Oman (Miles) . .	1878-79 .	117-119.
624. Do. . .	Notes on the tribes of 'Oman (Miles).	1880-81 .	19-24.
625. Do. . .	Visit to Ras Fartak (Miles.) . .	1884-85 .	19-23.
626. Do. . .	Notes of a tour through 'Oman and El Dhakirah (Miles).	1885-86 .	22-28.

Subject.	Article.	Administration Report.	Pages.
627. History . . .	Memoir on Nejd (Ross) . . .	1879-80 .	36—61.
628. Do. . .	Summary of the history of 'Oman from 1728 to 1883 (Ross).	1882-83 .	22—29.
629. Do. . .	Bi- nny of Saiyid Sa'id (Miles) .	1883-84 .	20—37.
630. Do. . .	The Portuguese in Eastern Arabia (Miles).	1884-85 .	24—40.
631. Do. . .	Biography of Saiyid Sultan (Miles) .	1887-88 .	22—31.
632. Do. . .	Family of Ibn Rashid (Ross) . .	1888-89 .	15—17.
633. Do. . .	Pedigree of 'Arabistan Chiefs . .	1889-90 .	12.
634. Meteorology .	Medical topography of Masqat (Jayakar).	1876-77 .	94—105.
635. Do. . .	Climate of Bushahr . . .	1877-78 .	9—10.
636. Mules . . .	Persian mules (MacIvor) . . .	1879-80 .	15—35.
637. Opium . . .	Cultivation of opium in Persia and Exportation (Lucas).	1874-75 .	28—31.
638. Do. . .	Opium exported from Bushahr . .	1877-78 .	87.
639. Do. . .	Persian opium (Lucas) . . .	1878-79 .	31—33.
640. Do. . .	Opium exported from Bushahr . .	1879-80 .	86.
641. Do. . .	Ditto . . .	1880-81 .	90.
642. Religion . .	Pilgrims from Persia . . .	1877-78 .	88.
643. Do. . .	Ibadhiyah sect of 'Oman . . .	1880-81 .	35—41.
644. Salt . . .	Salt caves and trade (Hakim) . .	1879-80 .	65—67.
645. Specie . . .	Specie movements . . .	1877-78 .	126.
646. Surveys . .	Persian surveys . . .	1877-78 .	11—13.
647. Vessels . .	Statistics of native craft . . .	1878-79 .	40—42.
648. Weights, etc.	Persian weights, measures and time.	1877-78 .	22—24.

## VI.—PRÉCIS CONNECTED WITH THE PERSIAN GULF GAZETTEER.

649.—Selections from State Papers, Bombay, regarding the East India Company's connection with the Persian Gulf, with a Summary of events, 1600—1800. (Printed, 1901.)

650.—Précis of Correspondence regarding the Affairs of the Persian Gulf, 1800—1853. (Printed, 1906.)

- 651.—Précis on Maskat Affairs, 1856—1872. (Printed, 1905.)
- 652.—Précis of Maskat Affairs, 1892—1905. (Printed 1906.)
- 653.—Précis of Correspondence regarding Trucial Chiefs, 1854—1905. (Printed, 1906.)
- 654.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Katar Affairs, 1873—1904. (Printed, 1904.)
- 655.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Bahrein Affairs, 1854—1904. (Printed, 1904.)
- 656.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Turkish Expansion on the Arab Littoral of the Persian Gulf and Hasa and Kutif Affairs. (Printed, 1904.)
- 657.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Koweit Affairs, 1896—1904. (Printed, 1904.)
- 658.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Nejd Affairs, 1804—1904. (Printed, 1904.)
- 659.—Précis on Slave Trade in the Gulf of Oman and the Persian Gulf, 1873—1905. (With a Retrospect into previous history from 1852.) (Printed, 1906.)
- 660.—Précis on Naval Arrangements in the Persian Gulf, 1862—1905. (Printed, 1906.)
- 661.—Précis on Commerce and Communication in the Persian Gulf, 1801—1905. (Printed, 1906.)
- 662.—Précis of Correspondence on International Rivalry and British Policy in the Persian Gulf, 1872—1905. (Printed, 1906.)
- 663.—Précis of Mekran Affairs. (Printed, 1906.)
- 664.—Précis of Turkish Arabia Affairs, 1801—1905. (Printed, 1906.)
- 665.—Persian Gulf Gazetteer: Part I.—Historical and Political Materials—Précis of Persian Arabistan Affairs. (Printed, 1906.)
- 666.—Précis of the Affairs of the Persian Coast and Islands, 1854—1905. (Printed, 1906.)

# فهرس دليل الخليج

## الجزء السابع التاريخي

الموضوع	رقم الصفحة
ملحق « و » الجمارك الايرانية الامبراطورية	
ادارة بنك ايران الامبراطوري لجمارك بو شهر ١٨٩٨ ... .. ٣٧٧٧	
اعادة تنظيم الجمارك الايرانية على هيئة الجمارك الامبراطورية الايرانية ... ٣٧٧٨	
امتداد النظام الحديد الى الخليج ( ١٩٠٢ - ١٩٠٠ ) ... .. ٣٧٨٠	
تعديل التعرفة الجمركية الايرانية ( ١٩٠٣ - ١٩٠١ ) ... .. ٣٧٨٣	
اعلان التجارة الروسية الايرانية ( ١٩١٠ ) ... .. ٣٧٨٥	
اتفاقية التجارة التركية الايرانية ( ١٩٠٢ ) ... .. ٣٧٨٦	
اعلان التجارة الانجلو ايرانية ( ١٩٠٣ ) ... .. ٣٧٨٧	
لائحة الجمارك عام ( ١٩٠٤ ) ... .. ٣٧٩٢	
تقدم نظام الجمارك الامبراطورية في الخليج ( ١٩٠٤ - ١٩٠٢ ) ... .. ٣٧٩٥	
سلوك الجمارك الامبراطورية الايرانية العدائي ... .. ٣٧٩٧	
تقدم الجمارك الامبراطورية في الخليج ... .. ٣٨٠١	
النتائج العامة لاعادة تنظيم الجمارك الايرانية ... .. ٣٨٠٣	
نتائج عرضية لاعادة تنظيم الجمارك الايرانية ... .. ٣٨٠٩	
الحكومة البريطانية وجمارك جنوبي ايران ... .. ٣٨١١	
الوضع المهدد للجمارك الايرانية بعد اعادة تنظيمها ( ١٩٠٦ - ١٩٠٧ ) ... ٣٨١٦	
ملحق فرعي رقم ١ - جدول اجارات بعض الجمارك في جنوب ايران ... ٣٨١٩	
ملحق فرعي رقم ٢ - التنظيم الحالي للجمارك الايرانية في الخليج ... ٣٨٢٣	

رقم الصفحة

الموضوع

	ملحق فرعي رقم ٣ — الرسالة الرسمية الموجهة من وزير خارجية ايران
٣٨٣٢	إلى القائم بالاعمال البريطاني بطهران ١٨٩٧ ... ..
٣٨٣٣	جولة اللورد كرزون نائب الملك وحاكم الهند بالخليج ... ..
٣٨٣٤	مغادرة كراتشي والرحلة الى مسقط نوفمبر ١٩٠٣ ... ..
٣٨٣٥	زيارة مسقط ... ..
٣٨٥٣	تفقد ساحل روس الجبال ... ..
٣٨٥٤	زيارة الشارقة ... ..
٣٨٦٠	زيارة بندر عباس وهرمز وقشم ... ..
٣٨٦٦	تفقد هنجام وساحل قشم الجنوبي وباسيدو ... ..
٣٨٦٦	زيارة لنجة ... ..
٣٨٦٨	زيارة البحرين ... ..
٣٨٧٣	زيارة الكويت ... ..
٣٨٧٨	الاستطلاع في خور عبدالله وخور موسى ... ..
٣٨٧٩	زيارة بو شهر ... ..
٣٨٨٦	قرار نائب الملك بعدم التزول في بوشهر ... ..
٣٨٩٠	رسالة الملك ادوارد الى الشاه ... ..
٣٨٩٣	تفسير ونتائج الحادثة ... ..
٣٩٠١	انتهاء الجولة من ٤ — ٧ ديسمبر ١٩٠٣ ... ..
٣٩٠٣	ملاحظات عامة ( على الجولة ) ... ..
	ملحق «غ» التمثيل الدبلوماسي والسياسي والقنصلي البريطاني والأجنبي في
٣٩٠٥	البلاد المجاورة للخليج ... ..
٣٩٠٥	الممثلون البريطانيون الدبلوماسيون في البلاط الايراني ١٨٠٧—١٩٠٥ ... ..
٣٩١٠	الممثلون الدبلوماسيون في البلاط التركي ١٥٨٤—١٩٠٥ ... ..
	التمثيل البريطاني في منطقة بوشهر — الخليج ، الممثلون البريطانيون في الخليج
٣٩٢٥	بوشهر مركز الادارة — المقيمون ... ..



الموضوع	رقم الصفحة
الممثلون البريطانيون في مسقط — المقيمون	٣٩٢٧ ... .. .
المعملون السياسيون	٣٩٢٨ ... .. .
الممثلون البريطانيون في ساحل عمان المتصالح وفي مركز الرئاسة في الشارقة	٣٩٣٠ ... .. .
الممثلون السياسيون البريطانيون في البحرين	٣٩٣١ ... .. .
الممثلون السياسيون البريطانيون في الكويت	٣٩٣١ ... .. .
القناصل البريطانيون الممثلون في عربستان	٣٩٣٣ ... .. .
نواب قناصل صاحب الجلالة البريطانية في الأهواز	٣٩٣٣ ... .. .
الوكلاء الوطنيون في لنجة	٣٩٣٤ ... .. .
مساعلو المقيم ونواب قنصل صاحب الجلالة البريطانية في بندر عباس	٣٩٣٥ ... .. .
الممثلون البريطانيون في مركز باسيدو	٣٩٣٥ ... .. .
الممثلون البريطانيون السياسيون في مكران الايرانية	٣٩٣٦ ... .. .
المديرون ووكلاؤهم في تلغراف الخليج	٣٩٣٦ ... .. .
التمثيل البريطاني في العراق التركي	٣٩٣٧ ... .. .
الممثلون السياسيون البريطانيون والقناصل في البصرة	٣٩٤٠ ... .. .
الممثلون البريطانيون القناصل في الموصل	٣٩٤٦ ... .. .
الممثلون البريطانيون والقناصل السياسيون في كربلاء	٣٩٤٧ ... .. .
التمثيل الأجنبي في منطقة الخليج	٣٩٤٨ ... .. .
التمثيل القنصلي الأجنبي في بندر عباس	٣٩٥١ ... .. .
التمثيل القنصلي الأجنبي في مسقط	٣٩٥١ ... .. .
التمثيل الأجنبي في العراق التركي	٣٩٥٢ ... .. .
التمثيل القنصلي الأجنبي في البصرة	٣٩٦٠ ... .. .
مراجع الكتاب	٣٩٦٤ ... .. .

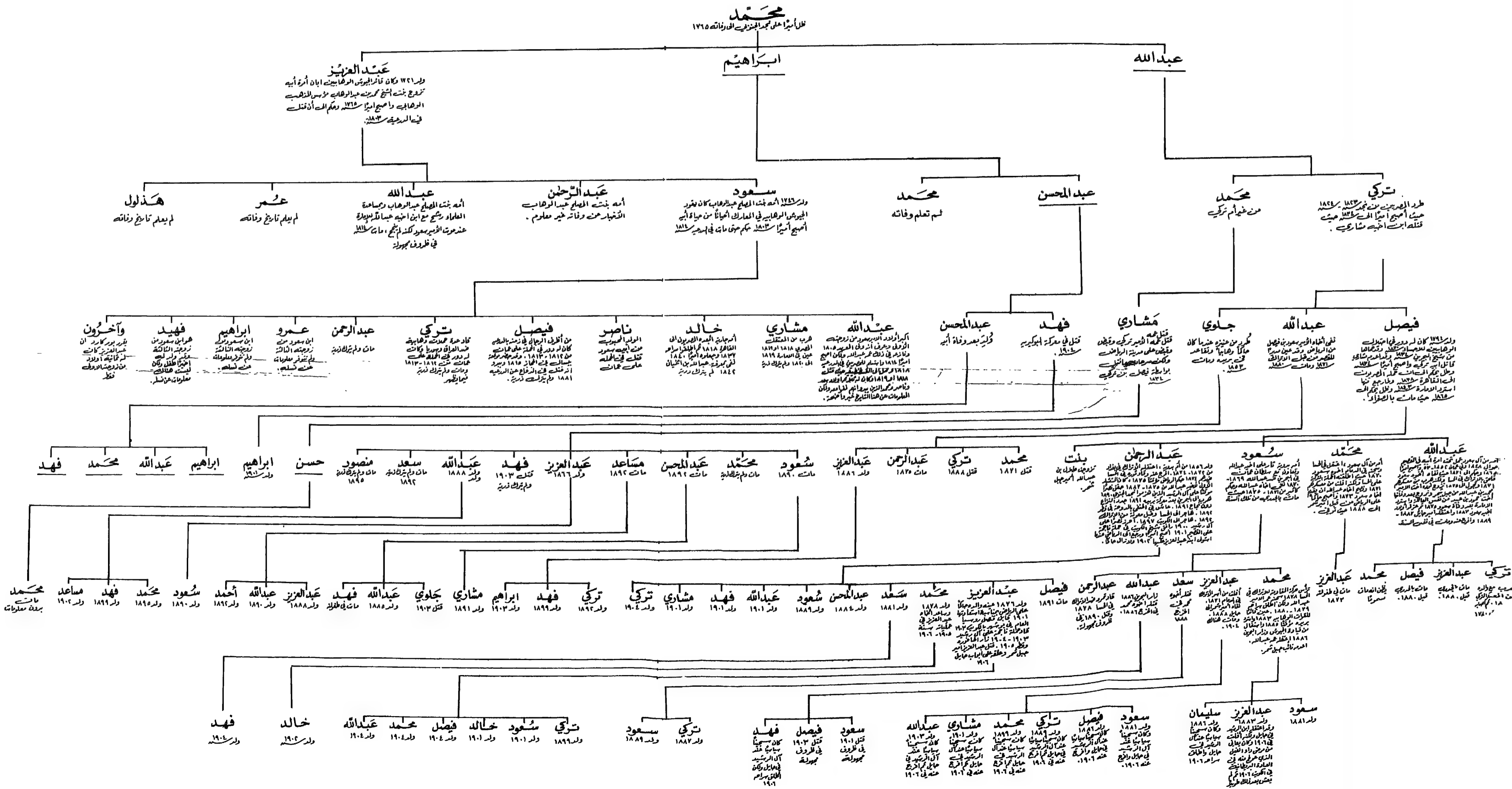






شجرة نسب آل محمد - فرع حائلة آل سعود الحاكمة في نجد الجنوبي

للمربط بين هذا الفرع وغيره من فروع العائلة ولأجل الترتيب الزمني والملاحظات أنظر اللوحة رقم ١













للمربط بين هذا الفرع وفرع آل عبد الله أنظر اللوحة رقم ١

٥ - المتوفى تحت خط

**خليفة**  
انظر اللوحة رقم ١  
لهذا الابن وأولاده

**عبد الرزاق**

**فهد**  
لم يترك ذرية

**أحمد**

**عبد الرحمن**  
لم يترك ذرية

**جراح**  
لم يترك ذرية

**محمد**  
ولد ١٨٠٣مات ١٨٧٨م

**صباح**  
لم يترك ذرية

**داود**  
لم يترك ذرية

**حمود**  
ولد ١٨١٠مات ١٨٧٧م

**راشد**  
لم يترك ذرية

**عبد الوهاب**  
ولد ١٨٢١م كان وزيراً للشيخ عيسى من ١٨٦٩م مات ١٨٨٩م

**ابراهيم**  
لم يترك ذرية

**حسن**  
لم يترك ذرية

**محمد**  
ولد ١٨٥٥م قتل في ارفع مع محمد بن خليفة في الحرب الأهلية سنة ١٨٤٣م

**سلمان**  
لم يترك ذرية

**فهد**  
ولد ١٨٢٦م قتل أحمد أخوه الشيخ عيسى في البحرين سنة ١٨٧٧م

**سلمان**  
لم يترك ذرية

**صقر**  
لم يترك ذرية

**أحمد**  
لم يترك ذرية

**سلمان**  
لم يترك ذرية

**محمد**  
ولد ١٨٦١م

**محمد**  
ولد ١٨٨١م

**سلطان**  
ولد ١٨٨٤م

**أحمد**  
ولد ١٨٨٦م

**احمد**  
ولد ١٨٤٥م وكان سجناً لجماعة البحرين أو نائباً له في قطر، قد تمرد على ثاني أمير الدولة سنة ١٨٦٩.

**علي**  
لم يترك ذرية

**أحمد**  
ولد ١٨٦١م مات ١٨٩٩م

**عبد الرزاق**  
ولد ١٨٧٦م

**فيصل**  
لم يترك ذرية

**محمد**  
لم يترك ذرية

**سلمان**  
ولد ١٨٩٣م

**يوسف**  
ولد ١٨٩٨م

**فهد**  
ولد ١٩٠٣م

**عبد الله**  
ولد ١٨٦٣م

**محمد**  
لم يترك ذرية

**أحمد**  
لم يترك ذرية

**علي**  
لم يترك ذرية

**أحمد**  
ولد ١٨٨٥م

**حمد**  
ولد ١٨٩٠م

**راشد**  
ولد ١٨٧٦م

**خليفة**  
ولد ١٨٩٤م

**صقر**  
لم يترك ذرية

**سلمان**  
ولد ١٨٧٧م

**عبد الله**  
لم يترك ذرية

**خليفة**  
لم يترك ذرية

**صباح**  
ولد ١٨٤٢م

**عبد العزيز**  
ولد ١٨٤٢م مات ١٨٧٢م

**عبد العزيز**  
ولد ١٨٧٢م كان مستشاراً للشيخ حمد وفي عهد البحرين

**عبد الوهاب ابراهيم سلطان جابر محمد صقر**  
ولد ١٨٩٢م ولد ١٨٩٣م ولد ١٨٩٦م ولد ١٨٩٧م ولد ١٩٠١م ولد ١٩٠٣م

**راشد**  
ولد ١٨٧٦م

**خليفة**  
ولد ١٨٨١م

**دعيج عبد الوهاب ابراهيم سلطان جابر محمد صقر**  
ولد ١٨٨٣م ولد ١٨٩٢م ولد ١٨٩٣م ولد ١٨٩٦م ولد ١٨٩٧م ولد ١٩٠١م ولد ١٩٠٣م

**جابر**  
ولد ١٨٧٥م

**حمد**  
ولد ١٨٨٠م

**محمد**  
ولد ١٨٨٤م

**خليفة**  
ولد ١٩٠٣م

**سلمان**  
ولد ١٩٩٩م

لوحة رقم / ٣

فرع آل عبد الله

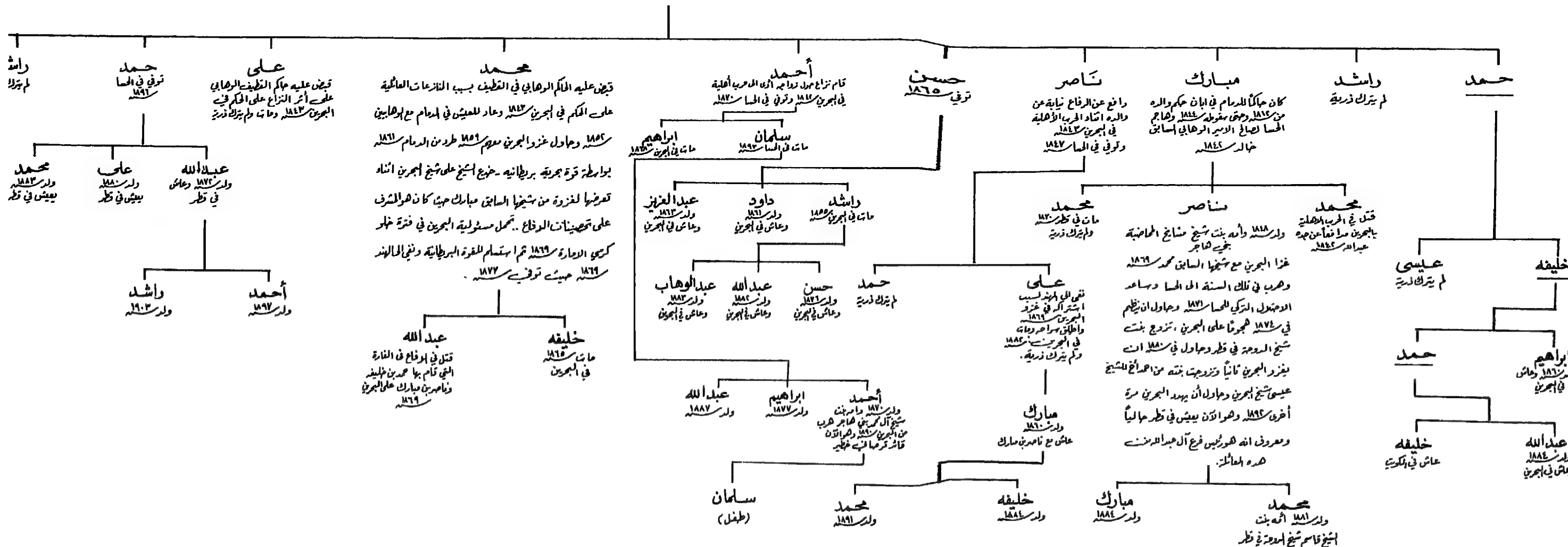
فِيمَا عَدَا (عَبْدَ) اللَّهِ مِنْ أَحْمَدَ) مُؤَسَّسَ هَذَا الْفَرْعِ فَإِنَّ هَذِهِ الْأُسْرَةَ لَمْ تَجِبْ أَيْ شَيْخٌ مِنْ حُكَمَاءِ الْبَغْدَادِ

عَبْدُ اللَّهِ

كان شيخاً للبحرين بالاشتراك مع أخيه سلمان قرة  
من الوقت قبل سنة ١٨٤٤م وكان يساعده في للشيخه  
ابن أخيه خلفه من سنة ١٨٤٤م الى سنة ١٨٤٦م  
وشاركه الابن الأكبر لأخيه محمد من  
سنة ١٨٤٦م سنة ١٨٤٩م وسنة ١٨٤٩م طرد محمد الذي  
قام ضده بحرب وفي سنة ١٨٤٩م طرده محمد  
ولم يعد شيخاً للبحرين فعاش مشرداً وكان  
يهدد البحرينيين وفي وقت أخير في سبئي  
سنة ١٨٤٩م سنة ١٨٤٩م حيث توفي في مسقط.

## ملاحظات

- ١- تاريخ اكمال هذه اللوحة هو سنة ١٩٠٧
- ٢- ان هذه اللوحة تشمل وثيقة كاملة للذكور من خليفة بن محمد مؤسس أسرة آل خليفة وقد حذفنا منها الاناث واقتصرنا على الذكور
- ٣- الاخوة مرتبون بحيث يكون الأكبر سناً عن جهة اليمين
- ٤- تاريخ الميلاد والوفاة تقريبي في بعض الاحيان
- ٥- اذا لم تذكر ظروف وتاريخ الوفاة فمعنى ذلك ان الشخص كان حياً في سنة ١٩٠٦
- ٦- الاشخاص الوارد ذكرهم في اللوحة رقم (١ ورقم ٢) كانوا يقيمون في البحرين مالم ينصر على سوى ذلك - أما الموجودون في لوحة ٣ فهم في الحسا أو قطر مالم ينصر على غير ذلك .



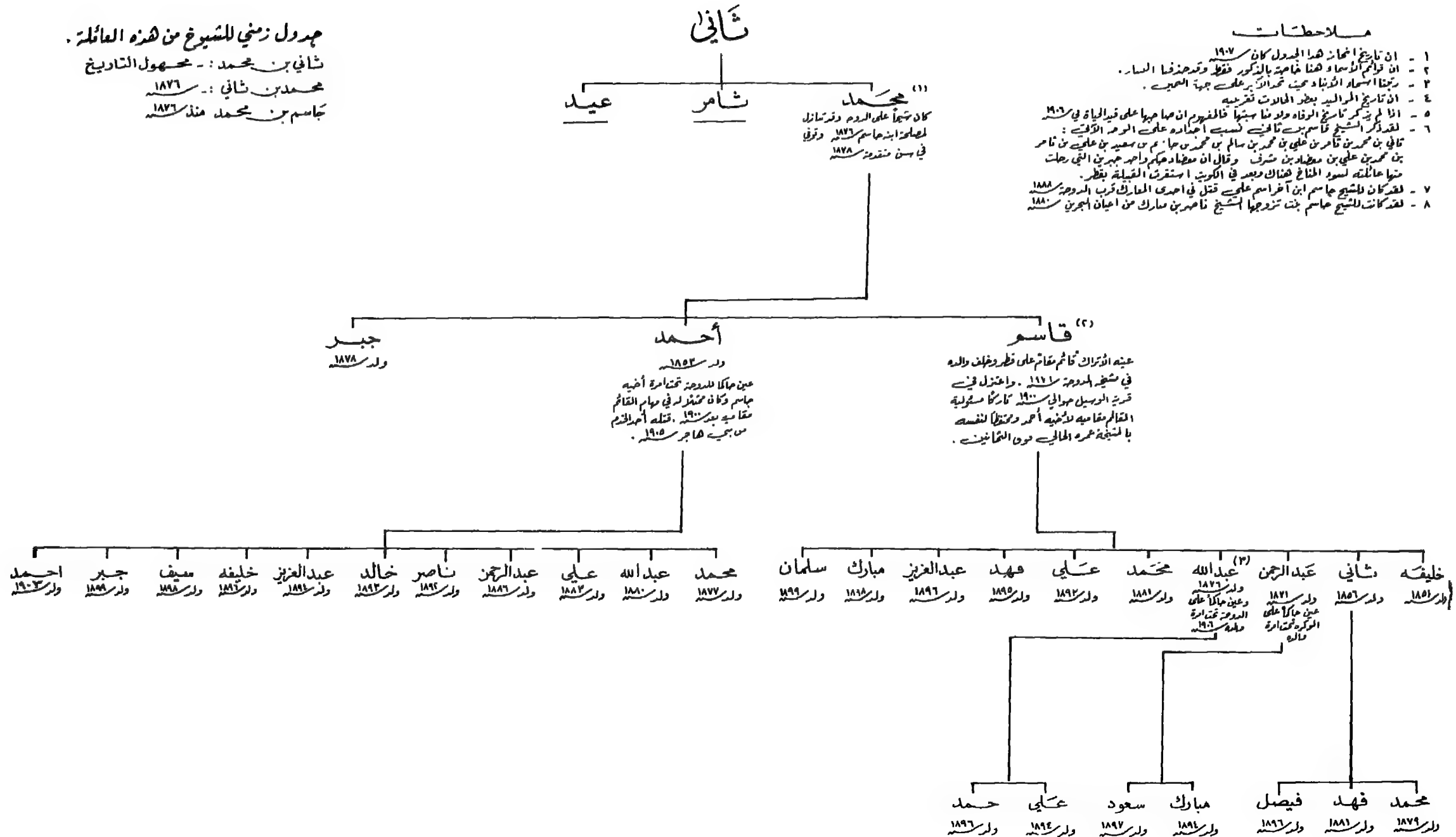


# لوحة أسيرة آل ثاني من المعاصير، وهي الحاكمة في الروحة قطر

جدول زمني للشيخ من هذه العائلة .  
ثاني بن محمد :- مجهول التاريخ  
محمد بن ثاني :- ١٨٧٦  
جاسم بن محمد منذ ١٨٧٦

## ملاحظات

- ١ - ان تاريخ انشاء هذا الجدول كان ١٩٠٧
- ٢ - ان قوائم الاسماء هنا خاصة بالذكور فقط وقد حذفنا النساء .
- ٣ - رتبنا الاسماء الترتيبا بحيث تحددوا برؤس جبهة الصبي .
- ٤ - ان تاريخ المواليد بطور الحوادث تقريبية
- ٥ - اننا لم نذكر تاريخ الوفاة ولدنا منها سببها خالفهم ان صاهاها على قيد الحياة في ١٩٠٦
- ٦ - لقد ذكر الشيخ جاسم بن ثاني في نسخة اجداده على الوجه الآتي :  
ثاني بن محمد بن علي بن محمد بن سالم بن محمد بن جاسم بن سعيد بن علي بن ناصر بن محمد بن علي بن معطي بن شرف . وقال ان معطي واحمد جبر بن التي رحلت منها عائلته لسوء المناخ هناك وبعد في الكويت استقرت القبيلة بقطر .
- ٧ - لقد كان الشيخ جاسم ابن اخرا اسم علي قتل في إحدى المعارك قرب الروحة ١٨٨٨
- ٨ - لقد كانت للشيخ جاسم بنت تزوجها الشيخ ناصر بن مبارك من اعيان البحرين ١٨٨٠























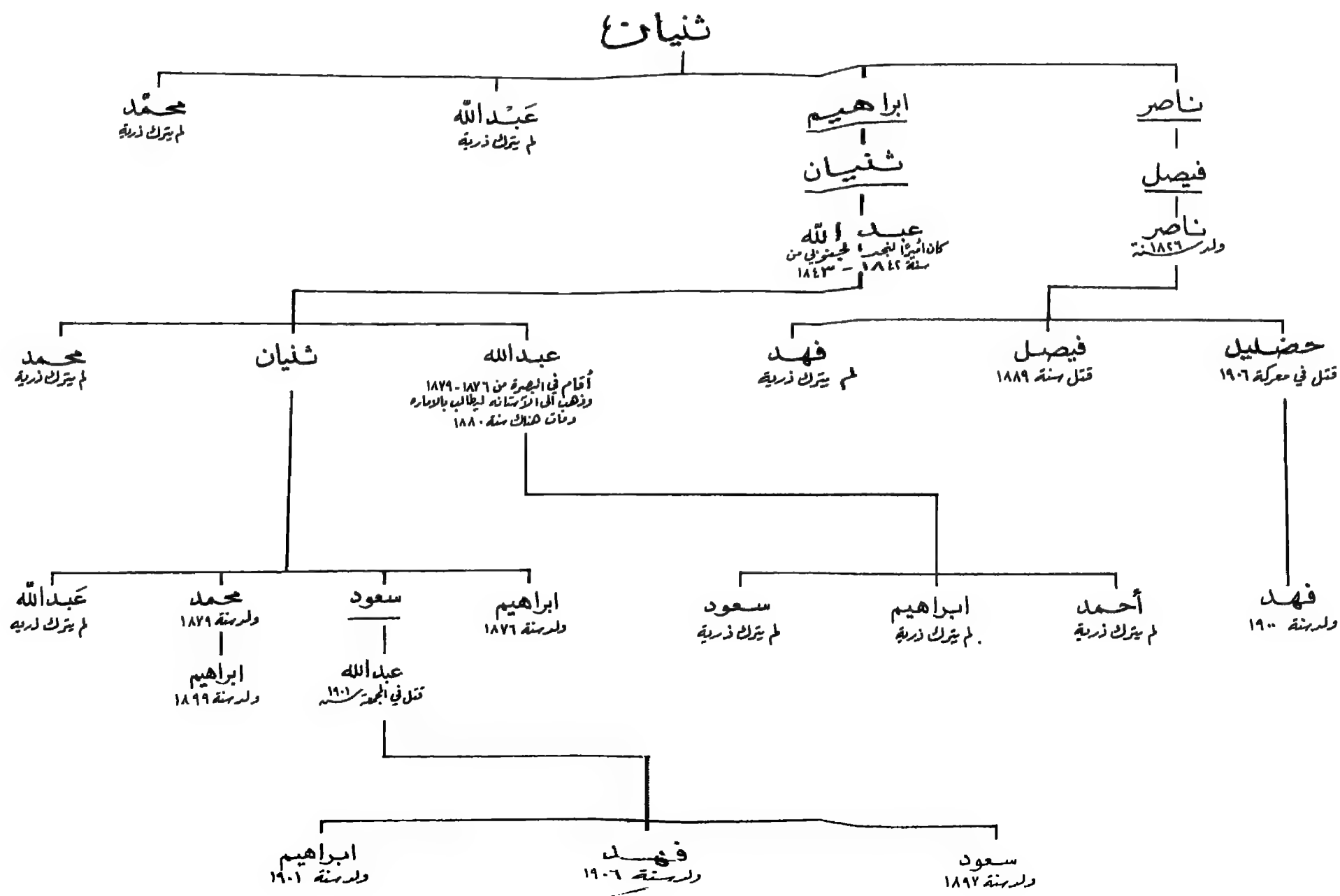






# لوحة نسب أسرة نيسان فرح آل سعود حكام نجد والجنوبي

ملاحظة: للربط بين هذا الفرع وغيره من فروع العائلة ولأجل الترتيب الزمني والملاحظات الأخرى أنظر اللوحة رقم ١

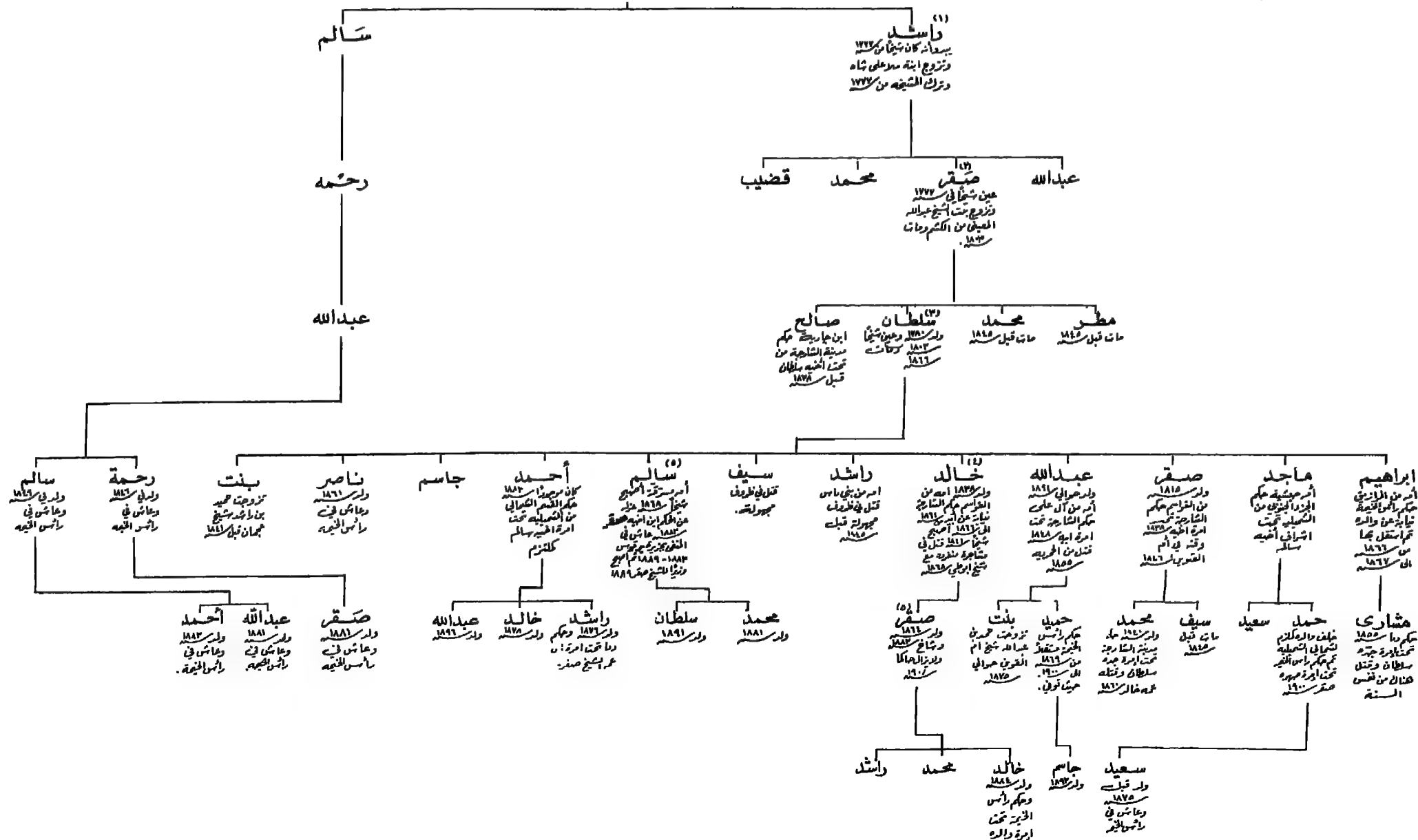


- ١ - تاريخ الانتهاء من هذه اللوحة هو سنة ١٩٠٢
- ٢ - كل الأسماء الواردة هنا هي للذكور فقط وقد حذفنا الاناث
- ٣ - ان ترتيب السن هو على أساس ان الأكبر سنًا على جهة اليمين
- ٤ - إذا لم تذكر سنة ولا ظروف الوفاة فان الرجل كان حيًا في سنة ١٩٠٦
- ٥ - المتوفى " تحته خط

۱۷۷۷ - ۱۷۴۷	حکومت	راشد بن مطر
۱۸۰۳ - ۱۷۷۲	" "	صقر بن راشد
۱۸۶۶ - ۱۸۰۳	" "	سلطان بن صقر
۱۸۶۸ - ۱۸۶۶	" "	خالد بن سلطان
۱۸۸۳ - ۱۸۶۸	" "	سالم بن سلطان
	" خاندان"	صقر بن خالد

هؤلاء القواسم يدعون أنهم من قريشي اليمن الذين هاجروا ثم من وطنهم قبل خمسة أربسة قرون.

کاید  
|  
قضیب  
|  
رحمه  
|  
مطر

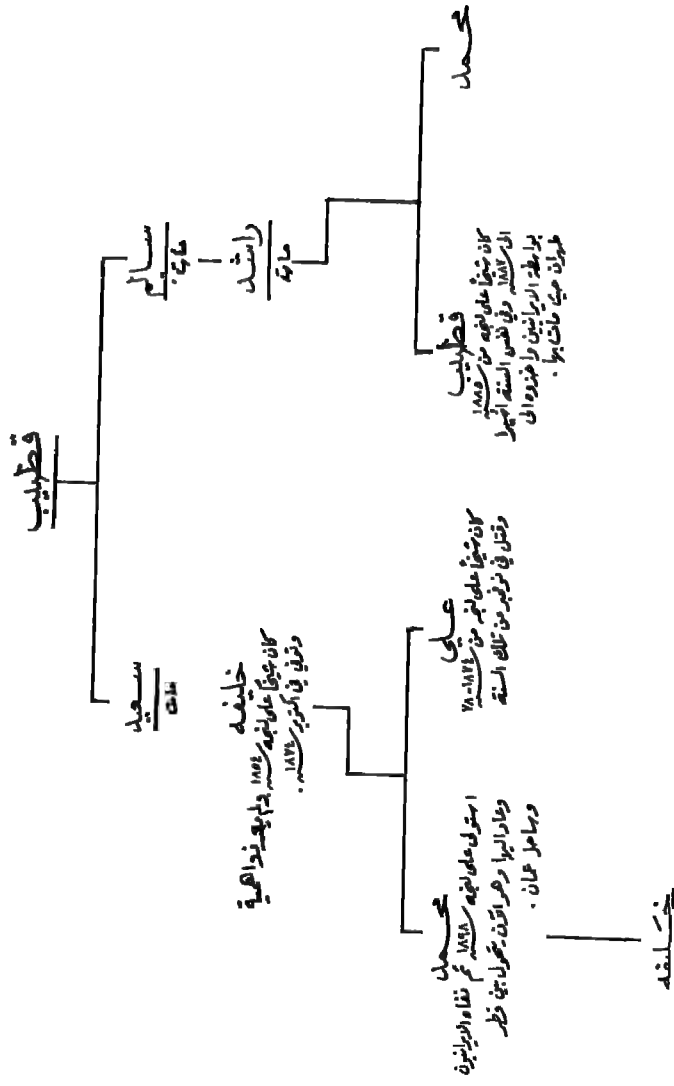




# لوحة نسب حارثية القوراسم (حكام بنجد سابقاً)

معدوظا شاة:  
(١) هذه الأسرة تربط بقرابة زريخ القوراسم التي تنحدر منها سلطنة قحمة قوراسم  
هذه الأسرة اعدوا لقبها كان يثبت على يده سنة ١٨٠٥ وكان يطلق اسم عمه المستخرج  
سلطان بن صند حاكم اساقفة .  
(٢) اما محمد بن قحيب - وهما هو ابن قحيب بالاسم ارب بعدد - فقد كان ملكا على بنجد سنة  
١٢٠٠م في تلك السنة بين شيرج الساقفة واورطهيا .  
(٣) هذه الأسرة كما سيد ليست كمللة وقد اعلنت في سنة ١٧٠٧ عن لسان محمد بن  
عليه شيخ لهم السان وكان محمد ان يتركه فيها محمد الذي حكم لهم سنة  
سنة ١٨٧٨ الى ٨٥ وهي السنة التي انقضى فيها عهده على يد قرية اسخج  
قحيب انظر صفر ٢٠٦٤ من الجزء الثاني من دليل الخليج (الطبعة الاولى بالبريد)

معدل زمني بين تاريخ التبرج من هذه الأسرة على حكمهم .  
خليفة بن سعيد من سنة ١٨٥٤ - ٧٤  
علي بن خليفة من سنة ١٨٧٤ - ٧٨  
يوسف بن خليفة من سنة ١٨٧٨ - ٨٥  
الطاهر بن يوسف في العظمى  
قحيب بن راشد من سنة ١٨٨٥ - ٨٧  
نواب ولاه بنون من سنة ١٨٨٨ - ٩٧  
محمد بن خليفة من سنة ١٨٩٨ - ٩٩

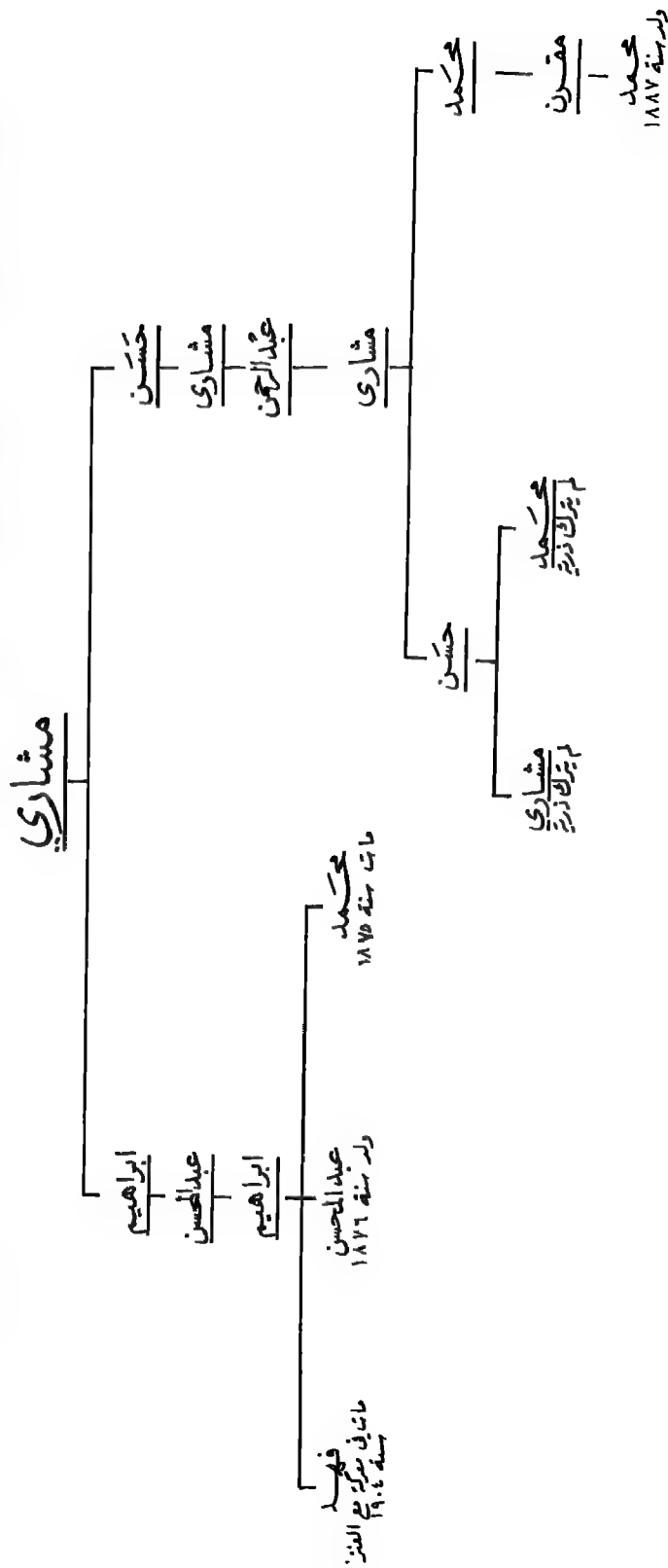








ملاحظة للمطالع لهذا الفرع وغيره من فروع القائمة لأجل الترتيب الزمني والملاحظات الأخرى أنظر الصفحة رقم ١







# لوحة الأسرة الحاكمة فرج فرحات من آل سعود في نجد الرياض

للمربط بين هذه اللوحة والفروع الأخرى من العائلة لمعرفة الترتيب للحكام وللحفظات الأخرى انظر اللوحة رقم )

